



BENEMÉRITA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE PUEBLA

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

COLEGIO DE LINGÜÍSTICA Y LITERATURA HISPÁNICA

USO DE SINÓNIMOS EN NIÑOS DE 6° GRADO DE LA ESCUELA PRIMARIA

**“RAFAELA PADILLA DE ZARAGOZA”: UNA PROPUESTA PARA SU
ENSEÑANZA EN EL NIVEL BÁSICO**

TESIS

**QUE PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIADO EN LINGÜÍSTICA Y
LITERATURA HISPÁNICA**

PRESENTA:

BLANCA MARÍA DÍAZ VELÁZQUEZ

DIRECTORA:

MTRA. NIKTELOL PALACIOS CUAHTECONTZI

PUEBLA, PUE.

MARZO DE 2014

ÍNDICE	Pág.
Agradecimientos	
Introducción	
Capítulo I. SINONIMIA	1
1.1.El origen de la sinonimia	1
1.2. Tipos de sinonimia	5
1.2.1. Sinonimia estilística	6
1.2.2. Sinonimia como mecanismo textual de sustitución léxica	7
1.2.3. Sinonimia en la estructura profunda	8
1.2.4. Sinonimia lógico-formal	8
1.2.5. Sinonimia onomasiológica	9
1.2.6. Sinonimia en la conciencia del hablante	9
1.2.7. Sinonimia interlingüística	10
1.2.8. Sinonimia lingüística	11
1.3. Aplicación de la sinonimia	12
1.4. Dificultades de la sinonimia	13
1.5. Ambigüedad y vaguedad	15
1.6. Tipos de Sinónimos	16
CAPÍTULO II. ADQUISICIÓN DE LA LENGUA EN LOS AÑOS ESCOLARES Y	19
LOS LIBROS DE TEXTO GRATUITOS	
2.1. El desarrollo del lenguaje en los años escolares	19
2.2. Capacidad de reflexión en los años escolares	22

2.3. Los libros de texto gratuitos en México	23
2.3.1. El primer Libro de Texto Gratuito en México	25
2.3.2. José Vasconcelos y Torres Bodet: alianza educativa para México	26
2.3.3. Reformas educativas: Una nueva mirada hacia los Libros de Texto Gratuitos	28
2.3.4. Reforma Integral de la Educación Básica (RIEB)	30
2.3.4.1. Principios pedagógicos	32
2.3.4.2. Competencias para la vida	32
2.3.4.3. Perfil de Egreso	34
2.3.4.4. Mapa curricular	36
2.3.4.5. Aprendizajes esperados	37
2.3.4.6. Campos de formación para la Educación Básica	37
2.3.4.7. Lenguaje y comunicación. La materia de Español en educación primaria	37
2.3.4.8. Otros puntos tratados en el Plan de Estudios 2011 (RIEB)	38
2.3.4.9. La Reforma Integral de la Educación Básica en los LTG del área del lenguaje	39
2.3.5. Los libros de texto gratuitos del ciclo escolar 2010 (Prueba piloto)	41
2.3.6. Tópicos en los libros de texto gratuitos de Español	42

del ciclo escolar 2012-2013

2.3.7. La sinonimia en los libros de texto gratuitos de la Secretaría de Educación Pública	47
---	----

CAPÍTULO III. MÉTODO DE TRABAJO	53
---------------------------------	----

3.1. Corpus de la investigación	53
3.2. Los colaboradores	58
3.3. Pruebas lingüísticas	61

CAPÍTULO IV. DESCRIPCIÓN CUANTITATIVA DE LOS DATOS	67
--	----

4.1. Descripción de la primera parte de los cuestionarios	68
4.1.1. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 1	68
4.1.2. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 2	71
4.1.3 Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 3	75
4.1.4. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 1	78
4.1.5. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 2	81
4.1.6. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 3	85
4.2. Descripción de la segunda parte de los cuestionarios	88
4.2.1. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 1	88
4.2.2. Resultados de los alumnos de 6° “A”: Cuestionario 2	91
4.2.3. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 3	95
4.2.4. Resultados de los alumnos de 6° “C”: Cuestionario 1	99

4.2.5. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 2	101
4.2.6. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 3	104
4.3. Descripción de la tercera parte de los cuestionarios	107
4.3.1. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 1	107
4.3.2. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 2	109
	111
4.3.3. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 3	113
4.3.4. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 1	115
4.3.5. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 2	118
4.3.6. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 3	
4.4. Descripción de la parte final de los cuestionarios	120
4.4.1. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 1, 2 y 3	120
4.4.2. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 1, 2 y 3	124
 CAPÍTULO V. DESCRIPCIÓN CUALITATIVA DE LOS DATOS: REFLEXIONES DE LO ENCONTRADO EN LOS LIBROS DE TEXTO	 129
 CONCLUSIONES Y REFLEXIONES GENERALES	 235
Propuesta para la enseñanza-aprendizaje de las palabras sinónimas en 6° grado de primaria	248
Bibliografía	251

AGRADECIMIENTOS

A ese ser que se ha convertido en la máxima motivación de mi vivir, a mi Dios que me ha enseñado a amar y que a través de nuestro hermoso lenguaje se ha revelado a mi vida, a la de mi familia y a la del mundo entero. A ti padre de los cielos que has sobrepasado mi vida y mi entendimiento y me has llenado de gozo.

Agradezco de manera especial a mis padres, José Raúl Reynaldo Diaz Rivadeneyra y María Eugenia Velázquez Zambrano, porque han sido mi impulso y mi ayuda en todo tiempo. A ellos les dedico esta tesis; porque no hay nada mejor que pueda hacer por ellos que honrar el amor incomparable que me han dado; esta es una manera.

A mis hermanos Raúl y Maru que estuvieron para mí de diferentes maneras, animándome, haciendo parte de mis labores en casa con tal de que terminara, creyendo en mí: gracias hermanos.

A mis asesores de tesis Mtra. Niktelol Palacios Cuahtecotzi y Mtro. Francisco Javier Romero Luna, muchas gracias por su empeño y dedicación, de no ser por esa entrega que ponen en su trabajo no habría llegado a este momento y de esta manera.

A todos mis maestros en general, porque cada uno de ellos puso un sello particular en mi formación profesional e incluso personal.

A mis amigos y alumnos que siempre estuvieron alentándome a seguir con el proyecto, gracias por su apoyo y cariño.

A mi perrita maltés, “Pegui”, mi fiel compañera de desvelos.

INTRODUCCIÓN

El trabajo de investigación que presento a continuación consiste en el estudio de los usos sinonímicos de 32 pares de palabras en los libros de Español que publica la Secretaría de Educación Pública (SEP) para los alumnos de 6° de primaria; así como en los usos y reflexión que sobre ellos hacen los niños de este grado escolar

El proyecto de investigación surge a raíz de mi estancia en el programa de servicio social “Adopta un amig@” impulsado por la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, donde colaboré como tutora encargada de llevar un seguimiento académico y personal de algunos niños durante dos años: el primero como parte del servicio social y el segundo como practicante.

El objetivo de este programa es apoyar a niños de primaria, en mi caso de 5° y 6° año, en sus tareas o en las dificultades presentadas en sus clases. Al interactuar cada tarde con ellos observé que uno de los temas de la asignatura de Español que se les dificultaba era el de *Características y función de los sinónimos y antónimos*. Primero opté por jugar con ellos lotería de palabras que incluían *sinónimos* y *antónimos*¹ y que de esta interacción lúdica dedujeran la vinculación y las diferencias entre ambos tipos de palabras. El resultado fue favorable; lograron hacerlo y la mayoría llegó a la conclusión de que los sinónimos son palabras que “significan lo mismo” y que los antónimos expresan “ideas contrarias”. Fue en ese momento, al poner ejemplos de sinónimos y antónimos para reforzar lo aprendido, que al tratar de explicar las palabras me di cuenta de que había algunos pares que no necesariamente expresan lo mismo. Por ejemplo *iglesia* y *templo*:

¹ El material antes mencionado (lotería de palabras) lo adquirí en un abastecimiento de materiales didácticos, algunas de las palabras que conforman el corpus de trabajo son de las que se emplean en este juego cuyo fin es hacer dinámica la enseñanza-aprendizaje de los *sinónimos* y *antónimos*.

iglesia denomina al “conjunto de personas que comparten una misma creencia religiosa” mientras que *templo* nombra a la “construcción que alberga a la *iglesia*”. Posteriormente busqué los significados en el *Diccionario de la lengua castellana* (DRAE, 2001) y en el *Diccionario del español de México* y encontré que efectivamente se hace la distinción antes mencionada. Esta experiencia me llevó a preguntarme en qué otras situaciones lingüísticas se da el mismo fenómeno y qué tan importante resulta para los niños adquirir la diferencia de significado entre estas palabras; más aún si dicha diferencia se conserva en la comunidad de habla o sólo en los diccionarios. En este proceso recordé la existencia de algunos textos de Miguel Campos Ramos, un estudioso de la lengua, que desde pequeña me impactó por su sapiencia del español; en ellos recoge los resultados de estudios de la lengua española y propone pares de palabras (no necesariamente sinónimos) que describen los usos lingüísticos de algunos hablantes y los contraponen con la forma “correcta” de emplearlas según la norma del español. Releí sus obras *Disparatario I*, *Disparatario II* y *Disparatario III* y éstos fueron la base para conformar parte del corpus que empleé en el estudio que aquí presento sobre el uso de sinónimos en niños de 6° de primaria de la escuela “Rafaela Padilla de Zaragoza”.

La finalidad de esta tesis es saber: ¿qué es un sinónimo según los libros de texto de la educación primaria de la SEP?, ¿corresponde esta definición a algún modelo lingüístico?, ¿qué papel juega el uso tradicional frente a la norma culta en la enseñanza de estas palabras?, ¿qué se le debe enseñar a un niño de 6° de primaria sobre los sinónimos y los matices de significado?, ¿los niños de 6° de primaria tienen la competencia lingüística para reflexionar sobre la diferencia de significados en palabras consideradas como sinónimos?

Mi hipótesis central es que los niños de 6° de primaria de la escuela “Rafaela Padilla de Zaragoza” usan, en su habla cotidiana, como sinónimos, palabras que no lo son. Para iniciar esta investigación me di a la tarea de conocer:²

1. ¿Cómo definen los niños de 6° año de primaria de la Escuela “Rafaela Padilla de Zaragoza los sinónimos?
2. ¿Qué información se está proporcionando en la escuela acerca de los sinónimos y su empleo?
3. ¿Los niños de 6° de primaria logran reconocer los sinónimos en el léxico empleado en sus materiales de trabajo (libros de texto)?
4. ¿Los niños de 6° año notan las diferencias entre palabras que aparentemente tienen el mismo significado?
5. ¿Los niños de 6° de primaria usan los sinónimos de acuerdo al contexto en que emplean dichas palabras o las usan de manera indistinta?
6. Según el contexto, ¿los niños eligen una palabra diferente del par de *sinónimos*?
7. ¿Qué tanto influyen los conocimientos lingüísticos previos adquiridos en casa o en el aula en la reflexión sobre el significado de algunas palabras consideradas como sinónimos?

Para responder estas interrogantes, he organizado la redacción de la investigación en cinco capítulos. En el capítulo uno presento el sustento lingüístico que me permita dar cuenta de la sinonimia y la adquisición de la lengua en los años escolares. Expongo distintas posturas sobre la existencia de la sinonimia: Stephen Ullman (1976), Gregorio Salvador (1985), María Luisa Regueiro Rodríguez (2010) y María Azucena Penas Ibáñez

² La mayoría de las preguntas de investigación atienden a alguna o varias de las partes de los tres cuestionarios que diseñé para obtener la información que diera respuesta y soporte a este trabajo. Los cuestionarios los presento más adelante en el capítulo III donde describo el método de investigación.

(2009). En este mismo capítulo puntualizo la distinción entre *norma* y *uso*, a partir de la propuesta de Luis Fernando Lara (2004) sobre las tradiciones verbales, el *saber hablar* y el *saber lengua*. Esto con el fin de responder a las preguntas ¿es la norma, la tradición o el uso lo que define si dos palabras son sinónimas? y ¿los niños de 6° de primaria tienen la madurez lingüística para diferenciar matices de significado? El objetivo de este capítulo es presentar un panorama de la implicación de la sinonimia en las palabras y en los fenómenos lingüísticos para concluir con la descripción del proceso de adquisición de la lengua en los años escolares.

El capítulo dos, titulado *El libro de texto gratuito en México*, es una breve revisión histórica de dicho proyecto desde sus primeras ideas de concepción hasta las reformas actuales que han sufrido los textos que hoy en día millones de niños usan en su proceso de enseñanza- aprendizaje, esto con el motivo de presentar información precisa de lo que ha ocurrido con los materiales educativos en nuestro país. Incluyo de manera particular información de aquellos que conforman parte medular de esta investigación: los libros de texto de español.

El capítulo tres está dedicado a la explicación del método de trabajo: abarca la participación y descripción de los colaboradores, el proceso de entrevistas y aplicación de pruebas lingüísticas, así como el registro y el recuento de los datos.

Los capítulos cuatro y cinco corresponden a la descripción cuantitativa y cualitativa, respectivamente, de los resultados obtenidos a lo largo de la investigación.

Para terminar, en las reflexiones finales presento junto con ellas una propuesta de enseñanza aplicable en el 6° grado de primaria, para lo que tomo como fundamento el modelo educativo del Instituto Juárez Lincoln (IJL), el cual se basa en el acuerdo 592 de la

Reforma Educativa SEP propuesta para este ciclo escolar 2012-2013, la cual atiende el plan de estudios al centrar la atención en los estudiantes y en sus procesos de aprendizaje y planificar para potenciar el aprendizaje respectivamente; en el Plan de Estudios 2011 (Reforma Integral de la Educación Básica); en el modelo educativo alemán de Heinz Klippert (Trabajo y aprendizaje asumidos con responsabilidad propia) y en el modelo de Habilidades Intelectuales y Estrategias de Autonomía Intelectual (ESAI), planteado por el modelo de diagnóstico, perfil y potencial de aprendizaje de habilidades intelectuales: LEXIUM.

La propuesta para la enseñanza de las palabras sinónimas atiende los siguientes procesos cognitivos, los cuales son justamente el producto de la combinación de los modelos antes mencionados, y que conforman el modelo pedagógico de trabajo del Instituto Juárez Lincoln, colegio en el que actualmente estoy impartiendo clases:

1. Activación de conocimientos previos.
2. Procesar nuevos conocimientos y procedimientos.
3. Aplicar y transformar los conocimientos.
4. Metacognición

Doy un ejemplo de planeación del tema al usar dichos procesos cognitivos con la finalidad de sugerir al docente una manera práctica de enseñar el tema de *sinonimia* sin dejar de lado la distinción de significado ni la reflexión sobre la lengua.

CAPÍTULO I

SINONIMIA

En este capítulo presento un panorama general de cómo se ha tratado desde un punto de vista lingüístico, lexicográfico y semántico el tema de los sinónimos. El objetivo principal es responder si ¿existen los sinónimos absolutos?, ¿cómo funciona el proceso de intercambio de palabras sinónimas en la expresión de ideas durante la comunicación a través del habla?, ¿qué criterios se toman en cuenta para saber si una palabra es sinónima con respecto a otra?

Las propuestas revisadas corresponden al modelo estructuralista, en el cual se define la sinonimia, sus denominaciones y su clasificación. Además, se presenta un modelo pragmático que define la existencia de algunos criterios específicos que como atributos de un par de palabras lo ubican en una categoría lingüística de acuerdo a su significado y su aplicación (contexto).

1.1. El origen de la sinonimia

La sinonimia desde su origen tiene una relación estrecha con la lexicografía, relación que surge con el nacimiento de los repertorios de palabras y significados, glosarios bilingües provenientes aproximadamente del año 2600 a. C (Regueiro, 2010: 8). El fin del trabajo conjunto de ambas ha sido unificar criterios y técnicas para llegar a concentrar un repertorio léxico sinónimo que concrete la diversidad lingüística a través de la convencionalidad de signos lingüísticos, característica propuesta ya desde Ferdinand de Saussure al definir la

lengua: “Es a la vez un producto social de la facultad del lenguaje y un conjunto de convenciones necesarias, adoptadas por el cuerpo social para permitir el ejercicio de esta facultad en los individuos” (Saussure, 2002: 35).

Sin embargo, es cierto que ha dependido de los grupos sociales y su época, la determinación de la función de las palabras sinónimas según las necesidades de los mismos. Se notifica por ejemplo desde la escuela aristotélica cómo se resaltaba la utilidad y distinción de las palabras sinónimas. De acuerdo con Regueiro (2010: 8), el filósofo griego las definía como “palabras distintas que tienen la misma o casi la misma significación”. Y de acuerdo a Ullmam (1976:170) llamadas por el mismo Aristóteles “útiles para el poeta” en tanto que “las palabras de significado ambiguo son útiles para permitir al sofista desorientar a sus oyentes”.

Mas los sinónimos no quedaron limitados a ser palabras que “significan lo mismo o algo parecido”. En la época del medievo, tiempo de transición que surge con el deseo de tener otra manera de plasmar los sentimientos y con el rompimiento de los cánones del Clasicismo, en la Retórica, bajo la preocupación del “bien decir” y la de “deleitar”, conmover y persuadir al lector, se empiezan a ver los sinónimos como las palabras oportunas para dar “riqueza a la expresión” (Regueiro, 2010: 9). El cuidado para no repetir una misma palabra tantas veces, trajo como consecuencia el intercambio de palabras, para así evitar la cacofonía. No obstante, es también en este tiempo que se empieza a trabajar en la diferenciación de “palabras semánticamente próximas”, al apuntar en cada una de ellas un significado específico, el cual les resta la cualidad de ser intercambiables entre ellas, al menos si se pretende tener una comunicación precisa.

Rugueiro (2010: 9) para complementar lo anterior, muestra un ejemplo plasmado por San Isidoro, un eclesiástico y erudito de Sevilla que dentro de sus obras literarias elaboró un diccionario, el par de palabras es: *decaído (ager)- enfermo (aegrotus)*, y la diferencia que hace San Isidoro es que la primera palabra se refiere “al de espíritu triste” y la segunda al “de mala salud”; y no conforme con los vocablos anteriores, añade uno más para referirse “al de espíritu triste” y que además tiene “mala salud” (*aeger*).

Posteriormente, en conjunto con la variedad y precisión léxica es en el Renacimiento donde la sinonimia se ve como herramienta para conseguir la “elegancia del estilo” (Regueiro, 2010: 5). Se mostró el mismo interés retórico surgido en la antigüedad respecto a la distinción de palabras al grado de llegar a la postulación de que “no existen los sinónimos absolutos”.

¿Qué pasa cuando un mismo significado corresponde a varios significantes o un significante pertenece a varios significados? Como parte de lo propuesto por la Lingüística del siglo XX, Bloomfield explicaba que “cada forma lingüística tiene un significado constante y específico. Si las formas son fonéticamente diferentes, suponemos que sus significados también son diferentes... Suponemos en resumen que no hay verdaderos sinónimos” (Bloomfield, 1933: 145 *apud* Ullmam, 1976:159).

¿Y cómo saber si un término presentado es un sinónimo o no? En lo expuesto por Bloomfield se puede ver que una de las referencias para ello es atender a los significantes para determinar si una palabra es sinónima o no, y llega a la conclusión de que cada palabra que posee una forma diferente tiene también un significado diferente por lo tanto afirma que no hay “verdaderos sinónimos”.

Por otra parte, Ullmam consideraba que es “erróneo negar la posibilidad de la sinonimia completa” pues afirmaba que ésta se encuentra en donde menos se espera, en las *nomenclaturas técnicas*, como ejemplo está el par de palabras de la terminología médica: *amígdala*: “Cada uno de los dos órganos en forma de almendra y de color rojizo situado a cada lado de la laringe; está compuesto de tejido linfático, cubierto de una membrana mucosa”; y *angina*³. El diccionario del español de México (en adelante DEM) define *amígdala* como: “Cada uno de los dos órganos en forma de almendra, de color rojizo y situado a cada lado de la laringe; *amígdala*”. Por lo tanto ambas palabras significan lo mismo aun cuando no comparten significante.

Ullmam (1976: 161 y 162) sugería que el mejor método es la “delimitación de los sinónimos”, la cual fue recomendada por Macaulay, este indicador consiste en detectar hasta qué punto son intercambiables las palabras en distintos contextos sin que varíe el significado. El mismo autor asevera además que “si la diferencia es predominantemente objetiva (un término es más general que otro), a menudo se hallará una cierta superposición parcial en el significado: los términos en cuestión pueden ser intercambiados en unos contextos pero no en otros.”

A continuación muestro un ejemplo que revela lo que planteaba Ullman:

1a. Le quitaron las *amígdalas* ayer en la mañana.

1b. Le quitaron las *anginas* ayer en la mañana.

³ El Diccionario de la Real Academia Española (DRAE) no acepta la sinonimia, pues no le llama así al órgano fisiológico del ser humano sino a una condición de este (inflamación). Se anticipa un error etimológico en su definición de *angina*, ya que refiere esta palabra es la “inflamación de las amígdalas o de estas y de la faringe” siendo que el término médico especializado para referirse a la inflamación de las *anginas* es *amigdalitis*, palabra que tiene el sufijo *-itis*, que hace referencia a la inflamación.

Las palabras del ejemplo anterior no anticipan la diferencia objetiva debido a que en ese contexto son completamente sinónimas: “Muy pocas palabras son completamente sinónimas en el sentido de ser intercambiables en cualquier contexto sin la más leve alteración de significado objetivo, el tono sentimental o el valor evocativo” (Ullmam, 1976: 160).

Regueiro al hablar de la ley de la sinonimia describe también la prueba que demuestra la correcta definición, la posibilidad de conmutación: “Si el enunciado definidor puede sustituir al término definido sin que el sentido objetivo se altere, el enunciado definidor es válido” (2010: 16). Además de tomar en cuenta que la diferencia entre palabras sea objetiva (un término más general que otro), Ullmam (1976:161) proponía otras categorías de diferencias entre los sinónimos: 1) Un término es más intenso que otro, 2) un término es más emotivo que otro, 3) un término puede implicar aprobación o censura moral, mientras que el otro es neutro, 4) un término es más profesional que otro, 5) un término es más literario que otro, 6) un término es más coloquial que otro, 7) un término es más dialectal que otro y 8) uno de los sinónimos pertenece al habla infantil.

1.2. Tipos de sinonimia

Regueiro en su estudio *La Sinonimia* (2010) indica que “la sinonimia es diversa como variado es el léxico de una lengua” y distingue ocho tipos de sinonimia: 1) la sinonimia estilística, 2) la sinonimia como mecanismo textual de sustitución léxica, 3) la sinonimia en la estructura profunda, 4) la sinonimia lógico-formal, 5) la sinonimia onomasiológica, 6) la sinonimia en la conciencia del hablante, 7) la sinonimia interlingüística y 8) la sinonimia lingüística. Esta clasificación permite conocer las características y la función de la

sinonimia en sus distintas facetas y contribuye a llegar a una reflexión que permita comprender el fenómeno lingüístico.

1.2.1. Sinonimia estilística

La *sinonimia estilística* es la expresión lingüística que en la rama de la Literatura se llama *sinonimia retórica*, en ésta queda a criterio del escritor el uso de palabras que expresen su sentir de una forma original y no repetitiva, de ahí que una y otra vez se vea en la necesidad de intercambiar las voces de tal forma que no resulte chocante para los lectores, la estética sin duda es su máxima preocupación, mientras que la relación sinonímica queda de lado: “La sinonimia retórica (*metabole*, su sinónimo) es una figura que responde [...] como recurso expresivo en el que los términos seleccionados no tienen que tener equivalencia semántica plena” (Regueiro, 2010:19).

Además, María Azucena Penas Ibáñez en su obra *Cambio semántico y competencia gramatical* (2009) señala también la influencia de la sinonimia en la retórica, especialmente hablando del recurso literario de “la metáfora”, la cual nos dice se sitúa en el “terreno lingüístico” como una de “las fuentes de la polisemia” y como un “recurso sinonímico” maleable, ya que se acomoda según las necesidades de comunicación y el estilo de quien la use, con esto, como consecuencia se usan lo que Penas Ibáñez (2009: 365) denomina “juegos de significantes y significados”:

“Entendemos por juegos de significantes y significados aquellas parejas o grupos de palabras que establecen una relación ingeniosa, chocante o divertida entre sus significantes (relación formal) y sus significados (relación semántica). La mayoría de estos juegos están basados en asociaciones fónico-connotativas.”

Efectivamente, los juegos de sinónimos y significados expresados a través de la metáfora son “esencialmente un cambio de sentido” lo cual implica que una palabra adquiera uno o varios sentidos nuevos; pero sin perder su significado original. Lo que pasa con este fenómeno lingüístico es particular, ya que los nuevos sentidos son, como lo menciona Penas Ibáñez (2009), “de corta vida”, ya que esos nuevos sentidos se sujetan a un solo autor o a un contexto específico; sin duda habrá algunos que sean adoptados por un grupo de hablantes y tras pasados a la lengua como “expresiones figuradas” de uso común.

Lo anterior permite ver que la polisemia es una de las dificultades que se presenta al hablar de sinonimia, sobre todo si hablamos de un área como lo es la poesía, pues la información es subjetiva y se presta para realizar diversas interpretaciones.

1.2.2. Sinonimia como mecanismo textual de sustitución léxica

Dentro de lo que se llama Lingüística del Texto, la *sinonimia* es “la reaparición o recurrencia de un elemento del texto en el mismo texto”. (Regueiro, 2010: 20). La autora hace distinción entre dos tipos de repetición: 1) la sustitución léxica sinonímica y 2) la sustitución mediante proformas. La primera implica “la repetición de un elemento léxico con un elemento léxico diferente” (2010: 20) y la sustitución de la palabra se puede hacer por un sinónimo verdadero o por un hiperónimo⁴ o un hipónimo⁵. La sustitución mediante proformas es de dos tipos: *hiponimia* e *incompatibilidad*.

⁴ 1. m. Ling. Palabra cuyo significado incluye al de otra u otras; p. ej., *pájaro* respecto a *jilguero* y *gorrión*. (RAE).

⁵ 1. m. Ling. Palabra cuyo significado está incluido en el de otra; p. ej., *gorrión* respecto a *pájaro*. (RAE).

De acuerdo a lo anterior, Gauger o Müller indica que “los sinónimos son palabras que tienen similar significado; y la sinonimia, la relación de similitud que existe entre ellas” (*apud* Regueiro, 2010: 20).

1.2.3. Sinonimia en la estructura profunda

La *sinonimia en la estructura profunda* es parte de la propuesta de la Lingüística Transformacional, la cual considera que la sinonimia es ejecutada en una relación sintagmática, así, si dos oraciones poseen la misma “estructura profunda” y se demuestra con la prueba de conmutación de contextos que tienen un miembro en común serán sinónimos. (Regueiro, 2010: 21). Asimismo, Regueiro pone un ejemplo con oraciones, una con sujeto agente y otra con sujeto paciente:

1. Compró la casa.
2. La casa fue comprada.

Ambas expresiones se consideran sinónimas porque la regla de conmutación de contextos indica que al darle lectura a los elementos, en este caso oración 1 y 2, se debe encontrar un miembro en común.

1.2.4. Sinonimia lógico-formal

La *sinonimia lógico formal* se interpreta de acuerdo con las “condiciones de verdad”, el parámetro para corroborar si dos expresiones son sinónimas es la “equivalencia lógica” (Regueiro, 2010: 21) al hacer la sustitución de las mismas. Regueiro propone el siguiente ejemplo:

“Felipe cree que Tegucigalpa está en Nicaragua, Tegucigalpa es la capital de Honduras. Realizando la sustitución tendríamos: <<Felipe cree que la capital de Honduras está en Nicaragua>>” (2010: 21).

Al hacer la sustitución se observa que no hay equivalencia lógica; porque en las dos expresiones la premisa de Felipe no tiene el mismo sentido.

1.2.5. Sinonimia onomasiológica

La *sinonimia* desde el punto de vista onomasiológico atiende a los significantes que pueden denominar a un concepto; sin embargo los significados no son de interés. Con esto se puede ver que con este tipo de sinonimia se regresa a la retórica, ya que al poeta no le importa tanto el significado sino que se escuche bien o que concuerde con la métrica y la rima aunque pierda el sentido original de los sentimientos a expresar.

1.2.6. Sinonimia en la conciencia del hablante

La *sinonimia en la conciencia del hablante* hace referencia a que todo hablante tiene conocimiento de que existen palabras sinónimas dentro del repertorio de palabras que emplea para comunicarse, esto dado por una naturaleza lingüística inherente:

“En el marco amplio de su competencia comunicativa, el hablante posee una *competencia léxica sinónimica* que, a partir del significado y de los signos disponibles en su lexicón mental, le permite hacer abstracciones del signo o los signos que mejor se ajusten a las necesidades expresivas de su contexto.” (Regueiro, 2010: 23).

Regueiro además indica que lo más probable es que el hablante traiga a su memoria de manera confusa las diversas formas de relacionar el significante con el significado de las

palabras; sin embargo asegura hay una tendencia a la precisión en la búsqueda de las palabras con las que se quiere expresar algo.

1.2.7. Sinonimia interlingüística

Se considera que la sinonimia es un recurso de gran ayuda en el aprendizaje de lenguas. Ya que el hablante puede ejecutar el proceso comunicativo desde dos puntos: el onomasiológico y el semasiológico.

De acuerdo a lo expuesto por Regueiro (2010: 24 y 25) “el hablante intenta producir un mensaje a partir de un término conocido y busca en su lexicón mental un equivalente sinonímico, un signo que represente la idea que desea expresar en la L1 o en la L2”. Por otra parte, desde el punto de vista semasiológico, cuando “intenta comprender -o traducir- el significado de una unidad léxica percibida, pero desconocida, a través de la búsqueda mental de su posible relación sinonímica con otra que sí conoce. Regueiro concluye que al final de cuentas en ambos casos el hablante recurre al lexicón en busca de sinónimos y cognados.

Si se toma en cuenta que el español es de la familia del latín y, por tanto una lengua romance, que comparte características con otras lenguas románicas como el francés, el italiano, el portugués, es de esperarse que el hablante de alguna de éstas al escuchar algunas palabras extranjeras, también de lenguas derivadas del latín sepa su significado y una posible palabra con la cual intercambiarla. Añadido a esto, Kurt Baldinger, en su *Teoría semántica. Hacia una semántica moderna* (1970:228), añade la traducción como un problema de la sinonimia, pues ésta impide realizar una copia fiel del sentido original de las

palabras en otro idioma, por ello, al traducir no se encontrarán términos equivalentes exactos que apunten al mismo sentido:

“El traductor - lo mismo que el hablante en general - puede elegir libremente (desde el punto de vista conceptual) entre las designaciones que realizan los mismos conceptos...pero cuando elige su monema o sus monemas se decide al mismo tiempo por todos los matices estilísticos que ellos implican.”

La sinonimia en el trabajo del traductor, al igual que en la decisión del hablante, que elige dentro del repertorio léxico con el que cuenta para comunicarse, selecciona las palabras que son más acordes a lo que desea expresar:

“...entre las designaciones que realizan los mismos conceptos (posición onomasiológica), pero cuando elige su monema o sus monemas se decide al mismo tiempo por todos los matices estilísticos que ellos implican (posición semasiológica). El oyente puede activar estas implicaciones aún si el hablante quisiera neutralizarlas. El investigador científico, en lugar de traducir, preferirá a menudo citar el término extranjero o creará, con el objeto de evitar estas implicaciones, un término nuevo (que contiene un mínimo de asociaciones y de implicaciones estilísticas)” (Baldinger, 1970: 228 y 229).

1.2.8. Sinonimia lingüística

Con la *sinonimia lingüística*, Regueiro señala la “afirmación coherente y sistemática de la sinonimia como relación semántica lingüística, como hecho innegable de lengua, pese a lo que han hecho y dicho algunos autores que han querido comprobar la inexistencia de la sinonimia. Los principios de afirmación de la sinonimia de Gregorio Salvador (1985: 53 y 56) son los siguientes:

1. Los sinónimos sí existen en el sistema de la lengua y, resultan ser necesarios y un buen recurso para el hablante.
2. Frente a la *Ley de repartición de significados* existen palabras que terminan por anular sus “rasgos semánticos distintivos”; esto se observa por ejemplo con palabras como *agujeta*

y *cadete*, el uso que hace el hablante ha terminado por no distinguir las diferencias de significado.

3. Se demuestra la existencia de geosinónimos que quedan reflejados en los atlas lingüísticos, los cuales son usados como perfectos sinónimos: *falda – pollera*.

4. Hay palabras perfectamente intercambiables en el mismo contexto e inclusive en todos los contextos. Gregorio Salvador pone el ejemplo del uso de algunas palabras de la lengua estándar que un hablante llega a usar indistintamente: *quizás, a lo mejor, posiblemente, probablemente*.

5. Existe sinonimia aun cuando las palabras no suponen distinción de significado y la diferencia radica en un criterio eufemístico, estilístico o sintomático. Uno de los ejemplos que proporciona Gregorio Salvador es el par de palabras *orina- pipí*, en estas palabras no hay distinción de significado; sin embargo el uso dependerá de las circunstancias de uso (formal – decorosa, informal - vulgar).

1.3. Aplicación de la sinonimia

Para lograr determinar la naturaleza de la sinonimia o bien la relación semántica entre una palabra y otra, es necesario cotejar resultados, extraer todas las acepciones de cada una y organizar la información con el fin de detectar con qué acepciones comparten la sinonimia.

Para constatar que se trata de una posible sinonimia es necesario el estudio cuidadoso del contenido semántico de cada acepción y de todas estas relaciones:

“Para poder definir las relaciones sinonímicas es imprescindible analizar su contenido semántico íntegro, así como el de cada una de las palabras y acepciones con las que se relaciona. Sólo así pueden determinarse las sinonimias de la lengua, ya que cada signo léxico es un eje de relaciones casi ilimitadas.” (Regueiro, 2010: 37).

Ahora bien, la naturaleza y función de la sinonimia se han visto afectadas por una “consideración insuficiente del contenido semántico de las palabras”, en especial por su monosemia y polisemia (Regueiro, 2010: 32).

La polisemia hace referencia a la pluralidad de significados, ya sea de una palabra o bien de cualquier signo lingüístico; esta pluralidad tomada por la Lexicografía para recoger y describir las formas léxicas de una lengua agrupándolas de forma sistemática en un diccionario.

Luis Fernando Lara (2006: 106) define *polisemia* como “el fenómeno que consiste en que una palabra tenga, cuando se la considera en aislamiento, es decir, fuera de cualquier contexto, más de un significado (lo cual se muestra claramente en los diccionarios)”.

La *polisemia* es un fenómeno lingüístico que da paso a la imprecisión del uso del lenguaje, en el caso de no conocer todas las acepciones, ya que al existir en una sola palabra diversas variantes de significado, al momento de realizar la elección se necesita saber los diversos significados para elegir la mejor dependiendo el contexto.

Para Regueiro la *sinonimia* es la relación asociativa de significado y de intercambio según el contexto, entre palabras con diferente significante, pero que comparten en su totalidad su significado lingüístico (2010: 30). Desde el punto de vista de la Lexicografía, la prueba básica para demostrar que una palabra posee una definición correcta es que la *ley de la sinonimia* sea aplicable, la cual consiste en que la relación entre la entrada y la definición sea sinonímica, dicha relación se comprueba con la “posibilidad de conmutación”, es decir, que la palabra pueda sustituirse por su definición.

1.4. Dificultades de la sinonimia

Existen algunas palabras que no permitirán la “conmutación indiferenciada”, debido a que las distintas acepciones guardan una relación específica con las personas y el comportamiento de un grupo social de determinada zona geográfica, es decir, la variación dialectal.

Para muchos estudiosos de la lengua los sinónimos no existen, ya que se piensa en los matices de significado de cada palabra. Sin embargo, no existe una lengua ideal o perfecta, mucho menos usuarios con las mismas características, es por ello que Rugeiro comenta que “sólo una lengua ideal e inamovible no contaría con sinónimos, que en español se deben a las lenguas en contacto -latín, godos, árabe-, que históricamente conviven en la península” (2010: 13). La lengua española se ha mezclado con otras lenguas por lo que resulta natural que para un significante haya varias acepciones y para cada acepción varios significantes.

Tiene una lógica el fenómeno de poseer más de una voz para una idea, o varias ideas para una voz. Después de todo, el lenguaje a través de la historia se ha convertido en “el centauro”, como lo mencionaba el ensayista mexicano Alfonso Reyes respecto al género del ensayo (“el centauro de los géneros”)⁶, en este caso “centauro lingüístico”. La sinonimia podría ser considerada como un elemento central de nuestra riqueza lingüística.

Por otra parte, es importante recordar que el uso de las palabras en la comunicación humana queda sujeto a las circunstancias y la preferencia personal y local de los usuarios, por lo que la “sinonimia absoluta”, esto es que las palabras puedan ser intercambiables en

⁶ Lo llamó así por tratarse de un género que mezcla la información y la argumentación, con posibilidad de anunciar hechos al mismo tiempo que se opina.

todos los contextos, quedaría invalidada. Y aunque no exista dicha relación, si los hablantes no hacen un análisis somero para saber si es posible y válida la conmutación, el uso de las palabras sería equívoco.

La cultura influye en demasía en la formación del significado, porque como bien lo menciona Lara (2004), las diferencias importantes de los significados de las palabras se producen en el plano correspondiente a la experiencia histórica de la comunidad lingüística.

1.5. Ambigüedad y vaguedad

La *ambigüedad* y la *vaguedad* son elementos lexicales que agregan cierta dificultad a la comprensión del significado real en un discurso. La *ambigüedad* es un fenómeno que suele darse cuando el hablante desconoce la palabra y sus atributos, y que si en un momento dado se necesitara de la especialización, no se pueda llegar a ella por no conocerla bien, por ignorar en ambos casos las precisiones en cuanto a significado. Por ejemplo, en la oración: *Edificó la iglesia para dejar un legado*, se puede entender que el sujeto está construyendo un inmueble destinado a funcionar en asuntos religiosos; o bien que está contribuyendo al crecimiento del conjunto de personas que se reúnen por un interés religioso en común. Si se quiere evitar esta doble lectura, podemos hacer una diferencia entre *templo*, inmueble, e *iglesia*, conjunto de personas que se congregan en el templo.

Ahora bien, es común escuchar *Vamos a la iglesia*, lo cual remite al lugar, si ponemos atención a la preposición “a”, que en este caso denota la dirección o el término hacia el que se encamina una persona o cosa, que si se lograra precisar bien podemos cambiar por “con” para indicar concurrencia, compañía o relación entre personas o cosas, si el propósito fuera dar a notar que se habla de las personas y no del inmueble. Valdría la

pena enseñar y hacer la distinción para tener una mayor seguridad de que se está entendiendo lo mismo.

No obstante, se sabe que la ambigüedad también es la fuente de ricos actos lingüísticos como los juegos de palabras, el doble sentido y el albur.

1.6. Tipos de Sinónimos

Regueiro (2010) indica que la sinonimia “ha inspirado diversas clasificaciones con criterios y resultados muy diferentes”, sin embargo la más generalizada es aquella que opone los *sinónimos parciales* y los *sinónimos absolutos*. Martínez Sousa (1995) *apud* (Regueiro, 2010: 53) define estas distinciones:

Sinonimia: Fenómeno semántico por el cual dos o más voces o frases tienen igual o muy parecida significación: *ver* y *mirar*.

Sinonimia absoluta: Cualidad de dos palabras de ser intercambiables en todos los contextos, aunque tengan distintos registros: *anginas* y *amígdalas*.

Sinonimia Parcial: Cualidad de dos palabras semánticamente próximas, pero no intercambiables en todos los contextos: *oír* y *escuchar*.

Al seguir estos criterios Regueiro (2010: 54 y 55) propone la distinción entre *sinónimos absolutos* y *sinónimos parciales* y distingue la sinonimia entre términos *monosémicos* (los únicos que pueden ser sinónimos absolutos e intercambiarse) y los *polisémicos*, en los que sólo una de sus acepciones puede identificarse con la de otra palabra *monosémica* o con una de las acepciones de una *polisémica*: *sinónimos parciales*, porque sólo comparten una parte de su contenido semántico. En cambio, son *sinónimos*

perfectos las palabras sin ninguna diferencia de sentido; los restantes serán *sinónimos aproximativos*.

Por último, es preciso añadir que para verificar la clase de sinonimia que un par de palabras posee, es indispensable llevar a cabo la “posibilidad de la conmutación” planteada con anterioridad.

CAPÍTULO II

ADQUISICIÓN DE LA LENGUA EN LOS AÑOS ESCOLARES Y LOS LIBROS DE TEXTO GRATUITOS

En este capítulo concentro información básica del proceso que se lleva a cabo durante la adquisición de la lengua en los años escolares, además, presento un panorama histórico del trayecto que han tenido los libros de texto gratuitos de la Secretaría de Educación Pública, así como las reformas educativas hasta entonces surgidas, de manera especial me enfoco en la última reforma (RIEB) que trajo consigo el Plan de Estudios 2011 para la educación básica.

2.1. El desarrollo del lenguaje en los años escolares

Años atrás, estudios psicolingüísticos daban cuenta de que la competencia comunicativa se alcanzaba alrededor de los seis años, el interés en cuanto a la adquisición de la lengua se refiere, se concentró en las edades tempranas.

La *etapa tardía* comprende de los 6 a los 12 años de edad y se consideró como una etapa secundaria, porque se pensaba que para los 4 años de edad, el niño había adquirido ya las propiedades básicas del lenguaje:

“Durante un largo tiempo, el foco de interés en los estudios de adquisición se centró en las edades tempranas, en las que, a la vuelta de pocos años, los cambios se suceden vertiginosos uno tras otro, formando los diferentes engranajes de la maquinaria lingüística: balbuceo, holófrasis, dos palabras, hasta llegar de pronto a una gramática incipiente que anuncia el dominio de la competencia lingüística.” (Barriga, 2004: 35 y 36).

La realidad es que para la etapa tardía el niño sigue adquiriendo nuevos aspectos de su lenguaje, su desarrollo lingüístico continúa y, por ende, su competencia comunicativa no es la misma. Las investigaciones de los últimos años ven el desarrollo del lenguaje ya no como la adición de estructuras y elementos nuevos, sino como lo menciona Karina Hesse (2003: 10), como “un proceso de reorganización constante de los conocimientos adquiridos en etapas anteriores”.

Efectivamente, el niño al llegar a los años escolares no dominará por completo los usos y funciones del lenguaje en sus diferentes niveles: fonológico, lexical, sintáctico y pragmático, lo cual se hace aún más evidente al momento de observar los cambios que se presentan a lo largo de su estancia en la escuela en la etapa de los años escolares, el niño no tiene la misma competencia comunicativa y lingüística a medida que avanza de grado.

Las interacciones sociales tienen un papel importante para que el niño logre desarrollar su lenguaje, lo cual se reduce a dos etapas según las más recientes teorías interaccionistas:

**Primera etapa:* Para el niño el lenguaje cumple una función meramente comunicativa (Lingüística).

**Segunda etapa:* La que se da a lo largo de los años escolares, el niño involucra un nuevo proceso, la reflexión sobre el lenguaje (Metalingüística).

Por otro lado, existen durante este proceso de cambios, dos ámbitos sociales que influyen directamente en el desarrollo lingüístico y metalingüístico:

**El ingreso del niño a la escuela*

**La interacción comunicativa en el hogar*

Una vez que el niño inicia su actividad escolar se enfrenta a situaciones comunicativas distintas a las que estaba acostumbrado a tener en casa; ahora el niño comparte con otros la atención y se encuentra con nuevos interlocutores, al parecer ajenos, pues no comparte con ellos el mismo conocimiento previo, razón por la cual se habla de un “desarrollo lingüístico tardío” (Hesse, 2003). El niño se ve en la necesidad de crear nuevas estrategias para comunicarse en la escuela, puesto que no recibe la misma ayuda conversacional por parte del adulto.

Además, al relacionarse con otros niños comienza a interactuar con personas de un grupo social, actitudes, opiniones y valores diferentes. Es en este momento cuando un nuevo elemento surge como parte del proceso al que se ve enfrentado el niño durante los años escolares, el niño, al no tener la misma concepción del mundo, ni las mismas vivencias y mucho menos la misma información que su oyente, empieza a usar su capacidad para referirse a personas, eventos y experiencias que no son parte de la interacción comunicativa, o dicho de otra manera, se las ingenia para proporcionar de alguna manera la información precisa para que el mensaje sea comprendido. Karina Hesse ha llamado a esto “Lenguaje contextualizador”⁷ el cual se fomenta con el ingreso a la escuela y en las interacciones en el hogar.

Con esta nueva herramienta comunicativa, el niño ahora debe considerar dos aspectos importantes para conseguir que sus mensajes sean completos y relevantes:

⁷ Rebeca Barriga en su libro *Estudios sobre habla infantil en los años escolares* (2004), hace mención de un “lenguaje descontextualizador” empleado por el niño para dar información a su oyente con el fin de que el mensaje sea comprendido, Hesse decide omitir el prefijo “des” para dar mayor precisión al término, pues con “lenguaje descontextualizador” podría entenderse más bien como omitir o quitarle el contexto a una conversación, a través del lenguaje.

**Los conocimientos*

**Lo que espera su oyente*

La escuela pertenece a una cultura escrita que permitirá al niño adentrarse a la tradición verbal culta de su comunidad, a la reflexión de su habla y a las acciones valoradas como cultas dentro de la misma. Durante el desarrollo lingüístico se involucra la adquisición de la lengua escrita aunado a un proceso social y cultural. Por ejemplo, la lengua escrita a diferencia de la interacción comunicativa oral no posee un contexto extralingüístico entre escritor y lector, el escritor debe dejar detallada toda información necesaria para comprender el mensaje, de lo contrario se verá viciado el proceso comunicativo, da así entrada a infinidad de interpretaciones alejadas de la realidad del autor.

La exposición del niño a la lengua escrita es de suma importancia para que tenga un acercamiento a la cultura escrita, y éste a su vez determinará el desarrollo lingüístico que el niño manifieste en los años escolares. Dicho acercamiento determina en gran manera la competencia lingüística y comunicativa que el niño desarrolla en sus interacciones comunicativas. En el caso de los niños mexicanos, este acercamiento a la lengua escrita se realiza principalmente a través de los libros de texto gratuitos.

2.2. Capacidad de reflexión en los años escolares

A medida que el niño va adquiriendo mayor conocimiento del lenguaje y hace uso constante del mismo en su diario vivir, va desarrollando en conjunto la capacidad para reflexionar sobre su modo de hablar y de escribir, usa las herramientas lingüísticas adquiridas hasta el momento, empieza a corregir sus errores en el empleo del lenguaje e

incluso en las demás personas con las que interactúa, dicho suceso se enfatiza en la etapa de los años escolares: “Es precisamente en los años escolares cuando se hace más explícita esta capacidad metalingüística, que le permite al niño adecuar el lenguaje a las situaciones comunicativas a las que se enfrenta, modificar errores propios y corregir los de otros.” (Barriga, 2004: 48).

Incluso se habla de que desde el momento en que el niño empieza a diferenciar entre lo oral (habla) y lo escrito (escritura) está efectuando una reflexión sobre el sistema lingüístico. Los procesos metalingüísticos se dan en los diversos niveles lingüísticos: fonológico, sintáctico, semántico, textual y pragmático, y es justamente cuando el niño entra a la escuela que su capacidad para reflexionar incrementa, es el momento en que se motiva o desmotiva a hacerlo, según el contexto en el que tenga el descubrimiento de la capacidad de reflexionar.

En conclusión, el lenguaje es social por naturaleza y la Lingüística necesita de otras disciplinas para complementar los estudios del lenguaje en general, en cuanto al lenguaje infantil, es la narración uno de los recursos que permite indagar sobre el desarrollo lingüístico en los años escolares, y en este trabajo de investigación fue de utilidad la narración para poder interpretar en la fase inicial el uso de algunas palabras consideradas sinónimos por niños de 6° año de primaria.

2.3. Los libros de texto gratuitos en México

Según Gonzalbo (2011), la Iglesia novohispana al apresurar sus pasos para heredar su ideología espiritual a la población americana, externó como necesidad la introducción del único libro que debía ser mencionado y memorizado por todos los fieles de la cristiandad

católica, el catecismo del Concilio, llamado así justamente por haberse aprobado en el Concilio de Trento y cuya traducción a la lengua española quedó en manos de los jesuitas Jerónimo Ripalda y Gaspar Astete. Empero, aún no se podía hablar de un predominio de lo académico sobre lo religioso, los catecismos, llamados *cartillas*, incluían abecedario, tablas de multiplicar, silabario, pero no eran más importantes que los elementos de instrucción espiritual. Por ello, aclara que los catecismos no pueden ser considerados como el primer libro de texto gratuito (en adelante LTG) usado masivamente en la Nueva España, pues éste se contempla como un “instrumento capaz de introducirnos a un conocimiento académico”, cosa que no pasaba con las cartillas existentes en esa época, “no ayudaban a progresar en el conocimiento sino que exigían la aceptación de su contenido” (pág. 43).

Aunado a lo anterior, las cartillas no eran gratuitas aunque sí más baratas que los libros mayores y de diverso contenido. Algo similar ocurrió con los manuales de estudio, los más aceptados en ese entonces fueron los de gramática latina, cuya enseñanza se propagó en los colegios jesuitas, lo que incrementó la demanda de éstos. Surge la edición mexicana de la gramática del jesuita Manuel Álvarez, se agotó rápidamente y los instructores tuvieron que recurrir a otros autores, “lo que molestaba a maestros y a alumnos no era ya la falta de textos sino su diversidad” (pág. 46). Hasta este tiempo no había una uniformidad en la enseñanza de la gramática, mas había una preferencia por la Gramática de Álvarez, de la cual se hicieron varias ediciones.

El virrey don Martín Enríquez dio solución a otra de las problemáticas con los textos usados para la enseñanza, “la disponibilidad de las obras de autores clásicos” pues de ellas los alumnos debían seguir el modelo de poesía y retórica. Para ello, Martín Enriquez propuso “imprimir ciertos trozos de libros” (pág. 47) que debían conformar antologías que

propiciaran la práctica de la gramática latina sin recurrir a las obras completas. La ventaja que tuvo esta decisión para los jesuitas fue que construyeron “ediciones especiales” producidas y revisadas por ellos mismos, acción que permitía seleccionar la información apropiada que no resultara perjudicial para la moral de los jóvenes.

Para el siglo XVIII se dio una reforma de estudios en donde la propuesta principal era la actualización de la teología, filosofía y otras ciencias, surge en este momento la propuesta de la adopción de libros modernos de texto (pág. 50).

2.3.1. El primer Libro de Texto Gratuito en México

Con el título *Carta edificante en que el P. Antonio de Paredes de la Compañía de Jesús da noticia de la exemplar vida, sólidas virtudes y santa muerte de la Hermana Salvadora de los Santos, india otomí, donada del Beaterio de Carmelitas de la Ciudad de Querétaro* sale a la luz en 1762 el que podría considerarse el primer LTG en México. Se trata de la historia de una india otomí originaria de Zacatecas y residente en Querétaro lugar en donde dejó trascendencia a raíz de su actitud de servicio:

“[...] a partir de 1736 [...] de 35 años de edad, se ofreció para acompañar a un grupo de mujeres de Querétaro que comenzaban a vivir en comunidad como beatas carmelitas. Durante los siguientes veintiséis años, hasta su muerte, la indígena ayudó a las veinte beatas del beaterio, consiguiendo en la ciudad y en el campo los alimentos y las limosnas para sostener a sus compañeras.” (Tanck, 2011:53).

Por todas sus aportaciones en dicha comunidad, se convirtió en una mujer muy admirada por la gente de Querétaro, además impactaba su fortaleza física, su entereza y su habilidad lecto-escritora, algo poco común en una india otomí para ese entonces; además

llegó a considerarse como una santa entre la gente, por lo que el jesuita Antonio Paredes consideró digna la publicación de su biografía.

El impacto en las escuelas de la Nueva España fue inmediato porque había poca variedad en cuanto a libros de texto, ya que éstos se reducían a las famosas cartillas y los catecismos de la doctrina cristiana. Por eso, en 1784 según documenta Tanck (2011: 54) los gobernadores indios de Tlatelolco y Tenochtitlan en la Ciudad de México decidieron buscar un libro que pudiera servir como texto escolar en las escuelas para niños y niñas indígenas, por lo que optaron por una obra relacionada con la realidad india y de agradable lectura. La obra de Salvadora de Santos se distribuyó tanto en la capital del país como en los pueblos de los alrededores, el objetivo de la misma fue plasmado en un prólogo en donde se explicaba que la intención era promover el aprendizaje académico (aprender a leer) a través de un modelo de conducta íntegro que permitiera a los niños imitar actitudes, pensamientos y virtudes cristianas al verlas practicadas en una persona considerada su igual. Se esperaba que los niños indígenas se identificaran al leer que Salvadora realizaba actividades similares a las de ellos como el pastoreo de ovejas y la elaboración de tejidos y costuras.

La razón por la cual se considera hasta ahora el primer LTG es porque su financiamiento fue procurado por el gobierno indígena, lo cual le atribuye el carácter de gratuito para la comunidad; además de que fue la herramienta pedagógica empleada para la enseñanza escolar indígena durante un largo periodo (Tanck, 2011: 61).

2.3.2. José Vasconcelos y Torres Bodet: alianza educativa para México

Durante la época de la Revolución Mexicana nació el deseo de crear una reforma educativa, que además de buscar beneficiar a la población mexicana en cuanto al incremento de nivel

académico y cultural, lo hiciera también al propiciar estabilidad después de tan numerosos altercados en el área política.

Al haber mayor estabilidad en el país, José Vasconcelos es invitado a regresar a México ofreciéndosele la rectoría de la Universidad Nacional. Vasconcelos había permanecido exiliado debido a diferencias políticas; sin embargo al volver trajo consigo una nueva forma de pensamiento. Al estallar la revolución radicó en Nueva York y en Washington, dicho acontecimiento le permitió visitar las bibliotecas más reconocidas y al estar ahí fue cautivado por “los cuantiosos fondos bibliográficos” (García Diego, 2011: 66).

Empapado de una cultura norteamericana y del deseo ferviente de crear una biblioteca equipada en todas las áreas de conocimiento con ejemplares modernos, Vasconcelos visualizó una gran revolución cultural en el país, diseñó y edificó la Secretaría de Educación Pública y las actividades de dicha institución se centraron en tres puntos:

“[...] los asuntos meramente instructivos, que abarcan desde la construcción y reparación de escuelas hasta la relación con los profesores, pasando por el diseño de los planes y programas de estudio; el segundo elemento era el referente a los libros y las bibliotecas; el tercero tenía como objetivo propiciar la creación y difusión del arte y la cultura [...]” (García Diego, 2011:70).

Vasconcelos proyectaba un sistema nacional de bibliotecas, su sueño en un inicio fue fundar una biblioteca pública grande y bien equipada, que diera origen a todo un régimen cultural. Para 1920 creó la Dirección de Bibliotecas Populares y Ambulantes, primero a cargo de Julio Torri, después de Carlos Pellicier y más tarde, casi al finalizar la presidencia de Obregón, de Jaime Torres Bodet quien para ese entonces tenía veinte años de edad.

En esta época se crearon todo tipo de bibliotecas, sin olvidar que la máxima estancia fue precisamente la Biblioteca Nacional. Vasconcelos fue más allá de fomentar un plan de lectura, su intervención repercutió en “el contenido y la naturaleza de la lectura a promoverse” según menciona García Diego, por lo que fue considerado como un “guía espiritual”.

No obstante, la selección que se llegó a presentar se consideró exagerada al excluir Vasconcelos las obras de escritores latinos, los cuales le parecían “mediocres”, no así con los clásicos, los cuales le parecían “obras redentoras”.

Tras esta iniciativa, surge el proyecto editorial de “Los Verdes”, el cual consistía en una serie de libros, inicialmente de 17 volúmenes, que incluían autores clásicos como Homero, Esquilo y Platón; se publicó a Dante Alighieri y se prometió que saldrían a la luz autores reconocidos como Miguel de Cervantes. La selección de Vasconcelos fue criticada, pues sus gustos dejaban mucho que desear, incluía la literatura norteamericana, pero dejaba de lado la latinoamericana.

Por otra parte llamó la atención que su interés principal fuera dar a conocer al pueblo mexicano obras completas y de contenidos de alto nivel, pues se hablaba de un país con 80% de analfabetos, lo que se requería eran grandes cantidades de abecedarios para suplir la necesidad existente (García Diego, 2011: 86).

2.3.3. Reformas educativas: Una nueva mirada hacia los Libros de Texto Gratuitos

Después de la osadía que caracterizó a José Vasconcelos y a Jaime Torres Bodet, en el rubro de la educación, México no ha sido indiferente en cuanto a la promulgación de nuevas formas de dirigir el sector educativo, basta con ver las diferentes reformas que han

puntualizado a atender necesidades específicas de los educandos de nuestro país. La pregunta es, ¿qué ha pasado que ninguna de ellas ha perdurado hasta dar sus frutos?

En el artículo “Reformas Educativas y Libros de Texto Gratuitos” de Lorenza Villa Lever (2011: 159), se recuerda que una reforma educativa requiere de seis elementos importantes para que ésta se lleve a un buen fin:⁸

a) *Una reforma educativa sólo tiene sentido si se acompaña de una reforma social.* Esto quiere decir que para poder ejecutar en su totalidad una reforma en cuestión de educación, el cambio debe ser producido en las personas a las cuales está dirigido el proyecto.

b) *Es necesario que la reforma sea percibida como una necesidad desde los mismos centros escolares.* Lo cual deja ver que las escuelas, los que trabajan en ellas y que llevarán a la acción la reforma educativa, (directivos y docentes) necesitan abrazar el proyecto, apropiárselo y conocerlo para poder ejecutarlo de manera efectiva.

c) *Las reformas necesitan mucho tiempo para lograr el éxito.* Sin duda, una reforma educativa requiere tiempo para preparar la tierra, limpiarla y dejarla apta para la siembra de las semillas; necesita de un buen sistema de riego, constante y acertado, que después de un tiempo deje ver el fruto de la perseverancia y el cuidado necesario.

d) *Una reforma de amplio alcance requiere también un amplio consenso entre todos los actores implicados.* Definitivamente, si la información se triangula el éxito será una utopía, la reforma termina en cansancio de trabajar sin rumbo, la unificación es importante.

e) *Se debe prever un conjunto de estrategias dirigidas a vencer las resistencias al cambio.* La comodidad suele ser un factor que impida la entrada al cambio, la renovación implica trabajo y una gran inversión de tiempo, por tanto una reforma implicará apertura.

⁸ Lo escrito en *cursivas* son los puntos que indica la autora propuestas por Torsten Husén, el resto es mío.

f) *Es necesario un mecanismo de control y evaluación, tanto de cada una de las etapas de la reforma, como de sus resultados.* No se trata sólo de la creación de planes y programas, la evaluación es un punto que debe atenderse, ya que dotará de información del impacto positivo o negativo que la reforma está dejando. Es la que además permite reencaminar el rumbo si los resultados no son los esperados.

Para responder a la pregunta planteada con anterioridad y al considerar lo que Villa Lever (2011) comenta, las reformas educativas son “un ejercicio técnico” que pretende subsanar las necesidades valoradas en un determinado lugar; sin embargo, es inevitable que dichas reformas también sean “un proceso político”. Razón por la cual, la estabilidad en la educación es por el momento un ideal, las reformas continúan y los docentes no acaban por abrazar la reforma.

Las reformas educativas en México son cuatro hasta el momento, la primera en la década de los años sesenta, que se efectuó cuando era presidente Adolfo López Mateos. La segunda en los años setenta, cuando era presidente Luis Echeverría Álvarez. La tercera en los noventa, tuvo lugar durante el gobierno de Carlos Salinas de Gortari y la establecida durante el gobierno de Felipe Calderón Hinojosa (RIEB). Me centraré en ésta última, ya que contribuye con mayor información respecto al planteamiento de este trabajo de investigación.

2.3.4. Reforma Integral de la Educación Básica (RIEB)

Para este ciclo escolar 2013-2014 son tres aspectos los que se están considerando como prioridades en el sistema educativo de México, éstos aunados a lo concentrado en la

Reforma Educativa de la Educación Básica concretado en el Plan Nacional 2011 y aplicado desde entonces:

*La mejora del aprendizaje

*El impulso de la normalidad mínima

*La reducción del índice escolar

La RIEB, como ya se había mencionado, se emprendió poco después de la entrada del presidente Felipe Calderón Hinojosa y se llevó a cabo con la pretensión de articular las asignaturas que conforman los currículos de los niveles preescolar, primaria y secundaria en uno solo que muestre integración entre los enfoques y contenidos de las asignaturas, con el fin de asegurar la vinculación y el cumplimiento de las competencias que los estudiantes deberán desarrollar y poner en práctica. Según el Plan de Estudios 2011 de la Educación Básica es:

“El documento rector que define las competencias para la vida, el perfil de egreso, los Estándares Curriculares y los aprendizajes esperados que constituyen el trayecto formativo de los estudiantes, y que se propone contribuir a la formación del ciudadano democrático, crítico y creativo que requiere la sociedad mexicana en el siglo XXI, desde las dimensiones nacional y global, que consideran al ser humano y al ser universal.” (2011:25).

La definición para el nuevo currículo de educación primaria está enunciada en la Reforma de Educación Preescolar emprendida en 2004, en la Reforma de Educación Secundaria de 2006 y en un intento de innovación en la gestión escolar y en el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en los proyectos educativos: “La Reforma inició en 2008 a partir de una prueba piloto con 5000 escuelas siguiendo el nuevo plan de estudios oficial y los programas de estudio de las distintas asignaturas, así como con nuevos libros de texto de educación primaria” (Villa Lever, 2011: 173).

2.3.4.1. Principios pedagógicos

En el Plan de Estudios 2011 se señala que es importante considerar los principios pedagógicos para formar el currículo, para la implementación de la transformación de la práctica docente, del logro de los aprendizajes y para la mejora de la calidad educativa.

Los principios pedagógicos que la SEP toma en cuenta en su actual plan de estudios son los siguientes:

- *Centrar la atención en los estudiantes y en sus procesos de aprendizaje.
- *Planificar para potenciar el aprendizaje.
- *Generar ambientes de aprendizaje.
- *Trabajar en colaboración para construir el aprendizaje.
- *Poner énfasis en el desarrollo de competencias, el logro de los Estándares Curriculares y los aprendizajes esperados.
- *Usar materiales educativos para favorecer el aprendizaje.
- *Evaluar para aprender.
- *Favorecer la inclusión para atender a la diversidad.
- *Incorporar temas de relevancia social.
- *Renovar el pacto entre el estudiante, el docente, la familia y la escuela.
- *Reorientar el liderazgo.
- *La tutoría y la asesoría académica a la escuela.

2.3.4.2. Competencias para la vida

De acuerdo con el Plan de Estudios 2011 de la RIEB, las competencias para la vida son aquellas que “movilizan y dirigen todos los componentes-conocimientos, habilidades,

actitudes y valores-hacia la consecución de objetivos concretos [...]” (2011: 38). Más que un mero “saber” el plan exige también un “saber hacer” y un “saber ser”, tres niveles que se concentren de manera integrada en el alumno. De ahí que uno de los argumentos de este plan sea que se puede poseer el conocimiento de algo, pero no ser competente en ello, es decir, no ser capaz de llevarlo a la práctica.

El plan de estudios indica que un modelo por competencias moviliza los saberes de una forma integral, por lo que propone el desarrollo de las siguientes competencias en los tres niveles educativos del nivel básico con el fin de proporcionar “oportunidades y experiencias de aprendizaje significativas a todos los alumnos” (2011: 38):

*Competencias para el aprendizaje permanente.

*Competencias para el manejo de la información.

*Competencias para el manejo de situaciones.

*Competencias para la convivencia.

*Competencias para la vida en sociedad.

A continuación presento una tabla en donde se podrá ver a detalle lo que implica cada una de las competencias propuestas por el Plan de Estudios 2011 de la Secretaría de Educación Pública:

EDUCACIÓN BÁSICA	
Competencias para la vida	
<i>Competencias para el aprendizaje permanente.</i>	Para su desarrollo se requiere: habilidad lectora, integrarse a la cultura escrita, comunicarse en más de una lengua, habilidades digitales y aprender a aprender.
<i>Competencias para el manejo de la información</i>	Su desarrollo requiere: identificar lo que se necesita saber; aprender a buscar; identificar, evaluar, seleccionar, organizar y sistematizar información; apropiarse de la información de manera crítica, utilizar y compartir información con sentido ético.
<i>Competencias para el manejo de situaciones</i>	Para su desarrollo se requiere: enfrentar el riesgo, la incertidumbre, plantear y llevar a buen término procedimientos; administrar el tiempo, propiciar cambios y afrontar los que se presenten; tomar decisiones y asumir sus consecuencias; manejar el fracaso, la frustración y la desilusión; actuar con autonomía en el diseño y desarrollo de proyectos de vida.
<i>Competencias para la convivencia</i>	Su desarrollo requiere: empatía, relacionarse armónicamente con otros y la naturaleza; ser asertivo; trabajar de manera colaborativa; tomar acuerdos y negociar con otros; crecer con los demás; reconocer y valorar la diversidad social, cultural y lingüística.
<i>Competencias para la vida en sociedad</i>	Para su desarrollo se requiere: decidir y actuar con juicio crítico frente a los valores y las normas sociales y culturales; proceder a favor de la democracia, la libertad, la paz, el respeto a la legalidad y a los derechos humanos; participar tomando en cuenta las implicaciones sociales del uso de la tecnología; combatir la discriminación y el racismo, y conciencia de pertenencia a su cultura, a su país y al mundo.

TABLA 1. COMPETENCIAS PARA LA VIDA DEL PLAN DE ESTUDIOS 2011 (RIEB).

2.3.4.3. Perfil de Egreso

Otro de los componentes de la nueva reforma educativa es la consideración de lo que se espera el alumno vaya adquiriendo y finalmente posea al terminar su educación básica, la cual incluye el nivel preescolar, la primaria y la secundaria.

De acuerdo al plan de estudios, se expresa en términos de rasgos individuales y posee sus razones de ser, las cuales son:

- a) Definir el tipo de ciudadano que se espera formar a lo largo de la Educación Básica.
- b) Ser un referente común para la definición de los componentes curriculares.
- c) Ser un indicador para valorar la eficacia del proceso educativo.

Una vez claros los criterios que sigue el Plan de Estudios 2011 respecto al Perfil de Egreso, presento a continuación en una tabla, los rasgos que se espera un alumno posea al terminar este nivel educativo:

EDUCACIÓN BÁSICA
Perfil de Egreso
a. Utiliza el lenguaje oral y escrito para comunicarse con claridad y fluidez, e interactuar en distintos contextos sociales y culturales; además posee las herramientas básicas para comunicarse en Inglés.
b. Argumenta y razona al analizar situaciones, identifica problemas, formula preguntas, emite juicios, propone soluciones y toma decisiones. Valora los razonamientos y la evidencia proporcionada por otros y puede modificar, en consecuencia, los propios puntos de vista.
c. Busca, selecciona, analiza, evalúa y utiliza la información proveniente de diversas fuentes.
d. Interpreta y explica procesos sociales, económicos, financieros, culturales y naturales para tomar decisiones individuales o colectivas, que favorezcan a todos.
e. Conoce y ejerce los derechos humanos y los valores que favorecen la vida democrática, actúa con responsabilidad social y apego a la ley.
f. Asume y practica la interculturalidad como riqueza y forma de convivencia en la diversidad social, cultural y lingüística.
g. Conoce y valora sus características y potencialidades como ser humano; sabe trabajar en equipo; reconoce, respeta y aprecia la diversidad de capacidades en los otros, y emprende y se esfuerza por lograr proyectos personales o colectivos.
h. Promueve y asume el cuidado de la salud y del ambiente, como condiciones que favorecen un estilo de vida activo y saludable.
i. Aprovecha los recursos tecnológicos a su alcance, como medios para comunicarse, obtener información y construir conocimiento.
j. Reconoce diversas manifestaciones del arte, aprecia la dimensión estética y es capaz de expresarse artísticamente.

TABLA 2. PERFIL DE EGRESO DEL PLAN DE ESTUDIOS 2011 (RIEB).

2.3.4.4. Mapa curricular

El mapa curricular de la Educación Básica se divide en cuatro campos de formación:

“[...] permite visualizar de manera gráfica la articulación curricular [...] puede observarse de manera horizontal, la secuencia y gradualidad de las asignaturas que constituyen la Educación Básica. Por su parte, la organización vertical en periodos escolares indica la progresión de los Estándares Curriculares de Español, Matemáticas, Ciencias, Segunda Lengua: Inglés y Habilidades Digitales.” (2011: 41).

Asimismo, el mapa curricular se organiza por estándares curriculares, los cuales se organizan en cuatro periodos escolares de tres grados cada uno:

ESTÁNDARES CURRICULARES ¹	1 ^{er} PERIODO ESCOLAR			2 ^o PERIODO ESCOLAR			3 ^{er} PERIODO ESCOLAR			4 ^o PERIODO ESCOLAR		
	1 ^o	2 ^o	3 ^o	1 ^o	2 ^o	3 ^o	4 ^o	5 ^o	6 ^o	1 ^o	2 ^o	3 ^o
CAMPOS DE FORMACIÓN PARA LA EDUCACIÓN BÁSICA	Preescolar			Primaria						Secundaria		
LENGUAJE Y COMUNICACIÓN	Lenguaje y comunicación			Español						Español I, II y III		
		Segunda Lengua: Inglés ²		Segunda Lengua: Inglés ²						Segunda Lengua: Inglés I, II y III ²		
PENSAMIENTO MATEMÁTICO	Pensamiento matemático			Matemáticas						Matemáticas I, II y III		
EXPLORACIÓN Y COMPRENSIÓN DEL MUNDO NATURAL Y SOCIAL	Exploración y conocimiento del mundo			Exploración de la Naturaleza y la Sociedad			Ciencias Naturales ³			Ciencias I (énfasis en Biología)	Ciencias II (énfasis en Física)	Ciencias III (énfasis en Química)
	Desarrollo físico y salud						La Entidad donde Vivo			Geografía ³		
	Desarrollo personal y social			Formación Cívica y Ética ⁴			Historia ³			Geografía de México y del Mundo	Historia I y II	
										Expresión y apreciación artísticas		
DESARROLLO PERSONAL Y PARA LA CONVIVENCIA	Expresión y apreciación artísticas			Educación Artística ⁴			Educación Física ⁴					
										Educación Física ⁴		

TABLA 3. MAPA CURRICULAR DEL PLAN DE ESTUDIOS 2011 (RIEB).

2.3.4.5. Aprendizajes esperados

A través del mapa curricular, se tiene una idea clara de las materias que en cada grado escolar el alumno debe cursar; sin embargo, el Plan de Estudios 2011 propone los aprendizajes esperados para cada tópico de las diferentes materias, esto con la finalidad de tener en mente y como parámetro de evaluación qué es lo que se espera que el alumno aprenda de tal tema, unidad o bloque:

“Los aprendizajes esperados vuelven operativa esta visión, ya que permiten comprender la relación multidimensional del Mapa Curricular y articulan el sentido del logro educativo como expresiones del crecimiento y del desarrollo de la persona, como ente productivo y determinante del sistema social y humano.” (2011: 42).

2.3.4.6. Campos de formación para la Educación Básica

Los campos de formación para la Educación Básica “organizan, regulan y articulan los espacios curriculares; tienen un carácter interactivo entre sí y, son congruentes con las competencias para la vida y los rasgos del perfil de egreso” (2011:43), éstos son:

- *Lenguaje y comunicación
- *Pensamiento matemático
- *Exploración y comprensión del mundo natural y social
- *Desarrollo personal y para la convivencia

2.3.4.7. Lenguaje y comunicación. La materia de Español en educación primaria

Es de importancia presentar a detalle lo que el Plan de Estudios 2011 está tomando en cuenta en el campo de formación de Lenguaje y comunicación.

Finalidad: “desarrollo de competencias comunicativas a partir del uso y estudio formal del lenguaje” (2011: 43).

Áreas que favorece: Acceso a formas de pensamiento que permitan construir conocimientos complejos.

La materia de Español en primaria promueve las prácticas sociales del lenguaje las cuales son entendidas como: “pautas o modos de interacción; de producción e interpretación de prácticas orales y escritas; de comprender diferentes modos de leer, interpretar, estudiar y compartir textos; de aproximarse a su escritura, y de participar en intercambios orales” (2011: 46).

Por otra parte, en este nivel, la materia de Español:

“[...] busca acrecentar y consolidar las habilidades de los alumnos en estas prácticas sociales del lenguaje; formarlos como sujetos sociales autónomos, conscientes de la pluralidad y complejidad de los modos de interactuar por medio del lenguaje y que, en primer lugar, desarrollen competencias comunicativas y, en segundo lugar, el conocimiento de la lengua, es decir, la habilidad para utilizarla.” (2011: 47).

2.3.4.8. Otros puntos tratados en el Plan de Estudios 2011 (RIEB)

En el Plan de Estudios 2011 se incluyen además otros puntos de importancia como lo son:

- *Marcos curriculares para la educación indígena
- *Parámetros curriculares para la educación indígena
- *Gestión para el desarrollo de Habilidades Digitales
- *Programas de evaluación
- *Gestión educativa y de los aprendizajes

En el último se hace mención de activar la comunicación entre toda la comunidad escolar y además de propiciar el diseño y ejecución de planeaciones estratégicas escolares que deriven de la planeación pedagógica, y la presencia constante de ejercicios de evaluación que permitan asegurar los propósitos de la RIEB.

Además, incluye la gestión de la asesoría académica en la escuela, así como la propuesta de modelos de gestión específicos para cada contexto.

En este mismo apartado señala la misión para avanzar hacia una escuela de tiempo completo; la gestión del manejo del tiempo en la jornada ampliada; y la del tiempo propuesto en las escuelas de medio tiempo

2.3.4.9. La Reforma Integral de la Educación Básica en los LTG del área del lenguaje

La sociedad mexicana experimenta en todos los rubros, económico, social, político, incesantes cambios, lo cual va creando nuevas necesidades de aprendizaje, sobre todo si nos centramos en los continuos avances tecnológicos, es por ello que los materiales educativos poseen un papel importante en la enseñanza de los niños y adolescentes; y es también importante el uso que los docentes y el alumnado hacen de éstos, puesto que de ello depende el éxito del aprovechamiento académico de la comunidad escolar.

Dichos materiales educativos poseen una dimensión política, pues es el gobierno federal el que aprueba los proyectos en educación; además, los materiales didácticos son elaborados para uso de todos los alumnos del país, por tanto el alcance es grande, por ende son aspectos que se deben tratar cuidadosamente.

En lo que al lenguaje respecta, tomando en cuenta que los LTG se dividen en cuatro “generaciones” como las han llamado ya otros estudiosos del lenguaje como Rebeca Barriga Villanueva (2011) y Celia Díaz Argüero (2011), se puede apreciar que en la primera generación el área del lenguaje fue tratada desde una doctrina conductista enfocándose a lo que es la gramática tradicional; para la segunda generación se adoptó la misma escuela sólo que se le abrió la puerta a la lingüística estructural; en la tercera

generación, los LTG de la materia de Español comienzan a transmitir el conocimiento a través del constructivismo, incorporando a su vez la Gramática Textual, las funciones del lenguaje y la lingüística estructural, es en esta generación en donde se hace ver la intervención de otras disciplinas como la Psicolingüística, la Sociolingüística y la Teoría de la recepción; justo la generación actual, la cuarta, fomenta las prácticas sociales del lenguaje, los aspectos sintácticos y semánticos de los textos, el conocimiento del sistema de escritura y ortografía, y añade disciplinas como la Historiografía, la Sociología y la Didáctica del Lenguaje a través de un corte constructivista.⁹

TABLA 4. CARACTERÍSTICAS DE CUATRO GENERACIONES DE MATERIALES PARA LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN MÉXICO.

<i>Materiales</i>	<i>Enfoque</i>	<i>Objeto de enseñanza</i>	<i>Teoría del aprendizaje</i>	<i>Otras disciplinas</i>
Primera generación	Tradicional	Gramática tradicional	Conductismo	
Segunda generación	Estructural	Lingüística estructural Funciones del lenguaje	Conductismo	
Tercera generación	Comunicativo	Gramática textual Funciones del lenguaje Lingüística estructural	Constructivismo	Psicolingüística Sociolingüística Teoría de la recepción
Cuarta generación		Prácticas sociales del lenguaje Aspectos sintácticos y semánticos de los textos Funciones del lenguaje Conocimiento del sistema	Constructivismo	Psicolingüística Sociolingüística Historiografía Sociología Didáctica del lenguaje

⁹ Fuente: Díaz Argüero (2011: 295).

A partir de lo expuesto anteriormente, se puede apreciar el trabajo que tanto la SEP como la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos (Conaliteg) han efectuado en el campo de “los objetos de enseñanza” de los Libros de Texto Gratuitos, (LTG) como los ha llamado Díaz Argüero (2011) y en el campo de “la concepción del aprendizaje” (programas). Sin embargo, lo que causa la paradoja es que a excepción de la segunda generación, en la que quienes estuvieron a cargo tanto en el diseño de los libros como en la elaboración de programas fueron expertos en el lenguaje del Colegio de México (1972), ha existido un desfase entre uno y otro campo, lo que ha provocado que no se concreten los objetivos del proceso de enseñanza- aprendizaje del lenguaje:

“Las discrepancias entre programas y libros generan una paradoja: si los maestros toman los programas para hacer su planeación didáctica, entonces no tendrán materiales didácticos adecuados; y si toman como punto de partida los libros, entonces los programas perderán su utilidad como instrumento para la planeación didáctica.” (Díaz Argüero, 2011: 301).

De acuerdo con varias investigaciones que muestran los resultados en cuanto a la productividad de los LTG a lo largo de la historia, como la de Díaz Argüero publicados sus resultados en un artículo del libro *Entre paradojas: A 50 años de los libros de texto gratuitos*, editado por Rebeca Barriga Villanueva, se llega a la conclusión de que los LTG orientados al estudio del lenguaje, han tenido una aplicación integral cuando los que se encargan de su diseño y elaboración son expertos en la materia, y que además esos mismos expertos se encargan de forma simultánea de la producción de los programas.

2.3.5. Los libros de texto gratuitos del ciclo escolar 2010 (Prueba piloto)

Los LTG que conformaron parte de la prueba piloto (2010) repartidos en ese mismo año, recibieron críticas de parte de especialistas e investigadores educativos y autores de libros

de texto. Se hizo notar la mala calidad de los mismos, ya que los contenidos se consideran insuficientes. Uno de los problemas referidos es por ejemplo el caso del libro de texto de primero de primaria, en el cual no se ve un sistema de alfabetización firme, pese a que es el grado en el que muchos niños aprenden a leer.

2.3.6. Tópicos en los libros de texto gratuitos de Español del ciclo escolar 2012-2013

A continuación presento los temas que se abordan, en la materia de Español, en cada uno de los libros de texto gratuitos de 1° a 6° de primaria:

1°
Bloque I
1. Identificar textos útiles para obtener la información acerca de un tema.
2. Recomendar por escrito un cuento a otros alumnos.
3. Establecer y escribir las reglas para el comportamiento escolar.
Bloque II
1. Emplear tablas para el registro de datos.
2. Emplear el servicio de préstamo a domicilio de materiales de la biblioteca de salón.
3. Leer el periódico.
Bloque III
1. Escribir notas informativas breves.
2. Aprender y compartir rimas y coplas.
3. Anunciar por escrito servicios o productos de la localidad.
Bloque IV
1. Elaborar un fichero temático.

2. Reescribir cuentos.
3. Seguir instructivos simples.
Bloque V
1. Editar un cancionero.
2. Preparar una conferencia empleando carteles.

TABLA 5. TEMAS DEL LIBRO DE TEXTO (SEP) DE PRIMER GRADO DE PRIMARIA DEL CICLO ESCOLAR 2012-2013

2°
Bloque I
1. Ampliar información sobre un tema.
2. Leer y escribir fábulas.
3. Elaborar un juego de mesa con descripciones e ilustraciones.
Bloque II
1. Exponer el proceso de crecimiento, desarrollo o transformación de un ser vivo.
2. Modificar el final de un cuento.
3. Difundir noticias sobre sucesos en la comunidad.
Bloque III
1. Registrar en notas la información de una exposición.
2. Reseñar cuentos.
3. Elaborar carteles publicitarios para promover la higiene bucal.
Bloque IV
1. Investigar un tema para elaborar un álbum.
2. Elaborar una descripción a partir de una imagen.
3. Elaborar un platillo a partir de una receta de cocina.
Bloque V

1. Narrar leyendas indígenas.
2. Elaborar un plan de trabajo para el reúso de materiales escolares.

TABLA 6. TEMAS DEL LIBRO DE TEXTO (SEP) DE SEGUNDO GRADO DE PRIMARIA DEL CICLO ESCOLAR 2012-

2013

3°
Bloque I
1. Organizar la biblioteca del aula.
2. Contar y escribir chistes.
3. Elaborar un directorio de los niños del salón con direcciones y teléfonos.
Bloque II
1. Hacer un folleto sobre un tema de salud.
2. Leer y comparar poemas de dos autores.
3. Escribir sobre su nacimiento.
Bloque III
1. Armar una revista de divulgación científica para niños.
2. Escribir su autobiografía.
3. Explorar periódicos y comentar noticias de interés.
Bloque IV
1. Describir un proceso.
2. Identificar y describir escenarios y personajes de cuentos.
3. Preparar, analizar y reportar una encuesta sobre las características del grupo.
Bloque V
1. Hacer una obra de teatro a partir de una serie de diálogos.
2. Escribir un recetario de remedios caseros.

TABLA 7. TEMAS DEL LIBRO DE TEXTO (SEP) DE TERCER GRADO DE PRIMARIA DEL CICLO ESCOLAR 2012-2013.

4°
1. Exponer un tema de interés
2. Leer y escribir trabalenguas y juegos de palabras.
3. Leer y elaborar croquis o mapas.
Bloque II
1. Hacer textos monográficos sobre diferentes grupos indígenas mexicanos.
2. Preparar una pastorela.
3. Elaborar un instructivo para manualidades.
Bloque III
1. Preparar, realizar y reportar una entrevista a una persona experta en un tema de interés.
2. Hacer una presentación de lectura de poesía en voz alta.
3. Establecer criterios de clasificación y comparación de información contenida en publicidad escrita, etiquetas y envases comerciales.
Bloque IV
1. Rearmar un artículo de revista o una nota enciclopédica.
2. Escribir una narración a partir de la lectura de un cuento, fábula o leyenda de literatura indígena mexicana.
3. Explorar y llenar formatos.
Bloque V
1. Leer la obra de un autor y conocer datos biográficos del mismo.
2. Redactar noticias a partir de un conjunto de datos.

TABLA 8. TEMAS DEL LIBRO DE TEXTO (SEP) DE CUARTO GRADO DE PRIMARIA DEL CICLO ESCOLAR 2012-2013

5°
Bloque I
1. Analizar y reescribir relatos históricos.
2. Leer fábulas y escribir narraciones acompañadas de un refrán.
3. Elaborar y publicar anuncios publicitarios de bienes o servicios proporcionados por su comunidad.
Bloque II
1. Buscar información en fuentes diversas para escribir textos expositivos.
2. Escribir leyendas y elaborar un compendio.
3. Realizar un boletín informativo radiofónico.
Bloque III
1. Leer, resumir y escribir textos expositivos que impliquen clasificación.
2. Leer y escribir poemas.
3. Expresar por escrito una opinión fundamentada.
Bloque IV
1. Reeditar un artículo de divulgación.
2. Hacer una obra de teatro con personajes prototípicos de cuentos.
3. Hacer un menú.
Bloque V
1. Describir personas por escrito con diferentes propósitos.
2. Planear, realizar, analizar y reportar una encuesta.

TABLA 9. TEMAS DEL LIBRO DE TEXTO (SEP) DE QUINTO GRADO DE PRIMARIA DEL CICLO ESCOLAR 2012-2013.

6°
Bloque I
1. Escribir un recuento histórico.
2. Escribir biografías y autobiografías.

3. Hacer un guion de radio.
Bloque II
1. Escribir un reportaje sobre tu localidad.
2. Escribir cuentos de misterio o terror.
3. Hacer un compendio de juegos de patio.
Bloque III
1. Aprender a estudiar y a resolver exámenes y cuestionarios.
2. Hacer una obra de teatro basada en un cuento.
3. Expresar opinión personal sobre noticias.
Bloque IV
1. Elaborar textos de contraste.
2. Aprender una canción, rima o adivinanza en lengua indígena.
3. Escribir cartas personales o familiares a amigos.
Bloque V
1. Leer y escribir poemas.
2. Hacer un álbum de recuerdos de la primaria.

TABLA 10. TEMAS DEL LIBRO DE TEXTO (SEP) DE SEXTO GRADO DE PRIMARIA DEL CICLO ESCOLAR 2012-2013

2.3.7. La sinonimia en los libros de texto gratuitos de la Secretaría de Educación Pública

En el capítulo uno presenté el tema de la sinonimia y la clasificación de sinónimos, así como los parámetros para determinar si existe la sinonimia o no y cuándo ésta es absoluta o parcial. Por otra parte, en el capítulo cuatro, donde describo los resultados cuantitativos de la investigación, presento la información de las definiciones que dieron los alumnos de 6°

“A” y 6° “C” de la escuela “Rafaela Padilla de Zaragoza”, las cuales muestran la evidencia de lo aprendido a lo largo de sus casi seis años de primaria.

En este apartado me interesa documentar el tratamiento de la sinonimia y de sinónimos en los libros de texto gratuitos de la materia de Español, pertenecientes al ciclo escolar 2012-2013, así como los tipos de palabras que se les enseñan a los niños como sinónimos en los diferentes grados escolares aun cuando en el índice no se haga mención de su enseñanza. La información fue encontrada en las distintas secciones que ofrecen datos adicionales a los temas propuestos en el índice de cada libro, dicha información llega a ser de las diversas ramas del lenguaje (semántica, lexicografía, sintaxis, morfología, etimología) o incluso de otras áreas de conocimiento. En esta tabla están concentrados sólo los datos de lo que compete a la enseñanza del lenguaje:

Primer año
<p>*No se encontró en el índice del libro el tema de sinonimia y no hay una definición de sinónimos.</p> <p>*En una nota informativa llamada <i>Carpeta del saber</i> se hace mención de la existencia de palabras que tienen terminaciones iguales que componen la rima de algunos versos (85).</p> <p>*Se usan sopas de letras, crucigramas y ahorcados para formar o buscar palabras, no se distinguen tipos de palabras.</p>
Segundo año
<p>*No se da el tema de Sinonimia y tampoco se define qué es un sinónimo.</p> <p>*En la sección <i>Mi Diccionarios</i> se promueve la búsqueda constante de significados de palabras desconocidas (24). Se pide que se explique con sus propias palabras: <i>describir</i>. Se solicita de manera constante que el alumno acuda al diccionario para disipar sus dudas.</p> <p>*En la <i>Carpeta del Saber</i> se lleva al alumno al cuestionamiento de cuáles son las palabras que sirven para describir las cosas sin nombrarlas (33).</p>

*En el tema de la descripción se le pide al alumno que evite usar palabras que signifiquen lo mismo como: zapato-calzado; lentes-anteojos; mesa-escritorio (33).

*¡A jugar con las palabras! En esta sección se le presenta al alumno una serie de palabras desordenadas, las cuales tienen que colocarse de manera correcta. Se ofrecen varios crucigramas y sopas de letras. Presenta oraciones incompletas y un banco de palabras para acomodarlas según se necesite. (152).

*En la sección *Un dato interesante* presenta el origen de algunas palabras (160).

Tercer año

*No se encontró en el índice del libro el tema de sinonimia y no hay una definición de sinónimos.

*Se propone un proyecto constante llamado *Mi diccionario* que invita a la búsqueda de significados de palabras desconocidas, pero no hace la mención del tipo de palabras en cuestión.

*Hace la aclaración de que los diccionarios ofrecen un sinnúmero de significados y que es importante escoger el que mejor le ayude a construir y entender el contexto (43).

*Explica lo que es un tecnicismo (75).

*Invita a la reflexión de por qué en los diccionarios las palabras no aparecen conjugadas (105).

*Presenta la función de las palabras que funcionan como adjetivos: *amarillo, caprichoso, hermosa, etc.* (115).

Cuarto año

*No se encontró en el índice del libro el tema de sinonimia y no hay una definición de sinónimos.

*Se proponen notas informativas llamadas *El fichero del saber* en donde muchas veces se aclaran algunas cuestiones ortográficas: *sílabas átonas* (32). Informa que una forma para revisar la ortografía es identificar las palabras que pertenecen a una misma familia: “De una palabra genérica por ejemplo, *casa*, se forman otras palabras como *caserío, casero, casita*, entre otras”. (152).

*Presenta el tipo de palabras que sirven para enlazar: *nexos* (42).

*Invita a reflexionar sobre cómo presenta un diccionario las palabras: en *singular* o en *plural* (43).

*Pide al alumno que reflexione en palabras derivadas: *indígena-indigenismo; región-regional* (43).

*Da el ejemplo de un par de palabras que suelen usarse con el mismo significado; sin embargo, aclara que no tienen el mismo significado y por tanto tampoco el mismo uso: *declamar-recitar*. *Declamar* indica es cuando una persona le da la entonación a un poema y *recitar* simplemente es decirlo en voz alta (88).

*Promueve un proyecto constante llamado *Mi diccionario* que invita al alumno a buscar de manera continua los significados de las palabras que desconozca.

*En una nota informativa llamada *Un dato interesante* da información del origen del vocabulario científico (latín-griego). Que algunas palabras incluso derivan del nombre de los científicos involucrados en los descubrimientos (105).

Quinto año

*En la sección *Mi Diccionario* se invita al alumno a encontrar palabras desconocidas en los textos y posteriormente realizar un diccionario; además da algunas ideas de cómo usar un diccionario (orden alfabético, en plural y verbos sin conjugar. (13). Menciona los *tecnicismos* en el texto expositivo (47). Promueve la intuición de significados antes de buscar en el diccionario (105).

*En el *Fichero del saber* señala algunas palabras que indican el tiempo o momento en que ocurrieron los hechos (*luego, después, inmediatamente, etc.*) (14). Indica para qué sirve la *coma* (numeración de cualidades y características) (16). Solicita al alumno que cree una definición de *adverbio* (31). Muestra *frases adjetivas* (compuestas de adverbios y adjetivos) (57).

*En la sección *¡A jugar con las palabras!* Pide que el alumno busque la palabra “intrusa”, que busque palabras de una misma familia léxica. Pide que se incluyan dos palabras que tengan lexemas parecidos pero que no tengan relación con el mismo significado, por ejemplo: *pan, panteón, panadería, etc.* Se indica qué es el sentido literal de una palabra o frase y qué es el sentido metafórico.

Sexto año

*No se encontró en el índice del libro el tema de sinonimia y no hay una definición de sinónimos.

*En el *Fichero del saber* señala la función de las palabras que funcionan como adverbios de tiempo: *primero, después, en seguida, etc.* Señala el tipo de palabras que sirven para describir: *adjetivos*. (31) Aclara que el infinitivo “es una forma no personal del verbo y sus terminaciones son –ar, –er e –ir. (81). Presenta la definición de lengua (139).

*En la sección *Un dato interesante*, señala el origen de la palabra *cuento* (del latín *computus*) que “consiste en el relato de un suceso de pura invención”. (65). También el origen de la palabra *cuestionario* que viene del latín *quaestionarius*. (93). Muestra que el origen de la palabra *correr* y *correo* es el mismo; porque “al inicio los mensajes se llevaban de un lugar a otros por personas que corrían en relevos para que la correspondencia llegara a su destino”. (151). Indica que la palabra *álbum* deriva del latín *albus*, que significa blanco. (175).

*Aparece por primera vez en la página 92 la palabra *sinónimos*, no como un tema de la materia sino como ejemplo del tema: *Exámenes y cuestionarios*; sin embargo, no ofrece una definición que el alumno pudiera considerar correcta:

Hoja de examen 1

1. ¿Qué son los sinónimos?

- A) Dos palabras que suenan igual.
- B) Dos palabras con significados antagónicos.
- C) Dos palabras distintas con significados similares.
- D) Dos palabras distintas con significados opuestos.

TABLA 11. HALLAZGOS LINGÜÍSTICOS, SEMÁNTICOS, LEXICOGRÁFICOS, ETIMOLÓGICOS, ETC. EN LOS LIBROS DE TEXTO GRATUITOS DE LOS DIVERSOS GRADOS DE PRIMARIA

Como se puede observar, el tema de sinonimia no está como tal contemplado en los libros de texto gratuitos de la Secretaría de Educación Pública, a excepción del libro de 6° grado. No obstante, no está como un tema a verse en el ciclo escolar sino como una sugerencia de enseñanza que ejemplifica otro tema que no tiene nada que ver con el vocabulario o uso de la lengua; y además no indica cuál es la respuesta correcta.

En el único libro en donde se hace la distinción de significados de dos palabras (*declamar-recitar*) que suelen usarse como sinónimos es el de 4° grado.

CAPÍTULO III

MÉTODO DE TRABAJO

La finalidad en este capítulo es dar cuenta del proceso que seguí para llevar a cabo la investigación, hablaré del método de trabajo que consideré en la obtención de datos acerca del proyecto planteado en un inicio: El uso de sinónimos en niños de 6º de primaria.

3.1. Corpus de la investigación

En primer lugar, al tratarse de una investigación que involucra los niveles de reflexión, producción y comprensión, así como el vocabulario de los informantes, fue menester delimitar un corpus de acuerdo al tema a investigar, la sinonimia, para ello fue importante considerar el grado escolar, opté por el sexto grado, porque a pesar de estar de acuerdo con algunos autores como Rebeca Barriga Villanueva (2004) y Karina Hesse (2010) que aseguran, la adquisición del lenguaje continúa a lo largo de la vida, el sexto año es en donde el niño ha alcanzado un mayor desarrollo lingüístico, por lo menos hablando del nivel primario y, porque temas como el de las palabras sinónimas ha sido adquirido desde grados anteriores, por lo que los informantes tendrían mayor información y por tanto mayor posibilidad de contestar lo que se pida durante la aplicación de pruebas para la obtención de resultados, y así dar cuenta de su competencia lingüística (Conocimiento básico del sistema de su lengua) y de su Competencia comunicativa (Reestructuración de lo aprendido, su uso dentro del sistema social), el cuerpo del trabajo, de esta investigación quedó conformado por los siguientes pares de palabras:

No.	Vocablo 1	Vocablo 2
1	Escuchar	oír
2	Maestro	profesor
3	Palabra	sílaba
4	Oración	frase
5	Género	sexo
6	Médico	doctor
7	Población	poblado
8	Monumento	estatua
9	acontecimiento	evento
10	Escenario	escenografía
11	medicamento	medicina
12	Verdura	vegetal
13	País	nación
14	Oral	bucal
15	Poema	verso
16	Gente	persona
17	Personaje	actor
18	Panza	estómago
19	Duchar	bañar
20	Agujeta	cadete
21	Especie	especia
22	Comer	tragar
23	Oficio	profesión
24	Fila	cola

25	Envidioso	egoísta
26	Audiencia	auditorio
27	Pobreza	miseria
28	Matar	asesinar
29	Iglesia	templo
30	Robar	hurtar
31	paraguas*	sombrilla*
32	Cabello	pelo

TABLA 12. CORPUS DE LA INVESTIGACIÓN

Pero, ¿por qué esas palabras y no otras?, ¿cuál fue el criterio para seleccionarlas? Se ha contemplado el nivel escolar de los informantes, en este caso como ya he mencionado, se está hablando de niños de educación básica y primaria, lo cual limita el corpus, porque no podrían incluirse palabras poco exploradas durante esos años escolares, ya que si así fuera los niños no podrían responder.

El primer paso fue observar las conversaciones cotidianas de los niños con el fin de identificar algunas palabras registradas en su habla, para lo cual requerí de la interacción y atención constante durante las conversaciones que llegaban a tener con otros compañeros o conmigo. De esas palabras procedí a hacer una selección, es decir aparté los vocablos que el niño usa y considera como sinónimos, un par muy frecuente fue el de *maestro-profesor*, por citar un ejemplo. Lo descrito anteriormente fue una selección a través del conocimiento empírico, y llegué a la conclusión de que los niños usan indiscriminadamente algunas palabras acreditándolas como sinónimas cuando en realidad no lo son, por lo que se deja de lado la “distinción de significados”.

El segundo paso fue buscar más palabras de las que el niño emplea con frecuencia (léxico activo), y también incluir vocablos que son de su conocimiento según su nivel escolar, pero que no las usan en su habla y escritura cotidiana (léxico pasivo), esto con la finalidad de complementar el corpus de la investigación, para dicha labor me apoyé de diferentes materiales uno de ellos fue la serie de *Disparatarios* (I, II, III y V) de Miguel Campos Ramos (2009 <cuarta edición>, 2000, 2002 y 2003 respectivamente), ya que cada ejemplar trae una selección de palabras que por lo regular se usan incorrectamente, no todas fueron de utilidad para este trabajo, pues algunas no sugerían a alguna palabra afín con la que se le pudiera comparar respecto al significado, por tanto elegí las que tuvieran alguna variación semántica, pero siempre contemplando la característica de que sean o se usen como sinónimas.

Otras fuentes que aportaron binas al corpus de trabajo fueron las de José G. Moreno de Alba: *Minucias del Lenguaje* (1992) y *Nuevas minucias del lenguaje* (1996), dichos ejemplares también me facilitaron la selección de palabras, porque de igual manera las palabras vienen reunidas bajo criterios específicos, entre ellos el que respecta a la distinción de significados.

Otros pares de palabras surgieron al hacer la revisión del libro de texto gratuito de la materia de Español de 6º grado publicado por la Secretaría de Educación Pública, es decir del material que el alumno lleva durante el ciclo escolar, como las veces anteriores, el criterio fue el mismo, las palabras debían mostrar una peculiaridad en el uso, considerarse como sinónimas aunque no lo sean o inclusive ser sinónimas, pero con distintas aplicaciones.

Es preciso decir que hice la revisión de los libros de texto gratuito de la SEP, de todos los grados escolares de la materia de Español, ya que el alumno de sexto año ha pasado por cinco grados anteriormente, lo cual implica que está familiarizado con el material y por tanto con las palabras que en ellos se usan; además, con la reciente Reforma Integral de la Educación Básica (RIEB) algunos de los libros han sido cambiados, por lo que fue pertinente hacer la revisión en ambos ejemplares, con el objetivo de tener una idea completa del vocabulario que se maneja en los años escolares en México y, de ahí partir para hacer el estudio.

Tras la revisión de dichos materiales surgieron más de 50 pares de palabras, de entre los cuales fueron seleccionados los 32 que anteriormente presenté en la tabla.

Para determinar qué palabras considerar en esta investigación tomé en consideración los siguientes criterios:

1. Al menos una de las palabras de los pares inicialmente planteados debía estar en el *Diccionario Fundamental del Español de México* dirigido por Luis Fernando Lara, en el cual se incluyen palabras usuales en niños de nivel primario.
2. Por lo menos alguna de las palabras de cada par debía estar incluida en el *Diccionario del Español de México*, dirigido también por Luis Fernando Lara.
3. Por lo menos un vocablo de los de cada bina debía estar en los libros de texto de 6° año de primaria publicados por la SEP, ya que si las han puesto en el texto es porque se considera que el niño en dicho nivel escolar es capaz de reconocerla o bien, aprenderla.

Pese a lo anterior, existen algunas excepciones respecto a las palabras del corpus, una de ellas es que algunas binas no registran ni una de las dos palabras que las componen en todos los materiales; pero se han tomado en cuenta porque por lo menos cumplen alguno

de los tres criterios (a excepción de paraguas-sombrilla) y porque están dentro del léxico activo del niño.

Los libros de texto que consulté fueron los de Español de la primera Reforma Educativa 2010, de los cuales los que mostraron cambios tanto de contenido como de formato fueron el de 1° y el de 6°. Posteriormente realicé la consulta de los libros correspondientes al ciclo escolar 2012- 2013, los cuales cambiaron respecto a la versión publicada en 2010, pero que ahora se encuentran vigentes para el ciclo escolar presente 2013-2014. Las palabras del corpus las encontré en los libros de 1°, 2°, 3°, 4°, 5° y 6° grado, pero en el libro que aparecieron la mayoría de ellas fue el de 6° grado, esto se entiende porque es un nivel escolar en donde se ofrece un mayor repertorio lingüístico y se demanda el alumno incrementa éste.

Las palabras podían estar en el libro de Lecturas o bien en el del contenido general de la materia, ya que de una u otra forma el alumno tiene contacto con ellas a través de la lectura de los libros. Además, es importante comentar que el libro de Lecturas contiene la “lengua literaria” y fue de importancia observar y estudiar cómo los autores contemporáneos mexicanos que la Secretaría de Educación Pública seleccionó para adentrar a los alumnos en el mundo literario, emplean en sus obras las palabras del corpus, de acuerdo a la norma o de acuerdo a la tradición mexicana.

3.2. Los colaboradores

En *Lengua histórica y normatividad* (2004) en el capítulo “No “normas”, sino tradiciones”, Lara hace la diferencia entre “norma” y “tradición”, factor que tomé en cuenta al momento de considerar los datos que necesitaba de los informantes y en la elaboración del

cuestionario que me contestaron los niños que colaboraron en este trabajo de investigación.

Según Lara, una “tradición” es una señal de identidad, y es la necesidad de un grupo lingüístico de reconocerse a sí mismo, y es justamente esa necesidad la que garantiza la conservación, en este caso del uso tradicional adoptado. La “norma” en cambio es concebida como la “manera común en que habla una lengua una comunidad lingüística o una agrupación determinada de hablantes.

Ahora bien, en este trabajo de investigación la pretensión es saber cómo usan los niños de primaria algunos pares de palabras que funcionan como sinónimos, tomando en cuenta que muchas de esas palabras pueden estar regidas por “normas” o por “tradición”; pero como lo menciona Lara, tomar como criterio la *norma* sería un recurso inútil para clasificar a los hablantes de una lengua, ya que las categorías “culto”, “inculto” o “semiculto” no proporcionan datos bastos para describir el habla de una persona. Es por ello que tomo como base la “tradición verbal” que me lleva a una realidad lingüística de mis informantes que no depende de indicadores sociales.

De los niños involucrados en este estudio lo que observé como objeto de investigación es lo que Bühler llama “decires empáticos” (Lara 2004: 91), los cuales no se rigen por la norma sino que muestran “los usos sociales acostumbrados”: “En esa clase de acciones verbales es donde se pueden percibir mejor las diferencias dialectales o sociolectales, las maneras comunes o “normales” de hablar de los miembros de una comunidad determinada”.

Dado lo anterior, los datos que requerí de los niños colaboradores son los siguientes: Nombre, edad, escolaridad, grado, grupo y fecha de aplicación de la prueba; éste último dato sólo para tener una referencia temporal. Los niños de los que hablo pertenecen a

México, específicamente al Estado de Puebla y la mayoría de ellos reside cerca de la escuela “Rafaela Padilla de Zaragoza” en donde cursaron su primaria, la cual está ubicada en la colonia San Manuel cercana a Ciudad Universitaria de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla (BUAP), justo frente a la facultad de Administración de Empresas. Es una escuela pública y el turno en que se ofrecen los servicios escolares es matutino. La edad de los niños oscila entre los 11 y 12 años de edad, ya que como he hecho mención los alumnos se encontraban cursando el sexto año de primaria. Inicialmente había considerado estudiar el uso lingüístico de dos grados, quinto y sexto; sin embargo, al hacer la revisión de los libros de texto de Español (SEP) corroboré que es en sexto grado en donde se hace mayor énfasis a este tipo de palabras. El estudio se llevó a cabo con dos grupos de sexto grado, grupo “A” y grupo “C”, la elección de los grupos estuvo determinada por un criterio social, es decir, conocía a algunos alumnos y a las maestras de ambos grupos a causa de mi servicio social y prácticas profesionales, por lo tanto el acceso a la escuela, así como la facilidad para obtener la información en esos grupos fue más ágil. El grupo “A” está constituido por 40 alumnos, 23 de ellos mujeres y 17 hombres. El grupo “C” está compuesto por 35 alumnos, 19 de ellos mujeres y 16 hombres. Teniendo un total de 75 informantes, de ese total 42 mujeres y 33 hombres, por lo que predominó la población femenina. Respecto a su información académica, debo decir que no fue tomada en cuenta, ambos grupos participaron en su totalidad, no fue excluido ninguno y el promedio que poseían era distinto, había niños con promedio de 10 hasta niños con calificaciones reprobatorias y por tanto con promedios menos altos.

Por último mencionaré que efectué una prueba piloto con un grupo de cerca de 30 alumnos en una escuela particular, esto con la finalidad de observar y verificar que las

preguntas o ejercicios a elaborar resultaran funcionales, lo cual explicaré a detalle más adelante; sin embargo lo menciono, porque ese grupo de informantes de la escuela Francisco Esqueda, ubicada en la colonia Los Remedios de la Zona Centro de Puebla, también fue pieza clave en el proceso de esta investigación.

3.3. Pruebas lingüísticas

Una vez elegidas las palabras que conformarían el corpus del trabajo de investigación, me di a la tarea de realizar la prueba que me permitiera explorar el lenguaje empleado en los años escolares y así, tener registro de ello, para después analizar los datos obtenidos y corroborar la hipótesis planteada; la calidad y buena estructuración de la prueba, determinaría cualitativa y cuantitativamente los resultados, por lo que me vi en la necesidad de crear una prueba piloto, la cual apliqué a niños de una escuela diferente a la del objeto de estudio¹⁰, con la finalidad de hacer observaciones en cuanto a carencias metodológicas que pudieran restar fidelidad al estudio.

Efectivamente, la prueba piloto me permitió hacer algunas modificaciones que aumentarían la probabilidad de que el niño contestara todo lo requerido y, a la vez hacer más práctico el vaciado de datos.

La segunda prueba resultó pertinente; pero con el mismo modelo decidí elaborar otras dos pruebas para incluir en los ejercicios los 32 pares de palabras, ya que por una parte era poco pedagógico que un solo alumno contestara una prueba en donde se incluyeran todas las binas de palabras; pero por otra, tampoco podía dejar de obtener los resultados del uso de algunas de las palabras del corpus. Fueron entonces tres pruebas

¹⁰ Dato ya mencionado en el apartado: 3.2. Los Colaboradores

diferentes otorgadas de manera aleatoria, no obstante los resultados fueron registrados de manera ordenada, por grupo (A o C), por número de cuestionario (1, 2 o 3) y por parte o sección de cuestionario (Primera, segunda, tercera parte y final).¹¹

Resultó ser adecuado el proceso, ya que las pruebas fueron contestadas de manera escrita, éstas incluyeron datos personales del alumno como nombre, escuela, fecha y edad. Registré la hora de inicio de la prueba, así como la hora en que los niños terminaron de contestar.

Cada prueba está dividida en tres partes de ejercitación de la sinonimia y una parte final de semántica y reflexión.

En la primera parte incluí el nivel de producción lingüística, para lo cual pedí al niño que completara oraciones al darle dos palabras como opciones de respuesta.

Ejemplo:

Camila golpeó a mi amigo Paquito para _____ su torta y el jugo que llevaba para el almuerzo.

a) hurtarle b) robarle

En la segunda parte, coloqué un texto usando palabras sinónimas en donde de acuerdo al contexto, el informante sustituyó cada una de las palabras dadas (negritas) por un sinónimo, esta parte abarcó el nivel de producción lingüística.

Ejemplo:

¹¹ En la parte de los apéndices se podrán observar las tres pruebas y las palabras que se usan en ellas marcadas en su mayoría en negritas.

¡Qué horror! Justamente hoy que me toca presentar el examen de admisión para entrar a la Secundaria empecé a sentir un intenso dolor en el **estómago**, no sé por qué si tan sólo ayer me comí (**comer**) unos **vegetales** con pollo. ¡No puede ser que esté ocurriendo tal **evento**! Necesito estar bien para presentarme en la escuela, ya sé, le diré a mi mamá si me puedo tomar algún **medicamento** que me haga sentir mejor. ¡Tengo que llegar a como dé lugar!

1. Estómago _____
2. Comer _____
3. Vegetales _____
4. Evento _____
5. Medicamento _____

La tercera parte de la prueba abarcó el nivel de la producción y reflexión lingüística, es decir, con ella se midió la capacidad que el niño tiene de significar y de reflexionar sobre algunas palabras de su lengua, en este caso sobre el significado de las binas de palabras para detectar si hay alguna distinción de significado entre ellas. Pedí al niño dar el significado de 3 pares de palabras:

Ejemplo:

Escribe el significado de las siguientes palabras:

Escenario:

Escenografía:

La parte final de la prueba pedía al alumno escribiera la definición de “sinónimos” y que escribiera por qué considera importante que exista este tipo de palabras.

El modelo de las pruebas fue diseñado con la intención de saber si el niño tiene la capacidad de reflexionar sobre su lengua y si cuenta con los conocimientos suficientes para determinar si una palabra tiene o no un sinónimo.

No	Vocablo	Vocablo	Diccionario fundamental del Español de México		Diccionario del Español de México		SEP 1°		SEP 2°		SEP 3°		SEP 4°		SEP 5°		SEP 6°	
			*	*	*	*	*	X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
1	<i>escuchar</i>	<i>oír</i>	*	*	*	*	*	X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
2	<i>maestro</i>	<i>profesor</i>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
3	<i>palabra</i>	<i>sílaba</i>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	X	*	*	*	X	*	*
4	<i>oración</i>	<i>frase</i>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	X	*	*	*	X	*	*
5	<i>género</i>	<i>sexo</i>	*	*	*	*	*	X	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
6	<i>médico</i>	<i>doctor</i>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
7	<i>población</i>	<i>poblado</i>	*	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*	*	*
8	<i>monumento</i>	<i>estatua</i>	X	X	*	*	*	X	X	X	X	*	*	X	X	X	*	*
9	<i>acontecimiento</i>	<i>evento</i>		*	*	*	*	X	*	X	*	*	*	*	*	*	*	*
10	<i>escenario</i>	<i>escenografía</i>	*	X	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	*	*

11	<i>medicamento</i>	<i>medicina</i>	X	*	*	*	X	X	X	*	*	*	X	X	*	*	*	*
12	<i>verdura</i>	<i>vegetal</i>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
13	<i>país</i>	<i>nación</i>	*	*	*	*	*	X	*	*	*	X	*	X	*	X	*	*
14	<i>oral</i>	<i>bucal</i>	X	x	*	*	*	X	*	*	*	X	*	X	X	X	*	*
15	<i>poema</i>	<i>verso</i>	*	*	*	*	*	X	*	X	*	*	*	*	X	X	*	*
16	<i>gente</i>	<i>persona</i>	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
17	<i>personaje</i>	<i>actor</i>	*	x	*	*	*	X	*	X	*	*	*	*	*	X	*	*
18	<i>panza</i>	<i>estómago</i>	X	x	*	*	X	X	*	*	*	*	X	*	*	*	*	*
19	<i>duchar</i>	<i>bañar</i>	X	x	x	*	X	*	X	X	X	*	X	*	X	*	X	X
20	<i>agujeta</i>	<i>cadete</i>	X	x	*	*	X	X	X	X	*	X	X	X	X	X	X	X
21	<i>especie</i>	<i>especia</i>	*	x	*	*	X	X	*	X	*	*	*	X	*	X	*	X
22	<i>comer</i>	<i>tragar</i>	*	x	*	*	*	X	*	X	*	X	*	*	*	*	*	X
23	<i>oficio</i>	<i>profesión</i>	*	*	*	*	*	*	*	*	X	X	X	X	*	*	*	*
24	<i>fila</i>	<i>cola</i>	X	*	*	*	X	X	X	*	*	*	*	*	*	X	*	*
25	<i>envidioso</i>	<i>egoísta</i>	X	x	*	*	X	X	X	X	*	*	*	X	*	*	*	X
26	<i>audiencia</i>	<i>auditorio</i>	X	x	*	*	X	X	X	*	X	X	X	X	X	X	X	X
27	<i>pobreza</i>	<i>miseria</i>	*	x	*	*	X	X	*	X	X	*	*	X	*	*	*	X
28	<i>matar</i>	<i>asesinar</i>	*	x	*	*	X	X	*	X	X	X	*	X	*	X	*	*
29	<i>iglesia</i>	<i>templo</i>	*	*	*	*	*	X	*	X	*	X	*	*	X	X	X	*
30	<i>robar</i>	<i>hurtar</i>	*	x	*	*	*	X	*	X	*	*	X	*	*	X	*	X
31	<i>paraguas</i>	<i>sombrilla</i>	X	x	*	*	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
32	<i>cabello</i>	<i>pelo</i>	X	*	*	*	X	X	*	X	*	*	*	X	*	*	*	*

TABLA 13. DE REGISTRO DE UBICACIÓN DEL CORPUS DE TRABAJO EN LOS MATERIALES CONSULTADOS.

CAPÍTULO IV

DESCRIPCIÓN CUANTITATIVA DE LOS DATOS

El presente capítulo tiene como propósito mostrar cuantitativamente los resultados obtenidos respecto al corpus de trabajo el cual consta de 32 pares de palabras. Es importante consultar la tabla¹² en donde se podrá apreciar cuáles son esos pares de palabras y cuántas son sus apariciones en las diversas fuentes que sirvieron de referencia para verificar la viabilidad de los pares de palabras en cuestión. Dichas fuentes son: El *Diccionario Fundamental del Español de México*, el *Diccionario del Español de México* (DEM) y cada uno de los libros de texto gratuitos de la materia de Español de los diferentes grados de primaria (SEP). El primer diccionario posee un nivel léxico básico por lo que consideré conveniente verificar que las palabras que pretendía estudiar estuvieran en un diccionario con un nivel semejante al de alumnos de primaria; el segundo diccionario posee los usos lingüísticos mexicanos, que si bien las palabras del corpus no son específicas de México, sí era importante reconocer los usos específicos del país al que pertenecen los miembros de los grupos de informantes; y por último es de importancia identificar en qué libros y de qué grados se encuentra cada una de las palabras y de esa manera distinguir cuáles son las de uso frecuente, las esporádicas y las nulas. Un solo par de palabras no apareció de ninguna manera en los libros de texto, aunque en uno de los diccionarios antes mencionados sí figuró, ese par es: *sombrilla-paraguas* y el diccionario donde aparece es el *Diccionario del Español de México*.

¹² Tabla 1.3. mostrada en el capítulo anterior.

El total de alumnos de 6° “A” es de 40, de los cuales todos contestaron la prueba, en cuanto al 6° “C” el total de alumnos que contestaron la prueba es de 35.

A continuación detallo sobre el uso de cada par de palabras por parte de los niños de 6° “A” y 6° “C” de la escuela “Rafaela Padilla de Zaragoza” que contestaron la prueba. Como ya había comentado antes, la prueba está dividida en partes, así que presento la información de la misma manera.

4.1. Descripción de la primera parte de los cuestionarios

La primera parte de los cuestionarios consta de 5 oraciones incompletas, en total 15 oraciones diferentes contemplando los 3 distintos cuestionarios, las cuales fueron completadas por los niños participantes con alguna de las palabras del corpus de trabajo antes visualizado en la tabla. No le quedaba duda al niño respecto a cuál de las 64 palabras poner, porque como respuesta se le ofreció sólo un par de palabras (inciso a) e inciso b) como segunda opción), lo que realmente debía valorar era el significado de cada una de esas dos palabras y decidirse por una, la que mejor completara la oración, considerando por supuesto la distinción de significado de acuerdo al contexto y al uso lingüístico.

4.1.1. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 1

De los 40 alumnos de 6° “A” 23 de ellos son mujeres y el resto, que son 17 son hombres.

El Cuestionario 1 le tocó contestarlo a un total de 12 alumnos; 8 de ellos mujeres.

La primera oración del cuestionario 1 fue la siguiente:

En la escuela la _____ me dijo que era un alumno obediente.

a) profesora b) maestra

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Profesora</i>	3	7	10
<i>Maestra</i>	1	1	2
Total	4	8	12

TABLA 14

Con los datos planteados en la tabla se observa que pese a tener dos opciones (*profesora* y *maestra*) hubo preferencia por la palabra *profesora*, de 12 alumnos, 3 hombres y 7 mujeres prefirieron la palabra *profesora* para referirse a la orientadora de conocimientos en una escuela y sólo 1 hombre y 1 mujer optaron por la palabra *maestra* para referirse a la misma persona. La oración planteada no les demandaba pensar en el grado académico de la maestría; aun así no fue la opción para la mayoría de los niños que contestaron. Se pone en evidencia su noción de distinción de significado o bien su uso lingüístico frecuente.

La segunda oración del cuestionario 1 fue la siguiente:

Ayer me enfermé del estómago y mi mamá me llevó con el _____.

a) médico b) doctor

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Médico</i>	4	6	10
<i>Doctor</i>	0	2	2
Total	8	12	12

TABLA 15

La tabla muestra que de 12 niños, 4 hombres y 6 mujeres prefirieron emplear la palabra *médico* en vez de la palabra *doctor* para referirse a la persona que cura una enfermedad, nuevamente no estuvo de por medio el grado académico. Por el resultado se

intuye que la mayoría de los niños hacen la distinción de significados, o bien muestra que esa palabra es la que predomina en sus usos lingüísticos.

La tercera oración del cuestionario 1 es la siguiente:

Cuando voy por las tortillas me formo en la _____ mientras espero mi turno.

a) fila b) cola

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Fila</i>	4	8	12
<i>Cola</i>	0	0	0
Total	4	8	12

TABLA 16

Al atender a los resultados de la tabla se observa que los 12 alumnos realizaron la distinción de significado respecto al par de palabras *fila-cola*, ya que ningún niño eligió la opción *cola*.

La cuarta oración del cuestionario 1 es la siguiente:

Doña Chonita hace unos platillos deliciosos, porque usa una variedad de _____ para darles buen sabor.

a) especies b) especias

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Especies</i>	1	1	2
<i>Especias</i>	3	07	10
Total	4	8	12

TABLA17

En la tabla anterior se puede observar que sólo 2 alumnos, un hombre y una mujer, eligieron la opción *especies* para referirse a las sustancias que dan sabor a la comida. De 12, 2 no hacen la distinción de significados o bien aprendieron dicho significado en casa o en la escuela.

La quinta oración del cuestionario 1 es la siguiente:

Por la mañana me alisto para ir a la escuela, primero me pongo mi uniforme, luego los zapatos, claro, sin olvidar amarrar _____, después me peino y, finalmente desayuno.

a) los cadetes b) las agujetas

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Cadetes</i>	3	1	4
<i>Agujetas</i>	1	7	8
Total	4	8	12

TABLA 18

Los resultados mostrados en la tabla dejan ver que no se hace en su totalidad la distinción de significados, ya que de 12 alumnos 7 mujeres y 1 hombre optaron por la palabra *agujetas* para referirse a los cordones que amarran las partes laterales de los zapatos; y 3 hombres y 1 mujer se decidieron por la palabra *cadetes* para referirse a lo mismo, dicha palabra es su uso lingüístico predominante, o bien es la palabra que le parece más familiar.

4.1.2. Resultados de los alumnos de 6° "A": cuestionario 2

De los 40 alumnos de 6° "A" 23 de ellos son mujeres y el resto, que son 17 son hombres.

El Cuestionario 2 le tocó contestarlo a un total de 12 alumnos; 5 de ellos mujeres y 7 hombres.

La primera oración del Cuestionario 2 fue la siguiente:

El dentista me pidió que acudiera a hacerme una revisión _____ cada seis meses.

a) oral b) bucal

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Oral</i>	1	1	2
<i>Bucal</i>	6	4	10
Total	4	8	12

TABLA 19

De 12 alumnos sólo 2, un hombre y una mujer, eligieron la palabra *oral* y no la palabra *bucal* para referirse a una intervención de salud que tiene que ver con la boca.

La segunda oración del cuestionario 2 es la siguiente:

Durante la conferencia de prensa hizo falta que _____ contara con mayor interés por el tema que se trató.

a) el auditorio b) la audiencia

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Auditorio</i>	2	1	3
<i>Audiencia</i>	5	4	9
Total	7	5	12

TABLA 20

La tabla muestra que de 12 alumnos 5 hombres y 4 mujeres prefirieron emplear la palabra *audiencia* en vez de la palabra *auditorio* para referirse al conjunto de personas que participan en una conferencia como oyentes. Los 3 restantes, 2 hombre y 1 mujer optaron por usar la palabra *auditorio*. Se observa en su mayoría la distinción de significados.

La tercera oración del cuestionario 2 es la siguiente:

Camila golpeó a mi amigo Paquito para _____ su torta y el jugo que llevaba para el almuerzo.

- a) hurtarle b) robarle

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Hurtarle</i>	3	1	4
<i>Robarle</i>	4	4	8
Total	7	5	12

TABLA 21

Al atender a los resultados de la tabla se observa que de los 12 alumnos, 3 hombres y 1 mujer eligieron la palabra *hurtarle* para referirse a la acción de arrebatar con violencia un bien ajeno, mientras que 4 hombres y 4 mujeres optaron por la palabra *robarle* para referirse al mismo acto. No se hace en su totalidad la distinción de significados.

La cuarta oración del cuestionario 2 es la siguiente:

A Salvador le agrada mucho leer, no le importa el _____ al que pertenezcan las obras literarias, a él le apasiona todo tipo de lecturas.

- a) sexo b) género

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Sexo</i>	0	3	3
<i>Género</i>	4	5	9
Total	4	8	12

TABLA 22

En la tabla anterior se puede observar que sólo 3 alumnas, eligieron la opción *sexo* para referirse a la categoría literaria de un texto. De los 9 restantes, 4 hombres y 5 mujeres eligieron la palabra *género* para referirse a lo antes mencionado. Aunque es mínimo el número de alumnos que no hacen la distinción de significado, es evidente que hay una confusión de significados.

La quinta oración del cuestionario 2 es la siguiente:

Por la mañana me alisto para ir a la escuela, primero me pongo mi uniforme, luego los zapatos, claro, sin olvidar amarrar _____, después me peino y, finalmente desayuno.

a) los cadetes b) las agujetas

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Cadetes</i>	3	2	5
<i>Agujetas</i>	4	3	7
Total	8	5	12

TABLA 23

Los resultados mostrados en la tabla dejan ver que no se hace en su totalidad la distinción de significados, ya que de 12 alumnos, 4 hombres y 3 mujeres optaron por la

palabra *agujetas* para referirse a los cordones que sirven para atar las partes laterales de los zapatos, mientras que 3 hombres y 2 mujeres decidieron usar la palabra *cadetes* para referirse a lo mismo, palabra que seguramente es su uso lingüístico, la palabra que le parece más familiar o que aprendió para denominar a tal objeto.

4.1.3. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 3

De los 40 alumnos de 6° “A” 23 de ellos son mujeres y el resto, que son 17 son hombres.

El cuestionario 3 le tocó contestarlo a un total de 16 alumnos; 10 de ellos mujeres.

La primera oración del cuestionario 3 es la siguiente:

Los habitantes de San Andrés Cholula cuentan que en _____ se aparece la Llorona en busca de sus hijos.

a) esa población b) ese poblado

Palabra	H6° “A”	M6° “A”	Total
<i>Población</i>	4	8	12
<i>Poblado</i>	2	2	4
Total	6	10	16

TABLA 24

La tabla muestra que de 16 alumnos, 4 hombres y 8 mujeres prefirieron emplear la palabra *población* para referirse al lugar donde habita un conjunto de personas, mientras que 2 mujeres y 2 hombres optaron por emplear la palabra *poblado*, la cual hace referencia a cantidades mínimas de habitantes. Se usan indistintamente las palabras.

La segunda oración del cuestionario 3 fue la siguiente:

A mi perrito lo metí en la tina para poder darle _____.

a) una ducha b) un baño

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Ducha</i>	2	0	2
<i>Baño</i>	4	10	14
Total	6	10	16

TABLA 25

La tabla muestra que de 12 niños, 2 hombres prefirieron emplear la palabra *ducha* en vez de la palabra *baño* para referirse al acto de sumergir algo o a alguien para lavarlo o limpiarlo. Mientras que 4 hombres y 10 mujeres optaron por usar la palabra *baño*. Por el resultado se intuye que la mayoría de los niños hacen la distinción de significados, o bien muestra que esa palabra es la que predomina en sus usos lingüísticos.

La tercera oración del Cuestionario 3 es la siguiente:

Cuando sea mayor quiero tener _____ como mi primo que es carpintero y mi abuelito que es panadero.

a) una profesión b) un oficio

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Profesión</i>	3	4	7
<i>Oficio</i>	3	6	9
Total	6	10	16

TABLA 26

Los resultados de la tabla indican que de los 16 alumnos sólo 9 realizaron la distinción de significados, pues 3 hombres y 6 mujeres tuvieron preferencia por la palabra *oficio* para referirse a el cargo o actividad que se desempeña sin necesidad de tener estudios profesionales. Respecto a la palabra *profesión*, fue elegida por 3 hombres y 4 mujeres para referirse a lo mismo. Casi la mitad del total de alumnos que contestaron no realizan la distinción de significados.

La cuarta oración del cuestionario 3 es la siguiente:

Luis es un _____, porque sólo piensa en él y no le gusta ayudar a otros.

- a) envidioso b) egoísta

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Envidioso</i>	1	1	2
<i>Egoísta</i>	5	09	14
Total	6	10	16

TABLA 27

En la tabla anterior se puede observar que sólo 2 alumnos, un hombre y una mujer, eligieron la opción *envidioso* para referirse al acto de ser indiferente ante la necesidad de los otros. Los 14 restantes eligieron la palabra *egoísta* para referirse a la misma acción, de ellos 5 hombres y 9 mujeres. De 16 sólo 2 no hacen la distinción de significados entre ambas palabras.

La quinta oración del Cuestionario 3 es la siguiente:

Mi hermana estudió Cultura de Belleza, a sus clientes les arregla muy bien el _____.

- a) pelo b) cabello

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Pelo</i>	1	1	2
<i>Cabello</i>	5	9	14
Total	6	10	16

TABLA 28

Los resultados mostrados en la tabla dejan ver que no se hace en su totalidad una distinción de significados, ya que de 16 alumnos 9 mujeres y 5 hombres optaron por la palabra *cabello* para referirse a las hebras que nacen del cuero cabelludo de un ser humano, mientras que 1 hombre y 1 mujer prefirieron usar la palabra *pelo* para referirse a lo mismo. Se deja ver en éstos últimos la preferencia por la palabra *pelo*, es el uso lingüístico más frecuente en su repertorio léxico.

4.1.4. Resultados de los alumnos de 6° "C": cuestionario 1

De los 35 alumnos de 6° "C" 19 de ellos son mujeres y el resto, que son 16 son hombres.

El Cuestionario 1 le tocó contestarlo a un total de 13 alumnos; 6 de ellos mujeres y 7 hombres.

La primera oración del cuestionario 1 fue la siguiente:

En la escuela la _____ me dijo que era un alumno obediente.

a) profesora b) maestra

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Profesora</i>	3	3	6
<i>Maestra</i>	4	3	7
Total	7	6	13

TABLA 29

Con los datos planteados en la tabla se observa que pese a tener dos opciones (*profesora* y *maestra*) hubo preferencia por la palabra *maestra*, de 13 alumnos, 4 hombres y 3 mujeres prefirieron ésta, mientras que la palabra *profesora* fue usada por 3 hombres y 3 mujeres para referirse a la orientadora de conocimientos en una escuela. La oración planteada no les demandaba pensar en el grado académico de la maestría; aun así fue la opción para la mayoría de los niños que contestaron. No se pone en evidencia su noción de distinción de significados, más bien se aprecia su uso lingüístico frecuente, la palabra *maestra*.

La segunda oración del cuestionario 1 fue la siguiente:

Ayer me enfermé del estómago y mi mamá me llevó con el _____.

a) médico b) doctor

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Médico</i>	5	3	8
<i>Doctor</i>	4	1	5
Total	9	4	13

TABLA 30

La tabla muestra que de 13 niños, 5 hombres y 3 mujeres prefirieron emplear la palabra *médico* en vez de la palabra *doctor* para referirse a la persona que cura una enfermedad, nuevamente no estuvo de por medio el grado académico. Por el resultado se intuye que la mayoría de los niños hacen la distinción de significados, o bien muestra que esa palabra es la que predomina en sus usos lingüísticos.

La tercera oración del cuestionario 1 es la siguiente:

Cuando voy por las tortillas me formo en la _____ mientras espero mi turno.

- a) fila b) cola

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Fila</i>	6	6	12
<i>Cola</i>	1	0	1
Total	7	6	13

TABLA 31

Los resultados de la tabla indican que de los 12 alumnos participantes, sólo uno no realizó la distinción de significado respecto al par de palabras *fila-cola*, ya que éste eligió la opción *cola* para referirse a la hilera de personas.

La cuarta oración del cuestionario 1 es la siguiente:

Doña Chonita hace unos platillos deliciosos, porque usa una variedad de _____ para darles buen sabor.

- a) especies b) especias

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Especies</i>	2	1	3
<i>Especias</i>	5	5	10
Total	7	6	13

TABLA 32

En la tabla anterior se puede observar que sólo 3 alumnos, 2 hombres y 1 mujer, eligieron la opción *especies* para referirse a las sustancias que dan sabor a la comida. De 13,

3 no hacen la distinción de significados o bien aprendieron dicho significado en casa o en la escuela.

La quinta oración del cuestionario 1 es la siguiente:

Por la mañana me alisto para ir a la escuela, primero me pongo mi uniforme, luego los zapatos, claro, sin olvidar amarrar _____, después me peino y, finalmente desayuno.

a) los cadetes b) las agujetas

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Cadetes</i>		1	1
<i>Agujetas</i>	7	5	12
Total	7	6	13

TABLA 33

Los resultados mostrados en la tabla dejan ver que no se hace en su totalidad la distinción de significados, ya que de 13 alumnos 7 hombres y 1 mujer optaron por la palabra *agujetas* para referirse a los cordones que amarran las partes laterales de los zapatos; y 1 mujer se decidió por la palabra *cadetes* para referirse a lo mismo, dicha palabra es seguramente su uso lingüístico predominante, o bien es la palabra que le parece más familiar.

4.1.5. Resultados de los alumnos de 6° "C": cuestionario 2

De los 35 alumnos de 6° "C" 19 de ellos son mujeres y el resto, que son 16 son hombres.

El Cuestionario 2 le tocó contestarlo a un total de 10 alumnos; 4 de ellos mujeres y 6 hombres.

La primera oración del cuestionario 2 fue la siguiente:

El dentista me pidió que acudiera a hacerme una revisión _____ cada seis meses.

a) oral b) bucal

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Oral</i>		1	1
<i>Bucal</i>	6	3	9
Total	6	4	10

TABLA 34

De 12 alumnos sólo 1 mujer no hacen la distinción de significado, ya que eligió la palabra *oral* y no la palabra *bucal* para referirse a una intervención de salud que tiene que ver con la boca.

La segunda oración del Cuestionario 2 es la siguiente:

Durante la conferencia de prensa hizo falta que _____ contara con mayor interés por el tema que se trató.

a) el auditorio b) la audiencia

Palabra	H6° "A"	M6° "A"	Total
<i>Auditorio</i>		2	2
<i>Audiencia</i>	6	2	8
Total	6	4	10

TABLA 35

La tabla muestra que de 10 alumnos 6 hombres y 2 mujeres prefirieron emplear la palabra *audiencia* en vez de la palabra *auditorio* para referirse al conjunto de personas que participan en una conferencia como oyentes. Los 2 restantes, mujeres, optaron por usar la palabra *auditorio* para referirse a lo mismo. Se distingue en la mayoría la distinción de significados.

La tercera oración del cuestionario 2 es la siguiente:

Camila golpeó a mi amigo Paquito para _____ su torta y el jugo que llevaba para el almuerzo.

a) hurtarle b) robarle

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Hurtarle</i>	2	0	2
<i>Robarle</i>	4	4	8
Total	6	4	10

TABLA 36

Los resultados de la tabla anterior indican que de los 10 alumnos, 2 hombres eligieron la palabra *hurtarle* para referirse a la acción de arrebatar con violencia un bien ajeno, mientras que 4 hombres y 4 mujeres optaron por la palabra *robarle* para referirse al mismo acto. Es mínimo el número de niños que no hacen la distinción de significado entre estas palabras.

La cuarta oración del cuestionario 2 es la siguiente:

A Salvador le agrada mucho leer, no le importa el _____ al que pertenezcan las obras literarias, a él le apasiona todo tipo de lecturas.

a) sexo b) género

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Sexo</i>	1	0	1
<i>Género</i>	6	3	9
Total	7	3	10

TABLA 36

En la tabla anterior se puede observar que sólo 1 alumno, eligió la opción *sexo* para referirse a la categoría literaria de un texto. De los 9 restantes, 6 hombres y 3 mujeres eligieron la palabra *género* para referirse a lo antes mencionado. Aunque es mínimo el número de alumnos que no hacen la distinción de significado, es evidente que hay una confusión de significados.

La quinta oración del cuestionario 2 es la siguiente:

Por la mañana me alisto para ir a la escuela, primero me pongo mi uniforme, luego los zapatos, claro, sin olvidar amarrar _____, después me peino y, finalmente desayuno.

a) los cadetes b) las agujetas

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Cadetes</i>	2	0	2
<i>Agujetas</i>	5	3	8
Total	7	3	10

TABLA 37

Los resultados mostrados en la tabla dejan ver que no se hace en su totalidad la distinción de significados, ya que de 10 alumnos, 5 hombres y 3 mujeres optaron por la palabra *agujetas* para referirse a los cordones que sirven para atar las partes laterales de los

zapatos, mientras que 2 hombres decidieron usar la palabra *cadetes* para referirse a lo mismo, palabra que seguramente es su uso lingüístico, la palabra que le parece más familiar o que aprendió para denominar a tal objeto.

4.1.6. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 3

De los 35 alumnos de 6° “C” 19 de ellos son mujeres y el resto, que son 16 son hombres.

El cuestionario 3 le tocó contestarlo a un total de 12 alumnos; 9 de ellos mujeres y 3 hombres.

La primera oración del cuestionario 3 es la siguiente:

Los habitantes de San Andrés Cholula cuentan que en _____ se aparece la Llorona en busca de sus hijos.

a) esa población b) ese poblado

Palabra	H6° “C”	M6° “C”	Total
<i>Población</i>	0	2	2
<i>Poblado</i>	3	7	10
Total	3	9	12

TABLA 38

La tabla muestra que de 12 alumnos, 0 hombres y 2 mujeres prefirieron emplear la palabra *población* para referirse al lugar donde habita un conjunto de personas, mientras que 7 mujeres y 3 hombres optaron por emplear la palabra *poblado*, la cual hace referencia a cantidades mínimas de habitantes. Se usan indistintamente las palabras. Pasó lo contrario que en el grupo “A”.

La segunda oración del cuestionario 3 fue la siguiente:

A mi perrito lo metí en la tina para poder darle _____.

- a) una ducha b) un baño

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Ducha</i>	0	1	1
<i>Baño</i>	3	8	11
Total	3	9	12

TABLA 39

La tabla muestra que de 12 niños, 1 mujer prefirió emplear la palabra *ducha* en vez de la palabra *baño* para referirse al acto de sumergir algo o a alguien para lavarlo o limpiarlo. Mientras que 3 hombres y 9 mujeres optaron por usar la palabra *baño*. Por el resultado se intuye que la mayoría de los niños hacen la distinción de significados, o bien se muestra que esa palabra es la que predomina en sus usos lingüísticos.

La tercera oración del cuestionario 3 es la siguiente:

Cuando sea mayor quiero tener _____ como mi primo que es carpintero y mi abuelito que es panadero.

- a) una profesión b) un oficio

Palabra	H6° "C"	M6° "C"	Total
<i>Profesión</i>	0	2	2
<i>Oficio</i>	3	7	10
Total	3	9	12

TABLA 40

Los resultados de la tabla anterior indican que de los 12 alumnos, 10 realizaron la distinción de significados, pues 3 hombres y 7 mujeres tuvieron preferencia por la palabra *oficio* para referirse a el cargo o actividad que se desempeña sin necesidad de tener estudios profesionales. Respecto a la palabra *profesión*, fue elegida por 2 mujeres para referirse a lo mismo. Casi el total de alumnos que contestaron realizan la distinción de significados. Sucedió lo contrario en el grupo “A”.

La cuarta oración del cuestionario 3 es la siguiente:

Luis es un _____, porque sólo piensa en él y no le gusta ayudar a otros.

- a) envidioso b) egoísta

Palabra	H6° “C”	M6° “C”	Total
<i>Envidioso</i>	0	0	0
<i>Egoísta</i>	3	9	12
Total	3	9	12

TABLA 41

En la tabla anterior se puede observar que ninguno de los alumnos eligió la opción *envidioso* para referirse al acto de ser indiferente ante la necesidad de los otros. Los 12 alumnos que completaron la oración eligieron la palabra *egoísta* para referirse a la acción antes referida, de ellos 3 hombres y 9 mujeres. Todos hacen la distinción de significados entre ambas palabras.

La quinta oración del cuestionario 3 es la siguiente:

Mi hermana estudió Cultura de Belleza, a sus clientes les arregla muy bien el _____.

- a) pelo b) cabello

Palabra	H6° “C”	M6° “C”	Total
<i>Pelo</i>	0	1	1
<i>Cabello</i>	3	8	11
Total	3	9	12

TABLA 42

Los resultados mostrados en la tabla dejan ver que no se hace en su totalidad una distinción de significados, ya que de 12 alumnos 8 mujeres y 3 hombres optaron por la palabra *cabello* para referirse a las hebras que nacen del cuero cabelludo de un ser humano, mientras que 1 mujer prefirió usar la palabra *pelo* para referirse a lo mismo. Se deja ver en esta última la preferencia por la palabra *pelo*, que seguramente es el uso lingüístico más frecuente en su repertorio léxico. La mayoría eligió la palabra *cabello* en vez de *pelo*.

4.2. Descripción de la segunda parte de los cuestionarios

La segunda parte de los cuestionarios consta de un texto breve (aproximadamente 5 renglones) en donde se emplean 5 palabras de 5 de los pares de palabras que conforman el corpus de trabajo de esta investigación. Las 5 palabras empleadas aparecen en negritas y la labor del alumno según la indicación fue anotar un sinónimo de cada una de las palabras remarcadas

4.2.1 Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 1

Las 5 palabras usadas en el texto de la segunda parte del cuestionario 1 son las siguientes: *templo, matar, medicamento, hurtar y estómago*.

A continuación presento el texto en donde se empleó cada una de las palabras antes mencionadas:

Hace una semana a estas horas estaba rezando en el **templo** junto con mi hermanita, pedíamos para que Pegui, nuestra perrita maltés, fuera al cielo, pues una terrible enfermedad nos la **mató (matar)**, ningún **medicamento** pudo curarla. ¡Pobrecita!, aún recuerdo cuando a escondidas **hurtaba (hurtar)** mis calcetas para morderlas, también viene a mi memoria cuando salíamos a la calle a pasear, pues era curioso ver cómo siempre comía pasto para limpiar su **estómago**. ¡Ay! ¡Cuánto la extrañamos!

La prueba fue contestada por 12 alumnos, los resultados fueron los siguientes:

1. Templo	2. Matar	3. Medicamento	4. Hurtar	5. Estómago
Iglesia	Mató	Medicina	Escondía	Vientre
Iglesia	Asecinar	Remedio	Robar	Organo
Iglesia	Asesinar	Medicina	S/R	Pansa
Iglesia	Asesinar	Remedio	Robar	Panza -XD
Iglesia	Fallecer	Medicina	Buscar	Panza
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panza
Hogar de un difunto	Asesinar	Medicina	Casa	Panza
Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panshita
Iglesia	Asecinar	Medicina	S/R	Pansa
Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar o esconder	Pansa
Iglesia	Morir	Medicina	Jalar	Panza

	Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
	11	9	10	6	9
	Hogar de un difunto	Mató	Remedio	S/R	Vientre
	1	1	2	2	1
		Fallecer		Escondía	Órgano
		1		1	1

		Morir		Buscar	Panshita
		1		1	1
				Casa	
				1	
				Jalar	
				1	
TOTAL		12	12	12	12

TABLAS 44 Y 45. RESULTADOS SEGUNDA PARTE CUESTIONARIO I (6° "A").

Con base a las tablas antes presentadas se aprecia que de 12 alumnos 11 usaron la palabra *templo* en vez de la palabra *iglesia*, sólo un alumno contestó con la frase *hogar de un difunto*, un templo no necesariamente es el “hogar de los difuntos”, sin embargo hizo la “distinción de lugar” y no optó por la palabra *iglesia*.

Respecto al segundo par de palabras, de 12 alumnos 9 usaron la palabra *matar* por *asesinar*, siendo que *asesinar* implica alevosía por parte del agresor, la cual una enfermedad no tiene pues ésta no tiene la facultad de razonar y elegir qué agredir, cómo hacerlo y por qué hacerlo.

Por otra parte, 3 niños de los 12 colocaron otras palabras: *mató*, *fallecer* y *morir*. El primer niño repitió la que se le proporcionó, los otros dos no distinguen significados.

En el tercer par de palabras 10 de 12 alumnos usaron la palabra *medicamento* por la palabra *medicina* considerándolas a éstas como sinónimas. Sin embargo, 2 alumnos usaron la palabra *remedio*, la palabra *remedio* no puede ser confundida con la ciencia que se encarga de los estudios médicos e indica: “aquello que sirve para producir un cambio favorable en las enfermedades” (RAE), en este caso un medicamento (una pastilla, un jarabe, un polvo vitamínico, etc.).

En cuanto al cuarto par de palabras, de los 12 alumnos que respondieron, 4 emplearon la palabra *hurtar* por la palabra *robar*, para referirse al acto de poseer algún bien ajeno sin violencia. De los alumnos restantes 1 cambió la palabra antes mencionada por *escondía*, otro por *buscar*, otro por *casa* y uno más por *jalar*, 2 del total de alumnos no respondieron.

Respecto a estas últimas respuestas, se nota que no conocen la palabra o bien se confunden con el significado de sinónimo, ya que si se observa en la tabla, las respuestas de dos de los niños en el anterior ejercicio también reflejan confusión. El último par de palabras requería un sinónimo de la palabra *estómago*. De los 12 alumnos, 9 usaron como sinónimo la palabra *panza*.

Por el contexto, es evidente que *estómago* se está refiriendo al órgano que trabaja en conjunto con el sistema digestivo, por lo que si se atiende a una estricta distinción de significado, se puede observar que la mayoría de los niños no la lleva a la práctica a excepción de un niño que usó la palabra *órgano*, lo cual muestra evidencia de que la imagen mental del significante propuesto fue el órgano interno y no el vientre. De los dos niños restantes 1 usó *vientre* y el otro *panshita*. El primero atendió a la parte externa y la segunda deja ver su uso lingüístico, en ésta última se nota una carga emotiva por la manera en que está escrita la palabra.

4.2.2 Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 2

Las 5 palabras usadas en el texto de la segunda parte del cuestionario 2 son las siguientes: *estómago*, *comer*, *vegetales*, *evento* y *medicamento*.

A continuación presento el texto en donde se empleó cada una de las palabras antes mencionadas:

¡Qué horror! Justamente hoy que me toca presentar el examen de admisión para entrar a la Secundaria empecé a sentir un intenso dolor en el **estómago**, no sé por qué si tan sólo ayer me **comí (comer)** unos **vegetales** con pollo. ¡No puede ser que esté ocurriendo tal **evento**! Necesito estar bien para presentarme en la escuela, ya sé, le diré a mi mamá si me puedo tomar algún **medicamento** que me haga sentir mejor. ¡Tengo que llegar a como dé lugar!

La prueba fue contestada por 12 alumnos, los resultados fueron los siguientes:

1. Estómago	2. Comer	3. Vegetales	4. Evento	5. Medicamento
Estomago	Comer	Berduras	S/R	Medicina
Estómago	Comi	Vegetales	Evento	Medicamento
Panza	Armorsar	Verduras	Clausura	Medicina
Pansa	Savoreal	Comida	Ceremonia	Medicina
Intestino	Alimentarse	Frutas	Fiestas	Medicina
Pansa	Urte	Verduras	Momento	Medisina
Panza	Almorzar	Verduras	Acontecimiento	Medicina
Panza	Almorsar	Verduras	Fiesta	Medicina
Pansa	Almorsar	Verduras	Fiesta	Farmacia
Panza	Comí	Vegetal	Acontesimiento	Medicina
Pansa	Comida	Verduras	Fiesta	Medicina
Pansa	Comida	Verduras	Acontecimiento	Medicina

	Panza	Almorzar	Verduras	Acontecimiento	Medicina
	9	3	8	3	10
	Estómago	Comida	Vegetales	Fiesta	Medicamento
	2	2	1	3	1

	Intestino	Comí	Comida	Momento	Farmacia
	1	2	1	1	1
		Comer	Frutas	Fiestas	
		1	1	1	
		Armorsar	Vegetal	Ceremonia	
		1	1	1	
		Savoreal		Clausura	
		1		1	
		Alimentarse		Evento	
		1		1	
		Urte		S/R	
		1		1	
TOTAL	12	12	12	12	12

TABLAS 46 Y 47. RESULTADOS SEGUNDA PARTE CUESTIONARIO 2 (6° “A”)

Con base a las tablas antes presentadas se aprecia que de 12 alumnos 9 usaron la palabra *panza*; 2 alumnos contestaron con la misma palabra dada, un alumno usó la palabra *intestino*, éste último se nota que consideró algún criterio de distinción de significados, ya que el significante que propone supone la imagen mental de una parte interna del aparato digestivo.

Respecto al segundo par de palabras, de 12 alumnos 4 emplearon la palabra *almorzar*, se percibe éstos atienden de manera parcial a una distinción de significados; porque según el uso lingüístico de la palabra propuesta, *almorzar* refiere un tiempo específico para ingerir los alimentos (mañana) por lo tanto la distinguen de la palabra *comer* por el horario. Uno de los alumnos no tenía en claro la palabra y usó la combinación de letras *armorsar*. Por otra parte, 4 niños de los 12 optaron por una variante de *comer*, 2 niños emplearon *comida*, 2 *comí*, que es la palabra propuesta en el texto y 1 alumno no la cambió, dejó el verboide en infinitivo: *comer*. Se aprecia que parcialmente existe una

distinción de significado, ya que los niños antes mencionados no hicieron el cambio con alguna palabra que no refiera precisamente lo mismo, pasa lo mismo que con *panza*, aunque los niños entre sus usos tengan la palabra *tragar*, quizá por tratarse de una prueba formal decidieron no usarla como palabra sinónima. Los tres niños restantes contestaron de manera diversa, 1 usó *savoreal*, otro *alimentarse*, y el otro usó *urte*. El primero quizá quiso decir *saborear*. Respecto a la combinación de letras *urte* desconozco a que se refiera el alumno con dicha expresión.

En el tercer par de palabras 9 de 12 alumnos usaron la palabra *verduras* considerándola sinónima con *vegetales*. Sin embargo, 2 alumnos no sustituyeron la palabra propuesta, uno de ellos usó tal cual *vegetales* y el otro usó la misma palabra pero en singular: *vegetal*. Los 2 niños restantes usaron otras palabras, uno empleó *comida* y otro *frutas*, más que distinción se nota confusión de significados. Con esto se puede ver que la mayoría de los niños consideran intercambiables las palabras *vegetales* y *verduras*.

En cuanto al cuarto par de palabras, de los 12 alumnos que respondieron, 3 emplearon la palabra *acontecimiento* para nombrar al sinónimo de *evento*, para referirse al suceso que se presenta de manera inesperada o no planeada. De los alumnos restantes 3 cambiaron *evento* por *fiesta*, lo cual es lógico si atendieron al uso lingüístico que comúnmente se emplea al ofertar salones sociales para celebrar algún *acontecimiento*: “salón de *eventos* sociales”; sin embargo, dicho uso (*fiesta*) no justifica su significado en el texto propuesto, pues el hecho de que un alumno se levante con dolor de estómago justo el día de su examen de admisión, que es lo que narra el texto del cuestionario, definitivamente no es una *fiesta*, ni una *ceremonia* o *clausura* como lo expresaron dos de los alumnos que respondieron. De los dos alumnos restantes uno no cambió la palabra *evento* y el otro no

contestó. En estos últimos casos se puede apreciar una parcial distinción de significado, ya que puede suponerse que no encontraron alguna palabra que reemplazara a *evento* precisamente porque conocen el significado; sin embargo puede ser que ni siquiera lo conozcan.

El último par de palabras requería un sinónimo de la palabra *medicamento*. De los 12 alumnos, 10 intercambiaron dicha palabra por la palabra *medicina*. Por el contexto, es evidente que *medicamento* se está refiriendo a la sustancia cuya función es curar o contrarrestar los síntomas de algunas enfermedades; sin embargo, no se atiende a la distinción de significado, se puede observar que la mayoría de los niños no la hace, a excepción de dos alumnos, uno que dejó la misma palabra y otro que usó la palabra *farmacia*, en éste último resultado se aprecia cierta distinción, aunque no la precisión, pues *farmacia* no es lo mismo que *medicamento*, pero es interesante observar la asociación de la palabra *medicamento* con el lugar en donde se vende éste (farmacia).

4.2.3. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 3

Las 5 palabras usadas en el texto de la segunda parte del cuestionario 3 son las siguientes: *estatua, escuchar, gente, país y sombrilla*.

A continuación presento el texto en donde se empleó cada una de las palabras antes mencionadas:

A lo lejos del zócalo, junto a la **estatua** del Ángel de la Independencia se **escucha** (**escuchar**) el murmullo de la **gente** que conmemora con un desfile el 16 de Septiembre de 1810, fecha en que nuestro **país** se hizo independiente de España. No importa que los rayos solares sean muy intensos, porque muchos lo solucionan usando una **sombrilla**. Llegando

la noche el presidente de México pronunció algunas palabras, y por último muy entusiasta dijo con fuerte voz: ¡Viva México! Y todos respondieron: ¡Viva!

Los alumnos que contestaron esta prueba fueron 16 y los resultados fueron los siguientes:

1. Estatua	2. Escuchar	3. Gente	4. País	5. Sombrilla
Monumento	Oír	Personas	Nacion	Paraguas
Monumento	Escucha	Familias	Estado	Paraguas
Chaparra	Atiende	Pesonas	Países	Paragua
Iglesia	Oír	Personas	Poblado	Paragüas
Piedra	Oír	Personas	Pedaso grande de tierra	Paraguas
Estatuas	Escucha	Personas	Países	Paraguas
Estatuas	Escuchas	Gentes	Países	Sombrillas
Dibujo	Dibujo	Dibujo	Dibujo	Dibujo
Monumento	Oír	Personas	Estado	Paraguas
Personaje	Oír	Personas	Republica Mexicana	Paraguas
S/R	Oír	Personas	Estado	Paragüas
Monumento	Oír	Personas	Republica	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Continente	Paraguas
Personaje	Oír	Personas	Estado	Para aguas
Monumento	Oír	Personas	Republica	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Continente	Paraguas

	Monumento	Oír	Personas	Estado	Paraguas
	7	11	13	4	14
	Personaje	Escucha	Familias	Países	Sombrillas
	2	2	1	3	1
	Estatuas	Escuchas	Gentes	República	Dibujo
	2	1	1	2	1
	Chaparra	Atiende	Dibujo	Continente	
	1	1	1	2	
	Iglesia	Dibujo		Poblado	
	1	1		1	
	Piedra			Pedaso grande de tierra	
	1			1	

	Dibujo			Dibujo	
	1			1	
	S/R			República Mexicana	
	1			1	
				Nación	
				1	
TOTAL	16	16	16	16	16

TABLAS 48 Y 49. RESULTADOS SEGUNDA PARTE CUESTIONARIO 3 (6° “A”)

Con base a las tablas antes presentadas se aprecia que respecto al primer par de palabras, de 16 alumnos 7 usaron la palabra *monumento* para indicar el sinónimo de *estatua*; 2 alumnos contestaron con la misma palabra, lo cual lleva al supuesto de que distinguen el significado y por tanto no les pareció pertinente realizar el cambio de la misma o bien no sabían con qué palabra responder; otros 2 alumnos usaron la palabra *personaje*, en estos últimos resultados se nota distinción pero no precisión de significado, ya que *personaje* no refiere a una *estatua*. Los alumnos restantes usaron diversas voces, uno de ellos usó la palabra *chaparra*, otro la palabra *iglesia*, otro *pedra*, uno más *dibujo* y un alumno de los 16 no respondió.

Respecto al segundo par de palabras, de 16 alumnos 11 emplearon la palabra *escuchar* para referirse al sinónimo de *oír*, lo cual deja ver que no se atiende a la distinción de significado; porque según el texto narrado la gente se encontraba atenta ante lo que ocurría en el desfile; sin embargo, al hacer uso de la palabra *oír*, se deja fuera la actitud de percibir los sonidos con atención. De los alumnos restantes 3 consideraron dejar la misma palabra, uno de ellos usándola en plural, y un alumno empleó la palabra *dibujo*, la cual está fuera de contexto.

En el tercer par de palabras 13 de 16 alumnos usaron la palabra *gente* como sinónimo de *personas*, lo cual puede ser siempre y cuando se atienda la concordancia de número en la redacción. Sin embargo, los 3 alumnos restantes usaron la palabra: *familias*, *gentes* y *dibujo* respectivamente. El que usa *familias* no hace distinción de significados y el que emplea *gentes* no atiende al uso normativo de la palabra *gente*, ya que éste refiere en singular a un conjunto de personas, por lo que es innecesaria la “s” final.

En cuanto al cuarto par de palabras, de los 16 alumnos que respondieron, 4 emplearon la palabra *país* para expresar el sinónimo de la palabra *estado*. De los alumnos restantes 3 no sugirieron la palabra, pero la colocaron en plural; 2 usaron la palabra *república*; 2 *continente*; 1 *poblado*; 1 usó la expresión “*pedazo grande de tierra*”; 1 usó la palabra *dibujo*; 1 *República Mexicana* y otro la palabra *nación*.

El alumno que atendió de manera evidente fue aquel que contestó con la expresión: “*pedazo grande de tierra*”. El resto difiere mucho de la definición propuesta en la norma de *país*. *República* es una forma de gobierno, *continente* es una porción extensa de tierra rodeada por océanos, muy diferente de un *país*, *poblado* es un adjetivo que denota un lugar habitado, específicamente por pocas personas y *nación* según el DEM es el “Conjunto de los habitantes de un país que tienen las mismas leyes y el mismo gobierno”. Por lo expuesto anteriormente se puede apreciar que ninguna de las palabras propuestas por los alumnos es intercambiable; sin embargo las presentaron como sinónimos.

El último par de palabras requería un sinónimo de la palabra *sombrilla*. De los 16 alumnos, 14 proponen como sinónimo de *sombrilla* la palabra *paraguas*. Por el contexto, es evidente que *sombrilla* se está refiriendo al hecho de contrarrestar el apunte directo de los rayos del sol, no obstante la mayoría de los alumnos propone la palabra *paraguas* como

sinónima de *sombrilla* no importando el contexto de uso. Los 2 alumnos restantes proponen: *sombrillas* y *dibujo*. El alumno que propone *sombrillas* probablemente identifica la distinción de significado y uso, y por tal razón decidió no cambiarla.

4.2.4 Resultados de los alumnos de 6° “C”: Cuestionario 1

Las 5 palabras usadas en el texto de la segunda parte del Cuestionario 1 son las siguientes: *templo, matar, medicamento, hurtar* y *estómago*.

A continuación presento el texto en donde se empleó cada una de las palabras antes mencionadas:

Hace una semana a estas horas estaba rezando en el **templo** junto con mi hermanita, pedíamos para que Pegui, nuestra perrita maltés, fuera al cielo, pues una terrible enfermedad nos la **mató (matar)**, ningún **medicamento** pudo curarla. ¡Pobrecita!, aún recuerdo cuando a escondidas **hurtaba (hurtar)** mis calcetas para morderlas, también viene a mi memoria cuando salíamos a la calle a pasear, pues era curioso ver cómo siempre comía pasto para limpiar su **estómago**. ¡Ay! ¡Cuánto la extrañamos!

La prueba fue contestada por 13 alumnos, los resultados fueron los siguientes:

1. Templo	2. Matar	3. Medicamento	4. Hurtar	5. Estómago
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asecinar	Medicina	Frotar	Pansa
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panza
Iglecia	Acesinar	Medisina	Robar	Panza
Iglecia	Acecinar	Medicina	Robar	Intestino
Iglesia	Acesinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza

Monasterio	Murio	Medisina	Robar	Panza
Casa	Asecinar	Medicina	Babiar	Pansa
Iglesia	Asesinar	Medisina	Rovar	Pansa

	Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
	11	12	13	11	12
	Monasterio	Murió		Frotar	Intestino
	1	1		1	1
	Casa			Babiar	
	1			1	
TOTAL	13	13	13	13	13

TABLAS 50 Y 51. RESULTADOS SEGUNDA PARTE CUESTIONARIO 1 (6° “B”)

Con base a las tablas antes presentadas se aprecia que de 13 alumnos 11 usaron la palabra *iglesia* para indicar el sinónimo de templo, sólo un alumno contestó con la palabra *monasterio*, definido según la RAE en su primera acepción como “casa o convento, ordinariamente fuera de poblado, donde viven en comunidad los monjes” y un alumno más la intercambió por la palabra *casa*., la cual también remite a un lugar o espacio.

Respecto al segundo par de palabras, de 13 alumnos 12 usaron la palabra *matar* para notificar un sinónimo de la palabra *asesinar*, la cual, según su significado implica “alevosía por parte del agresor”, atributo que una enfermedad no tiene pues ésta no tiene la facultad de razonar y elegir qué agredir, cómo hacerlo y por qué hacerlo, y una enfermedad fue la que *mató* a la perrita en el texto propuesto. Sólo 1 alumno dejó la palabra, aunque usando una variante de la palabra original: *murió*.

En el tercer par de palabras todos los alumnos usaron la palabra *medicina* como sinónimo de la palabra *medicamento*.

En cuanto al cuarto par de palabras, de los 13 alumnos que respondieron, 11 usaron la palabra *robar* como sinónimo de *hurtar*, para referirse al acto de poseer algún bien ajeno sin violencia. El intercambio no atiende a ninguna distinción de significado, *robar* implica violencia y por tanto la presencia del sujeto agredido. De los alumnos restantes usó la *frotar*, y otro *babiar*, refieren cierta relación con el texto mas no un significado exacto de lo referido en éste.

El último par de palabras requería un sinónimo de la palabra *estómago*. De los 13 alumnos, 12 usaron la palabra *panza*. Por el contexto, es evidente que *estómago* se está refiriendo al órgano que trabaja en conjunto con el sistema digestivo, por lo que si se atiende a la distinción de significado, se puede observar que la mayoría de los niños no la hace, a excepción de un niño que usó la palabra *intestino*, lo cual muestra evidencia de que la imagen mental del significante propuesto fue el órgano interno y no el vientre.

4.2.5. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 2

Las 5 palabras usadas en el texto de la segunda parte del cuestionario 2 son las siguientes: *estómago, comer, vegetales, evento y medicamento*.

A continuación presento el texto en donde se empleó cada una de las palabras antes mencionadas:

¡Qué horror! Justamente hoy que me toca presentar el examen de admisión para entrar a la Secundaria empecé a sentir un intenso dolor en el **estómago**, no sé por qué si tan sólo ayer me **comí (comer)** unos **vegetales** con pollo. ¡No puede ser que esté ocurriendo tal **evento**! Necesito estar bien para presentarme en la escuela, ya sé, le diré a mi mamá si me

puedo tomar algún **medicamento** que me haga sentir mejor. ¡Tengo que llegar a como dé lugar!

La prueba fue contestada por 10 alumnos, los resultados fueron los siguientes:

1. Estómago	2. Comer	3. Vegetales	4. Evento	5. Medicamento
Panza	Alimentarme	Verduras	Convivio	Medicina
Panza	Tragar	Verduras	Convivio	Medicina
Panza	Alimentarme	Verduras	Fiesta	Medicina
Panza	Tragar	Verdura	Fiesta	Medicina
Panza	S/R	Verduras	Fiesta	Suspensión
Panza	Masticar	Verduras	Fiesta	Medicina
Pansa	S/R	Verduras	Fiesta	Pastillas
Pansa	Masticar	Verduras	Fiesta	Medicina
Panza	Merendar	Verdura	Fiesta	Medicina
Pansa	Comi	Verduras	Fiesta	Medicina

	Panza	Alimentarme	Verduras	Fiesta	Medicina
	10	2	8	8	8
		Tragar	Verdura	Convivio	Suspensión
		2	2	2	1
		Masticar			Pastillas
		2			1
		Merendar			
		1			
		Comí			
		1			
		S/R			
		2			
TOTAL	10	10	10	10	10

TABLAS 52 Y 53. RESULTADOS SEGUNDA PARTE CUESTIONARIO 2 (6° "B")

Con base a las tablas antes presentadas se aprecia que todos los alumnos usaron la palabra *panza* para referirse a un sinónimo de la palabra estómago. Se aprecia la relación sinonímica que le es otorgada a este par de palabras.

Respecto al segundo par de palabras, de 10 alumnos 2 usaron la palabra *alimentarme* para indicar el sinónimo de *comer*. Dos de los alumnos indicaron la palabra *masticar* como sinónimo de *comer*. Es notable la distinción de significado pues ambos asociaron la acción de *comer* con triturar los alimentos. Por otra parte, 2 niños de los 10 optaron por usar una variante de *comer*, emplearon *comí*, que es la palabra propuesta en el texto; se aprecia que parcialmente existe una distinción de significado, ya que los niños antes mencionados no hicieron el cambio con alguna palabra que no refiriera precisamente lo mismo. Un alumno no respondió.

En el tercer par de palabras 8 de 10 alumnos usaron la palabra *verduras* para indicar que se trata de un sinónimo de la palabra *vegetales*. Dos alumnos usaron la palabra en singular (*verdura*). Con esto se puede ver que se consideran intercambiables las palabras *vegetales* y *verduras*.

En cuanto al cuarto par de palabras, de los 10 alumnos que respondieron, 8 usaron la palabra *fiesta* para referirse al suceso que se presenta de manera inesperada o no planeada. El intercambio no atiende a ninguna distinción de significado, *evento* implica algo imprevisto y *fiesta* no. Los 2 alumnos restantes cambiaron usaron *convivio*, lo cual es lógico, al igual que con la palabra *fiesta*, si atendieron al uso lingüístico que comúnmente se emplea al ofertar salones sociales para celebrar algún *acontecimiento*: “salón de *eventos* sociales”; sin embargo, dichos usos (*fiesta* y *convivio*) no justifican su significado en el texto propuesto, pues el hecho de que un alumno se levante con dolor de estómago justo el día de su examen de admisión, que es lo que narra el texto del cuestionario, definitivamente no es una *fiesta* o un *convivio* como lo expresaron los alumnos.

El último par de palabras requería un sinónimo de la palabra *medicamento*. De los 10 alumnos, 8 usaron la palabra *medicina*. Por el contexto, es evidente que *medicamento* se está refiriendo a la sustancia cuya función es curar o contrarrestar los síntomas de algunas enfermedades; no se atiende a ninguna distinción de significado, se puede observar que la mayoría de los niños no la hace, a excepción de dos alumnos, uno que usó la palabra *suspensión* y otro que empleó la palabra *pastillas*, en estos resultados es evidente cierta distinción y aparentemente la precisión, pues *pastillas* y *suspensión* son justamente dos elementos cuya función es contrarrestar o eliminar la enfermedad.

4.2.6. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 3

Las 5 palabras usadas en el texto de la segunda parte del cuestionario 3 son las siguientes: *estatua, escuchar, gente, país* y *sombrilla*.

A continuación presento el texto en donde se empleó cada una de las palabras antes mencionadas:

A lo lejos del zócalo, junto a la **estatua** del Ángel de la Independencia se **escucha** (**escuchar**) el murmullo de la **gente** que conmemora con un desfile el 16 de Septiembre de 1810, fecha en que nuestro **país** se hizo independiente de España. No importa que los rayos solares sean muy intensos, porque muchos lo solucionan usando una **sombrilla**. Llegando la noche el presidente de México pronunció algunas palabras, y por último muy entusiasta dijo con fuerte voz: ¡Viva México! Y todos respondieron: ¡Viva!

Los alumnos que contestaron esta prueba fueron 12 y los resultados son los siguientes:

1. Estatua	2. Escuchar	3. Gente	4. País	5. Sombrilla
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paragüas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Flendarme	Oír	Poblacion	S/R	Paragüas
Gendarme	Oír	Personas	S/R	Paragüas
Monumento	Oír	Poblacion	Territorio	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Poblacion	S/R	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	S/R	Paraguas
Estatuilla	Oír	Persona	Población	Paraguas

	Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
	9	12	8	6	12
	Gendarme		Población	S/R	
	1		3	4	
	Flendarme		Persona	Territorio	
	1		1	1	
	Estatuilla			Población	
	1			1	
TOTAL	12	12	12	12	12

TABLAS 54 Y 55. RESULTADOS SEGUNDA PARTE CUESTIONARIO 3 (6° “C”)

Con base a las tablas antes presentadas se aprecia que respecto al primer par de palabras, de 12 alumnos 9 intercambiaron la palabra *estatua* por la palabra *monumento*.

Los alumnos restantes intercambiaron la palabra con diversos términos, uno de ellos la cambió por la palabra *gendarme*, otro por *flendarme* (que seguramente quiso decir *gendarme*) y un alumno más la cambió por la palabra *estatuilla* (palabra no encontrada en ninguno de los diccionarios que se están empleando como base para esta investigación).

Respecto al segundo par de palabras, todos usaron la palabra *escuchar* como sinónimo de *oír*, lo cual deja ver que no se atiende a ninguna distinción de significado; porque según el texto narrado la gente se encontraba atenta ante lo que ocurría en el desfile; sin embargo, al hacer uso de la palabra *oír*, se deja fuera la actitud de percibir los sonidos con atención.

En el tercer par de palabras 8 de 12 alumnos emplearon la palabra *personas* al considerarla como sinónimo de *gente*, lo cual puede ser siempre y cuando se atienda la concordancia de número en la redacción. Dos alumnos usaron la palabra *población* y 1 alumno conservó la palabra original pero en singular. Este último resultado indica que existe una parcial distinción de significado entre *personas* y *gente*, pues el alumno optó por no cambiarla.

En cuanto al cuarto par de palabras, de los 12 alumnos que respondieron, 4 usaron la palabra *nación* como sinónimo de *país*. Desde el punto de vista de la precisión, no se atiende a la distinción de significado. De los alumnos restantes 4 no contestaron; 1 usó la palabra *territorio* y otro la palabra *población*.

El último par de palabras requería un sinónimo de la palabra *sombrilla*. Los resultados asentados en las tablas indican que todos los alumnos proponen como sinónimo de *sombrilla* la palabra *paraguas*.

Por el contexto, es evidente que *sombrilla* se está refiriendo al hecho de contrarrestar el apunte directo de los rayos del sol, no obstante la mayoría de los alumnos propone la palabra *paraguas* como sinónima de *sombrilla* no importando el contexto de uso, porque *paraguas* es su uso común en cualquier contexto.

4.3. Descripción de la tercera parte de los cuestionarios

En la tercera parte de los cuestionarios empleados para la recolección de datos, se le solicitó al alumno escribir las definiciones de 6 palabras, que resumidamente serían 3 pares de palabras de los que conforman el corpus de trabajo de la investigación. La finalidad de preguntarle el significado de las dos palabras del par es precisamente saber si hace la distinción de significado al definir las, o bien las concibe como sinónimas.

4.3.1. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 1

La tercera parte del cuestionario 1 fue contestada por 12 alumnos de los cuales 4 son hombres y 8 mujeres.

Los pares de palabras, de los que se pidió el significado de las mismas son los siguientes: *escenario-escenografía*, *personaje-actor*, *poema verso*.

Las definiciones dadas por los alumnos se pueden consultar en el Apéndice (4 y 5):

Palabra	Sí hace distinción de sdo.			No hace distinción de sdo.			Total
	H6°A	M6°A	Total	H6A	H6°A	Total	
<i>escenario</i>	4	8	12	0	0	0	12
<i>escenografía</i>	0	6	6	4	2	6	12
<i>personaje</i>	1	4	5	3	4	7	12
<i>actor</i>	4	8	12	0	0	0	12
<i>poema</i>	3	7	10	1	1	2	12
<i>verso</i>	1	5	6	3	3	6	12

TABLA 56

Respecto al primer par de palabras y atendiendo a la tabla anterior se puede interpretar que de los 12 alumnos que definieron la palabra *escenario*, todos distinguen que se refiere al lugar en donde se presentan los actores de una obra de teatro, o bien cualquier persona a presentar cualquier tipo de show.

No sucede lo mismo con la palabra *escenografía*, ya que de ésta sólo 6 alumnos (mujeres) realizaron la distinción de significado al detallar que se trata de los paisajes o ambientaciones de los espacios en donde se desarrolla una obra teatral, el resto de los alumnos confunden la palabra con “las escenas de una obra”, con “el momento de abrir el telón” o bien con “coreografía”, que es poner los pasos de baile de una pieza musical.

Del segundo par de palabras se obtuvieron los siguientes resultados: 5 alumnos, de ellos 1 hombre y 4 mujeres, son los que lograron definir la palabra *personaje* distinguiendo el significado sin confundirlo con el de *actor*. Con esta última palabra mencionada no hubo problema porque los cuatro hombres y las 8 mujeres que conforman el total de alumnos lograron distinguir el significado y refirieron con esta palabra a la persona que interpreta el papel de algún personaje ya sea de alguna obra de teatro o de alguna novela. *Personaje* y *actor* se usan como sinónimos, pese a que todos los alumnos hacen una distinción clara de significado respecto a la palabra *actor*.

El último par de palabras en el nivel semántico refiere usos sinónimos por parte de algunos alumnos. De los 12 alumnos 3 hombres y 7 mujeres hacen la distinción de significado respecto a un *poema*, refiriéndose a éste como el texto literario que se compone de *versos*, sólo 2 alumnos, un hombre y una mujer, refieren que un poema es un *verso* o una *carta*. En cuanto a la palabra *verso*, la mitad de los alumnos hacen la distinción de significado, refiriéndose con dicha palabra a la línea escrita en rima que compone a un

poema; la otra mitad de los alumnos confunden la palabra *verso* con la rima, con la estrofa, o hasta con el mismo *poema*.

4.3.2. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 2

La tercera parte del cuestionario 2 fue contestada por 12 alumnos de los cuales 7 son hombres y 5 mujeres.

Los pares de palabras, de los que se pidió el significado de las mismas son los mismos que los del Cuestionario 1:

escenario-escenografía

personaje-actor

poema verso

Palabra	Sí hace distinción de sdo.		Total	No hace distinción de sdo.		Total	Total
	H6°A	M6°A		H6A	M6°A		
<i>escenario</i>	6	5	11	1	0	1	12
<i>escenografía</i>	4	1	5	2	4	6	11*
<i>personaje</i>	1	3	4	6	2	8	12
<i>actor</i>	5	4	9	2	1	3	12
<i>poema</i>	4	2	6	3	3	6	12
<i>verso</i>	4	3	7	3	2	5	12

*1 alumno no respondió.

TABLA 57

Respecto al primer par de palabras y atendiendo a la tabla anterior se puede interpretar que de los 12 alumnos que definieron la palabra *escenario*, 11 distinguen que se

refiere al lugar en donde se presentan los actores de una obra de teatro, o bien cualquier persona a presentar cualquier tipo de show, de esos 11, 6 hombres y 5 mujeres. Sólo un alumno no distinguió el significado, ya que en vez de referirse al lugar apuntó que un *escenario* es “un evento teatral”.

Con la palabra *escenografía* sucede que es la mayoría de los alumnos la que no distingue la diferencia de significado, ya que 5 alumnos, 4 de ellos hombres y 1 mujer, realizaron la distinción de significado al detallar que *escenografía* se trata de los paisajes o ambientaciones de los espacios en donde se desarrolla una obra teatral; los otros 6 alumnos, 2 hombres y 4 mujeres, confunden la palabra *escenografía* con ubicaciones de los personajes en el escenario, con los parlamentos, con pasos de baile (coreografía) o con una escena teatral,

Del segundo par de palabras se obtuvieron los siguientes resultados: 4 alumnos, de ellos 1 hombre y 3 mujeres, son los que lograron definir la palabra *personaje* distinguiendo el significado sin confundirlo con el de *actor*. Los otros 8, de los cuales 6 son hombres y 2 mujeres, confundieron la palabra *personaje* con la persona que interpreta un personaje a través de la actuación. La palabra *actor* causó menor confusión al momento de definirla, de los 12 alumnos, 9 distinguen el significado de *actor* en comparación con la de *personaje*, 5 de ellos son hombres y 4 mujeres. Como se puede apreciar fueron sólo 3 alumnos, 2 hombres y 1 mujer, los que confundieron el significado de *actor*, ya que apuntaron es un personaje famoso, un personaje o bien una persona que sale en telenovelas. *Personaje* y *actor* se usan como sinónimos, pese a que son pocos los alumnos que no distinguen la función del *actor*.

El último par de palabras en el nivel semántico refiere usos sinonímicos por parte de algunos alumnos. De los 12 alumnos, 4 hombres y 2 mujeres hacen la distinción de significado respecto a un *poema*, refiriéndose a éste como el texto literario que se compone de *versos*, la mitad de los alumnos definen con precisión la palabra *poema*; en cambio, la otra mitad, 3 hombres y 3 mujeres, refieren que un *poema* es una descripción, un texto de palabras bonitas o bien un *verso*, éste último uso advierte el intercambio de palabras por considerarse sinónimas. En cuanto a la palabra *verso*, de los 12 alumnos, 4 hombres y 3 mujeres hacen la distinción de significado, refiriéndose con dicha palabra a la línea de un poema escrita con palabras que riman y que compone a un poema; la otra parte de los alumnos, 3 hombres y 2 mujeres, confunden la palabra *verso* con la rima, con la estrofa, o con lo que dice el actor.

4.3.3. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 3

La tercera parte del cuestionario 3 fue contestada por 16 alumnos de los cuales 6 son hombres y 10 mujeres.

Los pares de palabras, de los que se pidió el significado de las mismas son los siguientes:

oración-frase

pobreza-miseria

palabra-sílaba

Palabra	Sí hace distinción de sdo.		Total	No hace distinción de sdo.		Total	Total
	H6°A	M6°A		H6A	M6°A		
<i>oración</i>	1	2	3	5	8	13	16
<i>frase</i>	0	0	0	6	10	16	16
<i>pobreza</i>	3	5	8	3	5	8	16
<i>miseria</i>	2	8	10	4	2	6	16
<i>palabra</i>	3	5	8	3	5	8	16
<i>sílaba</i>	3	5	8	3	4	7	15*

*1 alumno no respondió

TABLA 58

Respecto al primer par de palabras y atendiendo a la tabla anterior se puede interpretar que de los 16 alumnos que definieron la palabra *oración*, sólo 3, 1 hombre y 2 mujeres, distinguen que una *oración* es aquella expresión que expresa un sentido completo por lo que le es imprescindible el verbo. Los otros 13 alumnos, de los cuales 5 son hombres y 8 mujeres, confunden la palabra *oración* y consideran que es lo mismo que una frase, o bien propusieron otra acepción como aquella que remite a que es un texto oral dirigido a un ser espiritual. Otros alumnos la definieron como un enunciado o un conjunto de palabras.

En cuanto a la palabra *frase*, ningún alumno de los 16 estableció la distinción de significado al referir que una frase es el conjunto de palabras o expresión que no posee un verbo.

Del segundo par de palabras se obtuvieron los siguientes resultados: 8 alumnos de los 16 que contestaron la prueba, 3 de ellos hombres y 5 mujeres, son los que lograron definir la palabra *pobreza* distinguiendo el significado sin confundirlo con el de *miseria*. La otra mitad de los alumnos, nuevamente 3 hombres y 5 mujeres, confundieron la palabra

pobreza al referirse a la persona que no posee absolutamente nada. La palabra *miseria* causó menor confusión al momento de definirla, de los 16 alumnos, 10 distinguen el significado de *miseria* en comparación con la de *pobreza*, 2 de ellos son hombres y 8 mujeres. Como se puede apreciar fueron sólo 6 alumnos, 4 hombres y 2 mujeres, los que confundieron el significado de *miseria*, ya que se señaló que se refiere a “hacer una locura”, a “equivocarse”, a cuando “Se van los clientes en una tienda porque hay otra que vende mejor y no gana dinero”

El último par de palabras en el nivel semántico refiere usos sinónimos por parte de algunos alumnos. De los 16 alumnos, la mitad de ellos, 3 hombres y 5 mujeres hacen la distinción de significado respecto a la definición de *palabra*, refiriéndose a ésta como la expresión compuesta por sílabas o letras. La otra mitad de los alumnos, también 3 hombres y 5 mujeres no distinguen el significado de *palabra* ya que se notó una tendencia a confundirlo con el de la sílaba, las vocales, con el de la frase y con el de texto oral.

Respecto a la palabra *sílaba*, de los 16 alumnos, 8 hacen la distinción de significado en comparación con *palabra*, 3 de ellos son hombres y 5 mujeres. Del resto de los alumnos, 3 hombres y 4 mujeres son los que no realizaron la distinción, pues se notó un uso sinónimo entre ambas palabras, pues algunos definieron a la *sílaba* con la palabra *palabra*. También fue definida como “vocales”, como equivalente a verso y como la palabra que “ayuda a conjugar verbos”.

4.3.4. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 1

La tercera parte del cuestionario 1 fue contestada por 13 alumnos de los cuales 7 son hombres y 6 mujeres.

Los pares de palabras, de los que se pidió el significado son los siguientes:

escenario-escenografía

personaje-actor

poema verso

Palabra	Sí hace distinción de sdo.			No hace distinción de sdo.			Total
	H6°A	M6°A	Total	H6A	M6°A	Total	
<i>escenario</i>	7	6	13	0	0	0	13
<i>escenografía</i>	2	6	8	4	0	4*	12
<i>personaje</i>	0	1	1	7	5	12	13
<i>actor</i>	6	6	12	1	0	1	13
<i>poema</i>	6	5	11	1	1	2	13
<i>verso</i>	3	3	6	4	2	6*	12

*1 alumno no respondió

TABLA 59

Respecto al primer par de palabras y atendiendo a la tabla anterior se puede interpretar que de los 13 alumnos que definieron la palabra *escenario*, todos distinguen que se refiere al lugar en donde se presentan los actores de una obra de teatro, o bien cualquier persona a presentar cualquier tipo de show.

No sucede lo mismo con la palabra *escenografía*, ya que de ésta 8 alumnos, 2 hombres y 6 mujeres, realizaron la distinción de significado al detallar que se trata de los paisajes o ambientaciones de los espacios en donde se desarrolla una obra teatral, el resto de los alumnos confunden la palabra con las escenas o bien no especifican a que se refieren con: “lo que aparece en un escenario” (actores, paisajes, telón, etc.).

Del segundo par de palabras se obtuvieron los siguientes resultados: 8 alumnos, de ellos 2 hombres y 6 mujeres, son los que lograron definir la palabra *personaje* distinguiendo el significado sin confundirlo con el de *actor*. Con esta última palabra mencionada no hubo problema porque de los 13 alumnos, 6 hombres y 6 mujeres que conforman un total de 12 alumnos lograron distinguir el significado y refirieron con esta palabra a la persona que interpreta el papel de algún personaje ya sea de alguna obra de teatro o de alguna novela. Sólo 1 alumno no demostró en su definición tal distinción, pues indicó que un *actor* es aquel que aparece en la tele. *Personaje* es usada como sinónimo de *actor* pese a que casi todos los alumnos hacen una distinción clara de significado respecto a la palabra *actor* al indicar que es el que actúa, se personifica o bien interpreta el papel de un *personaje*.

El último par de palabras refiere usos sinonímicos por parte de algunos alumnos. De los 13 alumnos 6 hombres y 5 mujeres hacen la distinción de significado respecto a un *poema*, refiriéndose a éste como el texto literario que se compone de *versos*, sólo 2 alumnos, un hombre y una mujer, refieren que un *poema* es una *frase* o un *párrafo*. En cuanto a la palabra *verso*, de los 13 alumnos, 3 hombres y 3 mujeres hacen la distinción de significado, refiriéndose con dicha palabra a la línea escrita en rima que compone a un poema o al menos distinguen que es la parte de un *poema* y no un *poema*; el resto de los alumnos confunden la palabra *verso* con la rima, con una palabra o con un párrafo.

4.3.5. Resultados de los alumnos de 6º “C”: cuestionario 2

La tercera parte del cuestionario 2 fue contestada por 10 alumnos de los cuales 6 son hombres y 4 mujeres.

Los pares de palabras, de los que se pidió el significado son los mismos que los del Cuestionario 1:

escenario-escenografía

personaje-actor

poema verso

Palabra	Sí hace distinción de sdo.			No hace distinción de sdo.			Total
	H6°A	M6°A	Total	H6A	M6°A	Total	
<i>escenario</i>	5	3	8	1	1	2	10
<i>escenografía</i>	3	2	5	3	2	5	10
<i>personaje</i>	4	0	4	2	4	6	10
<i>actor</i>	5	1	6	1	3	4	10
<i>poema</i>	5	3	8	1	1	2	10
<i>verso</i>	3	2	5	2	2	4	9*

*1 alumno no respondió.

TABLA 60

Respecto al primer par de palabras y atendiendo a la tabla anterior se puede interpretar que de los 10 alumnos que definieron la palabra *escenario*, 8 distinguen que se refiere al lugar en donde se presentan los actores de una obra de teatro, o bien cualquier persona a presentar cualquier tipo de show, de esos 8, 5 son hombres y 3 son mujeres. Sólo dos alumnos no distinguieron el significado, un hombre y una mujer, ya que en vez de referirse al lugar apuntaron a que es una “obra de teatro” o el “lugar donde se pospone un evento”.

Con la palabra *escenografía* sucede que de los 10 alumnos, 5 son los que no distinguen la diferencia de significado. Por otra parte, es el mismo número de alumnos el que realizó la distinción de significado al detallar que *escenografía* se trata de los paisajes, decoraciones o ambientaciones de los espacios en donde se desarrolla una obra teatral. Los alumnos que no realizaron la distinción de significado confunden la palabra *escenografía* con la vestimenta, el escenario, una acción, una obra de teatro y con “la imagen en donde el actor actúa”.

Del segundo par de palabras se obtuvieron los siguientes resultados: 4 alumnos, todos ellos hombres, son los que lograron definir la palabra *personaje* distinguiendo el significado sin confundirlo con el de *actor*. Los otros 6, de los cuales 2 son hombres y 4 mujeres, confundieron la palabra *personaje* con la “persona que imita a una persona”, con una “persona” y con la “persona que actúa y que no es real”. De la palabra *actor*, de los 10 alumnos, 6 distinguen el significado de *actor* en comparación con el de *personaje*, 5 de ellos son hombres y 1 mujer. Como se puede apreciar fueron 4 alumnos, 1 hombre y 3 mujeres, los que confundieron el significado de *actor*, ya que algunos señalaron un *actor* es la “gente que sale en la tele” y otro “el autor de un personaje y más importante que el personaje”.

El último par de palabras en el nivel semántico refiere usos sinónimos por parte de algunos alumnos. De los 10 alumnos, 5 hombres y 3 mujeres hacen la distinción de significado de la palabra *poema*, refiriéndose a éste como el texto literario que se compone de *versos*, más de la mitad de los alumnos definen con precisión la palabra *poema*; por otra parte, 1 hombre y 1 mujer, refieren que un *poema* son palabras o una rima, lo cual indica que no se tiene claro qué es un texto literario.

En cuanto a la palabra *verso*, de los 10 alumnos, 3 hombres y 2 mujeres hacen la distinción de significado, refiriéndose con dicha palabra a la línea de un poema escrita con palabras que riman y que compone a un poema; la otra parte de los alumnos, 2 hombres y 2 mujeres, confunden la palabra *verso* con el párrafo o estrofa de un *poema*. Un alumno no respondió.

4.3.6. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 3

La tercera parte del cuestionario 3 fue contestada por 12 alumnos de los cuales 3 son hombres y 9 mujeres.

Los pares de palabras, de los que se pidió el significado son los siguientes:

oración-frase

pobreza-miseria

palabra-sílaba

Palabra	Sí hace distinción de sdo.			No hace distinción de sdo.			Total
	H6°A	M6°A	Total	H6A	M6°A	Total	
<i>Oración</i>	1	3	4	2	4	6	10*
<i>Frase</i>	0	2	2	3	6	9	11*
<i>Pobreza</i>	2	3	5	1	6	7	12
<i>Miseria</i>	0	4	4	3	3	6	10*
<i>Palabra</i>	2	3	5	1	6	7	12
<i>Sílaba</i>	3	7	10	0	2	2	12

*Hubo alumnos que no respondieron.

TABLA 61

Respecto al primer par de palabras y atendiendo a la tabla anterior se puede interpretar que de los 12 alumnos que definieron la palabra *oración*, sólo 4, 1 hombre y 3 mujeres, distinguen que una *oración* es aquella expresión que expresa un sentido completo por lo que le es imprescindible el verbo. Los otros 8 alumnos, de los cuales 2 son hombres, 4 mujeres y 2 no respondieron, confunden la palabra *oración* y consideran que es lo mismo que una *frase*, o bien refieren que es un conjunto de palabras o un texto escrito; sin embargo no especifican si lleva verbo o no.

En cuanto a la palabra *frase*, ningún alumno de los 12 estableció la distinción de significado al referir que una *frase* es el conjunto de palabras o expresión que no posee un verbo. Por el contrario, se llegan a encontrar definiciones que refieren se trata de una palabra o de un “texto con verbos”.

Del segundo par de palabras se obtuvieron los siguientes resultados: 5 alumnos de los 12 que contestaron la prueba, 2 de ellos hombres y 3 mujeres, son los que lograron definir la palabra *pobreza* distinguiendo el significado sin confundirlo con el de *miseria*. Más de la mitad de los alumnos, 1 hombre y 6 mujeres, confundieron la palabra *pobreza* al referirse a la persona que no posee absolutamente nada, en especial dinero. La palabra *miseria* causó mayor confusión al momento de definirla, de los 12 alumnos, sólo 4 distinguen el significado de *miseria* en comparación con el de *pobreza*, todos ellos mujeres. Como se puede apreciar fueron 6 alumnos, 3 hombres y 3 mujeres, los que confundieron el significado de *miseria*, ya que se señaló que es sinónimo de *miseria*, “un desastre natural” o bien “algo que no sirve para nada”.

El último par de palabras en el nivel semántico refiere usos sinónimos por parte de algunos alumnos. De los 12 alumnos, 2 hombres y 3 mujeres hacen la distinción de

significado respecto a la definición de *palabra*, refiriéndose a ésta como la expresión compuesta por sílabas o letras con un significado. El resto de los alumnos, 1 hombre y 6 mujeres no distinguen el significado de *palabra* ya que se notó una tendencia a confundirlo con “un conjunto de vocales” o bien se expresó es un conjunto de letras, pero no se especificó que tiene significado.

Respecto a la palabra *sílaba*, de los 12 alumnos, 10 hacen la distinción de significado en comparación con *palabra*, 3 de ellos son hombres y 7 mujeres. Del resto de los alumnos, 2 mujeres no realizaron la distinción, pues se notó un uso sinonímico entre ambas palabras, ya que definieron a la *sílaba* con la palabra *palabra*.

4.4. Descripción de la parte final de los cuestionarios

La última parte de cada uno de los cuestionarios solicita al alumno escriba la definición que tiene de los sinónimos y que explique por qué es importante que existan ese tipo de palabras. Lo anterior con la finalidad de saber cómo concibe ese tipo de palabras a raíz de lo que ha aprendido, y observar si sus definiciones de sinónimos consideran la distinción de significados que existe en algunas palabras como las propuestas en este trabajo de investigación.

4.4.1. Resultados de los alumnos de 6° “A”: cuestionario 1, 2 y 3

La tabla siguiente muestra cuáles son los significados de sinónimos que proponen los alumnos de 6° “A”, las cursivas entre paréntesis son ejemplos dados por los mismos alumnos.

	Criterios de significado propuestos	Número de alumnos		
		H6°A	M6°A	Total
1	Se escriben diferente pero significan lo mismo	12	9	21
2	Tienen el mismo significado (<i>recámara, cuarto, alcoba</i>)	0	3	3
3	Conjunto de palabras	0	1	1
4	Suenan y se escriben diferente pero significan lo mismo	0	2	2
5	Palabras diferentes pero significan lo mismo (<i>sombrilla-paraguas</i>)	1	2	3
6	Palabras parecidas (<i>caer-tropezar</i>)*	1	1	2
7	Se escriben igual y significan diferente	0	1	1
8	Son una clase de palabra	0	1	1
9	Son lo contrario de una palabra	0	1	1
10	Vocales con significado idéntico	0	1	1
11	Tus palabras	0	1	1
12	Se escriben diferente y se dicen igual	0	1	1
13	Es lo que un animal y/o persona hacen	1	0	1
14	Son qué o por qué de que	1	0	1
		16	24	40

TABLA 62. PROPUESTAS DE SIGNIFICADO DE LA PALABRA *SINÓNIMO* DE LOS ALUMNOS DE 6° “A”

Con base a lo presentado en la tabla, se puede distinguir que la mayoría de los alumnos saben que los sinónimos son palabras que “se escriben diferente y significan lo mismo” (definición 1), de 40 alumnos, 12 hombres y 9 mujeres consideran que son palabras que poseen el mismo significado, lo cual indica que no tienen presentes las distinciones de significado al describir las funciones de dichas palabras. Lo mismo sucede con los 3

alumnos que proponen la definición 2, pues indican son palabras que significan lo mismo, la única diferencia es que no hacen referencia la forma de escritura de los sinónimos. Otras 2 alumnas, indican en la definición 4 que las palabras sinónimas se “escriben y pronuncian diferente pero significan lo mismo”, aquí está de por medio otro criterio que es la pronunciación, sin embargo el significado es el mismo. En la definición 5 no se indica nada acerca de la escritura o la pronunciación, sólo que se trata de palabras diferentes, pero con el “mismo significado”, incluso uno de los alumnos colocó el par de palabras: *paraguas-sombrilla* para ejemplificar. Con lo antes observado y descrito concluyo que son 29 alumnos de 40 los que de manera directa indican que los sinónimos son palabras que significan lo mismo.

La definición 6, la cual es propuesta por 2 alumnos, 1 hombre y 1 mujer, abre la puerta a la distinción de significado, pues refiere los sinónimos son “palabras parecidas”, lo cual indica que no siempre se da el intercambio de una por otra, uno de los alumnos propone el par de palabras: *caer-tropezar*.

El resto de las definiciones demuestran que algunos alumnos no saben qué es un sinónimo, ni siquiera sin tomar en cuenta la distinción de significado (definiciones 10, 11, 13 y 14); que hay una confusión con las palabras antónimas y probablemente con las homófonas, aunque éstas se pronuncian igual pero se escriben y significan diferente (definición 7); y que al menos saben que se trata de una clase de palabras (definición 8).

	Importancia de que existan los sinónimos	Número de alumnos		
		H6°A	M6°A	Total
1	Pronunciar adecuadamente las palabras	1	1	2
2	No repetir las mismas palabras (<i>originalidad</i>)	1	2	3
3	Hablar bien, correctamente (<i>ortografía</i>)	1	4	5
4	Sin ellos no existirían las otras palabras	0	3	3
5	Para expresarse de manera entendible a todos	2	1	3
6	Variedad al hablar, contar con varias formas de decir una cosa	4	7	11
7	Aprender otro tipo de entendimiento, lograr la claridad	1	1	2
8	Saber más de ellos y quiénes son	1	5	6
9	Completar bien las palabras	1	0	1
10	Porque sirven para expresar	1	0	1
11	Para saber su significado y el contrario de las palabras	0	1	1
12	Porque si no existieran no se podrían hacer preguntas	0	1	1
13	Sin ellas no sabríamos qué estamos haciendo	1	0	1
		14	26	40

TABLA 63. RAZONES DE IMPORTANCIA DE LAS PALABRAS SINÓNIMAS (ALUMNOS DE 6° “A”)

Con ayuda de la tabla anterior, se puede observar que son varias las propuestas las que los niños de 6° “A” logran producir al reflexionar sobre el uso de las palabras sinónimas.

No obstante, la que predominó más fue la que se refiere a la “variedad al hablar” es decir, aquella que propone que los sinónimos son útiles para decir lo mismo, pero de diferente forma, se relaciona también con la 2 que fue propuesta por 3 alumnos, que es la

de evitar la repetición de palabras, se puede ver que los niños distinguen de alguna forma la cacofonía y un medio lingüístico para evitarla (los sinónimos).

En segundo lugar quedó la propuesta 8, la cual indica que los sinónimos son importantes para saber más de ellos; y en tercer lugar, y no por eso menos relevante, la propuesta 3, la cual refiere que los sinónimos sirven para “hablar bien”, “correctamente”, incluso uno de los alumnos detalla que con ellos se mejora la ortografía.

Llama la atención la número 5, pues señala son importantes los sinónimos para expresarse de manera entendible, aparentemente, quien lo propone distingue que las palabras usadas con propiedad y distinción mejorarían la comprensión de lo expresado. Sucede lo mismo con la propuesta 7 que involucra el “entendimiento” y la “claridad”.

4.4.2. Resultados de los alumnos de 6° “C”: cuestionario 1, 2 y 3

La tabla siguiente muestra cuáles son los significados de sinónimos que proponen los alumnos de 6° “C”, las cursivas entre paréntesis son ejemplos dados por los mismos alumnos.

	Criterios de significado propuestos	Número de alumnos		
		H6°C	M6°C	Total
1	Significan lo mismo y se escriben diferente (<i>escuela-colegio</i>)	11	11	22
2	Significan lo mismo pero se escriben diferente o igual	1	0	1
3	Significan lo mismo y se pronuncian diferente	1	2	3
4	Significan diferente pero son lo mismo	1	0	1
5	Significan diferente y se escriben igual	1	1	2

6	Significan lo mismo y significan diferente	0	1	1
7	Se escriben y pronuncian diferente pero significan lo mismo	0	1	1
8	Significan lo mismo	0	2	2
9	No respondieron	1	1	2
		16	19	35

TABLA 64. PROPUESTAS DE SIGNIFICADO DE LA PALABRA *SINÓNIMO* DE LOS ALUMNOS DE 6° “C”

Según los datos de la tabla anterior, concluyo que así como en el grupo “A”, la mayoría de los alumnos del grupo “B” enfatizan también que los sinónimos son palabras que significan lo mismo. Lo dicho con anterioridad se puede comprobar con las propuestas 1, 2, 3, 6, 7 y 8; la diferencia es que algunas detallan sobre la escritura, otras sobre la pronunciación, otras de ambos criterios y otras no detallan; pero al decir que significan lo mismo aceptan la posibilidad de intercambiar las palabras sinónimas pese a las distinciones de significado que pudieran existir.

Por otro lado, llaman la atención las propuestas 4 y 5, ya que la primera hace referencia de que los sinónimos son palabras que “significan diferente pero son lo mismo” aparentemente se entiende la distinción de significado, sin embargo, al momento de mencionar que son lo mismo, está de por medio una contradicción que le cierra la puerta a la distinción de significados.

En cuanto a la propuesta 5, señala que los sinónimos son palabras que “significan diferente pero que se escriben igual”, de la misma manera hay una confusión, probablemente quería referir a las palabras que significan diferente pero que se pronuncian igual: *tuvo-tubo* (homófonas), ya que es un tema visto en ese grado, o bien es correcta la

propuesta y se refiere a las palabras homógrafas, las cuales si poseen dichas características: *amo* (dueño de algo) – *amo* (conjugación de la primera persona del singular en presente de indicativo del verbo *amar*). Si la propuesta fue expresada así por los alumnos, 1 hombre y 1 mujer, ambos tienen una noción importante de la distinción de significado, puesto que las palabras homógrafas existen precisamente al considerar las diferentes acepciones de una palabra.

	Importancia de que existan los sinónimos	Número de alumnos		
		H6° C	M6° C	Total
1	Para no repetir palabras	3	6	9
2	Para expresarse de otra manera (variedad de vocabulario)	3	2	5
3	Para hablar bien	1	0	1
4	Para no repetir palabras y que no se oiga mal (cacofonía)	0	1	1
5	Para saber otras palabras y sus significados (ampliar vocabulario)	2	1	3
6	Para diferenciar una palabra de otra y saber su significado claro	1	1	2
7	Para hacer obras de teatro o poemas	1	0	1
8	No respondieron	5	8	13
		16	19	35

TABLA 65. RAZONES DE IMPORTANCIA DE LAS PALABRAS SINÓNIMAS (ALUMNOS DE 6° “C”)

Con apoyo de la información expuesta en la tabla anterior, se puede observar que de los 35 alumnos del grupo “C”, la mayoría de los alumnos que proponen sobre la importancia del uso de los sinónimos, 3 hombres y 6 mujeres, refieren que son útiles para no repetir palabras al momento de expresar algo. En segundo lugar queda la propuesta 2

que indica que los sinónimos son de importancia para contar con una variedad de vocabulario, la cual se puede ver, se relaciona con la 1, ya que al tener un amplio vocabulario hay menos probabilidad de usar el recurso de la repetición. Dicha relación también la tiene con la propuesta 4 que indica que los sinónimos son funcionales para no repetir palabras, pero especifica que esto ayuda a que no se oiga mal lo expresado, sólo una alumna atiende a la cacofonía.

La propuesta 6 es de interés, pues 2 alumnos, un hombre y una mujer, señalan que las palabras sinónimas son útiles para “diferenciar una palabra de otra y saber su significado claro”, lo cual abre paso a la distinción de significado entre palabras, en este caso las sinónimas, hablar de claridad conlleva a la precisión.

La propuesta 7 señala que el alumno no tiene claras las funciones de una palabra sinónima o bien ni siquiera sus características.

De los 35 alumnos de 6° “C” 13 dejaron sin respuesta esta parte del cuestionario, por lo que concluyo que en este grupo se reporta en un nivel menor la capacidad para la reflexión lingüística.

CAPÍTULO V

DESCRIPCIÓN CUALITATIVA DE LOS DATOS: REFLEXIONES DE LO

ENCONTRADO EN LOS LIBROS DE TEXTO

En este capítulo presento los resultados obtenidos al realizar el análisis de la información encontrada en el *Diccionario Usual de México*, en el *Diccionario de la Real Academia Española* y en los libros de texto gratuitos que otorga SEP de la materia de Español. De las dos primeras fuentes extraje las distintas acepciones de cada una de las palabras del corpus de trabajo, el cual incluye los pares de palabras en cuestión, dicha información la presento a manera de tabla, al lado izquierdo aparece la palabra, de inmediato la definición según la DRAE, posteriormente la definición dada por el DREM y por último el registro de cómo se encontró empleada la palabra en todos o en algunos de los LTG (concordancias). Después de cada tabla muestro la descripción cualitativa de cada par de palabras estudiado.

PALABRA	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA LIBRO DE TEXTO SEP
ESCUCHAR	(Del lat. vulg. <i>ascultāre</i> , lat. <i>auscultāre</i>). 1. tr. Prestar atención a lo que se oye. 2. tr. Dar oídos, atender a un aviso, consejo o sugerencia. 3. intr. Aplicar el oído para oír algo. 4. prnl. Hablar o recitar con pausas afectadas.	v tr (Se conjuga como amar) 1 Percibir atentamente algo con el oído: escuchar una voz, escuchar música 2 Prestar atención a algo que se dice, se aconseja o se pide: escuchar un consejo, escuchar la voz de la experiencia.	1° Primera reimpresión 2012 (p.21) *Escucho con atención las participaciones de mis compañeros. 2° Tercera Edición 2013 (p. 110) *Escuchar con atención y escribir sólo lo más importante. 3° Edición 2011 (p. 56) *Escucha con atención y haz comentarios... 4° Primera reimpresión 2011 (p. 11) *Algunas ballenas... Emiten una gran variedad de sonidos y algunos pueden ser escuchados por los hombres... 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 17) *Él nunca había pelado

			mandarinas...ni había escuchado, como yo, tantas veces, las historias de la abuela. 6º Primera reimpresión 2011 (p. 42) *Escuchen con atención a sus compañeros...
OÍR	(Del lat. <i>audīre</i>). 1. tr. Percibir con el oído los sonidos. 2. tr. Dicho de una persona: Atender los ruegos, súplicas o avisos de alguien, o a alguien. 3. tr. Hacerse cargo, o darse por enterado, de aquello de que le hablan. 4. tr. Asistir a la explicación que el maestro hace de una facultad para aprenderla. Oyó a Juan. Oyó teología. 5. tr. Der. Dicho de la autoridad: Tomar en consideración las alegaciones de las partes antes de resolver la cuestión debatida. MORF. Conjug. modelo. ahora lo oigo. 1. expr. coloq. U. para dar a entender la novedad que causa algo que se dice y de lo que no se tenía noticia. como lo oye, lo oyes, etc. 1. exprs. coloqs. U. para afirmar algo que resulta difícil de creer. como quien oye llover. 1. expr. coloq. U. para denotar el poco aprecio que se hace de lo que se escucha o sucede. lo que oye, lo que oyes, etc. 1. exprs. coloqs. como lo oye. me, te, etc., va, van, vas, etc., a oír. 1. exprs. coloqs. U. como advertencia para expresar enojo o irritación. Si vuelvo a verte allí, me vas a oír. oiga, u oigan. 1. interjs. U. para establecer contacto o captar la atención del interlocutor. Oiga, se le ha caído la cartera. 2. interjs. U. para denotar extrañeza, enfado o reprensión. ~ bien. 1. loc. verb. Escuchar favorablemente, con agrado. ~, ver y callar. 1. expr. U. para advertir o aconsejar a alguien que no se entremeta en lo que	v tr (Modelo de conjugación 6) 1 Percibir sonidos por medio del oído: oír música, oír ruido 2 Poner atención a lo que alguien dice: "Te oigo, sigue contándome", "Oye mis peticiones" 3 ¡Oye!, ¡Oiga! Expresiones con las que se busca que alguien atienda a lo que se le dice: "¡Oye! ¡Ven acá!", "¡Oiga! ¿Qué se está usted creyendo!" 4 ¿Oyes?, ¿Me oye usted? Expresiones con las que se pide a alguien que ponga atención, o se confirma si lo está haciendo: "¿Oyes? Alguien está en el corral", "Le decía que... ¿Me oye usted?, le decía que...".	1º Cuaderno de actividades 2007 (p. 121) *¿Cómo te comunicarías con los demás si no pudieras oír? 2º Tercera Edición 2013 (p. 19) *Trato de escribirla como la oigo. 3º Edición 2011 (p. 113) *Ellos recorrieron los pueblos alemanes y escuchaban las leyendas y cuentos que los lugareños habían oído... 4º Primera reimpresión 2011 (p. 38) *¿Han oído hablar de la etimología? 5º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 90) *...sólo oíamos que algo se caía en la parte de arriba de la casa... 6º Primera Edición 2009 (p. 80) *Cuando los oyeron, el muchacho y el anciano pensaron en seguir el consejo...

	no le toca, ni hable cuando no le pidan consejo. oye. 1. interj. oiga. ¿oyes?, u ¿oye usted? 1. exprs. U. para llamar a quien está distante. 2. exprs. U. para dar más fuerza a lo que se previene o manda. ser alguien bien oído. 1. loc. verb. Lograr estimación o aceptación en lo que dice.		
--	---	--	--

TABLA 66

Al tomar como referencia la primera acepción tanto del DRAE como del DEM, hago notar la distinción de significado que se hace entre *escuchar* y *oír*. La primera palabra denota la percepción de sonidos acompañada ésta de atención, mientras que la segunda palabra se limita a indicar la percepción de sonidos. Como se puede observar en las concordancias encontradas en los libros de texto SEP de la materia de Español, se hace énfasis en que la acción de *escuchar* demanda “atención”, inclusive cayendo en la redundancia: “*Escucho* con atención”, pues si el alumno dice *escucho* se entendería que percibe los sonidos estando de por medio su atención. En cuanto a la palabra *oír*, está empleada en un contexto en donde “la atención” es un punto indiferente: “¿Cómo te comunicarías con alguien si no pudieras *oír*?”. A todo esto concluyo que se puede *oír* sin *escuchar* (“atender”); sin embargo, no se puede *escuchar* sin *oír*. Y de acuerdo con los resultados que esperaba, sí se nota la diferencia de significado entre una y otra palabra en los LTG.

PALABRA	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
MAESTRO	(Del lat. <i>magister</i> , <i>-tri</i>). 1. adj. Dicho de una persona o de una obra: De mérito relevante entre las de su clase. 2. adj. p. us. Dicho de un irracional: adiestrado. Perro maestro Halcón maestro 3. m. y f.	s 1 Persona que enseña en alguna escuela o da clases de alguna materia: maestro de primaria, maestro de música 2 Persona que tiene muchos conocimientos acerca de algo, en particular de ciencia	1° Primera reimpression 2012 (p. 9) *Tu <i>maestro</i> te dará una tarjeta con tu nombre. 2° Tercera Edición 2013 (p.11) *Continúen el juego con la guía de su maestro.

	<p>Persona que enseña una ciencia, arte u oficio, o tiene título para hacerlo. 4. m. y f. maestro de primera enseñanza. 5. m. y f. Persona que es práctica en una materia y la maneja con desenvoltura. 6. m. y f. Persona que está aprobada en un oficio mecánico o lo ejerce públicamente. Maestro de taller 7. m. Título que en algunas órdenes regulares se da a los religiosos encargados de enseñar, y que otras veces sirve para condecorar a los beneméritos. 8. m. Compositor de música. 9. m. Hombre que tenía el grado mayor en filosofía, conferido por una universidad. 10. m. Mar. Palo mayor de una embarcación. 11. m. Méx. Titulación correspondiente a la maestría (l curso de posgrado). 12. m. ant. cirujano. 13. m. ant. Maestre de una orden militar. 14. f. abeja maesa. 15. f. Cada una de las dos cuerdas que tiran de la red en el arte de la jábega. U. m. en pl. 16. f. Cordel al que se relinga un paño de red o al que se anudan las pernadas de los anzuelos de palangres. 17. f. Cosa que instruye o enseña. La historia es la maestra de la vida 18. f. Constr. Listón de madera que se coloca a plomo, por lo común, para que sirva de guía al construir una pared. 19. f. Constr. línea maestra. 20. f. Constr. Hilera de piedras para señalar la superficie que ha de llenar el empedrado. 21. f. p. us. Escuela de niñas. Ir a LA maestra Venir de LA maestra 22. f. coloq. p. us. Mujer del maestro. 23. f. desus. Mujer que enseña a las niñas en una escuela o colegio. ~ aguañón. 1. m. maestro constructor de obras hidráulicas. ~ concertador. 1. m. Mús. El que</p>	<p>o de arte, o que ha enseñado a alguien cosas de mucho valor: un maestro de la pintura, un maestro de la mecánica 3 Persona que ejerce un oficio con gran habilidad y enseña a sus aprendices: maestro zapatero, maestro albañil, maestro tornero, maestro panadero 4 Maestro de obras Albañil que dirige la construcción de un edificio según las indicaciones de los planos del arquitecto o ingeniero: contratar un maestro de obras 5 Maestro de capilla Persona que dirige, y a veces compone, la música que se toca y se canta en una iglesia 6 Maestro de ceremonias Persona que dirige el desarrollo de una ceremonia presentando a los asistentes, organizando su actividad, etc 7 Persona que ha seguido los cursos de posgrado posteriores a la licenciatura y que anteceden al doctorado, para obtener el grado académico de la maestría en alguna universidad: maestro en ciencias, maestro en antropología 8 adj Que enseña o pone el ejemplo: un estudio maestro, una acción maestra 9 adj Tratándose de aparatos, mecanismos, sistemas, etc, que regula todas sus funciones o puede reemplazarlas; que constituye la parte principal de algo: control maestro, llave maestra, tablero maestro, viga maestra.</p>	<p>3º Edición 2011 (p. 8) *Este proyecto te invita a organizar, con tus compañeros y maestro... 4º Primera reimpression 2011 (p. 31) *Pregunta a tu maestro o a algunos adultos en casa el significado... 5º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 58) *Todo comenzó hace tres semanas cuando la maestra de quinto se detuvo ante el pupitre de Noé... 6º Primera reimpression 2011 (p. 9) *Comenta con tus compañeros y maestro...</p>
--	---	--	---

	<p>enseña o repasa, comúnmente al piano, a cada uno de los cantantes la parte de música que le corresponde, y organiza el conjunto de las voces antes de la ejecución de la obra. maestro de aja. 1. m. p. us. carpintero de ribera. maestro de altas obras. 1. m. ant. En la milicia, verdugo (l hombre que ejecutaba ciertos castigos o la pena capital). maestro de armas. 1. m. El que enseña el arte de la esgrima. maestro de atar escobas. 1. m. irón. coloq. El que afecta magisterio en cosas inútiles o ridículas. maestro de balanza. 1. m. balanzario. maestro de caballería. 1. m. Cabo o jefe principal de los soldados de a caballo. maestro de capilla. 1. m. Profesor que compone y dirige la música que se canta en los templos. ~ de ceremonias. 1. m. y f. Persona que advierte las ceremonias que deben observarse con arreglo a los ceremoniales o usos autorizados. maestro de coches. 1. m. Constructor de coches. ~ de cocina. 1. m. y f. Cocinero mayor, que manda y dirige a los dependientes en su ramo. ~ de escuela. 1. m. y f. maestro de primera enseñanza. maestro de esgrima. 1. m. maestro de armas. maestro de hacha. 1. m. carpintero de ribera. maestro de hernias y roturas. 1. m. ant. hernista. maestro de hostel. 1. m. maestre de hostel. maestro de la balanza. 1. m. ant. balanzario. maestro de la cámara. 1. m. Oficial palatino que, según la etiqueta de la casa de Borgoña, funcionaba como habilitado para los gastos de despensa, gajes de criados y otros análogos. maestro de la nave. 1. m. ant. Piloto de la nave. maestro de llagas. 1. m.</p>		
--	---	--	--

	<p>ant. cirujano. maestro de los caballeros. 1. m. maestro de caballería. maestro del sacro palacio. 1. m. Empleado en el palacio pontificio, a cuyo cargo está el examen de los libros que se han de publicar. ~ de niños. 1. m. y f. maestro de primera enseñanza. maestro de novicios. 1. m. Religioso que en las comunidades dirige y enseña a los novicios. maestro de obra prima. 1. m. desus. Zapatero de nuevo. maestro de obras. 1. m. Hombre que, sin titulación, dirige el trabajo de albañiles, peones, etc., en una obra. 2. m. Hombre que cuidaba de la construcción material de un edificio, según los planos de un arquitecto. 3. m. desus. Hombre que, sin titulación, podía trazar por sí edificios en ciertas condiciones. maestro de postas. 1. m. correo mayor. 2. m. Hombre a cuyo cuidado o en cuya casa estaban las postas o caballos de posta. ~ de primera enseñanza. 1. m. y f. Persona que tiene título para enseñar en escuela de primeras letras las materias señaladas en la ley, aunque no ejerza. ~ de primeras letras. 1. m. y f. maestro de primera enseñanza. maestro de ribera. 1. m. maestro aguañón. maestro en artes. 1. m. maestro (hombre que tenía el grado mayor en filosofía). maestro mayor. 1. m. El que tenía la dirección en las obras públicas del pueblo que le nombraba y dotaba. maestro racional. 1. m. desus. maestre racional. al ~, cuchillada. 1. expr. coloq. U. para enmendar o corregir a quien debe entender algo o presume saberlo.</p>		
PROFESOR	(Del lat. <i>professor</i> , -ōris). 1. m. y f. Persona que ejerce o enseña una ciencia o arte. ~	s Persona que enseña una ciencia, un arte u otra actividad: profesor de física,	1° Primera reimpresión 2012 (p. 116) *Escucha las dos versiones

	<p>adjunto, ta. 1. m. y f. profesor normalmente adscrito a una determinada cátedra o departamento. ~ agregado, da. 1. m. y f. En los institutos de bachillerato y en las universidades, profesor numerario adscrito a una cátedra o a un departamento, de rango administrativo inmediatamente inferior al de catedrático. ~ asociado, da. 1. m. y f. Persona que trabaja fuera de la universidad y es contratada temporalmente por ella. ~ numerario, ria. 1. m. y f. profesor que pertenece a una plantilla de funcionarios.</p>	<p>profesora de primaria, profesor de gimnasia, profesora universitaria.</p>	<p>diferentes de un mismo cuento que tu <i>profesor</i> leerá. 2º Tercera Edición 2013 (p. 83) *...la exposición oral que un profesor realizó sobre el tema... 3º Edición 2011 (p. 5) *Las actividades...podrán ser adaptadas...por tu profesor... 4º Primera reimpresión 2011 (p. 127) *...si es necesario, soliciten la asesoría de su profesor. 5º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 20) *El profesor Sigma, científico eminente, logró por fin construir la máquina que devolvía cosas perdidas. 6º Primera reimpresión 2011 (p. 42) *Fue profesor de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM...</p>
--	---	--	--

TABLA 67

Al analizar los significados del DRAE y el DEM, pude observar que *maestro* es más bien una palabra que denota “habilidad en algo”, es por eso que un *maestro* puede ser alguien que sea bueno en algo y lo enseñe o lo aplique. Sin embargo, en la acepción 7 del DEM se hace mención del grado de preparación que posee un *maestro* (maestría), lo cual hace que haya una diferencia importante entre un *maestro* y un *profesor*. Por otra parte, observé que *profesor* es una persona que sabe y enseña algo; pero sin necesariamente tener el título para hacerlo, o bien de menor rango que probablemente recibe menos retribuciones por su trabajo según las últimas acepciones del DRAE. A todo esto, puedo añadir que si atendemos al significado que la RAE da a *profesar*: “Ejercer algo con inclinación

voluntaria y continuación en ello. Sentir algún afecto, inclinación o interés, y perseverar voluntariamente en ellos”, es una palabra que comparte raíz con *profesor* que denota “afición, voluntad e interés de ejercer una ciencia, un arte o un oficio”. Por lo que expongo que al aplicar los significados anteriores, puede haber *maestros* que no profesan y *profesores* sin maestría. Según las significaciones de ambas fuentes, hay una distinción de significado considerable. En cuanto a la aplicación de este par de palabras en los LTG que revisé, no se hace una distinción de significado, se usan indistintamente para referirse a la persona que orienta el proceso de enseñanza- aprendizaje en los años escolares (1° a 6°), aunque es importante aclarar que hay una preferencia por el uso de la primera y en género masculino.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
PALABRA	(Del lat. <i>parabōla</i>). 1. f. Segmento del discurso unificado habitualmente por el acento, el significado y pausas potenciales inicial y final. 2. f. Representación gráfica de la palabra hablada. 3. f. Facultad de hablar. 4. f. Aptitud oratoria. 5. f. Empeño que hace alguien de su fe y probidad en testimonio de lo que afirma. 6. f. Promesa u oferta. 7. f. Derecho, turno para hablar en las asambleas políticas y otras corporaciones. Pedir, conceder, tener, retirar la palabra; hacer uso de la palabra. 8. f. U. con las partículas <i>no</i> o <i>ni</i> y un verbo sirve para dar más fuerza a la negación de lo que el verbo significa. Con la partícula <i>no</i> se pospone al verbo, y con la partícula <i>ni</i> algunas veces se antepone. No logré entender palabra. 9. f. ant. Dicho, razón, sentencia, parábola. 10. f. ant. Metal de la voz. 11. f.	s f I 1 Unidad del vocabulario de una lengua, formada por una o más letras o sus sonidos, a la que corresponde un significado, como todas las que están escritas y separadas por espacios en este diccionario: "Niño, cantó, sorda, un, muy y pero son palabras del español" 2 Mala palabra, palabra gruesa, palabra malsonante o palabrota La que se usa para insultar a una persona o la que molesta su sensibilidad, por significar cosas socialmente consideradas como malas o prohibidas 3 Hablar con medias palabras o hablar a medias palabras Hablar confusamente, sin decir las cosas claramente 4 Comerse las palabras Hablar rápida y confusamente, sin pronunciar bien 5 Palabra por palabra Literalmente, apegado a la letra; tal como	1° Primera reimpression 2012 (p. 144) *A la <i>palabra</i> o frase que se repite varias veces en una canción se le conoce como estribillo. 2° Tercera Edición 2013 (p. 15) *Escribe las siguientes palabras en el orden correcto (agua, cuidar, el, cómo) 3° Edición 2011 (p. 9) *Si tienes dudas o no comprendiste lo que dijo alguno de tus compañeros, pide la palabra... 4° Primera reimpression 2011 (p. 12) *Cuando encuentres una palabra nueva o desconocida para ti, discute su significado con tus compañeros... 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpression 2011 (p. 44) *Las palabras cuya función es indicar un lugar en los textos

	<p>pl. palabras que constituyen la forma de los sacramentos a distinción de su materia. buenas ~s. 1. f. pl. Expresiones o promesas corteses, dichas con intención de agrandar y convencer. Al final, todo se quedó en buenas palabras. cuatro, o dos, ~s. 1. f. pl. Manifestación breve. Hablar, decir cuatro palabras. medias ~s. 1. f. pl. Las que no se pronuncian enteramente por defecto de la lengua. 2. f. pl. Insinuación embozada, reticencia, aquello que por alguna razón no se dice del todo, sino incompleta y confusamente. ~ clave. 1. f. Inform. Entre las palabras que forman un título o entran en un documento, las más significativas o informativas sobre su contenido. 2. f. Inform. Expresión abreviada de una sentencia. 3. f. Inform. palabra reservada cuyo uso es esencial para el significado y la estructura de una sentencia. ~ de Dios. 1. f. El Evangelio, la Escritura, los sermones y doctrina de los predicadores evangélicos. ~ de honor. 1. f. palabra (l empeño que hace alguien de su fe). ~ de matrimonio. 1. f. La que se da recíprocamente de contraerlo y se acepta, por la cual quedan moralmente obligados a su cumplimiento quienes la dan. ~ de rey. 1. f. coloq. U. para encarecer o ponderar la seguridad y certeza de la palabra que se da o de la oferta que se hace. ~ gruesa. 1. f. Dicho inconveniente u obsceno. ~ mágica. 1. f. Dicción o voz supersticiosa, regularmente extraña y muchas veces de ninguna significación, que usan los magos y los hechiceros. U. m. en pl. ~ ociosa. 1. f. La que no tiene</p>	<p>fue dicho o escrito: "Me repitió la letanía palabra por palabra" 6 Torcer las palabras Darles un significado distinto al que tienen, normalmente con la intención de engañar 7 Juego de palabras Dicho en que se combinan ciertas palabras, aprovechando que se prestan a distintas interpretaciones o que presentan formas parecidas, para conseguir efectos divertidos 8 Ser algo palabras mayores Ser muy importante: "Declarar una guerra ya son palabras mayores" 9 Palabra llena (Ling) La que tiene un significado referido a la experiencia del mundo, como mesa y perro, bonito e inteligente, comer y dormir, tristemente y alegremente 10 Palabra vacía (Ling) La que relaciona unas palabras con otras en una oración, como a y de, y y o, el y un, tú y yo 11 Palabra clave (Inform) La más importante de un título, un texto, etc, que sirve para clasificarlo y dirigir su búsqueda en un sistema de recuperación de información 12 Palabra reservada (Comp) En programación, aquella que tiene un valor algorítmico unívoco II 1 Habla, capacidad de hablar o de expresarse: el don de la palabra, tener facilidad de palabra 2 No tener uno palabras o quedarse uno sin palabras No poder decir o explicar algo 3 Ser de pocas palabras Hablar poco 4 Medir alguien sus palabras Hablar con cuidado para decir solamente lo conveniente o no molestar a los demás 5 Cruzar</p>	<p>históricos son: aquí, allí, allá. Otro ejemplo: 6ª Primera reimpression 2011 (p. 69) *” ¿Qué?”, exclamó el hombre. ¿”Romperás tu palabra?...”</p>
--	---	--	--

	<p>fin determinado y se dice por diversión o pasatiempo. ~ pesada. 1. f. La injuriosa o sensible. U. m. en pl. ~ picante. 1. f. La que hiera o mortifica a la persona a quien se dice. ~ preñada. 1. f. Dicho que incluye en sí más sentido que el que manifiesta, y se deja al discurso de quien lo oye. U. m. en pl. ~s al aire. 1. f. pl. coloq. Las que no merecen aprecio por la insustancialidad de quien las dice o por el poco fundamento en que se apoyan. ~s cruzadas. 1. f. pl. crucigrama. ~s de buena crianza. 1. f. pl. Expresiones de cortesía o de cumplimiento. ~s de la ley, o ~s del duelo. 1. f. pl. Las que las leyes dan y señalan por gravemente injuriosas, y que ofenden y piden satisfacción. ~s de oráculo. 1. f. pl. Respuestas anfibológicas que algunas personas dan a lo que se les pregunta, disfrazando lo que quieren decir. ~s de presente. 1. f. pl. Las que recíprocamente se dan los esposos en el acto de casarse. ~s libres. 1. f. pl. Las deshonestas. ~s mayores. 1. f. pl. Las injuriosas y ofensivas. santa ~. 1. f. Dicho u oferta que complace. U. particularmente cuando se llama a comer. última ~. 1. f. Decisión que se da como definitiva e inalterable. He dicho mi última palabra. ¿Es esta su última palabra? ahorrar ~s. 1. loc. verb. U. para instar a alguien para que finalice un negocio o ejecute lo que se dice, dejándose de proponer excusas. a la primera ~. 1. loc. adv. U. para explicar la prontitud en la inteligencia de lo que se dice o en el conocimiento de quien habla. 2. loc. adv. U. también</p>	<p>palabra(s) con alguien Hablar con una persona o tener amistad con ella: "Se moría por tener la oportunidad de cruzar dos palabras con María", "Hace años que Juan y Pedro no cruzan palabra" 6 Negarle a alguien la palabra o no dirigirle a alguien la palabra No hablar con él, no tener tratos con él 7 Quitarle a alguien las palabras (de la boca) Decir uno lo que estaba a punto de decir otra persona 8 Dejar a alguien con la palabra en la boca Dejarlo hablando solo; no escucharlo 9 Quedarse uno con las palabras en la boca Quedarse sin decir algo, bien porque alguien se adelantó a decirlo, bien por no quedar nadie que escuche 10 En una palabra o en pocas palabras En resumen, en conclusión: "En una palabra: no me gusta esa novela" 11 Tener la última palabra Tener la decisión final: "Ya me dirá qué hacer; usted tiene la última palabra" 12 Decir la última palabra Resolver algo definitivamente o dejar de discutir algún asunto, afirmando uno su posición: "El marido siempre quiere decir la última palabra, pero ella no se deja", "Su papá dijo la última palabra", "Einstein dijo la última palabra sobre la relatividad" 13 Hacerse de palabras Comenzar a discutir o a pelear dos personas III 1 Turno u oportunidad de hablar en una reunión, en un debate o públicamente: pedir la palabra, tener la palabra, tomar la palabra, dar la palabra, conceder la palabra, pasar la palabra, negar la palabra 2 Arrebatarle a alguien la palabra Interrumpirlo para hablar uno</p>	
--	---	---	--

	<p>hablando de los mercaderes, cuando al comenzar el trato piden un precio excesivo. A la primera palabra me pidió tanto por la vara de paño. alzar la ~. 1. loc. verb. soltar la palabra. a media ~. 1. loc. adv. U. para ponderar la eficacia de persuadir, o por la amistad o por la autoridad que se tiene con alguien. atravesar una ~ con alguien. 1. loc. verb. ant. Hablar con él. bajo su ~. 1. loc. adv. Sin otra seguridad que la palabra que alguien da de hacer algo. 2. loc. adv. coloq. U. para referirse a las cosas materiales que están con poca seguridad y consistencia y amenazando ruina. beber las ~s a alguien. 1. loc. verb. Escucharle o atenderle con sumo cuidado. 2. loc. verb. Servirle con esmero. coger la ~. 1. loc. verb. Valerse de ella o reconvenir con ella, o hacer prenda de ella, para obligar al cumplimiento de la oferta o promesa. coger las ~s. 1. loc. verb. Observar cuidadosamente las que alguien dice, o para notarlas de impropias y bárbaras, o porque puedan importar. comerse las ~s. 1. loc. verb. Omitir en lo escrito alguna palabra o parte de ella. 2. loc. verb. coloq. Hablar precipitada o confusamente omitiendo sílabas o letras. correr la ~. 1. loc. verb. Mil. Dicho de los centinelas de una muralla o cordón: Avisarse sucesivamente unos a otros, para que estén toda la noche alerta. cruzar la ~ con alguien. 1. loc. verb. Tener trato con ella. dar alguien ~, o su ~. 1. locs. verbs. Prometer hacer una cosa. dar la ~. 1. loc. verb. Conceder el uso de ella en un debate. dar ~ y mano. 1. loc. verb. Contraer esponsales. U.</p>	<p>IV 1 Ser alguien de palabra o tener palabra Ser leal, honrado y cumplido 2 (Darle uno a alguien su) palabra (de honor) Asegurarle que es verdad lo que afirma o cierto lo que promete: "—¿Vienes mañana? —Sí. —¿Me das tu palabra? —Palabra", "Palabra de honor que luego te lo regreso" 3 Empeñar alguien su palabra Comprometerse a algo 4 Bajo palabra Con el compromiso o con la promesa de alguien: libertad bajo palabra 5 De palabra Dicho, pero sin que conste por escrito: prometer de palabra, resolver un asunto sólo de palabra 6 Tomarle la palabra a alguien Aceptar el ofrecimiento que hace: "Te tomo la palabra y me voy contigo" 7 Faltar alguien a su palabra Romper el compromiso o la promesa de hacer algo o de comportarse en cierta forma: "Faltó a su palabra y no se casó con ella".</p>	
--	--	---	--

	<p>algunas veces para asegurar más el cumplimiento de una promesa. decir alguien la última ~ en un asunto. 1. loc. verb. Resolverlo o esclarecerlo de manera definitiva. dejar a alguien con la ~ en la boca. 1. loc. verb. Volverle la espalda sin escuchar lo que va a decir. de ~. 1. loc. adj. Que cumple lo que promete. 2. loc. adv. Por medio de la expresión oral. de ~ en ~. 1. loc. adv. De una razón o de un dicho en otro. U. para explicar que por grados se va encendiendo una contienda o disputa. de pocas ~s. 1. loc. adj. Parco en el hablar. dirigir la ~ a alguien. 1. loc. verb. Hablar singular y determinadamente con él. empeñar alguien la ~. 1. loc. verb. dar palabra. en cuatro, o en pocas, ~s. 1. locs. advs. en una palabra. en dos ~s. 1. loc. adv. en una palabra. 2. loc. adv. coloq. desus. Brevemente, en un instante. en una ~. 1. loc. adv. U. para indicar la brevedad o concisión con que se expresa o se dice algo. escapársele a alguien una ~. 1. loc. verb. Proferir, por descuido o falta de reparo, una voz o expresión disonante o que puede ser molesta. estar colgado, o pendiente, de las ~s de alguien. 1. locs. verbs. Oírle con suma atención. faltar alguien a la, o a su, ~. 1. locs. verbs. Dejar de hacer lo que ha prometido u ofrecido. faltar ~s. 1. loc. verb. Resultar difícil expresar algo por causa de su bondad o maldad extrema. gastar ~s. 1. loc. verb. Hablar inútilmente. írsele a alguien una ~. 1. loc. verb. escapársele una palabra. llevar la ~ alguien. 1. loc. verb. Hablar en nombre de otras personas que lo acompañan. mantener alguien</p>		
--	--	--	--

	<p> su ~. 1. loc. verb. Perseverar en lo ofrecido. medir alguien las ~s. 1. loc. verb. Hablar con cuidado para no decir sino lo que convenga. mudar las ~s. 1. loc. verb. torcer las palabras. ni media ~, o ni ~. 1. locs. pronoms. nada. No entiendo ni media palabra. no decir ~. 1. loc. verb. Callar, guardar silencio. no ser más que ~s algo. 1. loc. verb. No haber en una disputa o altercación cosa sustancial ni que merezca particular sentimiento, cuidado o atención. no tener alguien más que ~s. 1. loc. verb. Ser baladrón o jactarse de valiente, no correspondiendo en las ocasiones. no tener alguien más que una ~. 1. loc. verb. Ser formal y sincero en lo que dice. no tener alguien ~. 1. loc. verb. Faltar fácilmente a lo que ofrece o contrata. no tener alguien ~s. 1. loc. verb. No explicarse en una materia, o por sufrimiento o por ignorancia. No tener palabras hechas. oír dos ~s, o una ~. 1. locs. verbs. U. para pedir alguien a otra persona que le escuche, que dirá brevemente lo que quiere que le oiga. palabra. 1. interj. palabra (l empeño que hace alguien de su fe). 2. interj. desus. Era u. para llamar a alguien a conversación. ~ por ~. 1. loc. adv. literalmente. pasar la ~. 1. loc. verb. Mil. correr la palabra. pedir la ~. 1. loc. verb. U. como fórmula para solicitar quien la dice, que se le permita hablar. 2. loc. verb. Demandar o exigir que se cumpla lo prometido. quitarle alguien a otra persona la ~, o las ~s, de la boca. 1. locs. verbs. Decir lo mismo que estaba a punto de expresar su interlocutor. 2. locs. verbs. coloqs. Tomar la palabra, </p>		
--	--	--	--

	<p>interrumpiendo a quien habla y no dejándole continuar. remojar la ~. 1. loc. verb. coloq. Echar un trago. ser algo ~s mayores. 1. loc. verb. Ser de importancia considerable, mayor de lo esperado. ser la última ~ del credo. 1. loc. verb. coloq. Ser lo menos importante. sin decir, o hablar, ~. 1. locs. advs. Callando o guardando silencio; sin repugnar ni contradecir lo que se propone o pide. sobre su ~. 1. loc. adv. bajo su palabra. soltar la ~. 1. loc. verb. Absolver, libertar o dispensar a alguien de la obligación en que se constituyó por la palabra. 2. loc. verb. Dar palabra de hacer algo. Ya he soltado la palabra; es preciso cumplirla. tener la ~ alguien. 1. loc. verb. Estar en el uso de ella, haberle llegado su turno para hablar. tener ~s, o dos ~s, o más de dos ~s, o unas ~s, con alguien. 1. locs. verbs. Dicho de dos o más personas: Decirse palabras desagradables. tomar la ~. 1. loc. verb. coger la palabra. 2. loc. verb. Empezar a hablar. torcer las ~s. 1. loc. verb. Darles otro sentido del que ellas propiamente tienen, o de aquel en que se dicen naturalmente. trabarse de ~s. 1. loc. verb. tener palabras. traer en ~s a alguien. 1. loc. verb. Entretenerle con ofertas o promesas, sin llegar al cumplimiento de lo que pretende. tratar mal de ~ a alguien. 1. loc. verb. Injuriarle con un dicho ofensivo. trocar las ~s. 1. loc. verb. torcer las palabras. una ~. 1. loc. interj. U. para llamar a alguien a conversación. vender ~s. 1. loc. verb. Engañar o traer entretenido a alguien con ellas. venir alguien contra su ~. 1. loc. verb. Faltar a ella.</p>		
--	---	--	--

	<p>volverle a alguien las ~s al cuerpo. 1. loc. verb. coloq. Obligarle a que se desdiga, o convencerle de que ha faltado a la verdad.</p>		
SÍLABA	<p>(Del lat. <i>syllāba</i>, y este del gr. συλλαβή). 1. f. Sonido o sonidos articulados que constituyen un solo núcleo fónico entre dos depresiones sucesivas de la emisión de voz. 2. f. Mús. Cada uno de los dos o tres nombres de notas que se añaden a las siete primeras letras del alfabeto para designar los diferentes modos musicales. ~ abierta. 1. f. sílaba libre. ~ aguda. 1. f. Fon. La acentuada o en que carga la pronunciación. ~ breve. 1. f. Fon. La de menor duración en las lenguas que, como el latín y el griego, se sirven regularmente de dos medidas de cantidad silábica. ~ cerrada. 1. f. sílaba trabada. ~ larga. 1. f. Fon. La de mayor duración en las lenguas que, como el latín y el griego, se sirven regularmente de dos medidas de cantidad silábica. ~ libre. 1. f. La que termina en vocal; p. ej., las de paso. ~ protónica. 1. f. Fon. La átona que en el vocablo precede a la tónica. ~ tónica. 1. f. Fon. La que tiene el acento prosódico. ~ trabada. 1. f. La que termina en consonante; p. ej., las de pastor.</p>	<p>s f Estructura fundamental de la agrupación de fonemas en una lengua, basada en la combinación de vocales y consonantes que se produce en una sola emisión de voz; puede haber diferentes combinaciones de esas dos clases de fonemas; en español, por ejemplo, hay sílabas de una sola vocal, como a, o, y; otras formadas por una o dos consonantes seguidas de vocal, como tra, ve en atravesar, llamadas sílabas abiertas; y otras que llevan vocal pero terminan en consonante, como sar en atravesar, llamadas sílabas cerradas. Por su acento, en español hay sílabas tónicas, como li- en libro, lor en calor o rá en rápido, mientras que las no acentuadas son sílabas átonas como bro en libro, ca en calor y pi, do en rápido. Otras lenguas, como el latín o el griego, consideraban sus sílabas largas o breves por la duración de sus fonemas vocálicos.</p>	<p>1º Primera edición 2010 *Dividan las palabras en <i>sílabas</i> y corten las imágenes como en las ilustraciones. 2º No se encontró la palabra. 3º *No se encontró la palabra. 4º Primera reimpresión 2011 (p. 31) *Una sílaba es el conjunto de letras que al pronunciarse se dicen en una sola emisión de voz. 5º *No se encontró la palabra. 6º Primera reimpresión 2011 (p. 164) *Al número de sílabas de un verso se le conoce como métrica.</p>

TABLA 68

El DRAE y el DEM muestran muchas acepciones para este par de palabras, pero como se puede observar en los libros de texto SEP se toma en cuenta sólo la primera de ambos diccionarios El término *palabra* se usa con el significado de “unidad del vocabulario

de una lengua” aunque se usa también aquella que indica la acción de tomar el turno para hablar (tomar la palabra o pedir la palabra) la cual se puede ver en el apartado III del DEM. Respecto a *sílaba* queda claro que a los niños se les indica que es: “el conjunto de letras que al pronunciarse se dicen en una sola emisión de voz”. Cotejando con los resultados esperados, noto la diferencia de significado en los textos SEP respecto a este par de palabras.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
ORACIÓN	(Del lat. <i>oratio</i> , -ōnis). 1. f. Obra de elocuencia, razonamiento pronunciado en público a fin de persuadir a los oyentes o mover su ánimo. Oración deprecatoria, fúnebre, inaugural. 2. f. Súplica, deprecación, ruego que se hace a Dios o a los santos. 3. f. Elevación de la mente a Dios para alabarlo o pedirle mercedes. 4. f. Hora de las oraciones. 5. f. Gram. Palabra o conjunto de palabras con que se expresa un sentido gramatical completo. 6. f. Rel. En la misa, en el rezo eclesiástico y rogaciones públicas, deprecación particular que incluye la conmemoración del santo o de la festividad del día. 7. f. pl. Primera parte de la doctrina cristiana que se enseña a los niños, donde se incluye el padrenuestro, el avemaría, etc. 8.	s f 1 Invocación religiosa para dirigirse a un ser divino, especialmente a Dios o a los santos, para rendir culto o para pedir o agradecer algo: "Les enseñó la oración del Padre Nuestro", "Ya están en oración", "Le impresionaban los salmos bizantinos lo mismo que las oraciones de un sacerdote musulmán", oración fúnebre 2 (Gram) Unidad de la lengua que se caracteriza por tener un significado completo, es decir, por poderse comprender sin necesidad de otras explicaciones, de señas o de referencias a la situación que rodea su expresión. Así por ejemplo: "Todos los hombres piensan" o "En el campo hay plantas" son enunciados que se pueden entender solos, mientras que: "Hombres" o "En el campo", siempre dejan con la duda de lo que el hablante habrá querido decir acerca de ellos. Gramaticalmente, la oración se caracteriza por estar compuesta de un sujeto y un predicado, es decir, por palabras que refieren a alguien o algo de lo que se habla, y por palabras que refieren a lo que se dice de quien o de lo que se habla. Formalmente esta unidad es compuesta e integrada por lo	1° Primera reimpression 2012 (p. 107) *Separa las palabras de las siguientes <i>oraciones</i> . 2° Tercera Edición 2013 (p. 45) *Separa las palabras para saber qué dice cada <i>oración</i> ... Las plantas y los animales necesitan cuidados. 3° Edición 2011 (p. 37) *¿Cuál de las siguientes <i>oraciones</i> requiere signos de interrogación? a) Dime algo gracioso. b) Es el animal que come con la cola. c) Todos los animales comen con la cola porque ninguno se la quita. d) Ay, qué gracioso. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpression 2011 (p. 15) *Copia tres <i>oraciones</i> ... y subraya los verbos en pasado.

	<p>(Porque en ese momento se tocaba en las iglesias la campana para que los fieles rezaran el avemaría). f. pl. Punto del día en que está anocheciendo. 9. f. pl. El mismo toque de la campana, que en algunas partes se repetía al amanecer y al mediodía. ~ activa. 1. f. Gram. Aquella en que el sujeto realiza la acción del verbo. ~ adjetiva. 1. f. Gram. La subordinada que funciona como complemento del sujeto o de otro complemento de la oración principal. ~ adverbial. 1. f. Gram. La subordinada que funciona como complemento circunstancial de la principal. ~ compuesta. 1. f. Gram. La que está formada por dos o más oraciones simples enlazadas gramaticalmente. ~ coordinada. 1. f. Gram. oración compuesta en que la unión de los componentes se realiza por coordinación. ~ de ciego. 1. f. Composición poética y religiosa que de memoria sabían los ciegos, y decían o cantaban por las calles para sacar limosna. 2. f. Razonamiento dicho sin gracia ni calor y en un mismo tono. ~ de relativo. 1. f. Gram. oración adjetiva. ~</p>	<p>menos por un verbo conjugado. Estas características son las que hacen decir que ésta es una unidad sintácticamente independiente. Hay oraciones simples, las que tienen un solo verbo, como: "Raúl duerme en su casa", "Cantan los pájaros", y oraciones compuestas, las que están formadas por varias simples. Hay varios criterios de clasificación de los tipos de estas unidades según la manera como manifiestan el pensamiento del hablante (afirmación, duda, sorpresa, desconocimiento, etc), según las relaciones que se crean entre el sujeto y el predicado, y según las formas en que se relacionan todos sus elementos y varias de éstas entre sí. Según la manera de expresar las intenciones del hablante, éstas pueden ser: oraciones declarativas como: "Un triángulo tiene tres lados", "La Tierra no es cuadrada"; oraciones Interrogativas como: "¿Te gusta el paseo?"; oraciones Imperativas como: "Come la sopa", "No mires directamente al Sol"; oraciones exclamativas como: "¡Qué bonitos son los volcanes!". Otra clasificación de estas unidades se hace según que en el predicado haya algo o alguien en que termine o recaiga la acción, es decir, cuando hay complemento directo son oraciones transitivas como: "La señora vende verdura", "Mi hermana lava su ropa", "No tomes agua"; aquéllas en las que eso no sucede, es decir, que no tienen complemento directo, son las oraciones Intransitivas como: "María corre por el campo", "Los animales mueren", "Brillan poco las estrellas". Un caso especial es el de las oraciones atributivas, en las que el predicado expresa una característica o cualidad propia</p>	
--	---	---	--

	<p>dominical. 1. f. La del padre nuestro. ~ jaculatoria. 1. f. jaculatoria. ~ mental. 1. f. Recogimiento interior del alma, que eleva la mente a Dios meditando en Él. ~ nominal. 1. f. Gram. La que carece de verbo o, en todo caso, presenta uno copulativo. Año de nieves, año de bienes. ~ pasiva. 1. f. Gram. Aquella en que el sujeto gramatical no realiza la acción del verbo, sino que la recibe. ~ principal. 1. f. Gram. Aquella que en las oraciones compuestas expresa el juicio fundamental. ~ simple. 1. f. Gram. La que tiene un solo predicado. ~ subordinada. 1. f. Gram. La que en las oraciones compuestas adjetivas, adverbiales y sustantivas depende de la principal. ~ sustantiva. 1. f. Gram. La subordinada que hace el oficio de sujeto, complemento directo o indirecto. ~ vocal. 1. f. Deprecación que se hace a Dios con palabras. corromper las oraciones. 1. loc. verb. coloq. Intervenir en un asunto para trastocarlo o frustrarlo. romper las oraciones. 1. loc. verb. Interrumpir la plática con alguna impertinencia.</p>	<p>del sujeto, por medio de un verbo copulativo y un adjetivo o una frase nominal: "Mi novia es muy bella", "El maestro es inteligente", "La nieve es blanca". También se clasifican en oraciones reflexivas, en las que la acción del predicado cae sobre el propio sujeto: "Yo me peino", "Nos bañamos", y oraciones recíprocas, en las que se trata de varias personas o cosas reunidas en el sujeto, que reciben la acción del predicado: "Los amigos se encontraron en la calle", "Fernando y Paula se quieren". Un caso especial es el de las oraciones Impersonales en las que no se determina el sujeto: "Anoche llovió", "Nieva en invierno", "Se cree que habrá huelga". Según las relaciones del sujeto con el predicado, estas unidades pueden ser: oraciones activas, aquellas en las que el predicado recibe la acción del sujeto, como en: "Yo abro la puerta" o "No quiero carne", y oraciones pasivas, aquellas en las que la relación se invierte y el sujeto de la activa pasa a recibir la acción del predicado, como en: "La puerta fue abierta por mí", "El trabajo ha sido terminado por ellas", "Fueron rescatados los heridos por los campesinos" (En estos casos lo que era sujeto en la activa pasa a ser agente de la pasiva, también llamado sujeto lógico). En español son más comunes las activas. Según la forma en que se relacionan los elementos de esta unidad y ellas entre sí, las clasificaciones pueden ser muchas, de acuerdo con los puntos de vista de cada gramática o de cada doctrina gramatical. Las más conocidas, por la manera de relacionarse, son: oraciones yuxtapuestas, aquellas en las que no hay ninguna partícula que las una,</p>	
--	--	--	--

		<p>como: “Yo canto, tú bailas”, “La noche cae, los focos se prenden”; oraciones coordinadas, aquellas en las que lo significado por ellas tiene la misma importancia y están unidas por una conjunción y, por lo tanto, están en un mismo nivel sintáctico: “Laura juega y Salvador mira” —que se llaman copulativas por el nexo utilizado—; “O vas o te quedas”, “Se te antoja ir al cine o salimos a pasear” —llamadas disyuntivas—; las adversativas: “Corre pero se cansa”, “Me gusta el libro pero no lo entiendo”, y las distributivas, que contraponen acciones distribuidas entre dos o más agentes, lugares o tiempos, como en: “Sea por amor, sea por dinero, sea por temor, acabó viviendo con él”, “Ora llora, ora se enoja, ora grita”. Finalmente, por la relación entre sus partes, están las oraciones subordinadas, en las que una de estas unidades se vuelve principal y las otras dependen de ella o se le subordinan. Estas últimas se pueden subclasificar de muchas maneras: sustantivas, las que se subordinan como parte del sujeto: “Quienes lleguen temprano serán premiados”, o como parte del objeto: “Dijo que quería agua”; adjetivas o relativas, las que se subordinan para modificar un elemento del sujeto o del predicado: “La vaca que compramos da poca leche”, “Sembramos las semillas que nos vendieron en la tienda”; adverbiales o circunstanciales, las que expresan modo, tiempo, lugar, etc: “Lo hice como ordenaste”, “Nos iremos cuando salga el camión”, “Puse el letrero donde todos lo pudieran ver”, “No vino a la escuela porque estaba enferma”,</p>	
--	--	---	--

		“Estudió mucho, por lo que ganó un premio”, “Si vienes, lo hacemos juntos”, etcétera.	
FRASE	(Del lat. <i>phrasis</i> , y este del gr. φράσις, expresión). 1. f. Conjunto de palabras que basta para formar sentido, especialmente cuando no llega a constituir oración. 2. f. frase hecha. 3. f. idiotismo. 4. f. Modo particular de una lengua o uso que de ella hace un escritor u orador. La frase castellana tiende a la sobriedad. 5. f. Índole y aire especial de cada lengua. La frase castellana tiene gran afinidad y semejanza con la griega. 6. f. Gram. grupo. 7. f. Ling. Expresión acuñada constituida generalmente por dos o más palabras cuyo significado conjunto no se deduce de los elementos que la componen. 8. f. Mús. Sección breve de una composición, con sentido propio. ~ hecha. 1. f. frase que es de uso común y expresa una sentencia a modo de proverbio. En el medio está la virtud. Nunca segundas partes fueron buenas. 2. f. frase que, en sentido figurado y con forma inalterable, es de uso común y no incluye sentencia alguna. ¡Aquí fue Troya! Como anillo al dedo. ~ musical. 1. f. Período de una composición	s f 1 Cualquier conjunto de palabras que tenga sentido: una bella frase 2 Frase hecha Expresión que se repite siempre de la misma manera, como: “¡Ay, qué tiempos!”, “Ya lo decía mi abuelita”, “Ni nos daña ni nos beneficia”, “Como anillo al dedo” 3 (Gram) Enunciado que no tiene verbo, como “los niños de la esquina” 4 (Gram) Construcción o sintagma: frase nominal, frase verbal, frase adjetiva 5 Manera propia de una persona, de un estilo o de una lengua, de ordenar las palabras en la oración y las oraciones entre sí: la frase de Azorín, la frase del periodismo, la frase del español contemporáneo.	1° Primera reimpresión 2012 (p. 79) *Recuerden que la nota debe comenzar con la <i>frase</i> : Sabías que... 2° Tercera Edición 2013 (p. 11) *...comenzando de nuevo con la frase “Éste es un navío cargado de...” 3° Edición 2011 (p. 25) *...las palabras que desconozcas...dictalas a tu maestro para que las escriba...con toda la frase que la acompaña. Otro ejemplo: *Hay otras palabras y frases para ubicar el tiempo en que ocurren las acciones: primero, finalmente, en un inicio...mientras tanto. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 28) *Completa las frases con lugares o calles que sirvan para ubicar tu escuela: Al norte de la escuela se encuentra... Hacia el sur de la escuela está... Otro ejemplo: 4° Primera reimpresión 2011 (p. 19) *...inventen frases parecidas, por ejemplo: una lima limón, media lima limón; una lima limonada, media lima limonada. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 45) *La frase que resume la información anterior es: a) Rosaura Maldonado se ganó un premio... b) Rosaura Maldonado estudia el sexto grado... c) Rosaura Maldonado es la niña que tuvo el promedio más alto... d) Rosaura Maldonado obtuvo un premio...

	delimitado por una cadencia y que tiene sentido propio. ~ proverbial. 1. f. frase hecha (la que expresa una sentencia). ~ sacramental. 1. f. Fórmula consagrada por el uso o por la ley para determinadas circunstancias o determinados conceptos. gastar ~s. 1. loc. verb. coloq. Hablar mucho y con rodeos y circunloquios.		
--	--	--	--

TABLA 69

Tanto en la acepción 5 del DRAE como en la 2 del DEM se informa que la oración es aquella que posee un sentido completo, y más adelante en la misma acepción el DEM especifica que: “Formalmente esta unidad (la oración) está compuesta e integrada por lo menos por un verbo conjugado”. Por ende la *frase* es aquel enunciado que carece de dicha categoría morfofuncional (el verbo) como se puede observar en la acepción 3 del DEM, la cual está planteada según las normas gramaticales. Respecto a la palabra *oración* en los libros de texto SEP se usa ésta con significado de aquella expresión que lleva verbo, por tanto la consideran como una expresión con sentido completo, porque dice quién ejecuta (sujeto) y qué ejecuta (verbo-predicado) se apega fielmente al significado antes dicho sin intercambiar la palabra *oración* por *frase*. No pasa lo mismo con la palabra *frase*, en los LTG es usada en ocasiones como sinónimo de *oración*, ya que las expresiones a las que llaman *frases* pueden o no tener verbo, tal es el caso de la expresión: “Rosaura Maldonado se ganó un premio”, ésta se presenta en el libro de 6º como una *frase* pese a que tiene el

verbo “ganó”. El siguiente ejemplo testimonia otro uso de la palabra *frase* en los LTG: “Hay otras palabras y *frases* para ubicar el tiempo en que ocurren las acciones: primero, finalmente, en un inicio...mientras tanto”. En estas últimas expresiones se nota la inexistencia de verbos por lo que en este ejemplo sí se apega al significado y no existe el intercambio de la palabra *frase* por *oración*. No siempre se hace distinción de significados entre estas dos palabras. Se usan en ocasiones como sinónimos, sobre todo al denominar a las *frases*.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
GÉNERO	(Del lat. <i>genus, genēris</i>). 1. m. Conjunto de seres que tienen uno o varios caracteres comunes. 2. m. Clase o tipo a que pertenecen personas o cosas. Ese género de bromas no me gusta 3. m. En el comercio, mercancía. 4. m. Tela o tejido. Géneros de algodón, de hilo, de seda 5. m. En las artes, cada una de las distintas categorías o clases en que se pueden ordenar las obras según rasgos comunes de forma y de contenido. 6. m. Biol. Taxón que agrupa a especies que comparten ciertos caracteres. 7. m. Gram. Clase a la que pertenece un nombre sustantivo o un pronombre por el hecho de concertar con él una forma y, generalmente solo una, de la flexión del adjetivo y del pronombre. En las lenguas indoeuropeas estas formas son tres en determinados adjetivos y pronombres: masculina, femenina y neutra. 8. m. Gram. Cada una de estas formas. 9. m. Gram. Forma por la que se distinguen algunas veces los nombres sustantivos según pertenezcan a una u otra de las tres clases. ~ chico. 1. m. Clase	s m I 1 Conjunto de objetos o de seres definido por ciertas características que les son comunes: género humano, un género de insectos, género de alimentos 2 (Biol) Grupo de plantas o de animales que tienen características en común; en la jerarquía taxonómica es inferior a la familia y superior a la especie: género <i>Pinus</i> , género <i>Homo</i> 3 Conjunto de obras artísticas que comparten un tema, la forma de tratarlo o el material con que se realizan: género policiaco, género lírico, géneros musicales 4 Género chico Tipo de obra musical al que pertenece la zarzuela II (Gram) 1 Flexión o accidente gramatical del sustantivo, el adjetivo, el artículo y el pronombre, que indica cuándo son masculinos, femeninos o neutros. En algunos nombres de animales denota su sexo, pero lo común es que sólo indique la terminación y la concordancia del sustantivo con el adjetivo. Así, a la terminación o morfema -o suele corresponder al género	1° Primera reimpression 2012 (p. 37) *La mayoría de las palabras que terminan con a corresponden al <i>género</i> femenino. 2° Tercera Edición 2013 (p. 106) *...crea oraciones con sentido... Cuida que corresponda en género y número. 3° *No se encontró la palabra. 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 13) *Las especies que habitan en México pertenecen a los géneros <i>Enhydra</i> y <i>Lontra</i> . 6° Primera reimpression 2011 (p. 24) *...han enriquecido el cuento como género literario...

	<p>de obras teatrales musicales de corta duración y de ambiente costumbrista o popular, que comprende zarzuelas, sainetes y comedias. ~ femenino. 1. m. Gram. En los nombres y en algunos pronombres, rasgo inherente de las voces que designan personas del sexo femenino, algunos animales hembra y, convencionalmente, seres inanimados. 2. m. Gram. En algunos adjetivos, determinantes y otras clases de palabras, rasgo gramatical de concordancia con los sustantivos de género femenino. ~ literario. 1. m. Cada una de las distintas categorías o clases en que se pueden ordenar las obras literarias. 2. m. subgénero. ~ masculino. 1. m. Gram. En los nombres y en algunos pronombres, rasgo inherente de las voces que designan personas del sexo masculino, algunos animales macho y, convencionalmente, seres inanimados. 2. m. Gram. En algunos adjetivos, determinantes y otras clases de palabras, rasgo gramatical de concordancia con los sustantivos de género masculino. ~ neutro. 1. m. Gram. En algunas lenguas indoeuropeas, el de los sustantivos no clasificados como masculinos ni femeninos y el de los pronombres que los representan o que designan conjuntos sin noción de persona. En español no existen sustantivos neutros, ni hay formas neutras especiales en la flexión del adjetivo; solo el artículo, el pronombre personal de tercera persona, los demostrativos y algunos otros pronombres tienen formas neutras diferenciadas en singular. de ~. 1. loc. adj. Esc.</p>	<p>masculino (niñ-o, perr-o, blanc-o) y la terminación o morfema -a, al género femenino (niñ-a, perr-a, blanc-a); los nombres que acaban en otra vocal, o en consonante, se consideran generalmente masculinos (busturí, bambú, chile, camión, trolebús), los que acaban en -ción, -dad, -ed, -sis, suelen considerarse femeninos (fun-ción, ciudad, merc-ed, te-sis), aunque hay muchas excepciones 2 Género neutro El que no es ni masculino ni femenino; en español sólo se manifiesta en el artículo lo y los pronombres esto, eso y aquello; en otras lenguas, como el alemán o el latín, se manifiesta además, morfológicamente, en los sustantivos y adjetivos 3 Género ambiguo El que tienen los sustantivos que se usan indistintamente en masculino o femenino, como el mar y la mar, el calor y la calor, el sartén y la sartén (En este diccionario se marcan como sustantivos masculinos o femeninos: s m o f) III Conjunto de rasgos culturales, antropológicos, sociales, económicos, etc asociados con el sexo o la sexualidad de una persona o un grupo de personas, especialmente las mujeres: estudios de género IV Tela o corte de tela: género de lana, género de algodón, "Ese traje es de buen género", "Me regalaron dos géneros el día de mi cumpleaños".</p>	
--	---	---	--

	y Pint. Dicho de una obra: Que representa escenas de costumbres o de la vida común. Cuadro de género 2. loc. adj. Dicho de un artista: Que la ejecuta. Pintor de género.		
SEXO	(Del lat. <i>sexus</i>). 1. m. Condición orgánica, masculina o femenina, de los animales y las plantas. 2. m. Conjunto de seres pertenecientes a un mismo sexo. Sexo masculino, femenino. 3. m. Órganos sexuales. 4. m. Placer venéreo. Está obsesionado con el sexo. bello ~. 1. m. sexo débil. ~ débil. 1. m. Conjunto de las mujeres. ~ feo, o ~ fuerte. 1. m. Conjunto de los hombres.	s m 1 Condición orgánica de los animales y las plantas que divide las funciones de la reproducción entre machos y hembras: sexo masculino, sexo femenino 2 Sexo fuerte Conjunto de los hombres 3 Sexo débil Conjunto de las mujeres 4 Órganos externos de la reproducción, en particular los genitales: "Se tapó el sexo con las manos".	1° *No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 44) *El camaleón...cambia de color...cuando quiere llamar la atención de un miembro del sexo opuesto... 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 113) *...llegar a cada una de las viviendas...contar a las personas que en ellas viven, además de averiguar algunas de sus características, como: sexo, edad, escolaridad... 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° *No se encontró la palabra.

TABLA 70

En el DRAE y en el DEM, en su primera acepción mencionan que el *género* refiere “al conjunto de seres u objetos que comparten algunas características”, y una de las características por las cuales se puede clasificar a los seres del “género humano” es su *sexo*, lo cual se constata con la acepción del apartado III del DEM: “Conjunto de rasgos culturales, antropológicos, sociales, económicos, etc asociados con el sexo o la sexualidad de una persona o un grupo de personas”; sin embargo, *sexo* tiene una especificación en

ambos diccionarios para referirse a la condición orgánica sexual de los animales o cualquier ser incluyendo el humano.

La palabra *género* en los libros de texto SEP se usa para referirse a una clase, una especie o bien un grupo al que pertenecen algunos elementos debido a que comparten ciertas características ya sea gramaticales (palabras), literarias (tipos de texto) o biológicas (especies). Por otra parte *sexo* es una palabra poco empleada en los libros antes mencionados, se usa dos veces, una para referirse al grupo de pertenencia según el género y otra para resaltar las condiciones orgánicas y sexuales de un animal.

Si se toma como referencia el ejemplo encontrado en el libro de 3° de SEP: “...llegar a cada una de las viviendas...contar a las personas que en ellas viven, además de averiguar algunas de sus características, como: *sexo*, edad, escolaridad...” Observo que no se hace una distinción exacta de los significados de ambos términos, al menos que en la encuesta que se le pide realizar al alumno interese la condición orgánica sexual de los individuos por tratarse de un estudio médico, biológico o científico.

Casi no se usa la palabra *sexo*, pero concluyo que hay una distinción parcial entre los significados de las palabras de este par.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
MÉDICO	(Del lat. <i>medīcus</i>). 1. adj. Perteneciente o relativo a la medicina. 2. m. y f. Persona legalmente autorizada para profesar y ejercer la medicina. MORF. U. t. la forma en m. para designar el f. 3. f. coloq. desus. Mujer del médico. ~ de cabecera. 1. m. y f. médico que asiste habitualmente a una persona o a una familia.	1 adj Que pertenece a la medicina o se relaciona con ella: estudios médicos, diagnóstico médico, ciencia médica 2 s Persona que tiene por profesión la medicina y tiene autorización para ejercerla: médico general, médico cirujano, médico pediatra, médico veterinario 3 Médico de	1° *No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 124) *El médico protege la salud de las personas. 3° Edición 2011 (p. 40) *...acude de inmediato al médico para conocer qué tipo de infección tienes y cómo debes tratarla. 4° Primera reimpresión

	<p>médico de cámara. 1. m. médico que prestaba servicio en el palacio de los reyes. ~ de familia. 1. m. y f. médico de cabecera. médico espiritual. 1. m. Persona que dirige y gobierna la conciencia y espíritu de otra. ~ forense. 1. m. y f. médico encargado por la justicia para dictaminar los problemas de medicina legal. médico legista. 1. m. Méx. médico forense. ~ residente. 1. m. y f. médico que, para su especialización, y de acuerdo con ciertas reglamentaciones, presta sus servicios con exclusividad en un centro hospitalario.</p>	<p>cabecera El que atiende siempre a una persona y conoce sus particularidades 4 Médico forense, médico legista El que está asignado a un juzgado para diagnosticar y dictaminar enfermedades, heridas y muertes que tienen efectos legales.</p>	<p>2011 (p. 29) *Aportan datos: servicios médicos, lugares turísticos. Otro ejemplo: 4° Primera reimpresión 2011 (p. 69) *A continuación se presenta una entrevista al médico Pedro Ancona. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 158) *...lo más recomendable es visitar al médico en cuanto se presenten la fiebre y los dolores de cabeza. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 133) *...a diferencia del médico que afirma que “el hipo es un movimiento involuntario del diafragma”.</p>
DOCTOR	<p>(Del lat. <i>doctor, -ōris</i>). 1. m. y f. Persona que ha recibido el último y preeminente grado académico que confiere una universidad u otro establecimiento autorizado para ello. 2. m. y f. Persona que enseña una ciencia o arte. 3. m. y f. Título que da la Iglesia con particularidad a algunos santos que con mayor profundidad de doctrina defendieron la religión o enseñaron lo perteneciente a ella. 4. m. y f. coloq. Médico, aunque no tenga el grado académico de doctor. 5. f. coloq. p. us. Mujer del doctor. 6. f. coloq. p. us. Mujer del médico. 7. f. coloq. p. us. Mujer que blasona de sabia y entendida. ~ arquitecto, ta. 1. m. y f. doctor en arquitectura. ~ graduado, da. 1. m. y f. Persona que ha recibido el grado académico de doctor, pero que no ha pagado y sacado el título correspondiente. ~ honoris causa. 1. m. y f. Título honorífico que conceden las</p>	<p>s 1 Persona que tiene por profesión la medicina; médico 2 Persona que ha recibido el grado más alto que otorga una universidad: doctor en matemáticas, doctora en lingüística hispánica 3 Doctor honoris causa Título honorífico que otorgan las universidades a personas que, sin haber estudiado en ellas, se considera que tienen los méritos para recibir este reconocimiento; persona que ha recibido este título.</p>	<p>1° Cuaderno de actividades Edición 2007 (p. 71) *<i>doctor</i> Nota: En el libro aparece la imagen de un hombre con bata, un estetoscopio y un expediente seguida de la palabra “doctor”. No hay contexto oracional. 2° *No se encontró la palabra. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p.50) *Lo mismo tenía el bebé. Poco a poco se dieron cuenta de que todos se estaban sintiendo igual, así que decidieron ir al doctor. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 69) *Entrevistador: Buenos días, doctor, gracias por conceder esta entrevista cuyo tema es el cuidado de la salud. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 157) *Estos mosquitos...Clavan la trompa en nuestra piel del mismo modo que un doctor nos pone una</p>

	universidades a una persona eminente. ~ ingeniero, ra. 1. m. y f. doctor en ingeniería. ~ titulado, da. 1. m. y f. Persona que ha pagado y obtenido el título de doctor.		jeringa cuando nos vacuna... 6° Primera reimpresión 2011 (p. 68) *...llamé al doctor y me recomendó que tomara unas vacaciones, o que durmiera.
--	--	--	--

TABLA 71

En ambos diccionarios (DRAE y DEM) se acepta el uso de las palabras: *médico* y *doctor*, tanto para referirse a la persona que ha adquirido el más alto grado académico (doctorado) como para aquella que tiene estudios en Medicina y la aplica en el diagnóstico y tratamiento de enfermedades. La única diferencia es que la RAE coloca como primera acepción de *doctor* la del grado académico y después catalogada como coloquial la del cargo de *médico*, mientras que en el DEM la primera es la del uso que alude a la persona cuya profesión es la Medicina y después la del grado académico.

Ambas palabras se usan de manera indistinta en los libros de texto SEP, es el par de palabras que aparece con mayor frecuencia, sólo no fueron detectadas *médico* y *doctor* en el libro de 1° y 2° respectivamente. Su uso todo el tiempo es para referirse a la persona que ejerce la Medicina para diagnosticar y tratar enfermedades.

No se hace distinción de significado entre este par de palabras, se usan indistintamente.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
POBLACIÓN	(Del lat. <i>populatio</i> , -ōnis). 1. f. Acción y efecto de poblar. 2. f. Conjunto de personas que habitan la Tierra o cualquier división geográfica de ella. 3.	s f 1 Conjunto de personas que habita un territorio: la población de una ciudad, población mundial 2 Conjunto de individuos o	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 34)

	<p>f. Conjunto de edificios y espacios de una ciudad. 4. f. Ecol. Conjunto de individuos de la misma especie que ocupan una misma área geográfica. 5. f. Sociol. Conjunto de los individuos o cosas sometido a una evaluación estadística mediante muestreo. ~ activa. 1. f. Parte de la población de un país ocupada en el proceso productivo y por cuyo trabajo recibe retribución. ~ de riesgo. 1. f. Med. Conjunto de personas que, por sus características genéticas, físicas o sociales, son más propensas a padecer una enfermedad determinada.</p>	<p>elementos que pertenecen a la misma especie o tienen algo en común: población de bacterias, población universitaria 3 Lugar habitado: "Nos faltan 30 km para llegar a la siguiente población".</p>	<p>*También hay directorios especializados de restaurantes...calles y poblaciones. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 37) *La población rarámuri es de aproximadamente 57 mil personas y vive de manera dispersa... 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 18) *En Italia, poblaciones nórdicas se fusionan con los nativos.</p>
<p>POBLADO</p>	<p>(Del part. de <i>poblar</i>). 1. m. Población, ciudad, villa o lugar.</p>	<p>I pp de poblar II 1 adj Que está habitado u ocupado por cierta cantidad de seres o de cosas: una región muy poblada, un bosque poblado, cejas pobladas 2 s m Lugar habitado por pocas personas: los poblados de la sierra de Puebla, un poblado ribereño.</p>	<p>1° *No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 205) *Como cada año se celebró en este poblado el día de muertos. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p.34) *Forcejeó, pataleó y grito barbaridades contra todo el poblado. 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 23) *La máquina funcionó, pero los reinos regresaron poblados con gente que ni siquiera sabía hablar su lengua... 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 10) *...en las cercanías del poblado mexicano de Matamoros...</p>

TABLA 72

Al atender a las definiciones dadas por el DRAE y el DEM, *población* es para referirse a un “conjunto de individuos que comparten territorio y algunas otras características”; aunque en el DEM existe una segunda acepción para referirse a un lugar habitado: “Nos faltan 30 km para llegar a la siguiente población”.

Respecto al término *poblado* el DRAE lo presenta como sinónimo de *población* sin hacer distinciones considerables, en cambio, en el DEM sí se hace una especificación respecto a las características de un *poblado*: “Lugar habitado por pocas personas”. El número de personas según el DEM determina el hecho de llamar a un conjunto de individuos *poblado* o *población*.

La palabra *población* observo que se usa con dos significados en los LTG, como “conjunto de personas que habitan un territorio” o bien para referirse a un “lugar habitado”; y noto una distinción del número de pobladores: “La *población* rarámuri es de aproximadamente 57 mil personas y vive de manera dispersa...” En el DEM no se aclara cuál es la cantidad mínima para que un conjunto de personas se considere *población*, pero por el contexto, sé que se habla de una comunidad indígena, y éstas por lo regular poseen cantidades menores de habitantes.

En cuanto a la palabra *poblado*, la encontré con mayor frecuencia, usada como sinónimo de *pueblo* (“población de menor categoría” (RAE)), y como adjetivo por su terminación en participio: “La máquina funcionó, pero los reinos regresaron *poblados* con gente que ni siquiera sabía hablar su lengua...” (Libro de Lecturas de 5º). Sin embargo, existe un ejemplo encontrado en el libro de lecturas de 6º: “...en las cercanías del *poblado* mexicano de Matamoros...” en donde probablemente no se hace del todo la distinción, pues si se está hablando del municipio de Matamoros, ubicado en Tamaulipas, el cual cuenta con

un total de 489 193 habitantes de acuerdo con el censo realizado por el INEGI en 2013, entonces no se trata de un *poblado* sino de una *población*.

Ambas palabras se usan de manera indistinta, no se atiende a la especificación del número de habitantes en todos los casos.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
MONUMENTO	(Del lat. <i>monumentum</i>). 1. m. Obra pública y patente, como una estatua, una inscripción o un sepulcro, puesta en memoria de una acción heroica u otra cosa singular. 2. m. Construcción que posee valor artístico, arqueológico, histórico, etc. 3. m. Objeto o documento de utilidad para la historia, o para la averiguación de cualquier hecho. 4. m. Obra científica, artística o literaria, que se hace memorable por su mérito excepcional. 5. m. Obra en que se sepulta un cadáver. 6. m. Túmulo, altar que el Jueves Santo se forma en las iglesias, colocando en él, en un arca pequeña a manera de sepulcro, la segunda hostia que se consagra en la misa de aquel día, para reservarla hasta los oficios del Viernes Santo, en que se consume. 7. m. coloq. Persona de gran belleza y bien proporcionada físicamente. ~ nacional. 1. m. Obra artística o edificio que toma bajo su protección el Estado.	s m 1 Obra arquitectónica o escultórica con la que se honra y se conmemora algo o a alguien: el monumento a la Independencia, un monumento a Zapata, monumentos funerarios 2 Obra que resulta de valor o importancia histórica, artística, etc: monumentos nacionales, un monumento literario 3 En la devoción católica, altar o caja en cuyo interior se deposita una hostia consagrada el Jueves Santo para consumirla al día siguiente: visitar los monumentos, instalar el monumento.	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° *No se encontró la palabra. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 11) *En las bibliotecas se organizan gran diversidad de fuentes de información...pero también existen otras, como monumentos, museos, objetos, testimonios, y todo aquello de donde provenga información. 5° *No se encontró la palabra. 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 51) *...arquitecto de grandes obras como calzadas, jardines, monumentos, presas...

ESTATUA	(Del lat. <i>statūa</i>). 1. f. Obra de escultura labrada a imitación del natural. ~ ecuestre. 1. f. estatua que representa una persona a caballo. merecer alguien una ~. 1. loc. verb. U. para ponderar y engrandecer sus acciones. quedarse hecho una ~. 1. loc. verb. Quedarse paralizado por el espanto o la sorpresa.	s f 1 Escultura que toma como modelo una figura humana, o la de un animal, y que generalmente se hace para rendir homenaje a alguien o a algo: "El acto tendrá lugar frente a la estatua de Emiliano Zapata" 2 Estatua ecuestre La de una persona a caballo, como la de Carlos IV en la ciudad de México 3 Quedarse como una estatua o quedarse hecho una estatua Quedarse inmóvil, generalmente a causa de una fuerte emoción: "Cuando vio entrar a su padre se quedó como una estatua" 4 A las estatuas de marfil Juego de niños que consiste en mantenerse inmóvil, con una expresión que provoque risa en los otros participantes, para hacerlos perder la inmovilidad y el juego.	1° Cuaderno de Actividades 2007 (p. 153) *La estatua de un caballo. 2° *No se encontró la palabra. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p.44) *Al preguntarle al maestro, nos dijo que estas construcciones son conocidas como los Atlantes de Tula: estatuas muy altas, hechas de piedra de asfalto. 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 40) *Cornelio sigue parado, como una estatua pequeña.
----------------	---	--	--

TABLA 73

Al tomar en cuenta como referencia el DRAE y el DEM señalo que en los libros de texto *monumento* al parecer atiende a las acepciones de ambos diccionarios, ya que hace referencia a una construcción que puede ser arquitectónica, escultórica o de otro tipo: "...arquitecto de grandes obras como calzadas, jardines, *monumentos*, presas..." En realidad por el contexto no hay claridad respecto a la distinción de significado; pero en cuanto a la palabra *estatua* son evidentes las distinciones de significado, ya que *estatua* en los LTG hace referencia a una construcción monolítica de una persona o un animal; según lo indican ambos diccionarios: "Al preguntarle al maestro, nos dijo que estas construcciones son conocidas como los Atlantes de Tula: *estatuas* muy altas, hechas de

piedra de asfalto” En este ejemplo se refiere a una persona porque los “Atlantes de Tula” es el nombre asignado a los “monolitos” (monumento de piedra de una sola pieza: RAE) que se encuentran en Tula, Estado de Hidalgo y que representan a algunos guerreros toltecas.

Aunado a lo anterior concluyo que la primera palabra de este par, *monumento*, es empleada de manera general para referirse a una obra magna sin indicar de qué tipo. Respecto a *estatua* en los ejemplos extraídos de los libros de texto SEP sí logro ver distinción de significado si se contrasta con *monumento*, pues con *estatua* se refiere a la representación de un animal o de una persona.

Por otra parte, *estatua* es empleada también en los LTG para indicar el estado de una persona, en este caso de nulo movimiento y rigidez corporal, así como el estado estático o rígido que puede llegar a adquirir una persona por diversas razones.

Sí se hace distinción de significado respecto a este par de palabras.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
ACONTECI- MIENTO	(De <i>acontecer</i>). Hecho o suceso, especialmente cuando reviste cierta importancia.	1. m. s m I I Hecho, suceso 2 Hecho notable: "Aquel espectáculo fue todo un acontecimiento" II (Estad) Realización de un evento.	1° *No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 166) *Asustada la joven por tal acontecimiento corrió en busca de la canoa más cercana. 3° Edición 2011 (p. 98) *Los periodistas no tienen una tarea fácil, pero con el tiempo logran escribir noticias que informan claramente los acontecimientos. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 145) *En la actualidad es fácil

			enterarse de los acontecimientos de interés general a través de los diversos medios de comunicación. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 117) *Durante la Edad Media...narraban los acontecimientos de los que eran testigos...
EVENTO	(Del lat. <i>eventus</i>). 1. m. acaecimiento. 2. m. Eventualidad, hecho imprevisto, o que puede acaecer. 3. m. Cuba, El Salv., Méx., Perú, Ur. y Ven. Suceso importante y programado, de índole social, académica, artística o deportiva. a cualquier, o a todo, ~. 1. locs. advs. En previsión de todo lo que pueda suceder. 2. locs. advs. Sin reservas ni preocupaciones.	s m 1 Función o reunión que se organiza para algún fin particular en un momento determinado: un evento político, un evento de la Cruz Roja 2 Acontecimiento imprevisto: probabilidad de un evento.	1° Primera edición 2010 (p. 70) *Los resultados de un <i>evento</i> deportivo. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 118) *¿Cómo recordaste la secuencia de los eventos en un cuento? Otro ejemplo: 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p.42) *...colocarlo en partes de su comunidad, como la escuela, el salón de eventos y otros... 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 48) *...para ser espectadores de alguno de los eventos culturales que se realizan.

TABLA 74

En ambos diccionarios (DRAE y DEM) se indica que *acontecimiento* es un hecho o suceso de importancia; sin embargo no se hace ninguna distinción de que deba ser algo planeado con anterioridad; inclusive en el DEM se menciona que es: la realización de un

evento. Y la palabra *evento* la describen como un *acontecimiento* o hecho imprevisto, es decir no planeado con anterioridad, aunque en su segunda acepción la notifican también como “una reunión o acontecimiento importante y <programado>”.

En los libros de texto SEP *acontecimiento* es una palabra empleada para referirse a un suceso acontecido con previa planeación o a un suceso acontecido de manera imprevista, a continuación muestro un ejemplo del último caso: “Asustada la joven por tal *acontecimiento* corrió en busca de la canoa más cercana”. En dicho ejemplo detecto que si fue causa de susto, el suceso no pudo ser algo que la joven planeó sino algo inesperado.

En cuanto a *evento*, por el contexto no se aprecia del todo en los LTG que se refieran a sucesos eventuales que estén sujetos a algo o alguien para que sucedan; pero sí se puede ver que *evento* es usado como sinónimo de *acontecimiento*.

Al considerar la primera acepción de *evento*, en los libros de texto de Español SEP no se hace tal distinción, se emplean ambas palabras con propiedades sinonímicas: “...para ser espectadores de alguno de los *eventos* culturales que se realizan”, es evidente que las actividades culturales en una escuela se preparan con anticipación, por tanto no se está empleando la palabra con distinción de significado.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
ESCENARIO	(Del lat. <i>scenarĭum</i>). 1. m. Parte del teatro construida y dispuesta convenientemente para que en ella se puedan colocar las decoraciones y representar las obras dramáticas o cualquier otro espectáculo teatral. 2. m. En el cine, lugar donde se desarrolla cada escena de la	s m 1 Parte de un teatro en la que se representan obras dramáticas o cualquier otro tipo de espectáculo: "El director subió al escenario" 2 Espacio en el que se filman escenas para una película 3 Lugar en el que sucede o se desarrolla algún	1° Primera reimpression 2012 (p. 121) *¿En qué lugares ocurren los hechos? (<i>escenarios</i>) 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 110) *...identificar escenarios y personajes de cuentos para describirlos...

	<p>película. 3. m. Lugar en que ocurre o se desarrolla un suceso. 4. m. Conjunto de circunstancias que rodean a una persona o un suceso. ~ giratorio. 1. m. El dotado de una plataforma circular que, al girar, presenta al público escenas y decorados diversos.</p>	<p>acontecimiento y conjunto de factores que intervienen en él: el escenario de la batalla, un escenario de protesta.</p>	<p>Otro ejemplo: 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 77) *...ayudan a varias personas del público a pasar a la parte central del escenario. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 19) *Escenógrafos. Se encargan de diseñar el escenario y a veces el vestuario. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 62) *...propósito...elaborar un cuento...identificarás características, escenarios y descripciones...</p>
ESCENOGRAFÍA	<p>(Del gr. σκηνογραφία). 1. f. Delineación en perspectiva de un objeto, en la que se representan todas aquellas superficies que se pueden descubrir desde un punto determinado. 2. f. Arte de proyectar o realizar decoraciones escénicas. 3. f. Conjunto de decorados en la representación escénica. 4. f. Conjunto de circunstancias que rodean un hecho, actuación, etc.</p>	<p>s f 1 Conjunto de elementos o materiales que crean o reproducen el ambiente físico en que se desarrolla una representación teatral, una ópera, un ballet, etc; incluye mobiliario, telones, mamparas, etc: "La escenografía simulaba un risco junto al mar", "La escenografía era muy buena" 2 Arte de diseñar estos ambientes y de materializarlos: "Estudió escenografía con Alejandro Luna".</p>	<p>1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 142) *Lugar en que ocurre la acción (esa información le sirve a los que hacen las escenografías y preparan la utilería). 4° Primera reimpresión 2011 (p. 51) *Una vez que hayan decidido dónde colocarán el escenario, entre varios compañeros realicen un boceto o dibujo de la escenografía. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 110) *Escenografía: Un bosque con árboles y animales...</p>

TABLA 75

En todas las acepciones, tanto del DRAE como del DEM se hace una distinción de significado respecto al par de palabras: *escenario-escenografía*. *Escenario* es un término empleado para hacer referencia al lugar en donde cobra vida la trama accionada por los distintos personajes de una historia, ya sea de una obra de teatro o bien de una historia de algún texto de otro género literario. En lo que refiere a la palabra *escenografía* se usa para indicar el diseño de los materiales que funcionan para ambientar el *escenario*.

Ambas palabras son empleadas en los libros de texto sobre todo cuando se presenta el tema de Teatro. *Escenario* es usada en dichos materiales según lo expuesto por los diccionarios consultados: "...identificar *escenarios* y personajes de cuentos para describirlos..." (Libro de 3°). Sin embargo, también es empleada para referirse al material que ambientará el lugar (*escenario*) en donde se llevará a cabo una obra teatral: "Escenógrafos. Se encargan de diseñar el *escenario* y a veces el vestuario (Libro de 4°). Por lo que concluyo que se hace una distinción parcial de significado entre este par de palabras.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
MEDICAMENTO	(Del lat. <i>medicamentum</i>). 1. m. Sustancia que, administrada interior o exteriormente a un organismo animal, sirve para prevenir, curar o aliviar la enfermedad y corregir o reparar las secuelas de esta. ~ heroico. 1. m. Acción muy enérgica que solo se aplica en casos extremos.	s m Sustancia que sirve para curar o tratar una enfermedad: aplicar un medicamento, tomarse un medicamento, "El medicamento no le ha hecho efecto", recetar medicamentos.	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 146) *Actualmente las hierbas se combinan con medicamentos modernos... 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 92) *Algunas personas entregaron botiquines completos,

			pero no habían verificado las caducidades de sus medicinas y llegaron muchos medicamentos que no servían... 6° Primera reimpresión 2011 (p. 126) *...es mayor la esperanza de encontrar nuevos medicamentos...
MEDICINA	(Del lat. <i>medicīna</i>). 1. f. Ciencia y arte de precaver y curar las enfermedades del cuerpo humano. 2. f. medicamento. ~ intensiva. 1. f. Parte de la medicina referente a la vigilancia y el tratamiento de aquellos enfermos que por su gravedad requieren atención inmediata y constante. ~ legal. 1. f. Der. Aplicación de la medicina al asesoramiento pericial de los tribunales. ~ nuclear. 1. f. Med. Aplicación de las reacciones nucleares al diagnóstico y tratamiento de las enfermedades.	s f 1 Ciencia que estudia las enfermedades del cuerpo humano y la manera de prevenirlas y curarlas: medicina general, medicina interna, medicina nuclear 2 Medicina veterinaria Ciencia que estudia las enfermedades de los animales superiores y la manera de prevenirlas y curarlas 3 Sustancia con la que se previene o se cura una enfermedad, o con la que se calman las molestias que produce.	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 145) *En nuestro país la medicina tradicional se basa en utilizar las plantas y hierbas para remediar algunos malestares... 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 162) *Pero uno de los inventos que ha sido de gran utilidad, sobre todo para la medicina, son los rayos X. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 125) *Reflexiones respecto a plantas medicinales y su enseñanza en medicina.

TABLA 76

En las acepciones propuestas por el DRAE y el DEM las acepciones tanto para *medicamento* como para *medicina* coinciden en referirse a “la sustancia” y a “la ciencia” respectivamente.

En los LTG se utiliza de manera indistinta la palabra *medicamento* al hacer el reemplazo con la palabra *medicina*: “Algunas personas entregaron botiquines completos, pero no habían verificado las caducidades de sus *medicinas* y llegaron muchos

medicamentos que no servían...”. En cambio palabra *medicina* es empleada atendiendo a la distinción de que *Medicina* es la ciencia que se encarga del diagnóstico y tratamiento de las enfermedades y *medicamento* es la sustancia aplicada en la *Medicina* para tratar algunas enfermedades.

Al tomar en cuenta lo anterior, concluyo que se hace una distinción parcial de significado entre una palabra y otra. *Medicina* y *medicamento* se usan como sinónimos al referirse a la sustancia.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
VERDURA	1. f. Color verde, verdor. 2. f. Hortaliza, especialmente la de hojas verdes. 3. f. Follaje que se pinta en lienzos y tapicerías.	s f Hoja o fruto comestible de las plantas herbáceas, como el chayote, las espinacas, los ejotes y los nopales: sopa de verduras.	1° Primera edición 2010 (p. 80) *La naturaleza nos brinda frutas y <i>verduras</i> que podemos incluir en nuestra dieta diaria. 2° *No se encontró la palabra. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 81) *Nuestro proveedor de verduras fue arrestado: tenía dos judíos en su casa. 4° Primera reimpression 2011 (p. 70) *Se deben disminuir grasa, carbohidratos...y propiciar el consumo de verduras y frutas. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 142) *...a esa hora había más señoras que señores en el súper y la mayoría estaba en las verduras o en salchichonería. 6° Primera reimpression 2011 (p. 175) ...las verduras, que dice mi mamá que se llaman acompañamiento o revelación.

<p>VEGETAL</p>	<p>1. adj. Que vegeta. 2. adj. Perteneciente o relativo a las plantas. 3. m. Ser orgánico que crece y vive, pero no muda de lugar por impulso voluntario. 4. m. pl. P. Rico. Hortalizas en general.</p>	<p>1 adj m y f Que pertenece a las plantas o se relaciona con ellas: mundo vegetal, especie vegetal, aceite vegetal 2 s m Planta: la composición de los vegetales, una dieta a base de vegetales.</p>	<p>1° *No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 13) *El agua contaminada es irre recuperable para el consumo humano... así como para el riego de vegetales... 3° Edición 2011 (p. 103) *Primero, se disuelve un sobre pequeño de colorante vegetal del color que te guste... 4° Primera reimpresión 2011 (p. 11) *Los cetáceos... Se alimentan con plancton, el cual está formado por pequeñísimos organismos marinos, vegetales y animales. Otro ejemplo: 4° Primera reimpresión 2011 (p. 61) *Para armar el portarretratos de masa de sal necesitas una taza de harina... una gota de pintura vegetal y... 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 12) *Estas especies pueden tolerar ligeras modificaciones en su ambiente y ocupar áreas cercanas a los asentamientos humanos. Su presencia está ligada a la calidad de agua libre de contaminantes y a una buena cobertura vegetal... 6° Primera reimpresión 2011 (p. 129) *La terapéutica común incluye... el empleo de remedios vegetales... Otro ejemplo: 6° Primera reimpresión 2011 (p. 126) *Existe un amplio cúmulo de especies vegetales...</p>
-----------------------	--	--	--

TABLA 77

En lo que respecta a las definiciones de las palabras: *verdura* y *vegetal*, el DRAE y el DEM, hacen la distinción de que las *verduras* son “las hortalizas, en especial las de color verde”. Y el *vegetal* todo aquel “ser orgánico que tiene alguna relación con las plantas”; además de presentar la acepción adjetiva para denominar a todo aquello que posee características o propiedades de un vegetal. En ambos diccionarios se presenta la posibilidad de llamar *vegetales* a las plantas comestibles, pero no especifican que sean también las de color verde.

La palabra “verdura” en los libros de texto SEP es usada para referir a los productos de origen *vegetal* comestibles, es decir a las hortalizas, sin hacer alguna distinción de que sólo se trate de aquellos que son de color verde. Y la palabra *vegetal* es empleada de manera indistinta tanto para referirse a los productos comestibles (hortalizas) como a todo aquello que posee alguna característica de relacionarse con las plantas: “Para armar el portarretratos de masa de sal necesitas una taza de harina...una gota de pintura *vegetal* y...” “El agua contaminada es irrecuperable para el consumo humano...así como para el riego de *vegetales*...”

Se hace parcialmente la distinción, sobre todo porque el contexto de las oraciones encontradas en los LTG, no dejan apreciar del todo que éstas se refieran con la palabra *verdura* sólo a las hortalizas de color verde: “...a esa hora había más señoras que señores en el súper y la mayoría estaba en las *verduras* o en salchichonería”, incluso en el ejemplo anterior ni siquiera se hace mención como tal a las *verduras* sino al lugar en donde están las *verduras*. Por deducción concluyo que no se hace la total distinción de significado, pues en un súper no sólo se venden hortalizas de color verde sino de todo tipo.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
PAÍS	(Del fr. <i>pays</i>). 1. m. Nación, región, provincia o territorio. 2. m. paisaje (l pintura o dibujo). 3. m. Papel, piel o tela que cubre la parte superior del varillaje del abanico. vivir sobre el ~. 1. loc. verb. Mil. Dicho de las tropas: Mantenerse a expensas de quienes habitan el territorio que dominan. 2. loc. verb. Vivir a costa ajena, valiéndose de estafas y otros procedimientos similares.	s m Territorio que constituye una unidad política y generalmente también geográfica, como México, la República Dominicana o Estados Unidos de América: país de origen, cerveza del país, países subdesarrollados, países hermanos, los países democráticos.	1º Primera reimposición 2012 (p. 64) *”Homenaje a los símbolos patrios” realizados por alumnos de escuelas primarias de todo el país. 2º Tercera Edición 2013 (p. 43) *...en el estado de Michoacán en nuestro país... 3º Edición 2011 (p. 31) *Tracen una tabla en su cuaderno con las siguientes columnas: nombre, apellido, ciudad o país, flor o fruto... Otro ejemplo: 3º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p.10) *Hace 200 años, aproximadamente, cuando nuestro país luchaba por lograr su Independencia... 4º Primera reimposición 2011 (p. 12) *Las ballenas grises nadan cada año desde Alaska hasta el Mar de Cortés, en México, para permanecer durante el invierno en nuestro país. 5º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 27) *Siendo el país anfitrión de los Juegos Olímpicos de 1968, los atletas mexicanos tenían el gran reto... 6º Primera reimposición 2011 (p. 39) *Locutor 2: Un recorrido musical por nuestro país.
NACIÓN	(Del lat. <i>natō, -ōnis</i>). 1. f. Conjunto de los habitantes de un país regido por el mismo gobierno. 2. f. Territorio de ese país. 3. f. Conjunto de personas de un mismo origen y que	s f 1 Conjunto de los habitantes de un país que tienen las mismas leyes y el mismo gobierno; en general, que tienen el mismo origen étnico, la misma cultura y la misma lengua: nación	1º *No se encontró la palabra. 2º *No se encontró la palabra. 3º *No se encontró la palabra. 4º *No se

	<p>generalmente hablan un mismo idioma y tienen una tradición común.</p> <p>4. f. coloq. p. us. nacimiento (acción y efecto de nacer). Ciego de nación. 5.</p> <p>m. Arg. p. us. Hombre natural de una nación, contrapuesto al natural de otra. de ~.</p> <p>1. loc. adj. U. para dar a entender el origen de alguien, o de dónde es natural.</p>	<p>mexicana, nación judía, nación huichol, nación otomí</p> <p>2 Territorio de ese país: "Se ha extendido la noticia por toda la nación", recorrer la nación.</p>	<p>encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera Edición 2009 (p.108) *Somos parte de esta nación magnífica en su pluralidad...</p>
--	--	---	--

TABLA 78

En el diccionario de la RAE en la acepción 1 se presentan como sinónimos los términos *nación* y *país*; en cambio en el único significado que aporta el DEM hace referencia con la palabra *país* sólo al territorio y no al conjunto de personas. Sin embargo en los dos diccionarios, al referirse al término *nación* ambos tienen como primera acepción la referencia al conjunto de personas o habitantes de un *país* que comparten la misma forma de gobierno; no obstante también admiten la sinonimia con respecto a la palabra *país* en su segunda acepción: “Territorio de ese *país*”.

En los libros de texto de SEP la palabra *país* es empleada con frecuencia aunque sin ninguna distinción con respecto a *nación*, y hace referencia al territorio y conjunto de personas que comparten dicho territorio y forma de gobierno: “Hace 200 años, aproximadamente, cuando nuestro *país* luchaba por lograr su Independencia...”

La palabra *nación* sólo aparece una vez en el libro de Español de 6° y atiende al significado de grupo de personas que comparten territorio y forma de gobierno: “Somos parte de esta *nación* magnífica en su pluralidad...”

Se hace una distinción parcial de significado entre una y otra palabra, y es notable sobre todo en el primer ejemplo, en donde se dice que el *país* luchaba por lograr su independencia, siendo que el territorio no fue el que luchó sino el conjunto de personas (*nación*) que habitaban en el *país*. Aquí se ve de manifiesto una nula distinción de significado o bien la presencia de una figura retórica para embellecer la expresión (metonimia).

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
ORAL	(Del lat. <i>os, oris, boca</i>). 1. adj. Que se manifiesta o produce con la boca o mediante la palabra hablada. Lección, tradición oral. 2. adj. Perteneciente o relativo a la boca. 3. adj. Fon. Dicho de un sonido: Que se articula expulsando el aire exclusivamente por la boca. U. t. c. s. f.	adj m y f 1 Que pertenece a la boca o se relaciona con ella: vía oral, mucosa oral 2 Que usa la lengua hablada, que se expresa verbalmente, de viva voz: tradición oral, poesía oral, examen oral 3 (Fon) Que no implica nasalización.	1° Primera edición 2010 (p. 128) *Los cuentacuentos son personas que narran en forma <i>oral</i> cuentos e historias. 2° Tercera Edición 2013 (p. 157) *Los pueblos indígenas tienen una gran tradición <i>oral</i> . 3° Edición 2011 (p. 150) *Organízate con tus compañeros de equipo y responde en forma <i>oral</i> las siguientes preguntas. 4° Primera reimpression 2011 (p. 71) *Las entrevistas pueden ser escritas y <i>orales</i> . 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpression 2011 (p. 143) *Las adivinanzas...se transmiten en forma <i>oral</i> .
BUCAL	(Der. del lat. <i>bucca 'boca'</i>). 1. adj. Perteneciente o relativo a la boca.	adj m y f Que pertenece a la boca o se relaciona con ella: la higiene bucal, vía bucal, la cavidad bucal, lesiones bucales.	1° **No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 100) *La importancia de la higiene bucal. 3° *No se encontró la palabra. 4° *No se

			encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 130) *El tratamiento puede incluir: Enjuagues bucales de agua salada.
--	--	--	---

TABLA 79

En el DRAE y en el DEM, *bucal* está empleada exclusivamente como palabra adjetiva, mientras que con la palabra *oral* en la primera acepción del DRAE se hace referencia a todo aquello que involucra la lengua hablada y en segundo término se usa para referirse a todo aquello que tiene relación con la boca, situación que ocurre de manera inversa en el DEM. En ambos se acepta la sinonimia aunque la jerarquía de acepciones sea distinta.

Este par de palabras es usado en los LTG haciendo una clara distinción de significado. *Oral* para referirse a todo aquello que involucra la lengua hablada, y *bucal* para calificar a todo aquello que tiene relación con la boca, pero que no está de por medio la lengua hablada.

Se hace la distinción de significado aun cuando en los diccionarios se propone la sinonimia entre una y otra palabra.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
POEMA	(Del it. <i>poēma</i> , y este del gr. ποίημα). 1. m. Obra poética normalmente en verso. 2. m. Tradicionalmente, obra poética de alguna extensión.	s m Obra literaria, de extensión variable, generalmente escrita en versos rimados y medidos, o libres con cierto ritmo. Por ejemplo: "¿Quién me compra	1° *No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 157) *Los pueblos indígenas...Nos han heredado poemas,

	<p>Poema épico, dramático. 3. m. poema épico. ~ en prosa. 1. m. Composición literaria que por su carácter poético se asemeja al poema en verso. ~ sinfónico. 1. m. Composición para orquesta, de forma libre y desarrollo sugerido por una idea poética u obra literaria. ser algo todo un ~, o un ~. 1. locs. verbs. coloqs. U. para indicar que, debido a su carácter ridículo, excesivo o inapropiado resulta fuera de lo que se considera común. El vestido de la novia era todo un poema.</p>	<p>una naranja / para mi consolación / una naranja madura / en forma de corazón?" (José Gorostiza). "Adiós también el reloj, / las horas me atormentaban / pues clarito me decían / las horas que me faltaban" (Corrido de Benjamín Argumedo).</p>	<p>canciones, adivinanzas... 3° Edición 2011 (p. 12) *Los cuentos, las novelas, obras de teatro y poemas son textos literarios. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 87) *Comenten cuáles son los sentimientos y emociones que el autor manifiesta en su poema. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 138) *junto a las figuras de Netzahualcóyotl aparece uno de sus poemas.</p>
VERSO	<p>(Del lat. <i>versus</i>). 1. m. Palabra o conjunto de palabras sujetas a medida y cadencia, o solo a cadencia. U. también en sentido colectivo, por contraposición a prosa. Comedia en verso. 2. m. Versículo de las Sagradas Escrituras. 3. m. coloq. Composición en verso. U. m. en pl. ~ acataléctico. 1. m. verso griego o latino que tiene cabales todos sus pies. ~ adónico. 1. m. verso de la poesía griega y latina, que consta de un dáctilo y un espondeo, y se usa generalmente en combinación con los sáficos, de tres de los cuales va precedido en cada una de las estrofas de que forma parte. 2. m. verso de la poesía española, que consta de cinco sílabas, la primera y la cuarta largas, y breves las demás, y tiene el mismo empleo que el adónico antiguo. ~ agudo. 1. m. El que termina en palabra aguda. ~ alcaico. 1. m. verso de la poesía griega y latina, que se</p>	<p>s m 1 Palabra o conjunto de palabras que forman una unidad rítmica entre dos pausas o una línea dentro de una composición poética, y que puede tener o no metro y rima: hacer un verso 2 Poema: libro de versos, declamar un verso 3 Verso libre Poema cuyas líneas no obedecen a un patrón métrico.</p>	<p>1° Primera reimpresión 2012 (p. 85) *Las canciones, las coplas y la mayoría de los <i>versos</i> se caracterizan por tener terminaciones parecidas o iguales que se llaman rimas. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 48) *Los poemas se escriben en <i>verso</i>. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 22) *A las terminaciones de cada <i>verso</i> que suenen parecido dentro de una canción o poema se les conoce como rima. 5° *No se encontró la palabra. 6° Primera reimpresión 2011 (p. 164) *Al número de sílabas de un <i>verso</i> se le conoce como métrica.</p>

	<p>compone de un espondeo, o a veces de un yambo, de otro yambo, de una cesura y de los dáctilos. Otro verso del mismo nombre consta de dos dáctilos y dos troqueos. ~ alejandrino. 1. m. verso de catorce sílabas, dividido en dos hemistiquios. ~ amebeo. 1. m. Cada uno de los de igual clase, con que hablan o cantan a competencia y alternativamente los pastores que se introducen en algunas églogas, como en la tercera de Virgilio. ~ amétrico. 1. m. verso que no se sujeta a una medida fija de sílabas. ~ anapéstico. 1. m. En la poesía griega y latina, verso compuesto de anapestos o análogos. ~ asclepiadeo. 1. m. verso de la poesía griega y latina, que se compone de un espondeo, dos coriambos y un pirriquo. Se mide también contando un espondeo, un dáctilo, una cesura y otros dos dáctilos. ~ asclepiadeo mayor. 1. m. verso asclepiadeo que acaba con dos dáctilos y consta además de un espondeo y dos coriambos, o sea de un espondeo, un dáctilo, otro espondeo y un anapesto. ~ asclepiadeo menor. 1. m. verso asclepiadeo. ~ blanco. 1. m. verso suelto. ~ cataléctico. 1. m. verso de la poesía griega y latina, al que le falta una sílaba al fin, o en el cual es imperfecto alguno de los pies. ~ coriámbico. 1. m. verso que consta de coriambos. ~</p>		
--	--	--	--

	<p>dactílico. 1. m. verso que consta de dáctilos. ~ de arte mayor.</p> <p>1. m. verso de doce sílabas, que consta de dos hemistiquios. 2. m. verso que tiene más de ocho sílabas. ~ de arte mayor castellano.</p> <p>1. m. verso de arte mayor, normalmente dodecasílabo, con dos hemistiquios, en cada uno de los cuales se da la combinación de dos sílabas átonas entre otras dos tónicas. ~ de arte menor.</p> <p>1. m. verso de redondilla mayor o menor. 2. m. verso que no pasa de ocho sílabas. ~ de cabo roto.</p> <p>1. m. verso que tiene suprimida o cortada la sílaba o sílabas que siguen a la última acentuada. ~ de redondilla mayor.</p> <p>1. m. verso de ocho sílabas u octosílabo. ~ de redondilla menor.</p> <p>1. m. verso de seis sílabas o hexasílabo. ~ ecoico.</p> <p>1. m. verso latino cuyas dos últimas sílabas son iguales. 2. m. verso que se emplea en el eco (l composición poética). ~ esdrújulo.</p> <p>1. m. El que finaliza en voz esdrújula. ~ espondaico.</p> <p>1. m. verso hexámetro que tiene espondeos en determinados lugares. ~ falecio, ~ faleucio, o ~ faleuco.</p> <p>1. m. En la poesía griega y latina, verso endecasílabo que se compone de cinco pies. El primero espondeo, el segundo dáctilo, y troqueos los demás. ~ ferecracio.</p> <p>1. m. En la poesía griega y latina, verso compuesto de tres pies, espondeos el primero y tercero, y dáctilo el segundo.</p>		
--	--	--	--

	<p>~ gliconio. 1. m. En la poesía griega y latina, verso compuesto de tres pies, un espondeo y dos dáctilos. El primero es también a veces yambo o coreo.</p> <p>~ heroico. 1. m. verso que en cada idioma se tiene por más a propósito para ser empleado en la poesía de esta clase; p. ej., en la lengua latina el hexámetro y en la española el endecasílabo.</p> <p>~ hexámetro. 1. m. En la poesía griega y latina, verso que consta de seis pies, cada uno de los cuatro primeros espondeo, o dáctilo, dáctilo el quinto, y el sexto espondeo.</p> <p>~ hiante. 1. m. verso en que hay hiatos.</p> <p>~ leonino. 1. m. verso latino usado en la Edad Media, cuyas sílabas finales forman consonancia con las últimas de su primer hemistiquio.</p> <p>2. m. verso castellano con rima interior.</p> <p>~ libre.</p> <p>1. m. verso suelto.</p> <p>2. m. verso que no está sujeto a rima ni a metro fijo y determinado.</p> <p>~ llano. 1. m. El que termina en palabra llana o grave.</p> <p>~ oxítono.</p> <p>1. m. verso agudo.</p> <p>~ paroxítono. 1. m. verso llano.</p> <p>~ pentámetro. 1. m. En la poesía griega y latina, verso compuesto de un dáctilo o un espondeo, de otro dáctilo u otro espondeo, de una cesura, de dos dáctilos y de otra cesura. Se mide también contando después de los dos primeros pies un espondeo y dos anapestos.</p> <p>~ proparoxítono.</p> <p>1. m. verso esdrújulo.</p>		
--	--	--	--

	<p>~ quebrado. 1. m. verso de cuatro sílabas cuando alterna con otros más largos. ~ ropálico. 1. m. En la poesía griega, verso en que cada palabra tiene una sílaba más que la precedente. ~ sáfico. 1. m. En la poesía griega y latina, verso compuesto de once sílabas distribuidas en cinco pies, de los cuales son, por regla general, troqueos el primero y los dos últimos, espondeo el segundo, y dáctilo el tercero. 2. m. En la poesía española, verso que consta de once sílabas, como el griego y latino, y cuyos acentos métricos estriban en la cuarta y la octava. Es más cadencioso y tiene mayor semejanza con el sáfico antiguo cuando su primera sílaba es larga. ~ senario. 1. m. verso que consta de seis pies, y especialmente el yámbico de esta medida. ~s fesceninos. 1. m. pl. versos satíricos y obscenos inventados en la ciudad de Fescenio y que solían cantarse en la antigua Roma. ~s pareados. 1. m. pl. Los dos versos que van unidos y aconsonantados, como los dos últimos de la octava. ~ suelto. 1. m. verso que no forma con otro rima perfecta ni imperfecta. ~ trímetro. 1. m. En la poesía latina, verso compuesto de tres pies, y también el compuesto de tres dipodias, o sea de seis pies, como el trímetro yámbico o senario. ~ trocaico. 1. m. En la poesía latina, verso que</p>		
--	---	--	--

	consta de siete pies, de los cuales los unos son troqueos y los demás espondeos o yambos, al arbitrio. ~ yámbico. 1. m. En la poesía griega y latina, verso en que entran yambos, o que se compone exclusivamente de ellos. correr el ~. 1. loc. verb. Tener fluidez, sonar bien al oído.		
--	---	--	--

TABLA 80

Ambos diccionarios (DRAE y DEM) hacen la distinción de significado entre la palabra *poema* y la palabra *verso*. La primera es usada para señalar una “obra literaria compuesta por *versos* que tiene una métrica y una rima, o bien hace uso de verso libre”. Y la segunda refiere al “conjunto de palabras que comprenden una unidad con métrica y rima o bien sin ellas, de una obra poética”.

No obstante, el DEM admite o reporta usos lingüísticos sinónimos entre *poema* y *verso*: “Poema: libro de versos, declamar un verso”.

Los libros de texto SEP hacen la distinción de significado entre ambas palabras, pese a que se propone la sinonimia entre *poema* y *verso*.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
GENTE	(Del lat. <i>gens, gentis</i>). 1. f. Pluralidad de personas. 2. f. Con respecto a quien manda, conjunto de quienes dependen de él. 3. f. Cada una de las clases que pueden distinguirse en la sociedad. Gente del pueblo. Gente rica o de dinero. 4. f. coloq. familia (l grupo	s f 1 Conjunto de personas: gente pobre, gente buena, gente del pueblo 2 Conjunto de personas que trabaja en el mismo lugar o bajo las mismas órdenes: "Trajo a su gente para la cosecha" 3 Familia o conjunto de personas cercanas a uno:	1º Primera Edición 2010 (p. 148) “Desde hace muchos siglos la <i>gente</i> reúne en forma escrita las canciones...” Nota: En la edición 2012 se hizo el cambio de <i>gente</i> por <i>personas</i> . 2º Tercera Edición 2013

	<p>de personas que viven juntas). ¿Cómo está tu gente?</p> <p>5. f. Am. persona (l individuo). 6. f. Am. Persona decente. Ser gente. Creerse gente. Hacerse gente. 7. f. desus. pueblo (l conjunto de personas de un lugar). 8. f. pl. desus. Entre los judíos, gentiles. ~ bien. 1. f. La de posición social y económica elevada. ~ del bronce. 1. f. coloq. gente resuelta y pendenciera. ~ del trato. 1. f. La que se dedica a la compraventa en las ferias de ganado. ~ de pelo, o ~ de pelusa. 1. f. coloq. desus. La rica y acomodada. ~ de pluma. 1. f. coloq. La que tiene por ejercicio escribir. ~ de toda broza. 1. f. coloq. desus. La que vive con libertad, sin tener oficio ni empleo conocido. ~ gorda. 1. f. coloq. La importante o de buena posición. ~ menuda. 1. f. coloq. niños. 2. f. coloq. p. us. plebe (l clase social más baja). ~ non sancta. 1. f. coloq. La de mal vivir. ~ pérdida. 1. f. La vagabunda, haragana o de mal vivir. buena ~. 1. loc. adj. Dicho de una persona: Que es buena, que tiene bondad. de ~ en ~. 1. loc. adv. desus. De generación en generación. derramar alguien la ~ de armas, o de guerra. 1. locs. verbs. ants. Despedirla, licenciarla, o reformarla. ~ de</p>	<p>cuidar a su gente</p> <p>4 Buena gente Persona o grupo de personas de buenas intenciones, respetuosas y sinceras</p> <p>5 Mala gente Persona o grupo de personas de malas intenciones, perversas o tramposas</p> <p>6 Gente decente Persona o conjunto de personas virtuosas y educadas, según apreciación difundida por ellas mismas</p> <p>7 Gente bien Persona o grupo de personas que tienen educación y bienes materiales, según su propia apreciación</p> <p>8 Gente bonita Persona o conjunto de personas que viste y se arregla a la moda, con limpieza, se mueve en ciertos círculos sociales excluyentes, y se comporta con ligereza y frivolidad.</p>	<p>(p. 105)</p> <p>*También servían para invitar a la gente a presenciar algún espectáculo.</p> <p>3° Edición 2011 (p. 132)</p> <p>*Detrás de cada representación hay mucha gente preparándolo todo...</p> <p>5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 11) *Camina entre la gente con sonrisas Y cuéntales tu anhelo...</p> <p>6° Primera reimpression 2011 (p. 69)</p> <p>*...El mundo se llenará de gente y no habrá lugar para todos".</p>
--	---	---	---

	<p>paz. 1. expr. U. para contestar a quien pregunta, cuando alguien llama a la puerta. hacer alguien ~. 1. loc. verb. reclutar. ser alguien como la ~. 1. loc. verb. Am. ser gente. ser alguien ~, o muy ~. 1. locs. verbs. Am. Ser como es debido, recto, irreprochable.</p>		
PERSONA	<p>(Del lat. <i>persōna</i>, máscara de actor, personaje teatral, este del etrusco <i>phersu</i>, y este del gr. <i>πρόσωπον</i>). 1. f. Individuo de la especie humana. 2. f. Hombre o mujer cuyo nombre se ignora o se omite. 3. f. Hombre o mujer distinguidos en la vida pública. 4. f. Hombre o mujer de prendas, capacidad, disposición y prudencia. 5. f. Personaje que toma parte en la acción de una obra literaria. 6. f. Der. Sujeto de derecho. 7. f. Fil. Supuesto inteligente. 8. f. Gram. Accidente gramatical propio del verbo y de algunos elementos pronominales, que se refiere a los distintos participantes implicados en el acto comunicativo. 9. f. Gram. Nombre sustantivo relacionado mediata o inmediatamente con la acción del verbo. 10. f. Rel. En la doctrina cristiana, el Padre, el Hijo o el Espíritu Santo, consideradas tres personas distintas con una misma esencia. ~ física. 1. f. Der. Individuo de la especie humana. ~ jurídica. 1. f. Der. Organización de personas o de personas y de bienes a la</p>	<p>s f 1 Individuo de la especie humana: una buena persona, "Vinieron varias personas" 2 En persona Por uno mismo o en presencia de uno: "Cantó Caruso en persona", "Allí estaba Vasconcelos en persona" 3 Persona física Individuo que tiene derechos y obligaciones determinados por la ley 4 Persona moral Conjunto de individuos que forman una asociación o grupo con una personalidad jurídica distinta de la de cada uno de sus miembros 5 Entre los cristianos, el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo, que forman la Santísima Trinidad 6 (Gram) Flexión del verbo y del pronombre manifestada en gramemas o morfemas gramaticales, que señalan a cada uno de los participantes en una conversación o a aquellos de los cuales se habla en ella. Primera persona es la que habla; son los pronombres personales yo y nosotros los que la designan; los posesivos mío, nuestro, etc; y los gramemas -o, en la mayor parte de los casos, y -mos en verbos: amo, como, subo, amamos, comemos, subimos. Segunda persona es a la que se habla:</p>	<p>1° Primera reimpresión 2012 (p. 35) *Las reglas ayudan a hacer más fáciles y agradables la convivencia y la participación entre las <i>personas</i>. 2° Tercera Edición 2013 (p. 64) *En muchos lugares las personas se enteran de las noticias... 3° Edición 2011 (p. 15) *El préstamo queda registrado, y la persona es responsable de cuidar el material... Otro ejemplo: 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 10) *...Narciso, siendo una persona adulta... 4° Primera reimpresión 2011 (p. 27) *En ocasiones, tener por escrito la dirección de un lugar no es suficiente para que una persona se oriente... 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 69) ¿Hay personas que siguen desperdiciando el agua? 6° Primera reimpresión 2011 (p. 27) *La autobiografía está escrita por la persona que narra lo sucedido en su</p>

	<p>que el derecho reconoce capacidad unitaria para ser sujeto de derechos y obligaciones, como las corporaciones, asociaciones, sociedades y fundaciones.</p> <p>~ no grata. 1. f. persona non grata.</p> <p>~ social. 1. f. Der. persona jurídica. ~ torpe. 1. f. Der. En el antiguo derecho, la que por su mala fama o por su vileza no podía ser preferida en las herencias a los hermanos del testador que no tenía herederos forzosos.</p> <p>primera ~. 1. f. Gram. La que designa, en el discurso, a quien habla.</p> <p>segunda ~. 1. f. Gram. Aquella a quien se dirige el discurso.</p> <p>tercera ~. 1. f. La que media entre otras. Llegó a mí la noticia por tercera persona</p> <p>Se valió de tercera persona 2. f. tercero (l persona que no es ninguna de quienes intervienen en un negocio). Sin perjuicio de tercera persona Sin intervención de tercera persona 3. f. Gram. La que designa, en el discurso, lo que no es ni primera ni segunda persona.</p> <p>de ~ a ~. 1. loc. adv. Estando una persona sola con otra, entre ambas y sin intervención de tercero.</p> <p>2. loc. adj. Dicho de una llamada telefónica: Que solo se hace efectiva desde el momento en que se establece contacto con la persona requerida. en ~.</p> <p>1. loc. adv. Por uno mismo o estando presente. hacer alguien de ~.</p> <p>1. loc. verb. coloq. hacerse persona. hacer alguien de su ~. 1.</p>	<p>tú, usted, ustedes (vosotros); los posesivos tuyo, suyos, etc, y -s y -n (o -is) en amas, comes, subes, aman (amáis), comen (coméis), suben (subís). Tercera persona es aquella de la que se habla: él, ella, ellos; los posesivos suyo, suyos, etc, y -a, -e y -n en verbos: ama, come, sube, aman, comen, suben.</p>	<p>vida.</p>
--	---	---	--------------

loc. verb. coloq. Evacuar, exonerar el vientre. hacerse alguien ~.		
1. loc. verb. Afectar poder o mérito sin tenerlo; jactarse vanamente. por su ~.	1. loc. adv. en persona. ser muy ~ alguien.	
verb. Tener alguien excelentes prendas o cualidades humanas.	1. loc.	

TABLA 81

En el diccionario de la RAE y en el DEM se hace distinción de significado entre las palabras: *persona* y *gente*. *Persona* es usada para indicar que se trata de un sujeto del que se habla y *gente* para aclarar que se trata de un grupo de personas, o sea de varios sujetos. En los LTG se hace la misma distinción

Por otra parte, sucede que en el DEM además de presentar los significados antes descritos, reporta el uso lingüístico de *gente* para referirse a una sola persona sobre todo para describir alguna cualidad de la misma: *buena gente*, *gente bonita*, *gente decente*, etc. Se aprecia la distinción de significado pese a que se reporta en el diccionario del Español de México el uso lingüístico de *gente* para referirse a una *persona*.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
PERSONAJE	1. m. Persona de distinción, calidad o representación en la vida pública. 2. m. Cada uno de los seres humanos, sobrenaturales, simbólicos, etc., que intervienen en una obra literaria, teatral o cinematográfica. 3. m. ant. Beneficio	s m 1 Persona cuyas cualidades o características, o el cargo que desempeña, la distinguen de las demás y la vuelven importante: un personaje del cine, una fiesta llena de personajes, un personaje criminal 2 Cada uno de los seres	1° Primera reimpresión 2012 (p. 121) *¿Quiénes aparecen en el cuento? (<i>personajes</i>) 2° Tercera Edición 2013 (p. 23) *Generalmente, cuando los personajes son animales, tienen comportamientos

	eclesiástico compatible con otro.	humanos o animales, reales, ficticios o simbólicos, que participan en una obra literaria, dramática o cinematográfica: "El novelista adivina el quehacer interno de su personaje", "Acostumbra presentar directamente las crisis de sus personajes", la creación de personajes.	humanos. 3º Edición 2011 (p. 22) *Cuando alguien escribe un chiste como si reprodujera el diálogo usa guiones largos para indicar que cada personaje dice exactamente lo que está escrito... 4º Primera reimpresión 2011 (p. 47) *Describan al personaje que les tocó actuar. 5º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 95) *...seguían viéndola como un perverso personaje de cuento. 6º Primera reimpresión 2011 (p. 55) *Elige a una persona...Puede ser un maestro, un funcionario...o un personaje público de la localidad...
ACTOR	(Del lat. actor, <i>-ōris</i>). 1. m. Hombre que interpreta un papel en el teatro, el cine, la radio o la televisión. 2. m. Personaje de una acción o de una obra literaria. 3. m. Der. Demandante o acusador. ~ de carácter. 1. m. El que representa papeles de personas de edad. ~ de reparto. 1. m. El que desempeña papeles secundarios. ~ genérico. 1. m. El de reparto que, siendo por lo general de edad mediana, puede adaptarse a muy diversos papeles.	s m (Su femenino es actriz) 1 Persona que se dedica a la actuación: "Joaquín Pardavé fue un excelente actor cómico", un actor de cine, los actores de la telenovela 2 Actor de carácter El que actúa principalmente en obras de carácter serio, como tragedias o melodramas 3 Actor de reparto El que representa un papel secundario pero importante en una obra teatral, una película, etc: "Le dieron el premio al mejor actor de reparto" 4 Primer actor El que tiene mucha experiencia y por lo general representa papeles protagónicos: "En la telenovela participa el primer actor Ignacio López Tarso" 5 Persona que participa en algún hecho o suceso importante: "No debe ser un	1º *No se encontró la palabra. 2º *No se encontró la palabra. 3º Edición 2011 (p. 140) *Así, cada actor que interpreta un personaje sabe cómo tiene que hablar... 4º Primera reimpresión 2011 (p. 49) *Apuntador. Apoya a los actores dictándoles o colocando letreros para que éstos recuerden los parlamentos cuando son muy largos. 5º *No se encontró la palabra. 6º Primera reimpresión 2011 (p. 71) *En el teatro de la antigua Grecia, tres actores interpretaban los principales roles

		simple espectador del desarrollo sino un actor en él" 6 s y adj (Su femenino es actora) (Der) Persona que toma parte en un proceso judicial, en particular la que promueve una demanda o acusación: "La parte actora se desistió de la demanda".	dramáticos...
--	--	--	---------------

TABLA 82

Respecto a lo propuesto por los diccionarios (DEM y DRAE), en ambos se tiene como primera acepción de *personaje* aquella que indica la distinción de una persona a causa de su vida pública. Y en segundo término la acepción que denota el ser animado de cualquier tipo que interviene en la trama de una obra literaria. En el caso de la palabra *actor* comparten la información indicando que se trata de una persona que se dedica a la actuación, a interpretar los papeles de los personajes de una obra literaria.

Noto en los LTG consultados una distinción de significado entre estas dos palabras, la palabra *personaje* se usa para referir a los seres humanos, animales o sobrenaturales de una obra literaria, así como para resaltar la categoría de una persona por su reconocimiento público, sin ser necesariamente un ser que participa en una obra literaria: "Elige a una persona... Puede ser un maestro, un funcionario... o un *personaje* público de la localidad..."

En cuanto a la palabra *actor* aparece bajo el contexto teatral recalando la función de persona que interpreta el papel o rol de algún *personaje*.

Respecto a lo antes presentado, se nota que sí se hace distinción de significado entre ambas palabras.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
PANZA	(Del lat. <i>pantex</i> , <i>-īcis</i>). 1. f. Barriga o vientre, especialmente el muy abultado. 2. f. Parte convexa y más saliente de ciertas vasijas o de otras cosas. 3. f. Zool. Primera de las cuatro cavidades en que se divide el estómago de los rumiantes. ~ al trote. 1. com. coloq. Persona que anda siempre comiendo a costa ajena o donde halla ocasión de meterse, y que ordinariamente padece hambre y necesidad. ~ de burra. 1. f. coloq. Pergamino en que se daba el título del grado en las universidades. 2. loc. adj. coloq. Dicho del cielo: Uniformemente entoldado y de color gris oscuro. ~ de oveja. 1. f. coloq. panza de burra (pergamino). ~ en gloria. 1. com. coloq. Persona muy sosegada de suyo y a quien alteran poco las cosas.	s f 1 Vientre de los vertebrados 2 Primera de las cuatro cavidades en que se divide el estómago de los rumiantes 3 Platillo que se prepara cociendo esta parte de una res, generalmente condimentado con chile, epazote y sal, y que se sirve con caldillo o sin él; pancita: "Después de trabajar se van a comer una pancita" 4 (Coloq) Vientre de los seres humanos; estómago: dolerle la panza, "Ese niño está enfermo de su pancita" 5 Tener panza, notársele la panza (Coloq) Tener el vientre grande o abultado: "Ya se le nota la panza", "Es muy esbelto pero tiene panza".	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 76) *El término reptil viene de la palabra reptor. Se refiere a la manera de moverse de un lugar a otro apoyando la panza en el suelo. 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 141) *¿Y si le dolía la cabeza? No, era lo mismo que la panza.(Se habla de Andrés) 6° Primera Edición 2009 (p. 97) *Té de manzanilla y hierbabuena, si te duele la panza.
ESTÓMAGO	(Del lat. <i>stomāchus</i> , y este del gr. <i>στόμαχος</i> , orificio del estómago). 1. m. Anat. Parte ancha del aparato digestivo, situada entre el esófago y el intestino, cuyas paredes segregan el jugo y las enzimas gástricas. 2. m. coloq. Capacidad para soportar o hacer cosas desagradables. Hace falta estómago para soportar esa injusticia. 3. m. coloq. Falta de escrúpulos morales. ~ agradecido. 1. m. Persona que responde con sus servicios a ciertos favores o beneficios materiales recibidos. ~	s m 1 Órgano del aparato digestivo de muchos animales, desde los artrópodos y los moluscos hasta los humanos, en el cual se digiere el alimento, con la ayuda de jugos gástricos segregados por unas glándulas que se encuentran en sus paredes; está entre el esófago y el intestino, en el ser humano, en la parte superior del abdomen: una enfermedad del estómago 2 Región anterior del cuerpo humano comprendida entre la zona superior de la cintura y las piernas: dolor de estómago, golpes en el estómago	1° Cuaderno de Actividades 2007 (p. 185) *Una planta en el estómago. (Título de un cuento) 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 146) *Dolor de estómago ocasionado por mala digestión. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 54) *Estos sentimientos son normales, y hasta los actores más experimentados sienten "mariposas en el estómago" antes de salir... 5° Libro de Lecturas.

	<p>resfriado. 1. m. coloq. Arg. Persona incapaz de guardar un secreto. abrazar el ~ algo. 1. loc. verb. Recibirlo y conservarlo bien. asentar el ~ algo. 1. loc. verb. Sentar bien o ayudar a mejorar una digestión pesada. asentarse en el ~ algo. 1. loc. verb. No digerirse bien. de ~. 1. loc. adj. coloq. Dicho de una persona: De valor y constancia. Hombre de estómago. echarse alguien algo al ~. 1. loc. verb. coloq. Comer o beber copiosamente. escarbar el ~. 1. loc. verb. Producir desazón en el estómago. gritarle el ~ a alguien. 1. loc. verb. coloq. ladrarle el estómago. hacer alguien ~ a algo. 1. loc. verb. Resolverse a soportar lo que pueda sobrevenir. hacer buen ~ algo. 1. loc. verb. Causar gusto. hacer mal ~ algo. 1. loc. verb. Causar desagrado. ladrarle el ~ a alguien. 1. loc. verb. coloq. Tener hambre. no retener alguien nada en el ~. 1. loc. verb. coloq. Ser propenso a revelar y decir lo que se le ha confiado. quedarle a alguien algo en el ~. 1. loc. verb. coloq. No decir todo lo que sabe o siente. relajarse el ~. 1. loc. verb. Estragarse o perder sus fuerzas. revolver el ~ algo a alguien. 1. loc. verb. Removérselo, alterárselo. 2. loc. verb. Causarle aversión,</p>	<p>3 Ser de buen estómago Tener alguien buen apetito y resistencia para la comida pesada o indigesta: "Carlos es de muy buen estómago, no se enferma nunca" 4 Tener estómago Ser capaz alguien de soportar impresiones fuertes, situaciones sangrientas o de enfermedad grave, de criminalidad, etc: "Se necesita tener estómago para ser médico" 5 Revolver el estómago Causar algo indigestión, asco o repugnancia: "Esa basura me revolvió el estómago", "La demagogia ya revuelve el estómago".</p>	<p>Primera Edición 2012 (p. 11) *La curiosidad se sentía como una cosquilla extraña dentro del estómago. 6º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 35) *...y siente una punzada en la boca del estómago.</p>
--	--	---	---

	repugnancia o antipatía por innoble, inmoral, etc. tener a alguien sentado en el ~. 1. loc. verb. coloq. tener sentado en la boca del estómago. tener alguien buen, o mucho, ~. 1. locs. verbs. coloqs. Ser poco escrupuloso en punto a moralidad. 2. locs. verbs. coloqs. Sufrir los desaires e injurias que se le hacen sin darse por sentido. tener alguien el ~ en los pies. 1. loc. verb. coloq. Tener hambre.		
--	---	--	--

TABLA 83

El diccionario de la RAE no hace como tal una distinción en la primera acepción de *panza* ya que remite a pensar tanto en “la cavidad como en el vientre de cualquier ser, sea animal o humano”, aunque más adelante en su segunda acepción especifica que “en zoología es una de las cuatro cavidades en que se divide el estómago de los rumiantes”. En cuanto al DEM su primera acepción se refiere al “vientre de los vertebrados”, la segunda es la misma que la que propone el DRAE y presenta una acepción más de interés para este trabajo, que es la de carácter coloquial que es empleada para referirse “al vientre o *estómago* de las personas”, por lo que reporta el intercambio y la sinonimia de ambas palabras.

La palabra *estómago* en el DRAE remite al órgano interno, pero no especifica si de un humano o de un animal o bien de ambos; sin embargo, en el DEM sí existe dicha especificación, ya que se usa la palabra para referirse al órgano del aparato digestivo tanto de animales como de seres humanos.

Ahora bien, la palabra *panza* en los LTG es usada para referirse a la cavidad del aparato digestivo en donde se concentran los alimentos tanto de humanos como de animales, y de estos últimos para referirse al vientre y no a la cavidad: “El término reptil viene de la palabra reptor. Se refiere a la manera de moverse de un lugar a otro apoyando la *panza* en el suelo” La palabra *estómago* en cambio, es usada para referirse a el mismo órgano del cuerpo, pero exclusivamente el de los humanos.

La distinción de significado en este par de palabras se hace de forma parcial. Se usa indistintamente *panza* al referirse a la cavidad o vientre de los animales y los humanos.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
DUCHAR	1. tr. Dar una ducha. 1. U. t. c. prnl. 2. tr. mojar (l humedecer). U. t. en sent. fig. DUCHA.- (Del fr. <i>douche</i> , y este del it. <i>doccia</i> , caño de agua). 1. f. Acción y efecto de duchar. 2. f. Agua que, en forma de lluvia o de chorro, se hace caer en el cuerpo para limpiarlo o refrescarlo, o con propósito medicinal. 3. f. Aparato o instalación que sirve para ducharse. 4. f. Recipiente de loza u otra materia donde se recogen las aguas de la ducha. 5. f. Habitación o lugar donde hay una ducha. 6. f. Arg., Bol. y Par. Cuarto de aseo con ducha, sin bañera.	v (Se conjuga como amar) 1 tr Bañar a alguien en la regadera 2 Ducharse prnl Bañarse en la regadera.	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° *No se encontró la palabra. 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 69) *La escasez de agua también cambió los hábitos de la gente. Ahora, en lugar de la ducha diaria todos nos bañamos una vez a la semana y a jicarazos con una cubeta pequeña, pero nos metemos dentro de una tina grande de plástico para aprovechar el agua, con ella lavamos la ropa. 6° *No se encontró la palabra.
BAÑAR	(Del lat. <i>balneāre</i>). 1. tr. Meter el cuerpo, o parte de él en el agua o en otro líquido, por limpieza, para refrescarse o con un fin	v tr (Se conjuga como amar) I 1 Lavar el cuerpo propio, el de otra persona o el de un animal, generalmente con agua y	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Libro de Lecturas.

	<p>medicinal. U. t. c. prnl. 2. tr. Sumergir algo en un líquido. 3. tr. Dicho del agua: Humedecer, regar o tocar algo. 4. tr. Dicho del agua del mar, de un río, etc.: Tocar un paraje. El río baña las murallas de la ciudad. 5. tr. Cubrir algo con una capa de otra sustancia, mediante su inmersión en esta o untándolo con ella. 6. tr. Entre zapateros, dejar un borde a la suela en todo el contorno del zapato, para evitar que el material roce con el suelo. 7. tr. Dicho del sol, de la luz o del aire: Dar de lleno en algo. 8. tr. Pint. Dar una mano de color transparente sobre otro. a ~. 1. loc. adv. coloq. Arg., Cuba, Méx. y Ur. a paseo. ¡Vete a bañar! ¡Andá a bañarte!</p>	<p>jabón: bañar al bebé, bañar al perro, "Se bañó con agua fría" 2 Sumergir el cuerpo o parte de él en agua o en otro líquido, con fines de limpieza, de placer o curativos: bañarse en el mar, bañar en leche 3 Cubrir algo con alguna sustancia o material, generalmente por inmersión en ella: bañar con miel los buñuelos, bañar en sangre, bañar en plata los cubiertos 4 Tocar el agua una costa, una ribera, etc: "El mar baña las costas de México" II Cubrir algo por completo una cosa y de arriba a abajo: "El Sol bañaba de luz todo el departamento" III (Popular) Superar al contrario en juegos y deportes, principalmente cuando la superioridad es manifiesta IV ¡Vete a bañar! (Coloq) Vete muy lejos porque no te quiero ver, porque me tienes harto o no te creo nada de lo que dices; ¡vete al diablo! V (Caló) Humedecer con saliva el cigarro de mariguana para enderezarlo.</p>	<p>Primera Edición 2012 (p. 80) *¡vamos a recibir una persona en nuestro escondite!...quien me ha pedido toda clase de informaciones, por ejemplo, como nos arreglábamos para el baño y las horas de acceso al W.C. 4° Primera reimpression 2011 (p. 69) *Algunos de estos hábitos son bañarse diariamente, lavarse las manos... 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 22) *...pues por más que se bañara y tallara con bastante jabón... 6° *No se encontró la palabra.</p>
--	--	--	--

TABLA 84

El DRAE y el DEM en su primera acepción de *duchar* hacen referencia al “acto de chorrear con la regadera a alguien con fines de limpieza”; y en la mayoría de las acepciones de *bañar*, de ambos diccionarios, se indica el “acto de sumergir o cubrir a algo o alguien en un líquido no necesariamente con fines de limpieza”: “bañarse en el mar, bañar en leche”. más Por otra parte, el DEM hace una distinción clara entre *bañar* y *duchar* ya que la

primera acepción de *duchar* es “*bañar* a alguien con la regadera” y la primera acepción de *bañar* es: “Lavar el cuerpo propio, el de otra persona o el de un animal, generalmente con agua y jabón: *bañar al bebé, bañar al perro, <Se bañó con agua fría>*”.

Lo planteado con anterioridad ayudará a comprender mejor el ejemplo que presento más abajo y que encontré en los LTG, porque *duchar* implica por fuerza el acto de *bañar*, es decir de “lavar o limpiar”, y el objeto para hacerlo es una regadera, de ahí que en el ejemplo los sujetos cambien la “ducha” por el “baño”, porque en vez de usar la regadera, esto por la escasez de agua, se vieron en la necesidad de “bañarse” (lavarse), pero ya no con la regadera sino a jicarazos.

En los LTG consultados la palabra *duchar* se usa una vez y la contrapone con el término *bañar* haciendo una distinción considerable de significado: “La escasez de agua también cambió los hábitos de la gente. Ahora, en lugar de la *ducha* diaria todos nos *bañamos* una vez a la semana y a jicarazos con una cubeta pequeña, pero nos metemos dentro de una tina grande de plástico para aprovechar el agua, con ella lavamos la ropa”.

No se aprecia como tal el uso del término *duchar*, pero está en acción una palabra derivada de éste, que es el sustantivo *ducha* y se está empleado para referir que se trata de un acto si no contrario por lo menos diferente de lo que es *bañarse*. En el ejemplo se describe además que *bañar* implica un acto de lavarse a jicarazos, por tanto la *ducha* es algo diferente. En lo que respecta a la palabra *bañar* no se hace ninguna descripción o distinción, se usa para referir el acto de limpieza del cuerpo.

Concluyo que *duchar* y *bañar* presentan distinción de significado y concuerda con lo propuesto por los diccionarios, sobre todo por el DEM. Aunque es importante aclarar que los ejemplos de *bañar* encontrados en los LTG no presentan el contexto en donde se

indique cómo hacerlo o cómo lo hace el sujeto en cuestión, pero apropiadamente indican el acto de lavar o limpiar algo, en este caso el cuerpo: "...pues por más que se bañara y tallara con bastante jabón..."

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
AGUJETA	(De aguja). 1. f. Vapor del vino y de otras bebidas. 2. f. Correa o cinta con un herrete en cada punta, que servía para sujetar algunas prendas de vestir. 3. f. Propina que el que corría la posta daba al postillón. U. m. en pl. 4. f. Impr. Arruga del papel, que afea la impresión. 5. f. And. Alfiler largo y de adorno usado por las mujeres para sujetar el sombrero. 6. f. Cuba, Ec. y R. Dom. Aguja de hacer punto o tejer. 7. f. Méx. Cordón de los zapatos. 8. f. pl. Molestias dolorosas que pueden sentirse en los músculos algún tiempo después de realizar un esfuerzo no habitual y reiterado.	s f 1 Correa o cordón que usualmente tiene un reforzamiento en cada extremo, lo que le permite entrar fácilmente en los ojillos de un trozo de cuero, una tela, ciertas prendas de vestir (particularmente los zapatos), etc y sirve así para sujetar, apretar o ceñir: amarrarse las agujetas, romperse una agujeta 2 Agujetas pl Dolores o punzadas musculares que aparecen después de haber hecho un ejercicio violento o prolongado: "Jugó tanto fútbol ayer que hoy no puede moverse por las agujetas" 3 Tranca que, en los establos, corrales, etc, corre horizontalmente sobre las agujas o postes verticales: "Abrió la puerta del corral sacando una tras otra las agujetas" 4 (Impr) Pliegue o arruga que se forma en el papel y afea la impresión 5 (Chis) Aguja de tejer 6 Ser (muy) agujeta o ponerse (muy) agujeta (Caló) Ponerse o estar muy listo, prevenido o atento; ser o ponerse abusado o aguzado.	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 21) *El ciempiés, un poco apenado, le contesta que se estaba terminando de atar las agujetas de los tenis. 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° *No se encontró la palabra.
CADETE	(Del fr. <i>cadet</i> , joven noble, generalmente segundón, que iniciaba la carrera militar). 1. m. Joven noble que se educaba en los colegios de	s m Alumno de un colegio o una academia militar: "Desfilaron los cadetes".	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° *No se

	infantería o caballería o servía en algún regimiento y ascendía a oficial sin pasar por los grados inferiores. 2. m. Am. Aprendiz o meritorio de un establecimiento comercial. 3. com. Alumno de una academia militar. hacer el ~. I. loc. verb. coloq. p. us. Comportarse, especialmente en materia de amores, como un joven inexperto.		encontró la palabra. 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° *No se encontró la palabra.
--	---	--	---

TABLA 85

Tanto el DRAE como el DEM no aceptan para *cadete* la acepción para referirse a los cordones para sujetar los zapatos, ambos diccionarios hacen exclusiva la palabra para denominar al “alumno de colegio militar”. Y para referirse al cordón, correa o cinta que sirve para atar las partes laterales de los zapatos usan el término *agujeta*.

En los LTG *agujeta* aparece una vez y se usa para referirse al cordón que se emplea para sujetar las partes laterales de los zapatos: “El ciempiés, un poco apenado, le contesta que se estaba terminando de atar las *agujetas* de los tenis”.

Por otra parte, la palabra *cadete* no se encontró empleada en ninguno de los textos consultados. En los LTG no se pudo observar si existe o no la distinción de significado porque como se mencionó antes, la palabra *cadete* no se asomó en la búsqueda; pero en los diccionarios existe una distinción tajante de los términos, por tanto no proponen el intercambio entre una palabra y otra.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
ESPECIE	<p>(Del lat. <i>speciēs</i>).</p> <p>1. f. Conjunto de cosas semejantes entre sí por tener uno o varios caracteres comunes.</p> <p>2. f. Imagen o idea de un objeto, que se representa en el alma.</p> <p>3. f. Caso, suceso, asunto, negocio. Se trató de aquella especie. No me acuerdo de tal especie.</p> <p>4. f. Tema, noticia, proposición.</p> <p>5. f. Apariencia, color, sombra.</p> <p>6. f. Bot. y Zool. Cada uno de los grupos en que se dividen los géneros y que se componen de individuos que, además de los caracteres genéricos, tienen en común otros caracteres por los cuales se asemejan entre sí y se distinguen de los de las demás especies. La especie se subdivide a veces en variedades o razas.</p> <p>7. f. Esgr. Revés o estocada.</p> <p>8. f. Mús. Cada una de las voces en la composición. Se dividen en consonantes y disonantes, y estas en perfectas e imperfectas.</p> <p>9. f. Quím. Sustancia de composición química determinada.</p> <p>~ remota.</p> <p>1. f. noticia remota.</p> <p>~s sacramentales.</p> <p>1. f. pl. Rel. Accidentes de olor, color y sabor que quedan en el sacramento después de la transustanciación.</p> <p>en ~. 1. loc. adv. En frutos o géneros y no en dinero.</p> <p>escapársele a alguien una ~.</p> <p>1. loc. verb. Decir inadvertidamente lo que no era del caso o se debía callar.</p> <p>soltar alguien una ~.</p> <p>1. loc. verb. Decir algo para</p>	<p>s f</p> <p>1 Conjunto de seres o cosas con una o varias características en común que permiten agruparlos: "Compra diversas especies de mercancías"</p> <p>2 Categoría de clasificación de animales y plantas en que se dividen los géneros</p> <p>3 Una especie de Algo como, parecido o semejante a: "Lo que vi era una especie de platillo volador", "Fabricaban una especie de árboles de la vida"</p> <p>4 Noticia o rumor: "Circuló la especie de un golpe de Estado"</p> <p>5 Pagar en especie Pagar a alguien con mercancía en lugar de dinero</p> <p>6 Especies pl (Coloq) Especies.</p>	<p>1° *No se encontró la palabra.</p> <p>2° Tercera Edición 2013 (p. 164)</p> <p>*...después de hurgar en las rocas de la playa en busca de las pródigas especies del océano...</p> <p>3° Edición 2011 (p. 79)</p> <p>*Subtítulo 2 (subtema 2): Especies mexicanas de mamíferos acuáticos y terrestres.</p> <p>4° Primera reimpression 2011 (p. 9)</p> <p>*Por ejemplo, las mascotas, los animales salvajes o las especies en peligro de extinción.</p> <p>Otro ejemplo:</p> <p>4° Primera reimpression 2011 (p. 14)</p> <p>*El tamaño de las ballenas es muy variable, éste depende de la especie.</p> <p>5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 113) *(Alonso y Dorita) Convertidos en una especie de rayo azul, morado...Y de pronto..." ¡Pum!"</p> <p>6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 164)</p> <p>*...Beatriz terminó por convertirse en una especie de colador.</p> <p>Otro ejemplo:</p> <p>6° Primera Edición 2009 (p. 126)</p> <p>*Existe un amplio cúmulo de especies vegetales.</p>

	reconocer y explorar el ánimo de los que le oyen. una ~ de. 1. expr. Se antepone a un nombre para indicar que el ser o la cosa de que se trata es muy semejante a lo que aquel nombre designa.		
ESPECIA	(Del lat. <i>speciēs</i>). 1. f. Sustancia vegetal aromática que sirve de condimento; p. ej., el clavo, la pimienta, el azafrán, etc. 2. f. pl. Postres que se servían antiguamente para beber vino.	s f Sustancia vegetal de gusto fuerte que se usa para dar sabor a la comida, como la pimienta, el clavo, el laurel, etcétera.	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 146) *Presionar un clavo de olor (especia de cocina) sobre la muela afectada. 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° *No se encontró la palabra.

TABLA 86

Ambos diccionarios establecen los mismos significados. La palabra *especie* para referirse al “conjunto de seres o cosas que comparten características”. Y la palabra *especia* para indicar la “sustancia que sirve como saborizante en las comidas”. Algo importante que agregar es que el DEM reporta el uso coloquial de *especies* para referirse a las *especias*.

La palabra *especie* en los LTG es usada para referirse al conjunto de seres o cosas que comparten características, en este caso la agrupación de algunos animales; así como para indicar que algo es parecido a otra cosa: “una especie de”: “El tamaño de las ballenas es muy variable, éste depende de la *especie*” “(Alonso y Dorita) Convertidos en una *especie* de rayo azul, morado... Y de pronto... ¡Pum!”. La palabra *especia* apareció sólo una vez y está empleada para indicar una sustancia que sirve como saborizante en las comidas: “Presionar un clavo de olor (*especia* de cocina) sobre la muela afectada”.

Sí se hace la distinción de significado y no se encontró algún uso coloquial de estas palabras.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
COMER	<p>(Del lat. <i>comedĕre</i>).</p> <p>1. intr. Masticar y desmenuzar el alimento en la boca y pasarlo al estómago. Comer deprisa o despacio. U. t. c. tr. Por la falta de la dentadura, no puede comer sino cosas blandas</p> <p>2. intr. Tomar alimento. No es posible vivir sin comer. U. t. c. tr. Comer pollo, pescado</p> <p>3. intr. Tomar la comida principal del día. Almuerza a las doce y come a las siete Hoy no como en casa</p> <p>4. tr. Gastar, consumir, desbaratar la hacienda, el caudal, etc. Los administradores se lo han comido todo</p> <p>5. tr. Producir comezón física o moral. Le comen los piojos, los celos</p> <p>6. tr. Gastar, corroer, consumir. El orín come el hierro El agua come las piedras</p> <p>7. tr. En los juegos de ajedrez, de las damas, etc., ganar una pieza al contrario.</p> <p>8. tr. Dicho de la luz: Poner el color desvaído.</p> <p>9. tr. coloq. Disfrutar, gozar alguna renta.</p> <p>10. prnl. Omitir alguna frase, sílaba, letra, párrafo, etc., cuando se habla o escribe.</p> <p>11. prnl. Llevar encogidas prendas como calcetines, medias, etc., de modo que se van metiendo dentro de los zapatos. Estírate los calcetines porque te los vas comiendo ~se algo a otra cosa.</p> <p>1. loc. verb. coloq. Anularla o</p>	<p>v intr (Se usa muchas veces como transitivo. Modelo de conjugación regular)</p> <p>I</p> <p>1 Tomar alimentos por la boca, masticarlos y pasarlos al estómago: "Desde que lo operaron, no ha comido", "No puede comer grasas"</p> <p>2 Tomar la comida principal del día: una invitación a comer, "Prefiere comer en su casa", "Bajó a comer a las tres", "Comí pechuga con ensalada"</p> <p>II</p> <p>1 Comerse una letra, un renglón, un párrafo, etc Omitirlo al hablar o al escribir: "Los costeños se comen las eses", "Me comí una línea y no se entiende mi escrito"</p> <p>2 Comerse los calcetines o las medias Causar la holgura excesiva del zapato que los calcetines o las medias vayan entrando gradualmente en él y se arruguen en su interior</p> <p>3 Comerse algo una cosa Gastarla, corroerla o desvanecer su color: "El ácido se come el metal", "El sol se come la pintura"</p> <p>4 Comerse algo o a alguien Hacer que algo o alguien destaque menos: "La orquesta se comió al cantante", "Los edificios se comen el paisaje"</p> <p>III (Coloq)</p> <p>1 Comerse algo o a alguien con los ojos o con la mirada Mostrar gran deseo e interés por algo o alguien</p> <p>2 Comerse vivo a alguien Criticarlo con enojo y sin</p>	<p>1° Primera reimpresión 2012 (p. 24)</p> <p>*A la hora de llamarlos a <i>comer</i>, mamá coneja fue a buscarlos...</p> <p>2° Tercera Edición 2013 (p. 91) *...la niña se come el pastel, si lleva el pastel, el lobo se come a la niña y así.</p> <p>3° Edición 2011 (p. 13)</p> <p>*_Los invitamos: vamos a comer ¡flores! Los animales contestaron: _Noooooo, preferimos comer la poesía a cucharadas.</p> <p>4° Primera reimpresión 2011 (p. 37)</p> <p>*Los tarahumaras...También comen calabaza, chilacayote y nopales...</p> <p>5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 22) *La primera en llegar fue la cocinera del pueblo...pues para comer y gastar todo es cosa de empezar.</p> <p>6° Primera Edición 2009 (p. 102)</p> <p>*...Pero aquí la gente no viene a tenderse, viene a comer.</p>

	<p>hacerla desmerecer. ~se unos a otros. 1. loc. verb. Dicho de personas: Tener discordia entre sí. ~ vivo a alguien. 1. loc. verb. Tener gran enojo contra él, o desear vengarse de él. 2. loc. verb. Dicho de algunas cosas: Producirle molestia. 3. loc. verb. Dicho de algunos animales que pican: Producirle desazón. ~ y callar. 1. expr. U. para dar a entender que a quien está a expensas de otro le conviene obedecer y no replicar. sin ~lo ni beberlo. 1. loc. adv. coloq. Sin haber tenido parte en la causa o motivo del daño o provecho que se sigue. tener alguien qué ~. 1. loc. verb. coloq. Tener lo conveniente para su alimento y decencia. U. m. con neg. Real Academia Española © Todos los derechos reservados comer2. 1. m. desus. alimento. perder el ~. 1. loc. verb. ant. Perder el apetito o las ganas de comer. quitárselo alguien de su ~. 1. loc. verb. coloq. quitárselo de la boca. ser de buen ~. 1. loc. verb. comer mucho habitualmente. 2. loc. verb. Dicho de algunos alimentos o frutos cuando están en perfecta sazón: Ser gratos al paladar.</p>	<p>3 Comerle el mandado a alguien Adelantársele y ganar una oportunidad: "Conoció a mi novia y me comió el mandado" 4 Comerse las uñas Tener alguna preocupación, estar muy nervioso: "Me pagan hasta el lunes y me ando comiendo las uñas" 5 Comer gallo Estar de mal humor y agresivo IV tr En algunos juegos, como el ajedrez y las damas, ganar una pieza al contrario, retirándola del tablero.</p>	
TRAGAR	<p>(De or. <i>inc.</i>). 1. tr. Hacer movimientos voluntarios o involuntarios de tal modo que algo pase de la boca hacia el estómago. U. t. c. prnl. 2. tr. Comer vorazmente. 3. tr. Dicho de la tierra o de</p>	<p>v tr (Se conjuga como amar) 1 Pasar algo por la garganta, generalmente un alimento, una bebida o un medicamento, para después digerirlo: "La mula no avanzaba sino después de tragar parsimoniosamente el</p>	<p>1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° *No se encontró la palabra. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 11)</p>

	<p>las aguas: Abismar lo que está en su superficie. U. t. c. prnl. 4. tr. Dar fácilmente crédito a las cosas, aunque sean inverosímiles. U. t. c. prnl. Le contó una mentira y no se la tragó. 5. tr. Soportar o disimular algo muy desagradable. U. t. c. prnl. 6. tr. Absorber, consumir, gastar. U. t. c. prnl. El muro se tragó más piedra de la que se creía. 7. tr. coloq. Arg. y Ur. Entre estudiantes, empollar (l preparar las lecciones). 8. intr. coloq. Acceder sin convicción a una propuesta. 9. intr. coloq. Dicho de una mujer: Acceder fácilmente a requerimientos sexuales. 10. prnl. coloq. Chocar con un obstáculo. Tragarse una farola. 11. prnl. coloq. No hacer caso a una señal, a una obligación o a una advertencia. Tragarse un semáforo. haberse alguien tragado algo. 1. loc. verb. coloq. Barruntar que va a ocurrir algo, generalmente infausto o desagradable. no ~ a alguien o algo. 1. loc. verb. coloq. Sentir marcada antipatía hacia él o hacia ello. tenerse tragado algo. 1. loc. verb. coloq. haberse tragado algo.</p>	<p>último bocado", tragar saliva 2 (Popular) Comer con voracidad y poca educación: "¿Quieres decir que por ir a tragar un pedazo de birria nos vamos a meter en la boca del lobo?" 3 Tragarse prnl Creer con facilidad cualquier cosa por inverosímil que parezca: "Ese cuento de los marcianos no me lo trago" 4 Tragarse la píldora (Coloq) Creer un engaño o una falsedad 5 Tragar el anzuelo (Coloq) Caer en una trampa o engaño 6 Tragar camote (Coloq) Enfrentar de improviso una situación difícil y no saber qué decir, ni cómo actuar 7 Tragarse la tierra (a) (Coloq) Desaparecer una persona: "Nunca lo volvimos a ver, se lo tragó la tierra", "Cuando lo vi, pensé tierra, trágame" 8 No tragar a (Coloq) No soportar a una persona o no tolerarla, sentir gran antipatía por ella: "—Ni me hables de él porque no lo trago", "No trago a ese tipo" 9 Tragarse prnl Acabar vorazmente con algo: "Nuestra civilización se está tragando los recursos minerales del mundo" 10 (Charr) Pasarse una bestia entre la lazada que se le tira 11 Tragarse la cola (Rural) Remeter la cola el caballo de silla.</p>	<p>*Algunas ballenas... Pueden tragar y respirar al mismo tiempo, y no es magia. 5º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 152) *La mosca devoró las galletas, se bebió el té de un solo trago y eructó. 6º *No se encontró la palabra.</p>
--	---	---	--

TABLA 87

El DRAE y el DEM refieren como acepción primera de *comer* el “acto de poner los alimentos en la boca no importando la manera de hacerlo, masticarlos o desmenuzarlos y

después hacerlos pasar al estómago”. Por otra parte, en ambos diccionarios la palabra *tragar* indica el “acto de pasar algo de la boca al estómago”; pero no se aclara que haya que masticar ese algo. Además, el DEM reporta otra acepción que en este caso interesa, y es aquella que indica que *tragar* es coloquialmente “comer con voracidad y poca educación”.

En los LTG consultados la palabra *comer* está empleada para referirse al acto de consumir alimentos; sin embargo no indica de qué manera. Y la palabra *tragar* está empleada para hacer mención del mismo acto, pero efectuado por parte de un animal: “Algunas ballenas...Pueden *tragar* y respirar al mismo tiempo, y no es magia”. En otro de los ejemplos no aparece como tal el verbo *tragar* pero indica específicamente el consumo de alimento líquido, el cual no necesita ser masticado: “La mosca devoró las galletas, se bebió el té de un solo *trago* y eructó”.

Con base a lo antes presentado hago notar una distinción de significado considerable, en los LTG se usó *tragar* para los animales y para referirse a la ingesta de un alimento líquido (té), en cambio *comer* se usó para referirse al consumo de todo tipo de alimento, pero el contexto no deja ver si el sujeto los mastica o no.

Aparentemente hay una distinción de significado, pero no concuerda del todo con lo propuesto por ambos diccionarios. Si se toman en cuenta las acepciones del DRAE y del DEM, tanto un ser humano como un animal *come* y también *traga*, a excepción de aquellos animales que no requieran del proceso de trituración de los alimentos como los rumiantes, que después de todo terminan por hacerlo tiempo después.

Se puede simplemente *tragar*, pero no se puede *comer* sin *tragar*.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
OFICIO	<p>(Del lat. officium).</p> <p>1. m. Ocupación habitual.</p> <p>2. m. Cargo, ministerio.</p> <p>3. m. Profesión de algún arte mecánica.</p> <p>4. m. Función propia de alguna cosa.</p> <p>5. m. Comunicación escrita, referente a los asuntos de las administraciones públicas.</p> <p>6. m. Rel. oficio divino.</p> <p>7. m. desus. Lugar en que trabajan los empleados, oficina.</p> <p>8. m. pl. Funciones de iglesia, y más particularmente las de Semana Santa.</p> <p>~ de difuntos.</p> <p>1. m. El que tiene destinado la Iglesia para rogar por los muertos.</p> <p>~ de república.</p> <p>1. m. desus. Cualquiera de los cargos municipales o provinciales electivos.</p> <p>~ de tinieblas.</p> <p>1. m. El que se celebraba durante los antiguos maitines de los tres últimos días de la Semana Santa, especialmente el Viernes Santo.</p> <p>~ divino.</p> <p>1. m. Rel. Oración litúrgica de la Iglesia católica, que se distribuye a lo largo de las horas del día.</p> <p>~ enajenado.</p> <p>1. m. desus. Empleo o destino cuya provisión por una o más veces vendía la Corona hasta entrado el siglo XIX, como fuente de ingresos.</p> <p>~ mayor.</p> <p>1. m. oficio divino.</p> <p>~ parvo.</p> <p>1. m. El que la Iglesia ha establecido en honra y alabanza de Nuestra Señora, semejante al cotidiano de los eclesiásticos.</p> <p>buenos ~s.</p> <p>1. loc. verb. Diligencias eficaces en pro de alguien.</p>	<p>. s m</p> <p>I 1 Trabajo al que se dedica alguien, particularmente el manual o mecánico, que se aprende más con la práctica que con estudios especiales: oficio de pintor, oficio de carpintero, escritor de oficio</p> <p>2 Función que cumple alguna cosa: el oficio de una máquina, el oficio de un verbo</p> <p>3 Sin oficio ni beneficio Sin utilidad, sin empleo ni provecho: "Es una persona sin oficio ni beneficio"</p> <p>II 1 Comunicación escrita de la administración pública con la cual se exponen, tramitan y resuelven asuntos: enviar un oficio, presentar un oficio</p> <p>2 De oficio Tratándose de asuntos legales o judiciales, que se practica por ley, sin que se requiera petición de una persona: "El fraude se persigue de oficio", defensor de oficio</p> <p>III Ceremonia religiosa: oficio de difuntos, los oficios de Semana Santa.</p>	<p>1° Cuaderno de Actividades 2007 (p. 90)</p> <p>*Escribe los nombres de los <i>oficios</i> o profesiones que conozcas...</p> <p>2° Tercera Edición 2013 (p. 120)</p> <p>*Oficios Artesano-Leticia Agricultor-Javier</p> <p>3° *No se encontró la palabra.</p> <p>4° *No se encontró la palabra.</p> <p>5° *No se encontró la palabra.</p> <p>6° Primera Edición 2009 (p. 25) *...he desempeñado más de veinte oficios diferentes...He sido vendedor ambulante y periodista; mozo de cuerdas y cobrador de banco...</p>

	<p>de ~. 1. loc. adj. Con carácter oficial. U. t. c. loc. adv. 2. loc. adj. Der. Se dice de las diligencias que se practican judicialmente sin instancia de parte, y de las costas que, según lo sentenciado, nadie debe pagar. U. t. c. loc. adv. hacer alguien su ~. 1. loc. verb. Desempeñarlo bien. sin ~ ni beneficio. 1. loc. adj. coloq. Ocioso, sin trabajo ni ocupación. tomar alguien por ~ algo. 1. loc. verb. coloq. Hacerlo con frecuencia.</p>		
PROFESIÓN	<p>(Del lat. <i>professio</i>, <i>-ōnis</i>). 1. f. Acción y efecto de profesar. 2. f. Ceremonia eclesiástica en que alguien profesa en un orden religiosa. 3. f. Empleo, facultad u oficio que alguien ejerce y por el que percibe una retribución. hacer ~ de una costumbre o habilidad. 1. loc. verb. Jactarse de ella.</p>	<p>s f 1 Acto de profesar: profesión de fe, profesión de lealtad 2 Actividad u ocupación a la que alguien se dedica, especialmente la que requiere estudios universitarios, algún entrenamiento especial y licencia para ejercerla, como la medicina, la ingeniería, la antropología, la música, etc 3 De profesión Con los estudios y el entrenamiento necesarios o con dedicación completa: "Es abogado de profesión pero trabaja como comerciante", un marino de profesión.</p>	<p>1° Cuaderno de Actividades 2007 (p. 90) *Nota: Es el mismo ejemplo de la palabra anterior. 2° Tercera Edición 2013 (p. 120) *Profesiones Médico-Hugo Reportero-Isabel Otro ejemplo (p. 118) Las ocupaciones y los trabajos de la gente de mi comunidad, se dividen en tres categorías: oficios, profesiones y servidores públicos. 3° *No se encontró la palabra. 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 131) *Don Abel, músico de profesión, quería heredarle a su nieto...</p>

TABLA 88

En ambos diccionarios (DRAE y DEM) se hace la misma distinción, *oficio* para referirse a lo que se aprende más con la práctica que con los estudios y *profesión* para indicar aquella actividad que requiere de licencia, título y estudios para profesarla. Sin embargo, el diccionario de la RAE hace un intercambio de palabras llamando al *oficio*, *profesión*, y a la *profesión*, *oficio* (tercera acepción), por lo que reporta la sinonimia para estas palabras.

La palabra *oficio* es empleada en los LTG para indicar el trabajo que ejecuta un sujeto que no necesariamente requiere de estudios para saber hacerlo; en cambio, la palabra *profesión* es usada en estos textos para referir los trabajos o actividades de personas que requirieron de estudios para poder ejercer dicho trabajo o actividad.

Sí se hace distinción de significado entre ambas palabras no importando la sinonimia reportada.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
FILA	(Del fr. <i>file</i>). 1. f. Serie de personas o cosas colocadas en línea. 2. f. Mar. Formación de buques de guerra en línea. 3. f. Mat. Línea formada por letras o signos colocados unos al lado de otros. 4. f. Mil. Línea que los soldados forman de frente, hombro con hombro. 5. f. rur. Nav. y Val. Unidad de medida que sirve para apreciar la cantidad de agua que llevan las acequias. Varía según las localidades, desde 46 a 85 litros por segundo. 6. f. C. Rica y Ven. cordal (línea superior de una sucesión de montañas). 7. f. pl. Fuerzas militares.	s f 1 Conjunto de cosas o personas que están colocadas una detrás de otra o una junto a otra y forman una línea: fila de coches, sentarse en primera fila, cerrar filas, formar filas, romper filas 2 Fila india La formada por personas que van una detrás de otra: "Entraron a clase en fila india".	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 10) *Hace 200 años...en las filas del ejército insurgente que mandaba el General... 4° Primera reimposición 2011 (p. 137) *Realicen, entre todos, una tabla...Agreguen tantas filas como cuentos y poemas se hayan reunido en clase. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 16) *Arlo volteaba a ver...a una niña

	<p>Cundió el pánico en las filas enemigas. Lo llamaron a filas. 8. f. pl. Agrupación política. He formado constantemente en las filas de la oposición. ~ de carga. 1. f. Barc. Pieza de madera de hilo, de 24 palmos de longitud y con una escuadría de 7 cuartos de palmo en la tabla, y 5,5 en el canto. ~ india. 1. f. La que forman varias personas una tras otra. en ~. 1. loc. adv. Dicho de disponer algunas cosas: En línea recta. en ~s. 1. loc. adv. En servicio activo en el Ejército. tener, o tomar ~ a alguien o algo. 1. locs. verbs. coloqs. Sentir antipatía o animosidad.</p>		<p>que se sentaba...en la fila de junto. 6º Primera Edición 2009 (p. 82) *Formar una fila con los participantes en el punto de inicio. Otro ejemplo: 6º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 186) *...volteó hacia la fila de 5º</p>
COLA	<p>COLA 1 (Del lat. vulg. <i>codā</i>, y este del lat. <i>cauda</i>). 1. f. Extremidad posterior del cuerpo y de la columna vertebral de algunos animales. 2. f. Conjunto de cerdas que tienen ciertos animales en esta parte del cuerpo. 3. f. Conjunto de plumas fuertes y más o menos largas que tienen las aves en la rabadilla. 4. f. cola de caballo (ll clase de peinado). 5. f. Porción que en algunas ropas talaras se prolonga por la parte posterior y se lleva comúnmente arrastrando. 6. f. Extremidad del paño, que por lo común remata en tres o cuatro orillos, y es la contrapuesta a la punta en que está la muestra. 7. f. Punta o extremidad posterior de alguna cosa, por oposición a cabeza o principio. 8. f.</p>	<p>s f I 1 Extremidad que sale de la parte posterior de algunos animales; en los vertebrados es una continuación de la columna vertebral y suele servirles para colgarse, guardar el equilibrio, etc: "El perro movía la cola alegremente", "Un chango, colgado de la cola, pelaba cacahuates en el aire", "Es una cuija; si le cortas la cola, le vuelve a crecer" 2 Conjunto de plumas largas y fuertes que tienen las aves en la parte posterior del cuerpo, y que al ser desplegadas suelen tomar la forma de un abanico: la cola del pavorreal 3 (Coloq) Nalgas, trasero; cóccix: "Se dio un sentón y luego nomás andaba sobándose la colita" 4 (Ofensivo) (Coloq) Muchacha, mujer joven: "Invítate unas colitas a la fiesta"</p>	<p>1º *No se encontró la palabra. 2º Tercera Edición 2013 (p. 159) *El conejo le preguntó: _ ¿Dónde está tu punto débil para que no te pegue? _En la cola. 3º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 92) *Este dinosaurio tenía un pico muy parecido al de un pato y medía, desde la punta de la cola hasta la punta de la nariz, ¡14 metros! 4º Primera reimpresión 2011 (p. 11) *La ballena no es un pez...porque: Su cola es horizontal. 5º *No se encontró la palabra. 6º *No se encontró la palabra.</p>

	<p>Apéndice luminoso que suelen tener los cometas. 9. f. Apéndice prolongado que se une a algo. 10. f. Hilera de personas que esperan vez. 11. f. Arq. entrega (del sillar). 12. f. Mil. Parte posterior de una explanada, trinchera o cualquier obra de fortificación. 13. f. Mil. gola (entrada al baluarte). 14. f. Mús. Detención en la última sílaba de lo que se canta. 15. f. coloq. eufem. Arg., Col. y Ur. trasero (nalgas). 16. f. El Salv. Persona que anda siguiendo o acompañando a otras personas. 17. f. desus. Entre los antiguos estudiantes, voz de oprobio, en contraposición de la de aclamación o vitor. 18. m. Hombre que está en último lugar en una competición o juego. ~ de caballo. 1. f. Planta de la clase de las Equisetáceas, con tallo de cuatro a seis decímetros de altura, huecos anudados de trecho en trecho y envainados unos en otros, que terminan en una especie de ramillete de hojas filiformes, a manera de cola de caballo. Crece en los prados y después de seca sirve para limpiar las matrices de las letras de imprenta y para otros usos. 2. f. Clase de peinado, generalmente femenino, que consiste en recoger el pelo en la parte superior de la nuca, sujetándolo con una cinta, pasador, etc., de forma que recuerde la cola del caballo. ~ de golondrina. 1. f. Mil. Obra de defensa en forma de ángulo entrante. ~ de león.</p>	<p>II 1 Parte posterior de algo, en oposición directa a su cabeza o principio: la cola de un camión, la cola del tren, la cola del piano 2 Pieza o mecanismo posterior de una máquina que sirve para dirigirlo o estabilizarlo en el aire: la cola de un avión, la cola de un misil, la cola de una veleta, la cola de un coche de carreras 3 Prolongación de alguna cosa; parte que se alarga fuera de un cuerpo principal y es, o parece, un apéndice suyo: la cola de un vestido de novia, la cola de un papalote 4 Extremo de una película fotográfica, comúnmente velado, que se usa como guía para embobinarla III 1 Conjunto de personas que, colocadas una detrás de otra, esperan turno para algo: hacer cola, formarse en la cola 2 Persona que tiene el último turno o posición en un juego, una lista, etc, y este mismo turno o posición: "A Poncho le tocó mano en las canicas, y a mí cola", "El equipo es cola en la tabla del campeonato" IV (Coloq) 1 Tener cola, traer cola Tener algo motivos o consecuencias que no se hacen aparentes o que se han ocultado a propósito: "Ese recordatorio trae cola", "El ajuste de precios trae cola" 2 Salirle cola Resultar algo en su contra, sobre todo si esperaba obtener de ello una ventaja: "Le quitaron la mercancía para cobrarle una multa de 30 mil pesos. ¡Pero les salió cola! Les dejó la mercancía, que valía menos que la multa" 3 Tener cola que le pisen</p>	
--	---	--	--

	<p>Cuba. Hierba anual que alcanza más de un metro de altura, con hojas muy divididas y flores de color anaranjado. ~ de milano. 1. f.</p> <p>Carp. Espiga de ensamblaje, en forma de trapecio, más ancha por la cabeza que por el arranque. 2. f. Adorno arquitectónico hecho en esta forma. ~ de paja. 1. f.</p> <p>Ur. remordimiento. Andar con cola de paja ~ de pato. 1. f.</p> <p>cola de milano. ~ de zorra. 1. f.</p> <p>Planta perenne de la familia de las Gramíneas, con raíz articulada, tallo de 30 a 80 cm, hojas planas, lineares y lanceoladas, y flores en tirso cilíndrico con aristas largas y paralelas. a ~ de milano. 1. loc.</p> <p>adv. Carp. Con el sistema o forma de la cola de milano. a la ~. 1. loc.</p> <p>adv. coloq. detrás. apearse por la ~. 1. loc. verb. coloq. Responder o decir algún disparate o despropósito.</p> <p>dar ~ y luz a alguien. 1. loc. verb. coloq. Ur. Ofrecer una ventaja muy notoria, especialmente en las carreras de caballos.</p> <p>estar, o faltar, la ~ por desollar. 1. locs. verbs. coloqs. estar el rabo por desollar.</p> <p>hacer bajar la ~ a alguien. 1. loc. verb. coloq. Humillar su altivez o soberbia por medio de la reprensión o el castigo. hacer ~. 1. loc. verb. coloq. Esperar vez, formando hilera con muchas personas, para poder entrar en una parte o acercarse a un lugar con</p>	<p>Tener una persona o haber hecho en el pasado actos que podrían reprochársele o por los cuales podría ser acusado: "Dile a Juancho que no ande hablando, que también él tiene cola que le pisen"</p> <p>4 Con la cola entre las patas, con la cola entre las piernas Con vergüenza, con excesiva timidez o arrepentimiento: "El regaño era justo y salió con la cola entre las patas"</p> <p>V 1 Cola de caballo Peinado en el que el pelo largo se recoge en un solo mechón detrás de la cabeza</p> <p>2 Cola de pato Corte de pelo en el que éste se peina hacia atrás de la cabeza y se deja un mechón corto de cada lado, unidos en la nuca</p> <p>VI 1 Cola de pato Tipo de ensamble de la madera, constituido por una espiga en forma de trapecio con la base menor en el arranque; se usa comúnmente para unir tablas que forman esquina</p> <p>2 Cola de pato Pieza plana, generalmente de metal, cuya figura está formada por un círculo y un trapecio unido a ella por su base menor y provisto de dos o más perforaciones; unida esta parte a un marco o bastidor, el círculo queda libre para ensartarlo en un clavo y colgar el marco a la pared</p> <p>3 Cola de ratón Cadena delgada que cuelga de un interruptor y sirve para encenderlo o apagarlo, jalando de ella</p> <p>VII 1 Planta con forma semejante a esas extremidades de los animales, ya por tener largas las hojas, ya por ser velluda o áspera, ya por tener espigas o formar</p>	
--	---	---	--

	<p>algún objeto. llevar ~, o la ~. 1. locs. verbs. desus. ser cola. 2. locs. verbs. desus. En los estudios de gramática, perder en la composición que se encarga a todos. parar alguien la ~. 1. loc. verb. El Salv. Salir corriendo. ser arrimado a la ~, o de hacia la ~. 1. locs. verbs. coloqs. desus. Ser corto o rudo de entendimiento. ser ~. 1. loc. verb. En el juicio de exámenes en oposiciones públicas, llevar el último lugar. 2. loc. verb. En los estudios de gramática, perder en la composición que se encarga a todos. tener alguien ~. 1. loc. verb. Guat. y Nic. Tener antecedentes negativos. tener, o traer, ~ algo. locs. verbs. coloqs. Tener, o traer, consecuencias graves. COLA 2 (Del lat. <i>colla</i>, y este del gr. <i>κόλλα</i>). 1. f. Pasta fuerte, translúcida y pegajosa, que se hace generalmente cociendo raeduras y retazos de pieles, y que, disuelta después en agua caliente, sirve para pegar. ~ de boca. 1. f. Masa compuesta de cola de pescado y cola de retal, que, azucarada y aromatizada, se empleaba en forma de pastilla para pegar papel, mojándola con la saliva. ~ de pescado. 1. f. Gelatina casi pura que se hace con la vejiga de los esturiones. ~ de retal. 1. f. La que se hace con las recortaduras del baldés, y</p>	<p>flores o grupos de hojas como mechones; pertenece a familias, géneros y especies muy diversos, pero comúnmente es herbácea: cola de alacrán (<i>Heliotropium curassavicum</i> o <i>heliotropium parviflorum</i>), cola de caballo (<i>Arisaema macrospatum</i> o <i>Equisteum giganteum</i>), compuesta: cola de borrego (<i>Stevia eupatoria</i>), cola de iguana (<i>Distreptus spicatus</i>), cola de zorra (<i>Perezia alamani</i> o <i>Perezia hebeclada</i>) o es un pasto: cola de ratón (<i>Muhlenbergia emesleyi</i> o <i>Sporolobus poiiretti</i>), cola de venado (<i>Andropogon condensatus</i>), cola de zorra (<i>Leptochloa filiformis</i> o <i>Epicampes disticophylla</i>). De hojas largas: cola de becho, cola de gallo, cola del diablo; o largo el tallo: cola de caballo, cola de zanate; o los pecíolos largos: cola de tigre, cola de pescado; con espinas: cola de iguana, cola de lagarto; con escamas en los tallos o pecíolos, o áspera de hojas: cola de iguana, cola de mico, cola de pava. Algunas tienen propiedades medicinales: cola de borrego, para enfermedades del hígado y del estómago; cola de caballo, para la retención de orina y otras enfermedades de los riñones, la vejiga, etc; cola de zorrillo, como tónico o contra la dispepsia, etc 2 Cola de león (<i>Agave attenuata</i>) Maguey de tallo corto, con púas suaves, que se encuentra en las barrancas estrechas VIII 1 Cola blanca o cola de hueso (Ver S) Nauyaca 2 Cola de ratón (<i>Macrorus baiardii</i>) Pez de color gris claro, de vientre plateado,</p>	
--	---	--	--

	<p>sirve para preparar los colores al temple y aparejar los lienzos y piezas del dorado bruñido. no pegar ni con ~ algo.</p> <p>1. loc. verb. coloq. Ser notoriamente incongruente con otra cosa, no venir a cuento. Real Academia Española © Todos los derechos reservados COLA 3 (Del mandinga <i>k'ola</i>).</p> <p>1. f. Bot. Semilla de un árbol ecuatorial, de la familia de las Esterculiáceas, que por contener teína y teobromina se utiliza en medicina como excitante de las funciones digestivas y nerviosas.</p> <p>2. f. Sustancia estimulante extraída de esta semilla.</p> <p>3. f. Bebida refrescante que contiene esta sustancia.</p>	<p>hocico rosado y ojos azules, que alcanza hasta 50 cm de longitud</p> <p>3 Cola de zorro Tiburón de mares templados y tropicales, de la familia Alopidae, que tiene el lóbulo superior de la aleta caudal muy alargado; tiburón coludo</p> <p>4 Cola de espada Pez de agua dulce, del género Xiphophorus, cuyos machos tienen el lóbulo inferior de la aleta caudal muy alargado; habita en México y en Centroamérica.</p> <p>cola2 s f Pasta fuerte, gelatinosa y transparente, que se obtiene cociendo restos de pieles con huesos, resinas, etc y que disuelta en agua caliente sirve como pegamento, sobre todo en carpintería.</p>	
--	---	---	--

TABLA 89

En el diccionario de la RAE la acepción 1 de *fila* que es la que interesa en este estudio refiere a una “serie de personas colocadas en línea” y la primera acepción del DEM apunta al “conjunto de cosas o personas que están una detrás de otra o una junto a la otra y forman una línea”. En cuanto a la palabra *cola* tanto en el DRAE como en el DEM se reporta un uso indistinto de *cola* y *fila* para referirse a la serie de personas que están formadas una tras otra esperando su turno. Pese a ello, en ambos diccionarios no dejan de aflorar las definiciones que señalan la parte última de alguna cosa, ya que la *cola* está al final. Y como primera acepción ambas fuentes presentan aquella que remite a la “extremidad posterior que sale del cuerpo de algunos animales como continuación de la columna vertebral”.

En los LTG, la palabra *fila* está empleada para referir al conjunto de personas o cosas que se encuentran en serie indistintamente de la posición. Y *cola* hace un uso exclusivo de referencia a la parte trasera de un animal.

Se nota en los LTG una distinción de significado pese a que ambos diccionarios reportan la posibilidad de intercambio entre una palabra y la otra.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
ENVIDIOSO	adj. Que tiene envidia. U. t. c. s. ENVIDIA: (Del lat. <i>invidia</i>). 1. f. Tristeza o pesar del bien ajeno. 2. f. Emulación, deseo de algo que no se posee. comerse alguien de ~. 1. loc. verb. coloq. Estar enteramente poseído de ella.	adj y s 1 Que siente envidia o es afecto a tener envidia: "No les enseñes tu vestido nuevo, ya ves cómo son de envidiosas tus primas" 2 Que no gusta de compartir sus cosas: "No seas envidioso, ¿qué te cuesta prestarme tu libro un momento?".	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 114) *...escribiste las palabras que definen o califican a los personajes, por ejemplo: hermosa, egoísta, tímido, envidioso, trabajador... 4° Primera reimpresión 2011 (p. 114) *En cuanto lo vio entrar a las llamas, Tecuciztécatl sintió tanta envidia que corrió tras él y se arrojó a su lado. 5° *No se encontró la palabra. 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 21) *Fijaba envidioso su ojo sano en un pájaro azul...
EGOÍSTA	1. adj. Dicho de una persona: Que tiene egoísmo. U. t. c. s. 2. adj. Perteneciente o relativo a esta actitud. EGOÍSMO: 1. m. Inmoderado y excesivo amor a sí mismo, que hace atender desmedidamente al propio interés, sin cuidarse del de los demás. 2. m. Acto sugerido por esta	adj y s m y f Que se comporta con egoísmo: <i>deseos egoístas</i> , "El estómago es egocéntrico y <i>egoísta</i> ". EGOÍSMO: s m Actitud y comportamiento del que piensa siempre en sí mismo y en sus intereses, olvidándose de los demás: "Hay una fuerte tendencia al <i>egoísmo</i> ", "El <i>egoísmo</i> es propio de la	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 114) *Es el mismo ejemplo de la palabra anterior. 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p.

	condición personal.	infancia".	126) *Me costaba trabajo entender que hubiera sido tan grave...Fue puro descuido y distracción. Y también egoísmo, por no pensar en los demás, 6º *No se encontró la palabra.
--	---------------------	------------	---

TABLA 90

Tanto en el DRAE como en el DEM sus definiciones de *envidioso* se refieren a la “persona que siente pesar por el bien ajeno o bien poco o nulo gusto por prestar sus cosas”. En cuanto a la palabra *egoísta* también ambas fuentes comparten la referencia de significado, la cual remite a la “persona que piensa en demasía en sí misma y por lo tanto se olvida de pensar o hacer algo por los demás”.

La palabra *envidioso* se usa en los LTG para referir una actitud de deseo, tristeza y pesar por algo que no se tiene: “En cuanto lo vio entrar a las llamas, Tecuciztécatl sintió tanta *envidia* que corrió tras él y se arrojó a su lado”

Por otra parte, la palabra *egoísta* hace referencia a la condición que tiene una persona de pensar sólo en sí misma: “Me costaba trabajo entender que hubiera sido tan grave...Fue puro descuido y distracción. Y también egoísmo, por no pensar en los demás”

Se nota la distinción de significado en los LTG. No se admite la sinonimia.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
AUDIENCIA	(Del lat. <i>audientia</i>). 1. f. Acto de oír las personas de alta jerarquía u otras autoridades, previa concesión, a quienes exponen, reclaman o solicitan	s f 1 Entrevista que concede a alguien una autoridad: <i>audiencia presidencial, pedir audiencia</i>	1º *No se encontró la palabra. 2º *No se encontró la palabra. 3º *No se encontró la palabra.

	<p>algo. 2. f. Ocasión para aducir razones o pruebas que se ofrece a un interesado en juicio o en expediente. 3. f. Tribunal de justicia colegiado y que entiende en los pleitos o en las causas de determinado territorio. ORTOGR. Escr. con may. inicial. 4. f. Distrito de la jurisdicción de este tribunal. 5. f. Edificio en que se reúne. 6. f. Público que atiende los programas de radio y televisión, o que asiste a un acto o espectáculo. 7. f. auditorio (l concurso de oyentes). 8. f. Número de personas que reciben un mensaje a través de cualquier medio de comunicación.</p> <p>~ al rebelde. 1. f. Der. Procedimiento por el cual quien ha sido perjudicado en un juicio en el que no participó tiene la facultad, en ciertos casos, de reabrirlo.</p> <p>Audiencia Eclesiástica. 1. f. Tribunal de un juez eclesiástico.</p> <p>Audiencia Nacional. 1. f. Der. Tribunal con competencia en todo el territorio de España para ciertas causas penales, sociales y contencioso-administrativas.</p> <p>~ pretorial. 1. f. En Indias, la que no dependía del virrey para algunos efectos.</p> <p>Audiencia Provincial. 1. f. Der. Tribunal con jurisdicción en una provincia de España.</p> <p>Audiencia Territorial. 1. f. Der. Tribunal que tenía jurisdicción sobre varias provincias de España.</p>	<p>2 <i>Dar audiencia</i> Concederla</p> <p>3 Sesión ante un tribunal en que los litigantes exponen sus argumentos</p> <p>4 Número de personas que escuchan una conferencia, un programa de radio o que miran uno de televisión en un momento determinado</p> <p>5 Público que asiste a un espectáculo, un concierto, etcéters f</p> <p>1 Entrevista que concede a alguien una autoridad: audiencia presidencial, pedir audiencia</p> <p>2 <i>Dar audiencia</i> Concederla</p> <p>3 Sesión ante un tribunal en que los litigantes exponen sus argumentos</p> <p>4 Número de personas que escuchan una conferencia, un programa de radio o que miran uno de televisión en un momento determinado</p> <p>5 Público que asiste a un espectáculo, un concierto, etcétera. a.</p>	<p>4º *No se encontró la palabra.</p> <p>5º *No se encontró la palabra.</p> <p>6º *No se encontró la palabra.</p>
--	---	--	---

	dar ~ el rey, sus ministros u otras autoridades. 1. loc. verb. Admitir a las personas que tienen que exponer o solicitar algo. tener ~. 1. loc. verb. Gozar de autoridad y reconocimiento		
AUDITORIO	<p>AUDITORIO 1 (Del lat. <i>auditorĭum</i>). 1. m. Concurso de oyentes. 2. m. Sala destinada a conciertos, recitales, conferencias, coloquios, lecturas públicas, etc. 3. m. ant. Lugar para dar audiencias.</p> <p>AUDITORIO 2 (Del lat. <i>auditorĭus</i>). 1. adj. auditivo (que tiene virtud para oír). 2. adj. auditivo (perteneciente al oído).</p>	<p>s m 1 Conjunto de personas que escuchan o que asisten a un concierto, a una conferencia, a una función de teatro, etc: "El auditorio estaba integrado por distinguidos profesores" 2 Conjunto de oyentes de una estación de radio o de espectadores de un canal de televisión, o de un programa determinado: "Cri-Cri tiene mucho auditorio entre los niños" 3 Local en el que se desarrollan espectáculos de distintos tipos, como conferencias, conciertos, funciones de cine, etcétera.</p>	<p>1° *No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 105) *Conferencia "La higiene bucal" Auditorio de la primaria... 3° *No se encontró la palabra. 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° No se encontró la palabra.</p>

TABLA 91

El DRAE no tiene como primera acepción de *audiencia* el significado que refiere al “grupo de personas que atiende un programa de televisión o radio o que acude a un espectáculo”, en el DEM tampoco es la primera acepción sino la cuarta y quinta; pero sí se remite con esta palabra al “público que atiende la transmisión de algún programa o espectáculo”. En cuanto a la palabra *auditorio* el DRAE tiene en su acepción 2 la referencia a la “sala destinada para la ejecución de espectáculos, coloquios, etc.” También el DEM admite en una de sus acepciones, la tres, dicha definición, referente a *auditorio*: “local para llevarse a cabo conciertos, conferencias, coloquios, etc.” Sin embargo, esta última fuente reporta la posibilidad de sinonimia entre *audiencia* y *auditorio*, pues la palabra *auditorio*

también admite el significado: “Conjunto de personas que escuchan o que asisten a un concierto, a una conferencia, a una función de teatro, etc.: El *auditorio* estaba integrado por distinguidos profesores”

La palabra *audiencia* no se usa en los LTG consultados; por otro lado, la palabra *auditorio* sólo apareció una vez usada con el significado de lugar en donde se presenta una conferencia.

Debido a que en los LTG no se encontró la primera palabra de este par, no pude verificar de manera precisa los usos lingüísticos y realizar la comparación entre uno y otro. Sin embargo, en uno de los diccionarios se deja ver la relación sinonímica.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
POBREZA	(De pobre). 1. f. Cualidad de pobre. 2. f. Falta, escasez. 3. f. Dejación voluntaria de todo lo que se posee, y de todo lo que el amor propio puede juzgar necesario, de la cual hacen voto público los religiosos el día de su profesión. 4. f. Escaso haber de la gente pobre. 5. f. Falta de magnanimidad, de gallardía, de nobleza del ánimo. POBRE: (Del lat. pauper, -ēris). 1. adj. Necesitado, que no tiene lo necesario para vivir. U. t. c. s. 2. adj. Escaso, insuficiente. Esta lengua es pobre de voces. 3. adj. Humilde, de poco valor o entidad. 4. adj. Infeliz, desdichado y triste. 5. adj. Pacífico, quieto y de buen genio e intención. 6. adj. Corto de ánimo y espíritu. 7.	s f 1 Situación o estado de las personas en que carecen de lo necesario para vivir o lo tienen muy limitado: la pobreza de los otomíes, la pobreza de un maestro 2 Estado o condición de alguna cosa que carece de lo necesario para producir cierto resultado o cumplir con ciertas condiciones: la pobreza del Valle del Mezquital, la pobreza de un mineral.	1° *No se encontró la palabra. 2° Tercera Edición 2013 (p. 53) *...era tan pobre, tan pobre, que ya no le quedaba más que el cuero necesario para hacer un par de zapatos. 3° *No se encontró la palabra. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 112) *...hasta que sólo quedó el último, un dios pobre y feo, lleno de bubas y llagas... 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 23) *...pero los reinos regresaron poblados con gente...entre la que había muchos pobres que el Duque antes no vio. 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 27) *La pobre joven sollozando le contó lo que había

	<p>com. mendigo. MORF. sups. paupérrimo - cult.-, pobrísimo. ~ de solemnidad. 1. m. El que lo es de notoriedad. ~ limosnero. 1. m. mendigo. ~ voluntario. 1. m. pobre que voluntariamente se desapropia de todo lo que posee, como hacen los religiosos con el voto de pobreza. ~ y soberbio. 1. m. pobre que, teniendo necesidad de auxilio o socorro, procura ocultarlo no admitiéndolo, o el que no se contenta con lo que le dan o con el favor que le hacen, por creerse merecedor de más. ~ de mí. 1. loc. interj. Triste, infeliz, pecador de mí. ~ de ti, de él, etc. 1. locs. interjs. U. c. amenaza.</p>		<p>pasado...</p>
MISERIA	<p>(Del lat. <i>miseria</i>). 1. f. Desgracia, trabajo, infortunio. 2. f. Estrechez, falta de lo necesario para el sustento o para otra cosa, pobreza extremada. 3. f. Avaricia, mezquindad y demasiada parsimonia. 4. f. Plaga pedicular, producida de ordinario por el sumo desaseo de quien la padece. 5. f. coloq. Cantidad insignificante. Me envió una miseria. comerse alguien de ~. 1. loc. verb. coloq. Padeecer gran pobreza y vivir miserablemente.</p>	<p>s f 1 Pobreza extrema en la que vive alguien: vivir en la miseria, estar en la miseria 2 Poquísima cantidad de algo, en particular de dinero: ganar una miseria, "Les pagan una verdadera miseria" 3 Desgracia extrema que sufrir alguien durante cierto tiempo o toda su vida: las miserias de la guerra, una historia llena de miseria 4 Comportamiento o actitud indigna, innoble y egoísta de alguien: la miseria de un patrón hacia sus empleados.</p>	<p>1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 81) *Me es absolutamente imposible construirlo todo sobre una base de muerte, de miseria y confusión. 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 149) *Tu barro suena a plata, y en tu puño Su sonora miseria es alcancía; 6° *No se encontró la palabra.</p>

TABLA 92

Tanto el DRAE como el DEM indican una distinción de significado entre la palabra *pobreza* y la palabra *miseria*.

En los LTG tanto la palabra *pobreza* como la palabra *miseria* aparecen pocas veces; sin embargo, se logra ver la distinción de significado. *Pobreza* es utilizada como adjetivo para denotar la desgracia o infelicidad: “La *pobre* joven sollozando le contó lo que había pasado...” y también para indicar que el sujeto en cuestión carece de lo necesario para vivir. *Miseria* es usada para marcar el estado o posición del sujeto en cuestión, pero no se deja ver del todo que dicho sujeto esté en una pobreza extrema.

Se nota la distinción de significado aunque por el contexto donde se encuentran las palabras no se hace una especificación de la condición exacta en que se encuentran los sujetos en cuestión.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
MATAR	<p>(Etim. disc.).</p> <p>1. tr. Quitar la vida. U. t. c. prnl.</p> <p>2. tr. Acabar con alguien. Este trabajo me mata. Lo están matando a disgustos.</p> <p>3. tr. Desazonar o incomodar a alguien con necesidades y pesadeces. Ese hombre me mata con tantas preguntas.</p> <p>4. tr. Extinguir o apagar, especialmente el fuego o la luz.</p> <p>5. tr. Herir y llagar la bestia por ludirla el aparejo u otra cosa. U. t. c. prnl.</p> <p>6. tr. Quitar la fuerza a la cal o al yeso echándoles agua.</p> <p>7. tr. En los juegos de cartas,</p>	<p>v tr (Se conjuga como amar)</p> <p>1 Quitar la vida a alguien o a algo: matar a un hombre, matar una gallina</p> <p>2 Matarse prnl Morir alguien en un accidente o suicidarse: "Se mató el corredor de coches", "Se mataron los tripulantes de un avión", matarse de un balazo</p> <p>3 Matarse prnl Trabajar excesivamente o sacrificarse por algo o alguien: matarse en la oficina, matarse escribiendo, matarse por una idea</p>	<p>1º Cuaderno de Actividades 2007 (p. 64)</p> <p>*¿Lo <i>mataremos</i>? ¡No, pobrecito!</p> <p>2º Tercera Edición 2013 (p. 21)</p> <p>*El preso chilla, el prendedor lo mata, y la liebre exclamó: _ ¡Bien merecido!</p> <p>3º</p> <p>*No se encontró la palabra.</p> <p>4º Primera reimpresión 2011 (p. 114)</p>

	<p>echar una superior a la que ha jugado el contrario.</p> <p>8. tr. Tratándose de las barajas, marcar o señalar con las uñas, cuando se está barajando, los filos de algunos naipes, para hacer fullerías en el juego.</p> <p>9. tr. Apagar el brillo de los metales.</p> <p>10. tr. Redondear o achaflanar aristas, esquinas, vértices, etc.</p> <p>11. tr. En las oficinas de correos, inutilizar los sellos puestos en las cartas y otros envíos postales.</p> <p>12. tr. Estrechar, violentar.</p> <p>13. tr. Extinguir, aniquilar.</p> <p>14. tr. Pint. Rebajar un color o tono fuerte o desapacible.</p> <p>15. intr. Hacer la matanza del cerdo.</p> <p>16. prnl. Reñir, pelear con alguien. Se mataba CON sus hermanos.</p> <p>17. prnl. Hacer grandes esfuerzos para conseguir algo. Se mata POR aprobar todo el curso.</p> <p>18. prnl. Acongojarse por no poder conseguir un intento.</p> <p>19. prnl. Trabajar con afán y sin descanso, ya corporal, ya intelectualmente.</p> <p>entre todos la matamos.</p> <p>1. expr. coloq. U. para replicar a quien reprende un defecto en que él mismo incurre.</p>	<p>4 Reducir la intensidad o el movimiento de algo: matar la pelota, matar el color, matar el sonido.</p>	<p>*En ese momento se levantó un viento horrible que mató a todos los dioses.</p> <p>5º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 33)</p> <p>*Su expresión aburrida decía que mataban las horas;</p> <p>6º Primera Edición 2009 (p. 110)</p> <p>*¿Eres un animal del bosque? Te tendré que matar.</p> <p>Otro ejemplo:</p> <p>6º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 123)</p> <p>*...funcionó para matar un poco el tiempo...</p>
--	--	---	---

	<p>estar a ~ con alguien.</p> <p>1. loc. verb. Estar muy enemistado o irritado con él.</p> <p>mátalas callando.</p> <p>1. loc. sust. com. coloq. Persona que con maña y secreto procura conseguir su intento.</p> <p>~las callando.</p> <p>1. loc. verb. coloq. Hacer cosas indebidas con secreto y apariencias de bondad.</p> <p>que me maten.</p> <p>1. expr. coloq. U. para asegurar la verdad de algo.</p>		
ASESINAR	<p>(De asesino).</p> <p>1. tr. Matar a alguien con premeditación, alevosía, etc.</p> <p>2. tr. Causar viva aflicción o grandes disgustos.</p> <p>3. tr. Dicho de una persona en quien se confía: Engañar en un asunto grave.</p> <p>ASESINO: (Del ár. <i>ḥaššāšīn</i> 'adictos al cáñamo indio').</p> <p>1. adj. Que asesina. Gente, mano asesina. Puñal asesino. U. t. c. s.</p> <p>2. adj. Ofensivo, hostil, dañino. Mirada asesina.</p>	<p>v tr (Se conjuga como amar)</p> <p>Matar a alguien infringiendo una norma moral o legal: asesinar con una pistola, "Lo asesinó de cuatro balazos".</p>	<p>1°</p> <p>*No se encontró la palabra.</p> <p>2°</p> <p>*No se encontró la palabra.</p> <p>3°</p> <p>*No se encontró la palabra.</p> <p>4°</p> <p>*No se encontró la palabra.</p> <p>5°</p> <p>*No se encontró la palabra.</p>

			<p>6º Primera Reimpresión 2011 (p. 17)</p> <p>*...Octavio...quien asumió el poder, tras el asesinato de César.</p> <p>Otro ejemplo:</p> <p>6º Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 51)</p> <p>*...cuando asesinó a su padre frente a sus ojos, mientras él se ocultaba para no ser visto.</p>
--	--	--	--

TABLA 93

El DRAE y el DEM tienen como primera acepción para *matar* “quitar la vida” ya sea a algo o a alguien, o bien “disminuir, apagar la fuerza, la intensidad de algo o alguien”. En cuanto a *asesinar* el diccionario de la RAE hace referencia al acto de “matar a alguien o quitarle la vida con intención, con alevosía, premeditadamente”; y el Diccionario del Español de México presenta sólo una definición de *asesinar* y es aquella que alude al “acto de matar infringiendo la ley o alguna norma moral: asesinar con una pistola: Lo *asesinó* de cuatro balazos”.

La palabra *matar* está empleada en los LTG para indicar la pérdida de la vida de algo o alguien, así como en sentido figurado para referirse a la muerte (consumación) del tiempo o las horas: “Su expresión aburrida decía que mataban las horas” “¿Eres un animal del bosque? Te tendré que *matar*”. En ninguno de los ejemplos anteriores se nota oprobio, por lo que se conserva el significado. Respecto a la palabra *asesinar* casi no aparece en los LTG, pero en uno de los ejemplos se usa en pasado: *asesinó*, para referirse a la “muerte

provocada” de un padre, cuyo asesino, además quería permanecer oculto de su delito: “...cuando *asesinó* a su padre frente a sus ojos, mientras se ocultaba para no ser visto”. El ejemplo anterior deja ver que fue un acto inmoral y hecho premeditadamente razón por la cual el asesino, después de haber cometido el acto procuraba esconderse.

Con relación a lo antes expuesto concluyo que se hace la distinción de significado entre estas dos palabras. No se muestra relación sinonímica entre éstas.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
IGLESIA	(Del lat. <i>ecclesia</i> , y este del gr. ἐκκλησία, asamblea). 1. f. Congregación de los fieles cristianos en virtud del bautismo. 2. f. Conjunto del clero y pueblo de un país donde el cristianismo tiene adeptos. Iglesia latina, griega. 3. f. Estado eclesiástico, que comprende a todos los ordenados. 4. f. Gobierno eclesiástico general del Sumo Pontífice, concilios y prelados. ¶ ORTOGR. Escr. con may. inicial. 5. f. Cabildo de las catedrales o colegiatas. 6. f. Diócesis, territorio y lugares de la jurisdicción de los prelados. 7. f. Conjunto de sus súbditos. 8. f. Cada una de las comunidades cristianas que se definen como iglesia. Iglesia luterana, anglicana, presbiteriana. 9. f. Templo cristiano. 10. f. Inmunidad del que se acoge a sagrado. ~ catedral. 1. f. iglesia principal en que el obispo, con su cabildo, tiene	s f 1 Conjunto de las personas que profesan una religión, particularmente la cristiana: iglesia católica, iglesia protestante, iglesia griega, iglesia primitiva 2 (Se escribe con mayúscula) Institución formada por los sacerdotes de una religión: "Las relaciones entre la Iglesia y el Estado...", los intereses de la Iglesia 3 Edificio destinado al culto de una religión, especialmente de la católica: "Los domingos vamos a la iglesia".	1° Cuaderno de Actividades 2007 (p. 105) *¿Por qué lugares pasa el camión para ir de la clínica a la <i>iglesia</i> ? 2° Tercera Edición 2013 (p. 131) *En uno de los lados de ese zócalo se encuentra la antigua iglesia de Santa María de la Asunción. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 45) *Después fuimos a la catedral. Es una construcción muy diferente de las otras...según dijo el señor que estaba platicando, los españoles construyeron esa iglesia y el convento que está a un lado de la catedral. Otro ejemplo: 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 116) *Se los hicieron de acero y cuando mastica parece que están tocando las campanas de la iglesia. 4° Primera reimpresión 2011 (p. 129) *Antes de que existiera, el

	<p>su sede o cátedra. ~ católica. 1. f. Congregación de los fieles cristianos regida por el Papa como vicario de Cristo en la Tierra. ~ colegial. 1. f. La que, no siendo sede propia del arzobispo u obispo, se compone de abad y canónigos seculares, y en ella se celebran los oficios divinos como en las catedrales. ~ de estatuto. 1. f. Aquella en que ha de hacer pruebas de limpieza de sangre quien solicita ser admitido en ella. ~ en cruz griega. 1. f. La que se compone de dos naves de igual longitud que se cruzan perpendicularmente por su parte media. ~ en cruz latina. 1. f. La que se compone de dos naves, una más larga que otra, que se cruzan a escuadra. ~ fría. 1. f. La que tenía derecho de asilo. 2. f. Derecho que conservaba quien era extraído de la iglesia y no restituido a ella, para alegarlo si lo volvían a prender. ~ juradera. 1. f. La destinada a recibir en ella los juramentos decisorios. ~ mayor. 1. f. La principal de cada pueblo. ~ metropolitana. 1. f. La que es sede de un arzobispo, con diócesis sufragáneas. ~ militante. 1. f. Congregación de los fieles que viven en la fe católica. ~ oriental. 1. f. La que sigue el rito griego.</p>		<p>registro de nacimientos, matrimonios y defunciones los asentaba la Iglesia. 5º *No se encontró la palabra. 6º *No se encontró la palabra.</p>
--	---	--	--

	<p>2. f. Latamente, la que estaba incluida en el Imperio de Oriente, a distinción de la incluida en el Imperio de Occidente.</p> <p>3. f. La que estaba comprendida solo en el patriarcado de Antioquía, que en el Imperio romano se llamaba Diócesis oriental. ~ papal. 1. f. Según el antiguo derecho canónico, aquella en que el prelado proveía todas las prebendas. ~ parroquial.</p> <p>1. f. La de una feligresía. ~ patriarcal.</p> <p>1. f. La que es sede de un patriarca. ~ primada. 1. f. La que es sede de un primado. ~ purgante. 1. f. Congregación de los fieles que están en el purgatorio. ~ triunfante.</p> <p>1. f. Congregación de los fieles que están ya en la gloria. acogerse a la Iglesia.</p> <p>1. loc. verb. coloq. Entrar en religión, hacerse eclesiástico o adquirir fuero de tal. casarse por detrás de la Iglesia. 1. loc. verb. coloq. amancebarse.</p> <p>casarse por la Iglesia.</p> <p>1. loc. verb. Contraer matrimonio canónico.</p> <p>cumplir alguien con la Iglesia. 1. loc. verb. Comulgar por Pascua Florida o de Resurrección.</p> <p>entrar alguien en la Iglesia.</p> <p>1. loc. verb. Abrazar el estado eclesiástico.</p> <p>extraer de la ~ a un reo allí refugiado. 1. loc. verb. Sacarlo de ella, en virtud de orden judicial.</p>		
--	--	--	--

	<p>~ me llamo.</p> <p>1. expr. Era u. por los delincuentes para no decir su nombre, y dar a entender que tenían iglesia o que gozaban de su inmunidad.</p> <p>2. expr. coloq. Era u. por quien estaba asegurado de las persecuciones que otros le podían ocasionar.</p> <p>Llevar un hombre a la ~ a una mujer.</p> <p>1. loc. verb. Casarse con ella.</p> <p>reconciliarse con la Iglesia el apóstata o hereje que abjura de su error o herejía.</p> <p>1. loc. verb. Volver al gremio de ella.</p> <p>tomar ~.</p> <p>1. loc. verb. Acogerse a ella para tomar asilo.</p>		
TEMPLO	<p>(Del lat. <i>templum</i>).</p> <p>1. m. Edificio o lugar destinado pública y exclusivamente a un culto.</p> <p>2. m. Lugar real o imaginario en que se rinde o se supone rendirse culto al saber, a la justicia, etc.</p> <p>~ próstilo.</p> <p>1. m. Arq. templo de segunda especie entre los antiguos, el cual, además de las dos columnas conjuntas, tenía otras dos enfrente de las pilastras angulares.</p>	<p>s m Construcción o lugar destinado al culto religioso: un templo azteca, un templo católico.</p>	<p>1° *No se encontró la palabra.</p> <p>2° *No se encontró la palabra.</p> <p>3° *No se encontró la palabra.</p> <p>4° Primera reimpresión 2011 (p. 113)</p> <p>*Para ello les construyeron dos gigantescos templos en forma de pirámide...</p> <p>5° *No se encontró la palabra.</p> <p>6° Primera Reimpresión 2011 (p. 48)</p> <p>*En la parte posterior del templo se encuentran el camarín de la Virgen, la capilla...</p>

TABLA 94

El DRAE y el DEM tienen como primer significado para *iglesia* aquel que indica el “conjunto de personas que profesan una religión”. Su segunda acepción remite a la *Iglesia* como una “institución o conjunto de sacerdotes que promueven una forma de gobierno” y

la tercera acepción del DEM y la novena del DRAE hacen referencia al “edificio y al templo respectivamente, en donde se reúnen los fieles de un culto religioso”. Esto último indica que para esta palabra se acepta la sinonimia. Respecto a *templo* es muy clara la definición, ya que en ambas fuentes se hace referencia al “edificio, lugar, templo o construcción designado para el culto religioso”.

Ahora bien, la palabra *iglesia* y la palabra *templo* en los LTG consultados están funcionando como sustantivos que refieren la construcción o edificio en donde habitan los fieles de alguna religión. Ninguna de las dos palabras hace referencia al conjunto de personas que comparten un mismo sentir religioso, por supuesto la palabra templo no tenía por qué referir lo antes dicho, sin embargo, *iglesia* definitivamente no aparece bajo esa acepción: “Se los hicieron de acero y cuando mastica parece que están tocando las campanas de la *iglesia*”

Por lo antes mencionado, concluyo que no se hace distinción de significado, ya que se usa el término *iglesia* de manera indistinta e incluso hay una preferencia de uso respecto a *iglesia*. Se usa ésta para referirse al lugar para el culto de una religión. La palabra *templo* es usada de manera precisa en los LTG, atiende a la distinción de significado: “Para ello les construyeron dos gigantescos *templos* en forma de pirámide...”

Según las fuentes consultadas, los diccionarios proponen la sinonimia en el par de palabras *templo-iglesia* al referirse al lugar donde se congrega el conjunto de personas que comparte un sentir religioso.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
ROBAR	(Del lat. vulg. <i>*raubare</i> , y este del germ. <i>*raubôn</i> , saquear, arrebatar; cf. a. al. ant. <i>roubôn</i> , al. <i>raubén</i> , ingl. <i>reave</i>). 1. tr. Quitar o tomar para sí con violencia o con fuerza lo ajeno. 2. tr. Tomar para sí lo ajeno, o hurtar de cualquier modo que sea. 3. tr. raptar (sacar a una mujer con violencia o con engaño de la casa y potestad de sus padres o parientes). 4. tr. Dicho de un río o de una corriente: Llevarse parte de la tierra contigua o de aquella por donde pasan. 5. tr. Redondear una punta. 6. tr. Achaflanar una esquina. 7. tr. Entre colmeneros, sacar del peón partido todas las abejas, ponerlas en otro desocupado, y quitar de aquel todos los panales, poniendo el peón en el potro, y dándole golpecitos hasta que pasen al vacío las abejas. 8. tr. En ciertos juegos de cartas, tomar del monte naipes. 9. tr. En el dominó, tomar fichas. 10. tr. Atraer con eficacia y como violentamente el afecto o ánimo. Robar el corazón, el alma. 11. prnl. ant. Huirse, escaparse.	v tr (Se conjuga como amar) 1 Quitar a alguien algo que tiene o le pertenece, sin su permiso, con violencia o con engaño: robar una herramienta, robar dinero 2 Robar una casa Entrar ladrones en ella y llevarse cuanto encuentran 3 Quitar indebidamente o en contra de su naturaleza una cosa a otra: robar horas al sueño, robar tierra al mar, robar un beso 4 Atraer la atención, los sentimientos, etc de alguien, generalmente en contra de su voluntad: robarle el corazón, robarle tiempo 5 Robar cámara (Coloq) Atraer una persona la atención de los demás, quitándosela a quien la tenía o la merecía 6 En ciertos juegos, como el dominó o las cartas, tomar fichas o cartas de las que están disponibles en el monte, de acuerdo con las reglas.	1° Cuaderno de Actividades 2007 (p. 138) *Julián robó la cabra de Matilde porque: 2° Tercera Edición 2013 (p. 163) *...una madrugada entró a la cocina y se la robó. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 35) *_Don Juan, yo nunca he robado a nadie ni lo haré. Si le faltó una bujía, aquí la tiene, pero estoy seguro de que todas estaban en sus cajitas_. 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 146) *...Andrés...le empezó a explicar que había robado esa linterna a medio día en el supermercado... 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 56) *La gente decente no necesita robar porque no le hace falta dinero...
HURTAR	(De hurto). 1. tr. Tomar o retener bienes ajenos contra la voluntad de su dueño, sin intimidación en las personas ni fuerza en las cosas. 2. tr. Dicho de un vendedor: No dar el peso o medida cabal. 3. tr. Dicho del mar o de un río: Llevarse tierras. 4. tr. Tomar dichos, sentencias y versos ajenos, dándolos por propios.	v tr (Se conjuga como amar) Robar alguna cosa sin violencia y con disimulo: hurtar comida, hurtar una cartera.	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 83) *Posada trabajaba a la vista del público, detrás de la vidriera que daba a la calle y yo me detenía encantado por algunos minutos, camino de la escuela, a contemplar al grabador, cuatro veces al

	<p>5. tr. Desviar, apartar. 6. prnl. Ocultarse, desviarse. HURTO: (Del lat. <i>furtum</i>). 1. m. Acción de hurtar. 2. m. Cosa hurtada. 3. m. En las minas de Almadén, España, camino subterráneo a uno y otro lado del principal, para facilitar la extracción de metales o dar comunicación al aire, o para otros fines. 4. m. Der. Delito consistente en tomar con ánimo de lucro cosas muebles ajenas contra la voluntad de su dueño, sin que concurren las circunstancias que caracterizan el delito de robo. a ~. 1. loc. adv. a hurtadillas. coger a alguien con el ~ en las manos. 1. loc. verb. Sorprenderle en el momento mismo de hacer algo que quisiera ocultar.</p>		<p>día...y algunas veces me atrevía a entrar al taller a hurtar un poco de virutas de metal... 4º Primera reimpresión 2011 (p. 139) *¿Qué nieve supo congelar tu apego y a tu memoria hurtar mi imagen triste? 5º *No se encontró la palabra. 6º *No se encontró la palabra.</p>
--	---	--	--

TABLA 95

Tanto en el DRAE como en el DEM la palabra *robar* alude al “acto de tomar algo ajeno sin permiso, de manera violenta, con engaño y por tanto en contra de la voluntad del propietario de lo robado”. El sujeto víctima del robo está presente durante el acto, de lo contrario no habría forcejeo o violencia. La palabra *hurtar* en el DEM refiere que es *robar* pero sin violencia y con disimulo; y el DRAE indica que dicha palabra implica “tomar algo sin violencia ni intimidación”, pero sigue siendo un acto que va contra la voluntad del sujeto dueño del bien hurtado.

En los LTG consultados la palabra *robar* y la palabra *hurtar* son usadas para referirse al acto de tomar alguien algo que no le es permitido, pero de manera sigilosa,

discreta, lo cual implica que la víctima del acto no está presente o bien no se da cuenta: “Posada trabajaba a la vista del público, detrás de la vidriera que daba a la calle y yo me detenía encantado por algunos minutos, camino de la escuela, a contemplar al grabador, cuatro veces al día...y algunas veces me atrevía a entrar al taller a hurtar un poco de virutas de metal...” “...Andrés...le empezó a explicar que había *robado* esa linterna a medio día en el supermercado...” (El texto aclara que lo hizo sin que nadie lo viera, poco después lo confesó con su papá). Otros ejemplos no dejan ver de qué manera se obtiene el bien ajeno: “La gente decente no necesita *robar* porque no le hace falta dinero...”

Según lo anterior, no hay distinción de significado entre una y otra palabra en los LTG y en algunos casos el contexto referido no fue suficiente para interpretar el uso de las palabras.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
PARAGUAS	1. m. Utensilio portátil para resguardarse de la lluvia, compuesto de un eje y un varillaje cubierto de tela que puede extenderse o plegarse. 2. m. Persona o cosa que sirven de amparo o protección. Sabe que cuenta con el paraguas de la Banca	s m sing y pl Cubierta portátil para protegerse de la lluvia o de los rayos del sol, formada por un bastón del que salen varillas que pliegan o extienden una tela impermeable: "En tiempo de lluvias siempre carga su paraguas", "Vendía paraguas en el almacén", abrir el paraguas.	1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° *No se encontró la palabra. 4° *No se encontró la palabra. 5° *No se encontró la palabra. 6° No se encontró la palabra.
SOMBRILLA	(Del <i>dim. de sombra</i>). 1. f. quitasol. 2. f. C. Rica y Cuba. paraguas (l utensilio para resguardarse de la lluvia). QUITASOL: 1. m. Especie de paraguas o sombrilla usado para resguardarse del sol. ~ de brujas. 1. m.	s f 1 Objeto que sirve para protegerse del sol, que consta de un bastón o poste del cual salen varillas que pliegan o extienden una tela que las cubre; puede ser portátil, como un paraguas, o grande, como los que se fijan en el suelo en lugares al aire libre:	1° *No se encontró la palabra. *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° *No se encontró la palabra. 4° *No se encontró la palabra.

	Cuba. quitasolillo (l hongo).	una sombrilla de seda, "Pusieron en el jardín una mesa con sombrilla" 2 Importarle sombrilla o valerle sombrilla (Coloq) Importarle a una persona poco o nada algo o alguien: "Me importa sombrilla lo que digan".	5° *No se encontró la palabra. 6° *No se encontró la palabra.
--	-------------------------------	--	--

TABLA 96

En los LTG no se encontró ninguna de las palabras de esta bina, por lo que no puedo dar un resultado, sin embargo, hay una distinción de significado evidente al revisar las definiciones del DRAE y el DEM. El DRAE reporta que la palabra *paraguas* tiene un uso particular para referirse al objeto que impide que el sujeto que lo utilice se moje con la lluvia, en cambio el DEM refiere un uso indistinto de dicha palabra, pues reporta que el objeto es tanto para cubrir del sol como de la lluvia.

En lo que respecta a la palabra *sombrilla* el diccionario de la RAE expone como su sinónimo la palabra *quitasol* la cual de manera pronta indica ya la función del objeto (resguardar del sol). El DEM hace una especificación importante en esta entrada, ya que refiere una *sombrilla* es especialmente aquella que “consta de un bastón y de él se despliegan las varillas y de éstas la tela que la cubren, detalla que puede ser como un paraguas o grande para enterrarla en el piso como las que se usan en la playa”.

Encontré distinciones de significado; sin embargo en el DEM se reporta la posibilidad de intercambiar una palabra por otra indistintamente de la función que ejerza el objeto o de las circunstancias temporales. Se propone la sinonimia.

PALABRAS	DEFINICIÓN DRAE	DEFINICIÓN DEM	CONCORDANCIA
CABELLO	<p>(Del lat. <i>capillus</i>). 1. m. Cada uno de los pelos que nacen en la cabeza. 2. m. Conjunto de todos ellos. 3. m. pl. Barbas de la mazorca del maíz. ~ de ángel. 1. m. Dulce que se hace con la parte fibrosa de la cidra cayote y almíbar. 2. m. Am. Mer., C. Rica y Cuba. Fideos finos. 3. m. Col. y P. Rico. huevos hilados. 4. m. Cuba. Planta ranunculácea de hojas velludas, como sus flores, que brotan en ramilletes. ~ de capuchino. 1. m. cuscuta. ~ merino. 1. m. El crespo y muy espeso. ~s de ángel. 1. m. pl. cabello de ángel. asirse de un ~. 1. loc. verb. coloq. Aprovecharse o valerse de cualquier razón para conseguir sus deseos. cortar un ~ en el aire. 1. loc. verb. Tener gran perspicacia o viveza en comprender las cosas. en ~. 1. loc. adv. Con el cabello suelto. 2. loc. adj. ant. Dicho de una mujer: soltera (que no está casada). en ~s. 1. loc. adj. Con la cabeza descubierta y sin adornos. Moza, manceba en cabellos. U. t. c. loc. adv. 2. loc. adj. ant. Dicho de una mujer: soltera (que no está casada). estar algo pendiente de un ~. 1. loc. verb. coloq. Estar en riesgo inminente. estar alguien colgado de los ~s. 1. loc. verb. coloq. colgar de un hilo (estar con sobresalto). hender un ~ en el aire. 1. loc. verb. cortar un cabello en el aire. llevar a alguien de, o por, los ~s. 1. locs. verbs. Llevarle contra su voluntad o con violencia. llevar a alguien de un ~. 1. loc. verb. coloq. U. para denotar la facilidad que hay de inclinar a lo que se quiere</p>	<p>s m I 1 Cada uno de los pelos que nacen en la cabeza del ser humano, y el conjunto de todos ellos 2 No tocarle ni un cabello No permitir que haya la más leve agresión hacia alguien: "Manuel no dejaba que a sus hijas les tocaran ni un cabello" 3 Agarrarse de los cabellos Pelearse con alguien 4 Jalarse los cabellos o arrancarse los cabellos Tener mucha rabia o mucho coraje 5 Cabellos pl Hebras amarillentas o cafés que se encuentran en las mazorcas del maíz y que se utilizan como diuréticos: "Hierva de 10 a 20 g de cabellitos de elote en un litro de agua" II Cabellos de ángel Dulce de chilacayote en hebras III 1 Cabellos de ángel (Bombax ellipticum) Árbol de la familia de las bombacáceas de 35 m de altura, de corteza lisa y verdosa, hojas de 5 hojuelas palmeadas, flores grandes de cáliz truncado con los estambres numerosos, largos y rosados, que parten de un tubo corto 2 Cabellos de ángel (Pachira aquatica) Árbol de la familia de las bombacáceas de 25 m de altura, de hojas compuestas; sus flores son blancas o amarillentas, con estambres numerosos y largos; su fruto es comestible, subgloboso, de 20 a 30 cm con semillas de 2 cm. Crece principalmente en las orillas de los ríos de Veracruz, Oaxaca y Chiapas 3 Cabellos de ángel Cada una de las especies del género Calliandra, arbusto de aproximadamente 7 m con flores de estambres rojos y blancos 4 Cabellos de</p>	<p>1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 146) *Cabello reseco y sin brillo (remedios). Otros ejemplos: 3° Edición 2011 (p. 149) *Un puño (lo que se tome con la mano) de barbas de maíz, también conocidos como cabellos de elote. 3° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 122) *El agua...escurría por los cabellos del tendero, y corría por sus brazos y piernas... 4° Primera reimpression 2011 (p. 126) *Color de cabello (Aparece como requisito de una ficha de identificación) 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 34) *...la muñeca sudaba, había perdido la nariz y el cabello se derretía en hilos negros... 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 91) *Antonio...se peina el cabello que ahora se ha dejado largo y que casi le tapa los ojos...</p>

	<p>a quien es muy dócil. no faltar un ~ a algo. 1. loc. verb. coloq. Estar completo o en inminencia muy próxima de estarlo. no montar un ~ algo. 1. loc. verb. coloq. Ser de muy poca importancia. partir un ~ en el aire. 1. loc. verb. cortar un cabello en el aire. podersele ahogar a alguien con un ~. 1. loc. verb. coloq. Estar muy acongojado y falto de espíritu. ponersele a alguien los ~s de punta, o tan altos. 1. locs. verbs. ponersele los pelos de punta. tirar a alguien de, o por, los ~s. 1. locs. verbs. llevar de los cabellos. tocar a alguien en un ~. 1. loc. verb. Ofenderle en una cosa muy leve. traer algo por los ~s. 1. loc. verb. Aducir o traer a una argumentación una materia que no guarda relación con ella. tropezar en un ~. 1. loc. verb. coloq. Hallar dificultad o detenerse en cosas de poca monta.</p>	<p>Venus (<i>Nigella demascena</i>) Planta herbácea de la familia de las ranunculáceas, de hojas recortadas, flores blancas o azules, cultivada como ornamental.</p>	
PELO	<p>(Del lat. <i>pilus</i>). 1. m. Filamento cilíndrico, sutil, de naturaleza córnea, que nace y crece entre los poros de la piel de casi todos los mamíferos y de algunos otros animales de distinta clase. 2. m. Conjunto de estos filamentos. 3. m. Cabello de la cabeza humana. 4. m. Cosa mínima o de poca importancia o entidad. 5. m. Capa o color de los caballos y otros animales. 6. m. Vello que tienen algunas frutas, como los melocotones, en la cáscara o pellejo, y algunas plantas en hojas y tallos. 7. m. En los tejidos, parte que queda en su superficie y sobresale en el haz y cubre el hilo. Caérsele el pelo a un vestido. 8. m. Hebra delgada</p>	<p>s m I I Cada uno de los hilos delgados y flexibles producidos por la piel, que cubren y protegen el cuerpo de la gran mayoría de los animales mamíferos y de algunos otros, como el chongo, el caballo, el perro, etc; conjunto de estos hilos, en especial los que salen en la cabeza de las personas: cortarse el pelo, pelo chino, pelo güero, "Fue a la peluquería a pintarse el pelo", "Se cepilla el pelo todos los días", los pelos de la nariz, "A Carmen le producen alergia los pelos de gato" 2 A pelo Sobre la piel del caballo, sin montura: montar a pelo 3 Tomarle el pelo a alguien (Coloq) Engañarlo, burlarse de él: "Me tomaron</p>	<p>1° *No se encontró la palabra. 2° *No se encontró la palabra. 3° Edición 2011 (p. 65) *Mi mamá guarda muchos recuerdos que a veces me enseña: una chambrita, un mechón de pelo... 4° *No se encontró la palabra. 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 95) *La profesora Demetria...Llevaba el pelo recogido en un chongo... Otros ejemplos: 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 12) *Las nutrias...Tienen un pelaje espeso... 5° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p. 71) *Al principio, creímos que nos</p>

	<p>de lana, seda u otra cosa semejante. 9. m. Pluma fina de las aves debajo del plumaje exterior. 10. m. Brizna o raspilla que, desprendida en parte del cañón de la pluma de ave para escribir, impedía formar las letras limpiamente. 11. m. Cuerpo extraño que se agarra a los puntos de la pluma de escribir y hace que la letra salga borrosa. 12. m. Muelle de poquísimo resalto en que descansa el gatillo de algunas armas de fuego cuando están montadas. 13. m. Seda en crudo. 14. m. En las piedras preciosas, raya opaca que les quita valor. 15. m. Raya o grieta por donde con facilidad saltan las piedras, el vidrio y los metales. 16. m. Enfermedad que padecen las mujeres en los pechos, cuando están criando, por obstrucción de los conductos de la leche. 17. m. Parte fibrosa de la madera, que se separa de las demás al cortarla o labrarla. 18. m. En el juego de trucos y de billar, levedad del contacto de una bola con otra cuando chocan oblicuamente. 19. m. Veter. Enfermedad que padecen las caballerías en los cascots, con que se les abren y se les levanta o desune una parte de ellos. ~ de aire. 1. m. Viento casi imperceptible. No hace ni corre un pelo de aire. ~ de camello. 1. m. Tejido hecho con pelo de este animal o imitado con el pelote del macho cabrío. ~ de cofre, o ~ de Judas. 1. m. coloq. pelo bermejo. 2. m. coloq. Persona que lo tiene de este color. ~ de gato. 1. m. C. Rica. llovizna. ~ de la dehesa. 1. m. coloq. Resabios que conservan las</p>	<p>el pelo, me dijeron que regalaban la leche" 4 Ponerle los pelos de punta a alguien (Coloq) Causarle mucho miedo, gran intranquilidad o exasperación: "Maneja de tal manera que te pone los pelos de punta", "Cuando vi al policía se me pusieron los pelos de punta", "Los niños le ponen los pelos de punta" 5 De pelo en pecho (Coloq) Valiente, cumplidor y serio: un hombre de pelo en pecho 6 No tener pelos en la lengua (Coloq) Decir las cosas como son, con claridad y franqueza 7 Con pelos y señales (Coloq) Con todo detalle: "Cuéntame tus aventuras con pelos y señales" 8 Al pelo (Coloq) A la medida, con oportunidad: "Esa camisa te queda al pelo", "Lo que dijo venía al pelo" 9 De pelos (Coloq) Muy bien: "La película estuvo de pelos" 10 De medio pelo (Coloq) De poca calidad, valor o categoría: un teatro de medio pelo, un hotel de medio pelo 11 Jalado de los pelos Que resulta inverosímil; que es increíble o exagerado: "No puede ser buena una película con un final tan jalado de los pelos" 12 ¡Pelos! (Groser) Grito con que el público pide, en los lugares donde se hace strip-tease, que la persona que da el espectáculo se quite toda la ropa II Cada uno de los hilos que nacen en el fruto, tallo, hojas, etc, de ciertas plantas: pelit</p>	<p>tomaba el pelo. 6° Libro de Lecturas. Primera Edición 2012 (p.131) *El nieto, que cumplía ocho años, tenía el pelo engominado...</p>
--	---	--	---

	<p>gentes rústicas. ~ malo. 1. m. Plumón de las aves. ~s táctiles. 1. m. pl. Anat. vibrisas. 2. m. pl. Tipos de cerdas o filamentos que poseen numerosos artrópodos. ~s y señales. 1. m. pl. coloq. Pormenores y circunstancias de algo. Contar un suceso con todos sus pelos y señales. agarrarse alguien de un ~. 1. loc. verb. coloq. asirse de un cabello. al ~. 1. loc. adv. Según o hacia el lado a que se inclina el pelo; como en las pieles, en los paños, etc. 2. loc. adv. coloq. A punto, con toda exactitud, a medida del deseo. a medios ~s. 1. loc. adv. coloq. Medio embriagado. andar al ~. 1. loc. verb. coloq. desus. Andar a golpes. a ~. 1. loc. adv. Dicho de montar las caballerías: Sin silla, albarda ni otras guarniciones. 2. loc. adv. coloq. Con la cabeza descubierta. 3. loc. adv. coloq. Sin ropa, completamente desnudo. 4. loc. adv. coloq. Sin protección, ayuda o defensa de cualquier tipo. Se enfrentó a la situación a pelo. 5. loc. adv. coloq. al pelo (a punto, con exactitud). 6. loc. adv. coloq. A tiempo, a propósito o a ocasión. así me, te, nos, etc., luce el ~. 1. locs. verbs. iróns. coloqs. U. para indicar que se está perdiendo el tiempo sin hacer nada, o que no se saca provecho de lo que se hace. asirse alguien de un ~. 1. loc. verb. coloq. asirse de un cabello. buscar el ~ al huevo. 1. loc. verb. coloq. Andar buscando motivos ridículos para reñir y enfadarse. caérsele a alguien el ~. 1. loc. verb. coloq. Recibir una reprimenda,</p>		
--	--	--	--

	<p>castigo o sanción si se descubre que ha hecho algo mal. como el ~ de la masa. 1. loc. adj. coloq. Llano, liso y mondo. contra ~. 1. loc. adv. a contrapelo. 2. loc. adv. coloq. Fuera de tiempo, fuera de propósito. cortar un ~ en el aire. 1. loc. verb. cortar un cabello en el aire. dar a alguien para el ~. 1. loc. verb. coloq. Darle una tunda o azotaina. U. m. c. amenaza. de medio ~. 1. loc. adj. despect. coloq. Dicho de una persona: Que quiere aparentar más de lo que es. 2. loc. adj. despect. coloq. Dicho de una cosa: De poco mérito o importancia. de ~ en pecho. 1. loc. adj. coloq. Dicho de una persona: Vigorosa, robusta y denodada. de poco ~. 1. loc. adj. De poca importancia. echar buen ~. 1. loc. verb. coloq. pelear (comenzar a mejorar de fortuna). echar ~s a la mar dos o más personas. 1. loc. verb. coloq. reconciliarse (volver a las amistades). en ~. 1. loc. adv. a pelo (sin silla). 2. loc. adv. coloq. a pelo (con la cabeza descubierta). 3. loc. adv. coloq. Desnudamente, sin los adherentes que de ordinario suelen acompañar. estar algo en un ~. 1. loc. verb. coloq. estar a punto. estar alguien hasta los ~s. 1. loc. verb. coloq. Estar harto o cansado de otra persona o de algún asunto. hacer el ~. 1. loc. verb. Aderezarlo. largo como ~ de huevo, o de rata. 1. locs. adjs. coloqs. Tacaño, miserable. montar al ~ un arma de fuego. 1. loc. verb. Construir la de manera que, por sobresalir o resaltar muy poco el disparador donde se sostiene la patilla de la llave,</p>		
--	---	--	--

	<p>esta cae apenas se toca el gatillo. ni un ~. 1. loc. adv. coloq. Absolutamente nada. Esto no me gusta ni un pelo. no cubrirle ~ a alguien. 1. loc. verb. No poder medrar o hacer fortuna. no tener alguien ~, o un ~, de tonto. 1. locs. verbs. coloqs. Ser listo y avisado. no tener alguien pelos en la lengua. 1. loc. verb. coloq. Decir sin reparo ni empacho lo que piensa o siente, o hablar con demasiada libertad y desembarazo. no tocar a alguien al ~, o al ~ de la ropa. 1. locs. verbs. no tocar en un hilo de la ropa. no ver, o no vérselo, el ~ a alguien. 1. locs. verbs. coloqs. Notarse su ausencia en los lugares a donde solía acudir. pararse el ~ a alguien. 1. loc. verb. C. Rica y El Salv. Ponerse los pelos de punta. A Fulana se le para el pelo cuando pasa por el panteón. ~ a ~. 1. loc. adv. coloq. Sin adehala o añadidura en los trueques o cambios de una cosa por otra. ~ arriba. 1. loc. adv. a contrapelo. Peinarse pelo arriba. ~ por ~. 1. loc. adv. coloq. pelo a pelo. poner al ~. 1. loc. verb. montar al pelo. ponérsele a alguien los ~s de punta. 1. loc. verb. coloq. Erizársele el cabello por frío o por alguna otra circunstancia. 2. loc. verb. coloq. Sentir gran pavor. por los ~s. 1. loc. adv. En el último instante. Cogió el tren por los pelos. rascarse alguien, especialmente quien lo siente y tiene dificultad en hacerlo, ~ arriba. 1. loc. verb. coloq. Sacar dinero de la faltriquera. relucirle a una persona o un animal, especialmente un caballo, el ~. 1. loc. verb. coloq. Estar</p>		
--	---	--	--

	<p>gordo y bien tratado. salir de ~ algo. 1. loc. verb. Hacerlo según el genio natural de cada uno. ser alguien de buen ~. 1. loc. verb. irón. Tener mala índole. ser capaz de contarle los ~s al diablo. 1. loc. verb. coloq. Ser muy hábil o diestro. soltarse alguien el ~. 1. loc. verb. coloq. Decidirse a hablar u obrar sin miramiento. son ~s de cochino. 1. loc. interj. U. para significar que alguien no da a algo la estimación y valor que merece. tener alguien pelos en el corazón. 1. loc. verb. coloq. Tener gran valor y ánimo. 2. loc. verb. coloq. Ser inhumano y poco sensible a los males ajenos. tener ~s un negocio. 1. loc. verb. coloq. Ofrecer dificultad, ser enredoso o complicado. tirarse alguien de los ~s. 1. loc. verb. coloq. Arrepentirse de algo. 2. loc. verb. coloq. Estar muy furioso. tomar el ~ a alguien. 1. loc. verb. coloq. Burlarse de él con elogios, promesas o halagos fingidos. traer algo por los pelos. 1. loc. verb. coloq. traer por los cabellos. un ~. 1. loc. adv. coloq. Muy poco. Le faltó un pelo para llegar. No acertó por un pelo. 2. loc. adv. coloq. Absolutamente nada.</p>		
--	--	--	--

TABLA 97

En el DRAE y en el DEM se usan indistintamente los términos, *cabello* y *pelo*, para referirse tanto a las hebras que nacen en la cabeza de un ser humano como para referirse a las que nacen en una planta o en un fruto. La única diferencia de significado que dejan

marcada ambas fuentes, es que los dos diccionarios indican una especificación para denominar a las hebras de los animales con la palabra *pelo* y no con la palabra *cabello*.

La primera palabra de esta bina aparece en los LTG para referirse a las hebras que nacen en la cabeza de una persona, de objetos o bien de algunas plantas y sus frutos: “Un puño (lo que se tome con la mano) de barbas de maíz, también conocidos como *cabellos* de elote .La palabra *pelo* además está empleada para señalar una actitud de engaño (tomada de *pelo*) y para referirse a las hebras que nacen en la cabeza de una persona: “Mi mamá guarda muchos recuerdos que a veces me enseña: una chambrita, un mechón de pelo...” “Al principio, creímos que nos tomaba el *pelo*”.

Noto una distinción de significado parcial, ya que en los LTG no encontré ningún uso lingüístico de estas palabras aplicado a la denominación de las hebras que nacen en la piel de un animal y con ello no pude verificar de manera precisa los diversos usos lingüísticos.

CONCLUSIONES Y REFLEXIONES GENERALES

Las dificultades de lenguaje son importantes. El habla nativa de cada uno es como un traje hecho a medida; nadie se siente cómodo cuando no puede emplearlo y tiene que sustituirlo por otro.

Erwin Schrödinger

En el capítulo I describí el proceso de adquisición de la lengua en los años escolares con el objetivo de relacionar dicho proceso con la adquisición del léxico y la semántica léxica, principalmente de aquellas palabras que establecen una relación sinonímica. Además, presenté una tipología de sinonimia y las situaciones lingüísticas en las que se presenta; así como la relación que tiene la adquisición de la lengua y la sinonimia. Llego a la conclusión de que tal relación se establece en el discurso y es parte de las normas, las tradiciones y los usos lingüísticos de la comunidad.

Hacer uso de una lengua implica conocer el código lingüístico de la misma y contar con la capacidad para codificar y decodificar mensajes, ya sea de manera oral o escrita. La tendencia del ser humano es establecer algún tipo de comunicación; sin embargo, una buena comunicación es aquella en donde tanto el emisor como el receptor logran el éxito al conseguir el entendimiento del mensaje producido. La lengua es precisamente la herramienta transmisora de conocimientos, ideas, emociones, experiencias, etc. en muchos contextos, sobre todo los sociales. No obstante, hacer uso de una lengua puede traer consigo varias modalidades según el nivel de uso y de lo expresado. Luis Fernando Lara (2004: 9-12) habla de que existe una gran diferencia entre *hablar* una lengua, *saber hablarla* y *saber qué se habla* al hacer uso de la misma, esto último no quiere decir que se

sepa de qué se habla (conocimiento y comprensión del discurso) sino que se tenga una consciencia de *saber en qué consiste saber hablar la lengua*, lo cual resulta ser un proceso social.

Con base a lo anterior, se puede observar que para llegar a un nivel de *saber qué se habla* no se puede excluir el factor social, ya que es justamente en el entorno, con otras personas con las que se comparte el mismo código lingüístico, en donde se crean las “tradiciones verbales” y las “normas de corrección” que conducen a la reflexión sobre la lengua:

“Tanto las tradiciones verbales como las normas de corrección son resultado de un proceso reflexivo. No nacen del habla espontánea (que no es lo mismo que “silvestre”), sino de la valoración que hace una sociedad de sus experiencias verbales en relación con los valores apreciados por ella [...] Toda valoración de la actividad y de la experiencia verbal comunitaria implica su identificación; implica pasar del saber hablar al saber qué se habla.” (Lara, 2004: 11 y 12).

El ser humano como ser social necesita del otro para reconocer su identidad lingüística y de esta manera realiza una elección que refleja su pertenencia a una comunidad y su uso de la lengua. *Hablar* es un acto natural; *saber hablar* es un aprendizaje que se desarrolla en la interacción social, lo cual sucede a través de la imitación desde la etapa temprana en que se empieza a adquirir la lengua materna, es decir, dentro de la comunidad lingüística a la que se pertenece. Así surgen y se renuevan “las tradiciones verbales”, “los valores de dicha comunidad” y “las normas de corrección”. En el *saber hablar*, además está involucrado un proceso cognitivo y social, lo cual termina por otorgar competencia para comunicarse con personas que comparten la misma información, o bien singularidad y convencionalidad; pero el *saber qué se habla* va más allá de producir unidades articuladas e identificarse como un ser lingüístico- social, en este nivel de uso de

la lengua se llega a la consciencia del proceso reflexivo que nos indica Luis Fernando Lara, esa “valoración de las experiencias verbales” que realiza la comunidad lingüística, en el momento en el que se tiene conocimiento de que dichas reflexiones existen y que además se identifican en el uso de la lengua de dicha comunidad, se estará llegando al *saber qué se habla*, y por tanto a un proceso de corrección.

En este trabajo me centré en los dos últimos criterios de uso de la lengua para describir cómo usan las palabras sinónimas los niños de 6° de primaria, ya que el uso de algunas palabras llega a ser influenciado por las tradiciones verbales, los valores y las normas de corrección de la comunidad lingüística.

El criterio *saber hablar* implica el aprendizaje y permite fundamentar la propuesta de enseñanza, ya que toma en cuenta el proceso de aprendizaje de la lengua, al igual que el criterio *saber qué se habla*, pues la propuesta incluye un cierre donde se llegue al proceso reflexivo. Como se puede observar, mi trabajo circunscribe en la lingüística social y pragmática, puesto que estudio una realidad lingüística que no pretende caer en un uso ideal de la lengua, sino en conocer cómo un grupo lingüístico hace uso de un cierto tipo de palabras y a partir de ello genero una propuesta para fortalecer el nivel de aprendizaje (*saber hablar*) específicamente en el entorno escolar.

Este trabajo está lejos de atender la gramática tradicional, pues no es el objetivo mostrar si los niños se apegan o no las normas “de diccionario”, sino más bien describir sus usos lingüísticos y con ello propiciar la enseñanza a través de mostrar la riqueza lingüística de la lengua española, y de fomentar la reflexión lingüística.

A continuación presento un esquema de los niveles de la lengua antes mencionados, según mi interpretación del texto de Luis Fernando Lara (2004):

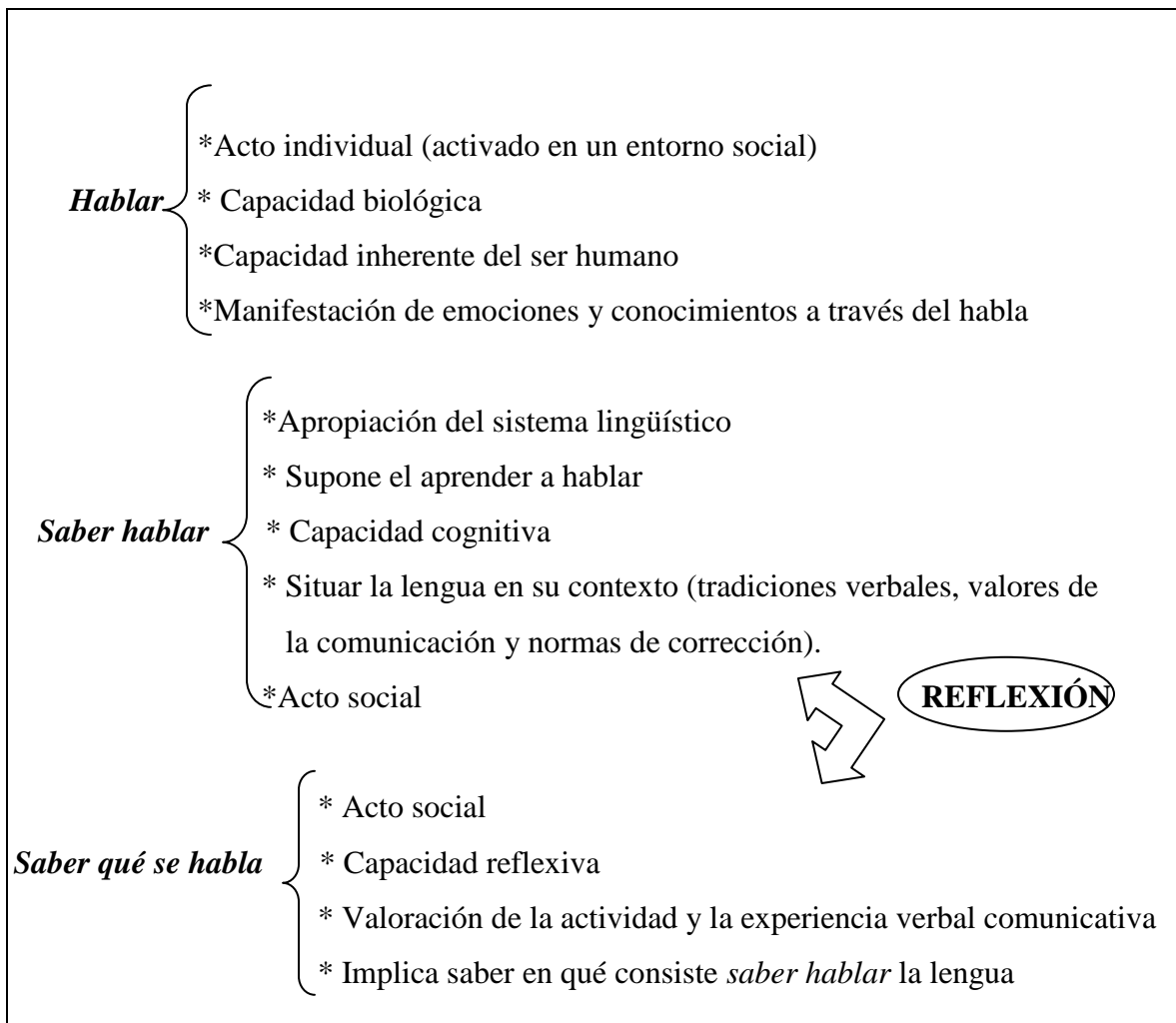


TABLA 98. *HABLAR, SABER HABLAR, SABER QUÉ SE HABLA.*

Como se puede apreciar en el esquema anterior, el *hablar* implica tanto la capacidad como el acto lingüístico individual del hablante; el *saber hablar* la práctica de lo aprendido, es decir, su uso, el cómo hacerlo, lo cual viene a ser una evidencia de lo aprendido; y el *saber qué se habla* implica la reflexión y la evaluación. Lara (2004: 23) explica que “la lingüística estructural se entiende como aquella que se propone describir las características sistemáticas internas de toda lengua o de toda habla”, la cual asegura no se reconoce por la

descripción de la lengua de las comunidades lingüísticas ni por la de sus tradiciones verbales, plantea el reconocimiento de “estados de lengua”, esto es las variantes de una misma lengua, que si bien no limitan la comunicación, o bien no están muy alejadas de compartir ciertas características, sí ayudan a reflexionar respecto a la historia de la lengua madre y cómo es que ésta fue cambiando a raíz de distintos fenómenos como préstamos lingüísticos, conquistas de territorio, etc. En la descripción del fenómeno lingüístico del uso de los sinónimos en niños de primaria presenté el estudio de un “estado de lengua” que es producto de los impactos de los fenómenos lingüísticos acontecidos hace años, y que ahora reconocemos como nuestra lengua (*saber hablar*); pero el interés de este trabajo no es la evolución del español desde sus primeros orígenes hasta la actualidad, y por lo tanto que los niños identifiquen las diferencias entre la lengua española y otras lenguas derivadas o diferentes sino más bien, estudiar la “idea de lengua” (Lara, 2004: 28) y que se sabe comenzó a darse con la “reflexión” con Dante Alighieri, al introducir la lengua vulgar hasta entonces no reconocida, en ese momento se aplica el *saber cómo se habla*, entonces se pudo hacer una identificación entre lengua culta y lengua vulgar.

En el caso de este estudio el alcance aspira a conocer cómo emplean los niños de 6° de primaria algunas palabras que en el uso cotidiano pueden percibirse como sinónimos, aunque tengan alguna acepción que las diferencie o pertenezcan a tradiciones distintas, es el caso de *panza- estómago*, si un niño exclama- “Me duele la *panza*”- seguramente su interlocutor lo entenderá, aunque la primera palabra resulte más informal que la segunda.

Observar y describir el fenómeno lingüístico de la sinonimia presentado en los niños de 6° de primaria, me lleva a generar una propuesta didáctica de la enseñanza y aprendizaje de las palabras sinónimas, la cual sustento con lo antes mencionado de la “idea de la

lengua”, el fin es que el niño reflexione sobre sus usos, para reconocer otros que le ayuden a asumir la diferencia entre uno y otro; y no vea su hablar como un acontecimiento práctico y cotidiano que no difiere del de nadie más; estaría entrando al nivel de *saber cómo se habla*.

Los niños en la etapa de los años escolares *hablan* y *saben hablar* porque tanto en casa como en el entorno escolar han recibido enseñanzas sobre el uso de la lengua y además la practican de manera cotidiana, lo cual implica el aprendizaje. La escuela está obligada a desarrollar su reflexión y valoración para que sepan *qué hablan*, en la medida en que hacen reflexión sobre su lengua, esto es, al estar en presencia de otros niños y valorando cómo están usando las palabras, la hipótesis de que algunos lo hacen ha sido tema de este trabajo de investigación, de ahí que me diera a la tarea de valorar cómo usan los sinónimos con la finalidad de dar cuenta de cuánto están conscientes de las palabras que usan. Los alumnos de primaria, específicamente de 6º, tienen la influencia de sus aprendizajes obtenidos en casa, en la escuela y en general de la comunidad lingüística a la que pertenecen; sin embargo, llego a la conclusión de que si ellos conocen otros usos de la misma lengua que emplean, es decir, variantes lingüísticas de una misma palabra, su capacidad lingüística se vería activada para reflexionar por qué y cómo usa algunas palabras y, como consecuencia, se vería inmerso en la situación de elegir según sus pretensiones comunicativas; así también cada uno de los alumnos, hablantes de una lengua, al llegar al nivel de reflexión, al conocer nuevas formas de expresarse asumiría la responsabilidad de elegir las palabras que le permitan comunicar de manera precisa ¿pero qué pasa si esas formas de lengua distintas a la suya no le son presentadas? La lengua histórica es importante en estos casos, las formas

de lengua que van dejando huella a lo largo del tiempo y van formando parte de la historia de la lengua.

El *saber hablar* es el “andamiaje” del *saber qué se habla*, porque involucra los valores, las tradiciones verbales, la norma, el uso, la reflexión, la interacción social, la historia de la lengua, que a fin de cuentas conduce a la identidad, a la descripción y a la valoración de ésta.

Cuando inicié esta investigación, mi postura era normativa, creía que había una única manera de expresarse con “corrección” y que el resto de los usos debían ser corregidos, aunque el modelo tomado correspondiera al uso español y no mexicano (duchar- bañar). Sin embargo, al avanzar en este estudio, me di cuenta de que la polisemia y la ambigüedad son características que enriquecen las lenguas y la expresión de los hablantes. Dejé de entender la *norma* como la imposición de alguien para estudiarla como el producto de la comunidad misma.

De acuerdo a lo propuesto por Luis Fernando Lara (2004) la *normatividad* es identificada con el conjunto de normas o reglas, y es además regida por las tradiciones verbales, las cuales conforman la lengua histórica (usos trascendentales). El autor propone tres acciones de la normatividad: *retardar*, *controlar* y *orientar* el cambio, mas no como se suele pensar, no se concibe como un mero acto de obediencia o deber, la normatividad es aún parte de la misma lengua. Menciona Lara (2004: 46) además la diferencia entre *uso* y *norma*: el uso se ubica en la esfera del “ser” y la norma en la del “deber ser”, situaciones completamente diferentes pero no distantes. En el uso “es”, el tiempo presente del indicativo nos deja claro que se refiere a la “realidad”, a lo que sucede en una comunidad lingüística. En cambio, la norma se refiere a lo que “debería ser”, una acción deseable,

subjuntiva, o bien ideal. En este trabajo, al hacer el estudio de cómo los niños de 6° emplean las palabras sinónimas, lo que tomo en cuenta son sus usos, “lo que es”, su realidad; sin embargo, la normatividad va incluida de manera indirecta, pues se ven enfrentados también a pruebas que reflejan su competencia lingüística respecto a función y empleo de este tipo de palabras, y se ven en la necesidad de valorar lo que saben (lo que es) con lo que debería ser. El niño domina “lo que es” y la escuela debe enseñarle “lo que debe ser”.

En una comunidad lingüística se necesita de mutuo entendimiento respecto a la significación de las palabras, si la mayoría de los hablantes entienden lo mismo al referirse a algo, mediante alguna palabra que emplean de manera cotidiana (uso) entonces la comunicación se considera exitosa, porque se entiende el mensaje: esto lo ejemplifico con el par de palabras *maestro- profesor*; *maestro* tiene una acepción específica “persona que ha alcanzado el grado de maestría” que no posee *profesor*, pero comparte con ésta el significado de “aquel que enseña en una escuela o bien que enseña algún arte u oficio”. El punto es que cuando se oye hablar de *maestro*, de inmediato se piensa en una persona que enseña, tenga o no tenga una maestría, la comunidad lingüística mexicana y seguramente de otros sitios por “mutuo entendimiento” como lo menciona Fernando Lara (2004:65) ha aceptado como válido este uso, y su permanencia depende del empleo del mismo, mientras existan hablantes empleándolo con funcionalidad, tendrá vida una palabra.¹³

¹³Inclusive, algunos usos y distinciones no precisamente de significado han salvado pueblos enteros, en el libro 12 de los Jueces de la Biblia (Reina Valera 1960), Jefé el jefe del pueblo de Israel usó como estrategia de defensa un “uso de la lengua” del territorio enemigo, lo cual contribuyó en la obtención de la victoria. Los del pueblo de Efraín no sabían otra forma para pronunciar la palabra “muchacho” más que “mushasho”, entonces inteligentemente Jefé solicitó que todo aquel proveniente del pueblo de Efraín que quisiera entrar al territorio israelita como contraseña debía pronunciar dicha palabra, el pueblo de Israel mató en ese instante a cuarenta y dos mil hombres de Efraín, ya que pretendían hacerse pasar por israelitas (QT Life 2013: 76).Los

La intención es describir los usos lingüísticos de los niños de 6° de primaria contraponerlos con la norma; valorar las distinciones de significado, a través del conocimiento de los diversos usos y contextos; hacer saber a los niños que están en el aprendizaje de este tipo de palabras que existen distinciones de significado entre algunas palabras sinónimas y encaminarlos a realizar actividades que lo lleven a la continua reflexión de su lengua. Después de todo en la escuela se enseña, no se impone, porque es cierto que después de todo, los alumnos son los que toman la decisión de qué saberes aprender y cuáles no:

“El hablante, a menudo debe elegir entre dos o más sinónimos, sinónimos absolutos en el plano conceptual, y los elegirá según su posición social, su procedencia regional, su profesión, su edad, etcétera; también-no hay que olvidarlo- según sus intenciones (artísticas o de otro carácter), según el medio en el cual se encuentra y según los efectos que quiera producir en él o los interlocutores. Debe elegir, y por ello mismo, toma una decisión estilística.” (Baldinger, 1970: 217).

Respecto a lo anterior, fue evidente que los alumnos de 6° “A” y 6° “C” de la escuela “Rafaela Padilla de Zaragoza” decidieron y eligieron las palabras de su conveniencia al momento de preguntarse qué responder, no obstante observé que en el uso del par *estómago-panza*, varios niños aunque seguramente conocen y aplican el uso *panza*, no lo emplearon quizá por la situación en la que se les requirió, que a pesar de que el cuestionario aclara no cuenta para su calificación, el hecho de saber que se trata de una prueba para conocer qué tanto saben del tema y cómo usan las palabras, cambia totalmente

usos de una lengua particularizan el habla de los miembros de la comunidad lingüística, la idea no es acabar con esos usos, pues además añade Lara (2004: 65) al tratar de normarlos se hace con poco éxito:

Argentinos, peruanos, andaluces, y todos los demás defienden su vocabulario diverso. Todos esos vocablos son parte de los usos nacionales o regionales; no obedecen a normas sino a condiciones de mutuo entendimiento. Por eso cuando se trata de normarlos, sólo se puede hacer negativamente y con pocas o ninguna posibilidades de éxito.

su decisión de uso lingüístico, porque se tiene en mente que el que usa palabras cultas es el que sabe más.

Una parte importante de mi argumentación, se centra en la documentación en diccionarios. El diccionario es un instrumento de la lengua histórica para establecer de manera escrita su identidad, es en un diccionario en donde se documentan las entradas y significados de las palabras que van perteneciendo a un grupo de hablantes. Sin embargo, el diccionario no debería ser considerado como un instrumento meramente normativo. Al hacer una investigación acerca de los usos lingüísticos de una comunidad la prueba para saber si es o no una palabra aprobada, no es en definitiva el diccionario la fuente que compruebe lo antes mencionado. Por ejemplo, la palabra *tajalápiz* si se hace la búsqueda en el diccionario de la Real Academia Española, es una palabra inexistente; sin embargo he oído decir esta palabra en varias ocasiones refiriéndose al objeto para sacar punta a un lápiz. La de uso más común es la palabra “sacapuntas”, una palabra compuesta que por sí misma nos deja ver su significado; es el verbo “sacar” más el objeto en quien se ejerce la acción, punta del lápiz. La definición que ofrece el DRAE para *sacapuntas* es: “Instrumento para afilar los lápices”, es una palabra bastante usada sobre todo en las situaciones que tienen un contexto escolar. Por otra parte, al igual que el DRAE, en el DEM tampoco aparece la palabra *tajalápiz*, pero aunque ningún diccionario la documente, si ésta se encuentra activa en la comunidad lingüística, es digna de considerarse ya que por “mutuo entendimiento” los hablantes que la emplean se entienden a través de ella; además, no está alejada de la realidad de uso, también es al parecer una palabra compuesta, sólo que ésta del verbo “tajar” más el nombre del objeto sobre quien recae la acción, en este caso el lápiz. El DRAE ofrece dos acepciones de *tajar* es: 1) “Dividir algo en dos o más partes con

un instrumento cortante” y 2) “Cortar la pluma de ave para escribir”. Como se observa existe una relación entre *tajalápiz* y las definiciones de *tajar*, por lo tanto es un uso que se apega a una realidad cotidiana de un grupo de personas. Si se analiza, *tajar* implica partir en dos, hecho que no sucede o no se quiere o espera al momento de introducir el lápiz en el objeto de plástico o metal, más bien lo deseado es sacar punta al lápiz, más no partirlo en dos. Si se busca la precisión, *sacapuntas* señala de mejor manera la descripción del resultado esperado al hacer uso del objeto en cuestión; teniendo como conclusión que el verbo *tajar* haya sido probablemente más empleado hace tiempo cuando el recurso para escribir era la pluma fuente. Pero volviendo al uso del diccionario, el hecho de que no aparezca en las entradas de éste, no quiere decir que no se use, por lo tanto, una labor esencial del diccionario será documentar los usos y las normas de algunas palabras. Ya lo dice Lara (2004: 66), que es de mucha ayuda la documentación de los usos y sus significados, ya que de esa manera se pueden explicar muchos de los fenómenos lingüísticos de una comunidad:

“Ningún dialecto puede imponerse sobre los otros. Ninguna academia tiene la fuerza para hacerlo. Por eso no hay que confundir las necesidades que derivan de la publicación de libros, periódicos y revistas destinados a todo el mundo hispánico, o las de las agencias de traducción que buscan elaborar textos únicos de amplia difusión, con la posibilidad de que haya normas prescriptivas universales para el léxico. La lengua no es así. Ninguna lengua lo es. Lo único que se puede hacer con la diversidad real del léxico es documentarla cuidadosa y exhaustivamente; construir con esa documentación grandes bases de datos relacionales y elaborar buenos diccionarios nacionales o regionales, para que haya traducciones y publicaciones diversificadas según países o regiones.”

Lo expuesto con anterioridad deja ver que tanto la lengua literaria, que es la que se apega más a la norma, así como los usos lingüísticos que cada comunidad adopta por “mutuo entendimiento” son dignos de tomar en cuenta como parte de la lengua histórica de

dicha comunidad; la lengua literaria normativa permite la restricción de palabras y permite la unidad de la lengua aún en la diversidad; y los usos son los que de cierta forma proporcionan la identidad lingüística a cada comunidad.

La jerarquía de las normas es de suma importancia, ya que Lara (2004: 68) no habla de llegar al extremo de considerar la posibilidad de que no haya normas. Por eso invita a considerar las que postula el lenguaje literario y la ortografía; pero sin dejar atrás los usos lingüísticos que distinguen a cada región. Las posturas extremistas serían tener el ideal de que todos sigan tal cual las normas catedráticas o de academia o bien por el otro lado asumir como verdadero que cada comunidad decide cómo hablar y qué palabras usar, sean correctas o no. En el caso de la primera como ya mencionaba en este mismo capítulo, son pocas las probabilidades de éxito y en el caso de la segunda, se caería en lo que Lara (2004: 68) llama *populismo* que no es más que la negación de la normativa de la lengua literaria dejando como prioridad el valor que proporciona la lengua popular.

Respecto a las palabras con matices de significado sinónimos, es importante aclarar que el ideal no es saturar de reglas a los niños de primaria, y que lejos de ver el lenguaje como una riqueza lo vea como una exigencia; sin embargo, es importante dar a conocer al alumno la existencia de estos matices de significado sinónimos para que cuente con las herramientas suficientes para comunicarse de la mejor manera, queda en él hacer la elección que mejor le convenga o que mejor le identifique.

Como lo he reiterado, en este trabajo de investigación no pretendo encasillar a los pares de palabras del objeto de estudio respecto a normas, algunas de ellas irreales en la aplicación, sino más bien mostrar cómo los niños de sexto año de primaria las usan, y con

ello verificar si son palabras que emplean apegándose a la norma, o son usos específicos de dicha comunidad de alumnos de una escuela o una comunidad en particular.

La propuesta para la enseñanza de las palabras sinónimas que presento atiende a la jerarquía de las normas, pues corresponde a algunos agentes de la lengua promover el conocimiento de la misma, no con la idea de acabar con el lenguaje popular, pero sí para crear consciencia en el alumno de que existen normas de habla que lo lleven además a la reflexión respecto a la adopción de las palabras que su comunidad lingüística le hereda:

“[...] para conservar la unidad de la lengua es necesario comprender mejor el valor de la lengua popular y tratarlo con el cuidado que hace falta, pero aclarando el valor mismo de la lengua literaria y el papel de la lengua culta no literaria en cada región o en cada país. Esa tarea corresponde sobre todo a los agentes lingüísticos que pueden actuar sobre ella: las academias, las escuelas, las cadenas de radio y televisión, la prensa, y los lingüistas que llevamos a cabo la investigación y la elaboración de obras de orientación y de consulta.”

Como agente en la educación propongo y expongo al final de este apartado una manera de enseñar a los niños de primaria las palabras sinónimas en donde se tome en cuenta la norma y los usos lingüísticos, en donde le sea visible su identidad como hablante de una comunidad lingüística, pero que al mismo tiempo mantenga en su visión la presencia de las normas universales de la lengua, en donde la reflexión sea el principal recurso para establecer la consciencia de los fenómenos lingüísticos de sinonimia que le acompañan en su diario vivir, que compare a su lengua como aquel lugar lleno de riquezas que anhela explorar y descubrir los beneficios que por naturaleza le ofrecen y que por su naturaleza está apto para develarlos:

“La sinonimia está en el *saber originario* (Coseriu, 1977:18), el saber intuitivo que el hablante tiene acerca de sus actuaciones lingüísticas y de su propia competencia: intuye que hay expresiones equivalentes que le permiten decir “lo mismo” de otra manera; y hasta manifestarlo con aclaraciones reveladoras de la función metalingüística como *es decir, o sea, en otras palabras*. Tanto el hablante rústico como el culto perciben que entre los

diversos términos existen relaciones de igualdad que permiten el uso indistinto de uno u otro en la misma situación comunicativa. (Regueiro, 2010: 23).”

Finalmente, quiero decir que es muy importante estar pendientes de lo que se propone como correcto (norma), porque aún entre las decisiones dadas entre los más sabios de una lengua pueden llegar a caer en contradicción o en el error, “las clasificaciones, por generalizadoras, son inexactas, al no tomar en cuenta excepciones y casos curiosos, que merecen comentario aparte, bien por su ingenio bien por su hibridismo” (Penas Ibáñez, 2009: 362), de ahí la importancia de promover el desarrollo de las competencias lingüísticas que lleven a los alumnos a la reflexión, al cuestionamiento, a la búsqueda de los orígenes de su lengua; y por qué no hasta a la propuesta de nuevas formas de explicarla o estudiarla.

Propuesta para la enseñanza-aprendizaje de las palabras sinónimas en 6° grado de primaria

La propuesta de enseñanza-aprendizaje de los sinónimos como ya lo había mencionado en la introducción sigue el modelo educativo del Instituto Juárez Lincoln, el cual abarca 4 etapas:

1. Activar conocimientos previos
2. Procesar nuevos conocimientos y procedimientos
3. Aplicar y transferir conocimientos
4. Metacognición

Dichas etapas se desarrollan en una sola clase o en varias sesiones dependiendo la extensión del tema y el tiempo del que se disponga. El modelo se basa en lo propuesto por

la Secretaría de Educación Pública respecto a la división del tiempo de la clase: Inicio, desarrollo y cierre. La primera etapa es equivalente al inicio, la segunda y la tercera al desarrollo y la cuarta etapa al cierre. El modelo IJL también se apoya del modelo educativo alemán: “Trabajo y aprendizaje asumidos con responsabilidad propia” de Hinz Klippert (2004), el cual propone tres etapas del proceso enseñanza-aprendizaje: activación de conocimientos previos, procesamiento de nuevos conocimientos y procedimientos, y aplicación y transferencia del conocimiento. El IJL combina además estas etapas con la metacognición, proceso que conforma la cuarta etapa que lleva al alumno a la reflexión sobre lo aprendido, la inserción de esta última etapa en el modelo IJL surge a raíz del programa de desarrollo de habilidades del pensamiento (Estrategias de autonomía intelectual-ESAI-2006), el cual promueve la reflexión como cierre de las actividades.¹⁴

La propuesta que hago ofrece un modelo de planeación de actividades que lleven al alumno al conocimiento de la función de las palabras sinónimas; además de que lo lleven a reconocer los tipos de sinónimos que hay según su naturaleza, con el fin de lograr que identifiquen las distinciones de significado y las excepciones que pueden existir en su lengua, esto a través de las cuatro etapas antes mencionadas.

Además, la propuesta atiende de manera formal el tema de los sinónimos, ya que como se pudo observar en el capítulo II, el tema de la sinonimia no figura en los libros de texto gratuitos.

¹⁴ Para ver más a detalle el esquema de trabajo y las implicaciones de cada etapa del modelo ver el Apéndice 7.

Como lo mencioné anteriormente, no se trata de que el alumno encasille palabras y corrija a aquel que no las dice según la norma; lo importante es llevarlo a la reflexión para que él mismo sea el que “juzgue el uso” que hace de su lengua y entonces anhele conocer más de ella y usarla de la manera que mejor satisfaga sus necesidades comunicativas al explotar su diversidad y riqueza lingüística.

BIBLIOGRAFÍA

1. Diccionarios

DEM= *Diccionario del Español Usual en México* (2011), dirigido por Luis Fernando Lara, México: El Colegio de México.

DFEM= *Diccionario Fundamental del Español de México* (1982), dirigido por Luis Fernando Lara, México: Fondo de Cultura Económica.

DRAE= *Diccionario de la Lengua Española* (2001), España: Espasa, Real Academia Española, Tomo I y II, Vigésima Segunda Edición.

2. Libros de texto gratuitos

Español. Primer Grado (2012), dirigido por María Cristina Martínez Mercado, Ana Lilia Romero Vázquez y Alexis González Dulzaides, México: Secretaría de Educación Pública.

Español. Segundo Grado (2012), dirigido por María Cristina Martínez Mercado, Ana Lilia Romero Vázquez y Alexis González Dulzaides, México: Secretaría de Educación Pública.

Español. Tercer Grado (2011), dirigido por María Cristina Martínez Mercado, Ana Lilia Romero Vázquez y Alexis González Dulzaides, México: Secretaría de Educación Pública.

Español. Cuarto Grado (2011), dirigido por María Cristina Martínez Mercado, Ana Lilia Romero Vázquez y Alexis González Dulzaides, México: Secretaría de Educación Pública.

Español. Quinto Grado (2012), dirigido por María Cristina Martínez Mercado, Ana Lilia Romero Vázquez y Alexis González Dulzaides, México: Secretaría de Educación Pública.

Español. Sexto Grado (2011), dirigido por María Cristina Martínez Mercado, Ana Lilia Romero Vázquez y Alexis González Dulzaides, México: Secretaría de Educación Pública.

3. Estudios y monografías especializadas

Ávila, Raúl (1999), *Estudios de semántica social*, México: El Colegio de México.

----- (2004), *La lengua y los hablantes*, México: Trillas.

Baldinger, Kurt (1970), *Teoría semántica: Hacia una semántica moderna*, Madrid: Alcalá.

Barriga Villanueva, Rebeca (2002), *Estudios sobre habla infantil en los años escolares: “...un solecito calentote”*, México: El Colegio de México.

----- (2003), *El habla infantil en cuatro dimensiones*, México: El Colegio de México.

----- (2007), “Del diálogo a la narración, el arranque del desarrollo lingüístico”. En la conferencia de ciclo: *La lingüística contemporánea en México*, Colegio de Lingüística y Literatura Hispánica, Puebla, Pue.

----- (ed.) (2011), *Entre paradojas: A 50 años de los libros de texto gratuitos*, México: El Colegio de México.

Berruto, Gaetano, (1979), *La Semántica*, México: Nueva Imagen.

Bloomfield, Leonard, (1984), *Language*. Libro en línea:
<http://www.yumpu.com/en/document/view/11576293/language-bloomfield-leonard-1887-1949pdf-rare-books-at->

Campos Ramos, Miguel (1998), *Disparatario I*, Puebla: Ediciones Magno.

----- (2000), *Disparatario II*, Puebla: Ediciones Magno.

----- (2002), *Disparatario III*, Puebla: Ediciones Magno.

----- (2003), *Disparatario IV*, Puebla: Ediciones Magno.

De Anda y Anda, Lorenzo, (2003), *El lenguaje inteligente (La lógica del lenguaje)*, México: Porrúa.

De Saussure, Ferdinand, (2002), *Curso de Lingüística General*, Madrid: Akal.

Dirección General de Desarrollo Curricular. Dirección de Desarrollo Curricular para la Educación Primaria (2012), “El enfoque formativo de la evaluación en el aula y la Cartilla de Educación Básica. Sesión de Trabajo para el Consejo Técnico Escolar”, coordinado por Noemí García García, México: Secretaría de Educación Pública.

Elizondo Willians, Laura (2006), “*Estrategias de Autonomía Intelectual*”, Nuevo León: Intelexis.

Estadísticas de INEGI, tomadas de: <http://www.inegi.org.mx/>

Fentanes, Benito (dir.) (1932), *Trabajo. Libro Tercero de Lectura Infantil*, México: Sociedad de Edición y Librería Franco Americana.

García Fajardo, Josefina (1995), “Distintas dimensiones de la significación” en *Vitalidad e influencia de las lenguas indígenas en Latinoamérica*, México: UNAM, 147-161.

Guiraud, Pierre (1995), *La Semántica*, Chile: Fondo de Cultura Económica.

Hess Zimmermann, Karina (2010), *Saber Lengua. Lenguaje y metalenguaje en los años escolares*, México: El Colegio de México.

Joo Tae, Kim (dir.) (2012), *QTlife: Un devocional para la siguiente generación*, México: Duranno.

Klippert, Heinz (2004), *Trabajo y aprendizaje asumidos con responsabilidad propia*, Alemania: Arequipa.

Lara, Luis Fernando (1997), *Teoría del Diccionario Monolingüe*, México: El Colegio de México.

----- (2001), *Ensayos de Teoría Semántica: lengua natural y lenguajes científicos*, México: El Colegio de México.

----- (2004), *Lengua Histórica y Normatividad*, México: El Colegio de México.

----- (2006), *Curso de Lexicología*, México: El Colegio de México.

Lomas, Carlos, Andrés Osoro y Amparo Tusón (1998), *Ciencias del lenguaje, competencia comunicativa y enseñanza de la lengua*, España: Papeles de Pedagogía: Paidós.

Penas Ibáñez, María Azucena (2009), *Cambio semántico y competencia gramatical*, México: Iberoamericana- Vervuert.

Pesqueira, Dinorah. “Formas canónicas y no canónicas”. Documento disponible en:
< <http://lef.colmex.mx/Sociolingüística/Cambio%20y%20variación/Formas%20canónicas.pdf>>.

Pimienta Prieto, Julio Herminio (2008), *Constructivismo. Estrategias para aprender a aprender*, México: PEARSON.

Regueiro Rodríguez, María Luisa (2010), *La Sinonimia*, Madrid: Arco/ Libros.

Salvador, Gregorio (1985), *Semántica y Lexicología*, Madrid: Paraninfo.

Stephen, Ullmam (1976), *Semántica. Introducción a la ciencia del significado*, Madrid: Aguilar.

Apéndice 1: CUESTIONARIO 1

Los siguientes ejercicios son para conocer cómo empleas algunas palabras. Con tu participación me ayudas a realizar un trabajo de investigación y eso es muy importante para mí. Los resultados no repercutirán en tus calificaciones.

NOMBRE: _____ EDAD: _____

ESCUELA: _____

GRADO: _____ GRUPO: _____ FECHA: _____

Pon mucha atención y contesta lo que se te pide:

PRIMERA PARTE

❖ Elige la palabra más adecuada para completar cada oración:

En la escuela la _____ me dijo que era un alumno obediente.

- a) profesora b) maestra

Ayer me enfermé del estómago y mi mamá me llevó con el _____.

- a) médico b) doctor

Cuando voy por las tortillas me formo en la _____ mientras espero mi turno.

- a) fila b) cola

Doña Chonita hace unos platillos deliciosos, porque usa una variedad de _____ para darles buen sabor.

- a) especias b) especias

Por la mañana me alisto para ir a la escuela, primero me pongo mi uniforme, luego los zapatos, claro, sin olvidar amarrar _____, después me peino y, finalmente desayuno.

- a) los cadetes b) las agujetas

SEGUNDA PARTE

- ❖ Después de leer el texto que se presenta a continuación, identifica las palabras que están en negritas y anota un sinónimo para cada una de ellas:

Hace una semana a estas horas estaba rezando en el **templo** junto con mi hermanita, pedíamos para que Pegui, nuestra perrita maltés, fuera al cielo, pues una terrible enfermedad nos la **mató** (*matar*), ningún **medicamento** pudo curarla. ¡Pobrecita!, aún recuerdo cuando a escondidas **hurtaba** (*hurtar*) mis calcetas para morderlas, también viene a mi memoria cuando salíamos a la calle a pasear, pues era curioso ver cómo siempre comía pasto para limpiar su **estómago**. ¡Ay! ¡Cuánto la extrañamos!

1. Templo _____
2. Matar _____
3. Medicamento _____
4. Hurtar _____
5. Estómago _____

TERCERA PARTE

- ❖ Escribe el significado de las siguientes palabras:

Escenario: _____

Escenografía: _____

Personaje: _____

Actor: _____

Poema: _____

Verso: _____

Define qué son los sinónimos:



Finalmente, explica por qué es importante que exista este tipo de palabras:

Apéndice 2: CUESTIONARIO 2

Los siguientes ejercicios son para conocer cómo empleas algunas palabras. Con tu participación me ayudas a realizar un trabajo de investigación y eso es muy importante para mí. Los resultados no repercutirán en tus calificaciones.

NOMBRE: _____ EDAD: _____

ESCUELA: _____

GRADO: _____ GRUPO: _____ FECHA: _____

Pon mucha atención y contesta lo que se te pide:

PRIMERA PARTE

❖ Elige la palabra más adecuada para completar cada oración:

El dentista me pidió que acudiera a hacerme una revisión _____ cada seis meses.

- a) oral b) bucal

Durante la conferencia de prensa hizo falta que _____ contara con mayor interés por el tema que se trató.

- b) el auditorio b) la audiencia

Camila golpeó a mi amigo Paquito para _____ su torta y el jugo que llevaba para el almuerzo.

- a) hurtarle b) robarle

A Salvador le agrada mucho leer, no le importa el _____ al que pertenezcan las obras literarias, a él le apasiona todo tipo de lecturas.

- b) sexo b) género

Por la mañana me alisto para ir a la escuela, primero me pongo mi uniforme, luego los zapatos, sin olvidar amarrar _____, después me peino y, finalmente desayuno.

- b) los cadetes b) las agujetas

SEGUNDA PARTE

- ❖ Después de leer el texto que se presenta a continuación, identifica las palabras que están en negritas y anota un sinónimo para cada una de ellas:

¡Qué horror! Justamente hoy que me toca presentar el examen de admisión para entrar a la Secundaria empecé a sentir un intenso dolor en el **estómago**, no sé por qué si tan sólo ayer me **comí** (*comer*) unos **vegetales** con pollo. ¡No puede ser que esté ocurriendo tal **evento**! Necesito estar bien para presentarme en la escuela, ya sé, le diré a mi mamá si me puedo tomar algún **medicamento** que me haga sentir mejor. ¡Tengo que llegar a como dé lugar!

1. Estómago _____
2. Comer _____
3. Vegetales _____
4. Evento _____
5. Medicamento _____

TERCERA PARTE

- ❖ Escribe el significado de las siguientes palabras:

Escenario: _____

Escenografía: _____

Personaje: _____

Actor: _____

Poema: _____

Verso: _____

Define qué son los sinónimos:



Finalmente, explica por qué es importante que exista este tipo de palabras:

Apéndice 3: CUESTIONARIO 3

Los siguientes ejercicios son para conocer cómo empleas algunas palabras. Con tu participación me ayudas a realizar un trabajo de investigación y eso es muy importante para mí. Los resultados no repercutirán en tus calificaciones.

NOMBRE: _____ EDAD: _____

ESCUELA: _____

GRADO: _____ GRUPO: _____ FECHA: _____

Pon mucha atención y contesta lo que se te pide:

PRIMERA PARTE

❖ Elige la palabra más adecuada para completar cada oración:

Los habitantes de San Andrés Cholula cuentan que en _____ se aparece la Llorona en busca de sus hijos.

- b) esa población b) ese poblado

A mi perrito lo metí en la tina para poder darle _____.

- c) una ducha b) un baño

Cuando sea mayor quiero tener _____ como mi primo que es carpintero y mi abuelito que es panadero.

- a) una profesión b) un oficio

Luis es un _____, porque sólo piensa en él y no le gusta ayudar a otros.

- a) envidioso b) egoísta

Mi hermana estudió Cultura de Belleza, a sus clientes les arregla muy bien el _____.

- a) pelo b) cabello

SEGUNDA PARTE

- ❖ Después de leer el texto que se presenta a continuación, identifica las palabras que están en negritas y anota un sinónimo para cada una de ellas:

A lo lejos del zócalo, junto a la **estatua** del Ángel de la Independencia se **escucha** (*escuchar*) el murmullo de la **gente** que conmemora con un desfile el 16 de Septiembre de 1810, fecha en que nuestro **país** se hizo independiente de España. No importa que los rayos solares sean muy intensos, porque muchos lo solucionan usando una **sombrilla**. Llegando la noche el presidente de México pronunció algunas palabras, y por último muy entusiasta dijo con fuerte voz: ¡Viva México! Y todos respondieron: ¡Viva!

1. Estatua _____

2. Escuchar _____

3. Gente _____

4. País _____

5. Sombrilla _____

TERCERA PARTE

- ❖ Escribe el significado de las siguientes palabras:

Oración: _____

Frase: _____

Pobreza: _____

Miseria: _____

Palabra: _____

Sílaba: _____

Define qué son los sinónimos:



Finalmente, explica por qué es importante que exista este tipo de palabras:¹⁵

¹⁵ En el Apéndice 4 se pueden consultar los resultados obtenidos al aplicar los cuestionarios, es importante aclarar que la escritura no responde de manera estricta a las reglas gramaticales u ortográficas de la lengua española, se respetó el uso de los alumnos participantes.

Apéndice 4: RESULTADOS DE LOS CUESTIONARIOS 1, 2, 3 Y LA PARTE FINAL DE 6° “A”

Primera parte

1A (Profesora)	1B (Maestra)	2A (Médico)	2B (Doctor)	3A (Fila)	3B (Cola)	4A (Especies)	4B (Especies)	5A (Cadetes)	5B (Agujetas)	
X			X	X			X		X	
X		X		X			X	X		
	X	X		X			X		X	
X		X		X			X	X		
X			X	X			X		X	
X		X		X			X		X	
	X	X		X		X		X		
X		X		X			X		X	
X		X		X			X		X	
X		X		X			X	X		
X		X		X		X			X	
	10	2	10	2	12	0	2	10	4	8

1A (Oral)	1B (Bucal)	2A (Auditorio)	2B (Audiencia)	3A (Hurtarle)	3B (Robarle)	4A (Sexo)	4B (Género)	5A (Cadetes)	5B (Agujetas)	
	X		X		X	X		X		
	X		X		X		X	X		
X		X			X		X	X		
	X		X		X		X		X	
X		X			X		X		X	
	X		X	X			X		X	
	X		X	X		X		X		
	X	X		X			X	X		
	X		X		X	X			X	
	X		X	X			X		X	
	X		X		X		X		X	
	X		X		X		X		X	
	2	10	3	9	4	8	3	9	5	7

	Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
	11	9	10	6	9
	Hogar de un difunto	Mató	Remedio	S/R	Vientre
	1	1	2	2	1
		Fallecer		Escondía	Órgano
		1		1	1
		Morir		Buscar	Panshita
		1		1	1
				Casa	
				1	
				Jalar	
				1	
TOTAL	12	12	12	12	12

1. Estómago	2. Comer	3. Vegetales	4. Evento	5. Medicamento
Estomago	Comer	Berduras	S/R	Medicina
Estómago	Comi	Vegetales	Evento	Medicamento
Panza	Armorsar	Verduras	Clausura	Medicina
Pansa	Savoreal	Comida	Ceremonia	Medicina
Intestino	Alimentarse	Frutas	Fiestas	Medicina
Pansa	Urte	Verduras	Momento	Medisina
Panza	Almorzar	Verduras	Acontecimiento	Medicina
Panza	Almorsar	Verduras	Fiesta	Medicina
Pansa	Almorsar	Verduras	Fiesta	Farmacia
Panza	Comí	Vegetal	Acontesimiento	Medicina
Pansa	Comida	Verduras	Fiesta	Medicina
Pansa	Comida	Verduras	Acontecimiento	Medicina

	Panza	Almorzar	Verduras	Acontecimiento	Medicina
	9	3	8	3	10
	Estómago	Comida	Vegetales	Fiesta	Medicamento
	2	2	1	3	1
	Intestino	Comí	Comida	Momento	Farmacia
	1	2	1	1	1

		Comer	Frutas	Fiestas	
		1	1	1	
		Armorsar	Vegetal	Ceremonia	
		1	1	1	
		Savoreal		Clausura	
		1		1	
		Alimentarse		Evento	
		1		1	
		Urte		S/R	
		1		1	
TOTAL	12	12	12	12	12

1. Estatua	2. Escuchar	3. Gente	4. País	5. Sombrilla
Monumento	Oír	Personas	Nacion	Paraguas
Monumento	Escucha	Familias	Estado	Paraguas
Chaparra	Atiende	Pesonas	Países	Paragua
Iglesia	Oír	Personas	Poblado	Paragüas
Piedra	Oír	Personas	Pedaso grande de tierra	Paraguas
Estatuas	Escucha	Personas	Países	Paraguas
Estatuas	Escuchas	Gentes	Países	Sombrillas
Dibujo	Dibujo	Dibujo	Dibujo	Dibujo
Monumento	Oír	Personas	Estado	Paraguas
Personaje	Oír	Personas	Republica Mexicana	Paraguas
S/R	Oír	Personas	Estado	Paragüas
Monumento	Oír	Personas	Republica	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Continente	Paraguas
Personaje	Oír	Personas	Estado	Para aguas
Monumento	Oír	Personas	Republica	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Continente	Paraguas

	Monumento	Oir	Personas	Estado	Paraguas
	7	11	13	4	14
	Personaje	Escucha	Familias	Países	Sombrillas
	2	2	1	3	1
	Estatuas	Escuchas	Gentes	República	Dibujo
	2	1	1	2	1
	Chaparra	Atiende	Dibujo	Continente	
	1	1	1	2	
	Iglesia	Dibujo		Poblado	
	1	1		1	
	Piedra			Pedaso grande de tierra	
	1			1	
	Dibujo			Dibujo	
	1			1	
	S/R			República Mexicana	
	1			1	
				Nación	
				1	
TOTAL	16	16	16	16	16

Tercera parte

Escenario	Escenografía
Lugar donde hacen obras, conciertos, etc	Dibujos o material que utilizan para las obras
Donde los actores actuan	Escenas de una obra
Un lugar donde se presenta alguien	Una imagen pero no es real
Lugar donde se presenta alguien o alguna obra de teatro etc...	Fondo de una obra de teatro para ambientalizar
Lugar donde se presenta una obra de teatro, una coreografía, etc.	Una escenografía es la representacion de algunos lugares y se utiliza en las obras de teatro
Es el lugar donde actuan los actores	Son partes de ecenas
Lugar donde hactuan los personajes	Es cuando se abre el telon
Donde se hacen las obras de teatro	Montar pasos para un baile
Lugar donde se presenta todo tipo de show	Escena ¿creo?
Lugar donde se desarroyan espectaculos	Son los paisajes o lugares que le dan ambiente a una obra
Lugar donde participan personajes frente al publico	Son los paisajes que ponen para que se vean reales los cuentos, obras de teatro etc
Es donde presentan un evento	Fondo que da ambiente a una obra

Personaje	Actor
<p>Persona que interpreta un papel en un texto literario</p> <p>El que participa en la obra</p> <p>Es el que actua en peliculas</p> <p>Persona que es parte de un cuento</p> <p>El personaje es un protagonista es decir una persona que actua</p> <p>Son los actores</p> <p>Es el que actua en la obra y da ambiente</p> <p>Son personas que actuan y se visten para representar algo</p> <p>Persona que actua o alguien que se menciona en el cuento</p> <p>Es una persona o animal de cuentos, novelas, obras de teatro, etc.</p> <p>Es una persona que interviene en cuentos, obras de teatro, historietas etc</p> <p>Es el que interpreta a un actor</p>	<p>Persona que interpreta un papel en una novela y/o comedia</p> <p>El que reprecenta a un personaje</p> <p>El que actua</p> <p>Persona que actua xD</p> <p>El actor es lo mismo que un personaje actua</p> <p>La persona que actua</p> <p>Es el que sube al ecenario y da el ambiente</p> <p>Una persona que actua</p> <p>Persona que actua</p> <p>Es una persona que actua el papel que le dan y le da vida a su personaje</p> <p>Es una persona que debe aprenderse sus dialogos para una nobela o una pelicula</p> <p>Es el que representa muchos papeles de teatro</p>

Poema	Verso
<p>Texto literario</p> <p>Es un texto que rima</p> <p>Es un berso</p> <p>Se compone de versos haciendo rimas</p> <p>El poema es una serie de palabras que rimen</p> <p>Son escritos romanticos</p> <p>Una carta escrita de amor</p> <p>Un texto con rimas</p> <p>Escrito que sale del corazón y que rima</p> <p>Es un conjunto de versos que las personas escriben; aaves para mostrar sentimientos</p> <p>Son un conjunto de versos que te acen sentir tristesa, alegria, felicidad etc</p> <p>Un conjunto de oraciones con rima</p>	<p>Fragmento de un poema</p> <p>Esta compuesto por 4 renglones</p> <p>Palabras que llegan arima</p> <p>Se compone por 4 renglones XD</p> <p>El verso es como un cumplido palabras bonitas hacia una persona</p> <p>Parte que compone un poema</p> <p>Un poema</p> <p>Parte que compone un poema</p> <p>Parte que compone 1 poema</p> <p>Son oraciones que al final tienen palabras que riman entre sí</p> <p>Son un conjunto de palabras que al final riman entre si</p> <p>Una rima</p>

Escenario	Escenografía
Lugar donde se presenta alguien	Fondo e imagen que se muestra en una obra de teatro
Cuando presentas una obra de teatro en un lugar	Cuando dices donde se ubican cada uno de los personajes
Es un lugar donde actúan una persona	Es lo que dice un actor de una obra de teatro
Un lugar amplio donde se presentan sucesos importantes	Son dibujos o sonidos que hacen el ambiente de la obra
Es donde los personajes actúan o bailan	Es como un pasodoble de bailes
Lugar donde hay una obra de teatro	Es una escena teatral
Tarima donde se desarrolla una obra	Fondo que da ambiente a la obra
Donde van a actuar los personajes	La escenografía es el lugar donde se elabora una obra de teatro cuento atc. Es parte del cuento
Lugar donde se presenta una obra	Fondo de imagen de la obra
Evento teatral	S/R
Es un lugar donde se hace una obra de teatro o cualquier otra cosa	Es el lugar donde se hace una obra de teatro como un bosque o parque etc.
Lugar donde se presentan eventos	Fondo que da ambiente a una obra

Personaje	Actor
El que actúa en novelas o películas	El que actúa en obras de teatro
Cuando haces una obra de teatro y representas quien eres	Cuando participas en la obra de teatro
Es un actor	Es una persona que actúa
Es alguien que a veces sale en cuentos o leyendas, a veces son seres fantásticos o animales	Es el que para hacerlo más emocionante interpreta al personaje
Son los que salen en el cuento	Es donde salen en TV
Persona que representa a alguien	Persona que actúa a alguien
Cosa persona o animal que interpreta un actor	Aquel que interpreta un personaje ya sea principal o antagonista
Es la persona que está actuando	Es el personaje que está actuando
Persona que actúa en una obra	Personaje famoso
Aquel que interpreta una persona o animal	Es el que representa un personaje de una obra de teatro
Es el que interactúa en un cuento	Es el que participa en telenovelas
Persona que representa a un personaje ficticio	Un personaje de una obra

Poema	Verso
Algo que se escribe con intenciones buenas	Palabras que llegan a rimar
Cuando lo describes	Cuando lo haces
Llevar palabras que riman y es compuesto por versos	Son palabras que llevan estrofas
Es un verso que rima	Son palabras en oraciones
Son poemas de amor para las mujeres	Es un renglon
Palabras que riman y hacen un poema	Parte que compone un poema
Un conjunto de oraciones con rima	Una rima
Se puede utilizar para muchas cosas pero es un conjunto de palabras de amor odio y consta de rimas	Es lo que dice el actor
Palabras de alegria	Lo que dice el actor
Un conjunto de oraciones con rima	Una rima
Es un texto que en algunas palabras riman	Son un conjunto de oraciones que al final tienen palabras que riman entre sí
Verso que rima con palabras lindas	Conjunto de oraciones que al final sus palabras riman

Oración	Frase
Texto largo que es dicho por alguien	Una palabra que es hablada por alguien
Es la que escribes varias palabras por ejemplo: Juan hace la comida	Es un conjunto de palabras
Que hace una oracion o oracion con dios	Es un parrafito
Es un conjunto de palabras	Es algo que dice una persona
Palabra escrita de una persona que quiere comunicar halgo por medio de letras.	Conjunto de oraciones
Es en donde se encuentra un verbo, un sujeto y una acción	Es una frase que te aprendes de un poema, una canción etc.
Una oración esta compuesta con una actividad de una cosa	Una frase es como decir un consejo
La oración significa que ases una cosa que te a sucedido	La frase significa que cuando dices algo
Hablar con Dios	Es un conjunto de palabras
Es unas palabras juntas comi mí perro se escapa	Una frase es algo que dices como supercan que dice " no teman super can cumple con su deber"
Una oración es cuando dices algo tu	S/R
Es un enunciado	Es un conjunto de palabras
Es un conjunto de palabras y verbos	La frase es un conjunto de palabras que riman
Son palabras que describen a un personaje	Lo que dice un ser humano
Es un enunciado	Es un conjunto de palabras
Puede ser una pregunta	Es una palabra

Pobreza	Miseria
<p>La persona que no tiene nada</p> <p>Que no tengas mucho dinero</p> <p>Cuando no tiene que comer</p> <p>Es alguien que viven muy humilde</p> <p>Personas y/o persona que no tiene suficiente dinero</p> <p>Es decir que notienes todo lo necesario que notienes dinero</p> <p>Es cuando la gente no tiene comida, ropa, casa ectera.</p> <p>La pobreza significa que son gente poble</p> <p>Cuando se tienen muy pocos recursos</p> <p>No tener para comprar comida y agua</p> <p>Que la gente no tiene dinero</p> <p>Cuando tienen muy pocos recursos</p> <p>Que casi no tienen nada pero tienen poco</p> <p>No tener mucho dinero</p> <p>Es cuando una persona no tiene dinero se dice que esta en plena pobreza</p> <p>No tener mucha riqueza</p>	<p>Que se ha quedado sin nada</p> <p>No tienes nada</p> <p>Que no tienen nada</p> <p>Alguien que no tiene casi nada</p> <p>Personas y/o persona que a perdido todo</p> <p>Que te quedas wn la ruina notienes nada</p> <p>Es cuando ases una locura</p> <p>La miseria significa que te equipocas</p> <p>Miserables sin nada o nadie</p> <p>Se ban los clientes en una tienda por que hay otra que bende mejor y no gana dinero</p> <p>Tener poco</p> <p>Cuando alguien se quede pobre</p> <p>Que no tienen nada</p> <p>No tener nada</p> <p>Es que una persona no tiene nada como vienes, familia ettc.</p> <p>No tener dinero</p>

Palabra	Sílaba
<p>Una frase</p> <p>Es la que se escribe en una oración: Ana <u>hace</u> la tarea</p> <p>Es una palabra</p> <p>Un texto aplado</p> <p>Conjunto de letras</p> <p>Una palabra es en donde se encuentran sílabas</p> <p>Es cuando copones compones la palabra sinomo</p> <p>La palbra significa que puedes coregir</p> <p>Conjunto de letras para formar algo</p> <p>Es una palabra como perro, cama, paraguas</p> <p>Que son palabras que la gente</p>	<p>Son dos palabras</p> <p>Son las vocales a, e ,i, o, u</p> <p>Que es una silaba</p> <p>La silaba es parte de un poema</p> <p>Sin la sílaba no se podría hacer una palabra</p> <p>Con las sílabas puedes formar palabras</p> <p>Es la parte que compone las palabras</p> <p>La sílaba significa te ayuda a conjugar verbos</p> <p>Parte de una palabra</p> <p>Partes que componen poemas</p> <p>S/R</p>

dice	
Conjunto de letras	Parte de una palabra
Conjunto de varias silabas	Es la separacion de la palabra y la cantidad de silabas bisilaba, trisilaba y tetrilaba que tienen mas de 2 silabas
Es el conjunto de frases	Es una palabra que se pronuncia afinadamente
Es una union de letras	Parte de una palabra
Es cuando alguien está hablando con alguien más	Sonido que se emite de una sola vez

Parte final

Definición de sinónimos

Los sinónimos son palabras que se escriben diferente pero significan lo mismo

Son los que se escriben diferente pero significan lo mismo

Los sinonimos son palabras que tienen el mismo significado que otras pero difnidas

Son palabras que se escriben diferente per significan lo mismo

El sinonimo es el significado de una palabra o más bien otra palabra que signifique lo mismo (Recamara, cuarto, alcoba)

Son aquellas palabras que se escriben diferente pero tienen el mismo significado

Los sinonimos son un conjunto de palabras

Palabras que significan lo mismo

Palabras que se escriben diferente pero significan lo mismo

Los sinónimos son palabras que suenan y se escriben diferente pero significan lo mismo

Palabras que se escriben diferente pero significan lo mismo

Palabras que son diferente pero significan lo mismo

Definición de sinónimos

Palabras diferentes pero significan lo mismo

Sinonimos son tus palabras

Los sinonimos son palabras que se parecen

Son las palabras que son parecidas a la otra Ejemplo: caer tropesar

Son palabras que se escriben diferente pero su significado es igual

Los sinonimos son palabras que son lo mismo pero no se escriben igual

Los sinonimos son los que se escriben diferente pero son lo mismo

Son palabras que significan lo mismo pero se escribe distinto

Palabras que se escriben diferente pero quieren decir lo mismo

Es una palabra diferente pero significa lo mismo

Son palabras que se escriben diferente pero significa lo mismo

Palabras que se escriben diferente y significan lo mismo

Definición de sinónimos

Son lo mismo que significan pero con otras palabras
Son palabras que se escriben diferente pero su significado el igual
A plica a las vocales que tienen un significado identico
Son palabras distintas pero se significa lo mismo
Los sinonimos son lo que una persona y/o animal hacen.
Son palabras que se escriben igual pero significa algo diferente
Los sinonimos son que o porque de que
Los sinonimos son la clase de palabra
Los sinonimos son palabras que se escriben diferente de otras pero significan lo mismo
Es lo mismo pero con otra palabra por ejemplo sombrilla- paraguas
Los sinonimos son el contrario de una palabra
Palabra que es diferente pero significan lo mismo
Se escriben diferente y se dicen igual.
Son los que se escribe diferente pero significa lo mismo
Son palabras que significan lo mismo pero pero no se escriben igual
Son palabras que se escriben diferente pero quieren decir lo mismo

Importancia de su uso

Para poder pronunciar adecuadamente otras palabras
Por ejemplo en un texto para no estar poniendo la misma palabra si no poner otra que signifique lo mismo
Por que es importante hablar bien
Para tener mas variedad al hablar
Para poder aprender otro tipo de entendimiento
Para decir cosas de diferente forma
Porque sin ellos no podriamos pronunciar bien las palabras
Para decir cosas de diferente forma
Para poder expresarse de manera que todos entiendan
Por que si nos llega a pasar que se nos olvida que palabra decir podemos decir un sinónimo
Para hablar correctamente
Para poder expresarnos de muchas formas

Importancia de su uso

Para hablar con mas claridad
Para saber más de ellos y saber quienes son
Para entendernos mejor
Porque así podemos usar diferentes opciones con la misma palabra
Para saber mas
Para completar bien las palabras
Sin ellas no existirian otras
Por que pueden expresarte con otras palabras pero significa lo mismo
Por que no existieran diferentes palafras de los sinonimos
Para podernos expresar
Sirven para que si se te olvida una palabra puedes usar otra palabra y esa palabra tiene el mismo significado
Por que si no existieran no poriamos identificarlas

Importancia de su uso

Para hablar y expresarse bien y que no existan faltas de ortografía
Para poder cuáles son los sinónimos de las palabras
Para hablar vien
Para poder decir las cosas pero algo distintas a los demas
Por que sin ellos no sabriamos que esta mos haciendo como dormir, despertar
Para aprenderlas y saber que significan para poder hablar y escribir bien.
Para saber entenderlas o para explicarlas
Por que sabes que significa o ases cosas como oraciones
Porque sino las palabras se repetirian mucho
Para escribir otro tipo de oracion
Para saber su significado y el contrario de las palabras
Para expresarse de manera que todos entiendan
Para relacionar palabras y poder hablar bien
Por que la gente no sabria que decir
Para poder expresarte con otro tipo de palabras
Porque si no no se podrian hacer preguntas

1A (Población)	1B (Poblado)	2A (Ducha)	2B (Baño)	3A (Profesión)	3B (Oficio)	4A (Envidioso)	4B (Egoísta)	5A (Pelo)	5B (Cabello)
	X		X		X		X		X
X			X		X		X		X
	X		X		X		X		X
	X		X	X			X		X
	X		X	X			X		X
	X		X		X		X		X
	X		X		X		X		X
	X		X		X		X		X
	X	X			X		X		X
X			X		X		X	X	
	2	10	1	11	2	10	0	12	1
									11

Segunda Parte

1. Templo	2. Matar	3. Medicamento	4. Hurtar	5. Estómago
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asecinar	Medicina	Frotar	Pansa
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asecinar	Medisina	Robar	Panza
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Intestino
Iglesia	Asecinar	Medicina	Robar	Panza
Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
Monasterio	Murio	Medisina	Robar	Panza
Casa	Asecinar	Medicina	Babiar	Pansa
Iglesia	Asesinar	Medisina	Rovar	Pansa

	Iglesia	Asesinar	Medicina	Robar	Panza
	11	12	13	11	12
	Monasterio	Murió		Frotar	Intestino
	1	1		1	1
	Casa			Babiar	
	1			1	
TOTAL	13	13	13	13	13

1. Estómago	2. Comer	3. Vegetales	4. Evento	5. Medicamento
Panza	Alimentarme	Verduras	Convivio	Medicina
Panza	Tragar	Verduras	Convivio	Medicina
Panza	Alimentarme	Verduras	Fiesta	Medicina
Panza	Tragar	Verdura	Fiesta	Medicina
Panza	S/R	Verduras	Fiesta	Suspensión
Panza	Masticar	Verduras	Fiesta	Medicina
Pansa	S/R	Verduras	Fiesta	Pastillas
Pansa	Masticar	Verduras	Fiesta	Medicina
Panza	Merendar	Verdura	Fiesta	Medicina
Pansa	Comi	Verduras	Fiesta	Medicina

	Panza	Alimentarme	Verduras	Fiesta	Medicina
	10	2	8	8	8
		Tragar	Verdura	Convivio	Suspensión
		2	2	2	1
		Masticar			Pastillas
		2			1
		Merendar			
		1			
		Comí			
		1			
		S/R			
		2			
TOTAL	10	10	10	10	10

1. Estatua	2. Escuchar	3. Gente	4. País	5. Sombrilla
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Flendarme	Oír	Poblacion	S/R	Paraguas
Gendarme	Oír	Personas	S/R	Paraguas
Monumento	Oír	Poblacion	Territorio	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Poblacion	S/R	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
Monumento	Oír	Personas	S/R	Paraguas
Estatuilla	Oír	Persona	Población	Paraguas

	Monumento	Oír	Personas	Nación	Paraguas
	9	12	8	6	12
	Gendarme		Población	S/R	
	1		3	4	
	Flendarme		Persona	Territorio	
	1		1	1	
	Estatuilla			Población	
	1			1	
TOTAL	12	12	12	12	12

Tercera parte

Escenario	Escenografía
Lugar donde actúan los actores	Material que utilizan en una obra
Parte de un teatro o lugar donde se actúa, o presentan alguna obra de teatro	Ilustración o especificación del lugar donde se actúa
Parte donde actúa o toca con show	Lo que puede ver en un teatro
Lugar donde se escenifica una obra o	Ambientación de una obra
Es el lugar donde se actúa la obra teatral	Es la ilustración que hay en una obra teatral
Lugar donde se lleva a cabo la obra	Parte indispensable de una obra que te da una visión de en donde se llevo a cabo
Lugar donde se puede actuar, etc.	Ambientación de una obra
Lugar donde se escenifican actos de una obra	Ambientación de una obra
Plataforma donde los actores bailan y actúan	Obra actuada con personajes personificados

Lugar donde las personas actúan para un público abierto	Es el ambiente de una obra Escenas que pasan en una obra como una casa, un cementerio
Lugar que se usa para actuar en una obra Donde los personajes hacen su obra de teatro Lugar donde se actúan	Lo que aparece en la obra de teatro S/R

Personaje	Actor
Persona que actúa en una obra Hombre o mujer que se personifica para actuar Actor que le da su papel Una persona que escenifica en una obra Es la persona que actúa	Persona que actúa en la obra Persona que representa un personaje Personaje que actúa en cualquier Persona que actúa en una obra Actúa Persona que actúa en cualquier escenificación u obra Persona que representa un personaje de un cuento Persona que actúa en una obra Persona que se personifica y también cambia de carácter Es la persona que actúa alguna obra
Una persona o animal que participa en un texto Es una persona personificada Persona que escenifica Persona que actúa con dicho nombre o carácter Es una persona personificada Persona que le da vida a un personaje como Chayane se vistió de Ben 10 Es el actor Persona que actúa	Persona que actúa de un personaje Los aparecen en la tele Persona que actúa

Poema	Verso
Un texto con palabras que riman Es un escrito, compuesto por rimas y versos Texto literario Texto compuesto por versos Es una frase que expresa sentimientos Texto literario que rima Conjunto de versos poéticos Conjunto de versos poéticos Lectura que tiene versos que forman una rima, y va en prosa Son párrafos que al final de cada renglón tiene una rima	Palabra que rima con otras Parte de un poema Parte del poema Conjunto de versos poéticos S/R Parte del poema Conjunto de palabras poéticas Conjunto de palabras poéticas Párrafo de un poema Conjunto de palabras poéticas

Verso donde se rima con sentimiento como tristeza, alegría, amor	Parrafo de palabras que rima o no rima
Es un texto en forma escrito donde pones tus sentimientos	Es un texto pequeño
Texto	Palabras que rima

Escenario	Escenografía
Parte de un teatro u obra de teatro	Un detalle y parte de una obra de teatro
Lugar donde se pospone un evento o se puede llamar teatro	Cosas que se ponen como una mesa que se usa en obras de teatro
Parte en alto en donde se presa lo que se va a exponer o a presentar	Vestimenta o lugar en donde se desarrolla una historia
Lugar donde los actores se paran a actuar	Imagen donde el actor actua
Es en donde actuan o hablan las personas para el público	Una esenografia el fondo de la obra
Lugar donde actuan los autores y tambien cantan	Es lo que los autores ponen en una obra por ejemplo pintan un bosque, un sol, etc.
Lugar en donde se lleva a cabo un evento	Objetos que estan en una escena
Lugar donde se puede cantar, actuar	Es con lo que representan el lugar en donde van a cantar o a actuar.
Plataforma donde los actores vailan y actuan	Obra actuada con personajes personificados
Es donde se representa una obra de teatro	Accion que se usa

Personaje	Actor
Persona que imita a otra persona	Gente que sale en tele. Por ejemplo: tele, pelicula etc.
Persona que sale en películas	Persona que sale en la tele, como telenovelas, películas etc.
Es una persona que no existe, pero es interpretado por un actor	Es la persona que finge ser un personaje, sale en telenovelas, cine, etc.
Persona que actua con dicho nombre o carácter	Persona que se personifica y tambien cambia de carácter
Un personaje es donde actua en un cuento de hadas, no es real	Es donde actua frente a todos ese si es real
Persona que actua para cualquier evento	Autor el que tambien actua pero es un poco mas importante que el personaje
Personaje de un cuento	Persona que imita al personaje
Los personajes son personas creadas por un director	El actor es el que se personifica como un personaje

Persona que actua o baila Reprecenta una obra teatral	Persona que se personifica y tan bien cambia de carácter o dicho nombre Es el que actua
--	--

Poema	Verso
Es un escrito, compuesto por versos y rimas Un escrito compuesto por rima y versos Escrito en versos con diversa rimas Lectura que tiene versos que forman una rima y va en prosa Es en donde las palabras que escriben riman tiene versos y estrofa Palabras rromanticas que rriman Algo que rima Un poema son palabras que riman Lectura que tiene versos que forman una rima y va en prosa Conjunto de versos	Un escrito o parte de un poema Parte de un escrito, poema o cuento Paárrafo de un poema o escrito Parrafo de un poema Un verso en lo que lleva un poema Palabras que se escriben en una sola colupna Parte del poema Es una de las partes de un poema Parrafo de un poema S/R

Oración	Frase
Es un conjunto de palabras Conjunto de palabras y verbo Un conjunto de palabras o frases ejemplo: el conejo salto el oyo Es un conjunto de palabras que tiene sujeto y predicado Un conjunto de palabras que tienen sujeto, predicado etc. Texto escrito Conjunto de palabras ó frases Conjunto de palabras S/R Texto que esta compuesto por sujeto, verbo, adjetivo y sustantivo. Inicia con mayuscula y termina en (.) S/R Conjunto de palabras	S/R Conjunto de palabras Es una palabra ejemplo: hola Es una palabra que estoy acostumbrada a decir Un conjunto de palabras que siempre utilizas Texto puede contener verbos acciones y sujeto Palabra dicha repetidamente Palabra Son palabras unidas como una oracion Pequeño texto que puede contener sujeto y accion Algo que dises como una frase selebre o etc. Palabra importante

Pobreza	Miseria
<p>Se vive sin muchos recursos</p> <p>Cuando una persona tiene vajos recusus</p> <p>Vivir con vajos recursos</p> <p>Es aquello donde la población no tiene dinero ni recursos economicos</p> <p>Es algo que carece de algo o alguien</p> <p>Persona que no cuenta con estado economico para sus nececidades</p> <p>No tener los recursos necesario para subsistir</p> <p>Persona de bajos recursos y un lugar economico muy pobre</p> <p>Personas sin dinero</p> <p>Estado de total desabasto economico</p> <p>Ser una persona que tiene bajos recursos</p> <p>Sin dinero, sin servicios, muy poco de algo</p>	<p>Se vive en la pobreza extrema</p> <p>Sinonimos de pobreza</p> <p>S/R</p> <p>La miseria yo entiendo que es parecido a la pobreza</p> <p>Un lugar cosa etc que carece de muchas cosas</p> <p>Estado de desestre natural social</p> <p>S/R</p> <p>Cosa que no sirve para nada</p> <p>No tener dinero</p> <p>Estado de desestre natural, social, etc.</p> <p>Desgracia sufrir o pobreza extrema</p> <p>Ganar poco de algo Por ejemplo: que miseria me pagaron</p>

Palabra	Sílaba
<p>Conjunto de sílabas</p> <p>Conjunto de vocales</p> <p>Conjunto de letras ejemplo: puerta</p> <p>Es un conjunto de letras</p> <p>Un conjunto de letras que tiene un significado</p> <p>Esta compuesto por letras que cada una tiene significado diferente</p> <p>Conjunto de letras</p> <p>Conjunto de vocales</p> <p>Conjunto de letras</p> <p>Compuesto de letras que tienen un significado</p> <p>Conjunto de letras</p> <p>Conjunto de vocales y consonantes</p>	<p>Conjunto de letras</p> <p>Conjunto de una vocal con una consonante</p> <p>Un fragmento de una palabra ejemplo: pi-za-rron</p> <p>Es la palabra que se divide en partes para dividir la palabra ejemplo- si-la-ba</p> <p>Son las partes que se divide una palabra para darle acentuación</p> <p>Es una parte que divide a la misma</p> <p>División de uan palabra</p> <p>Conjunto de una vocal con una consonante</p> <p>Sonido de 2 letras</p> <p>Es una parte de la palabra que divide a la misma</p> <p>Sonido que se emite de una sola ves</p> <p>Es un separador de palabras Por ejemplo: ma-má</p>

Parte final

Definición de sinónimos

Son palabras que se escriben diferente pero significan lo mismo
Los sinonimos son palabras que significan lo mismo pero se escribe diferente
Los sinonimos son palabras que se escriben diferente pero se significa lo mismo
Son palabras que significan lo mismo pero se pronuncia diferente
Los sinonimos son palabras que se escriben diferente pero se ignifica lo mismo
Los sinonimos son palabras que significan lo mismo pero se escriben diferente
Los sinonimos son palabras que se escriben diferente pero significan lo mismo
Sinonimo: Palabra que se escribe difente pero significa lo mismo
Los sinonimos son palabras que se escriben diferente pero significan lo mismo
El sinonimo es cuando 2 palabras se escriben diferente pero significa lo mismo
Los sinonimos son palabras que significa lo mismo pero cambia la palabra Como puerco cambia a la palabra cerdo
Son palabras que significan la misma palabra pero se escriben diferente
S/R

Definición de sinónimos

Los sinonimos son palabras que son lo mismo pero suenan diferente
El sinonimo es una palabra que se puede decir de otra forma, solo que tienen un mismo significado
Son palabras escritas de diferente modo pero significa lo mismo que otra
Los sinonimos que pronuncian diferente y significa lo mismo
Los sinonimos son palabras que se escriben diferente pero significa lo mismo
Los sinonimos se escriben diferente pero seicnifican lo mismo
Los sinonimos son palabras que significan diferentes pero son lo mismo
Los sinonimos son las palabras que tienen un significado igual o identio pero que se escriben de diferente manera
Los sinónimos son palabras que se escriben igual, pero significan diferente
Los sinonimos son palabras que se escriben igual pero tienen distinto significado

Definición de sinónimos

Sinonimos: son palabras que significan lo mismo

Son palabras que se escriben diferente pero significa lo mismo

Los sinonimos son palabras que se escriben diferente pero se significan lo mismo

Los sinonimos son aquellos que significa lo mismo pero significa diferente

Son palabras que se escriben diferente y significan lo mismo

S/R

Los sinonimos son palabras que se escriben y se pronuncian diferente, pero significan lo mismo

Los sinonimos son palabras que se escriben diferente pero significan lo mismo

Son palabras que expresan lo mismo

Los sinónimos son palabras que significan lo mismo pero que se escriben diferente o igual

Los sinonimos son palabras que significan lo mismo pero se escriben diferente

Los sinonimos son palabras que se escriben diferente pero significan lo mismo Ejemplo:

escuela=colegio

Importancia de su uso

Son importantes para que no se repitan las palabras en el texto y no se oiga mal

Es importante por que podemos saber otro tipo de palabras pero que significan lo mismo

S/R

S/R

Son importantes para que no repitas una palabra muchas veces

Sirven para que cuando escribas un texto no repitas palabras

S/R

Es importante para saber otros significados

Sirven para no repetir una sola palabra

Para no repetir una misma palabra en una misma oración- Para eso sirve

S/R

S/R

Sin estas oraciones las personas no hablarian bien

Importancia de su uso

Es importante por que lo podemos decir de diferente forma

Lo importante es que puedes decirlo de otra forma

Son importantes para conocer diferentes palabras y ampliar nuestro vocabulario

Estas palabras sirven para hacer obras de teatro o poemas

Son importantes por que sino no se podria decir las palabras de otra manera

Si no existieran repetiriamos una y otra vez la misma palabra

Son importantes porque la podemos usarlas de diferentes maneras

Son importantes por que en un texto puedes poner las las dos sin repetirlas

Son importantes estas palabras porque ayuda a diferencia una palabra a otra

S/R

Importancia de su uso

Es importante porque ayudan a no repetir palabras en un mismo texto

S/R

Son importantes por que puedes expresarte de diferentes formas

S/R

Sirven para que en un texto no se repinan las mismas palabras

Es importante por que hay textos que no se pueden repetir las palabras

S/R

S/R

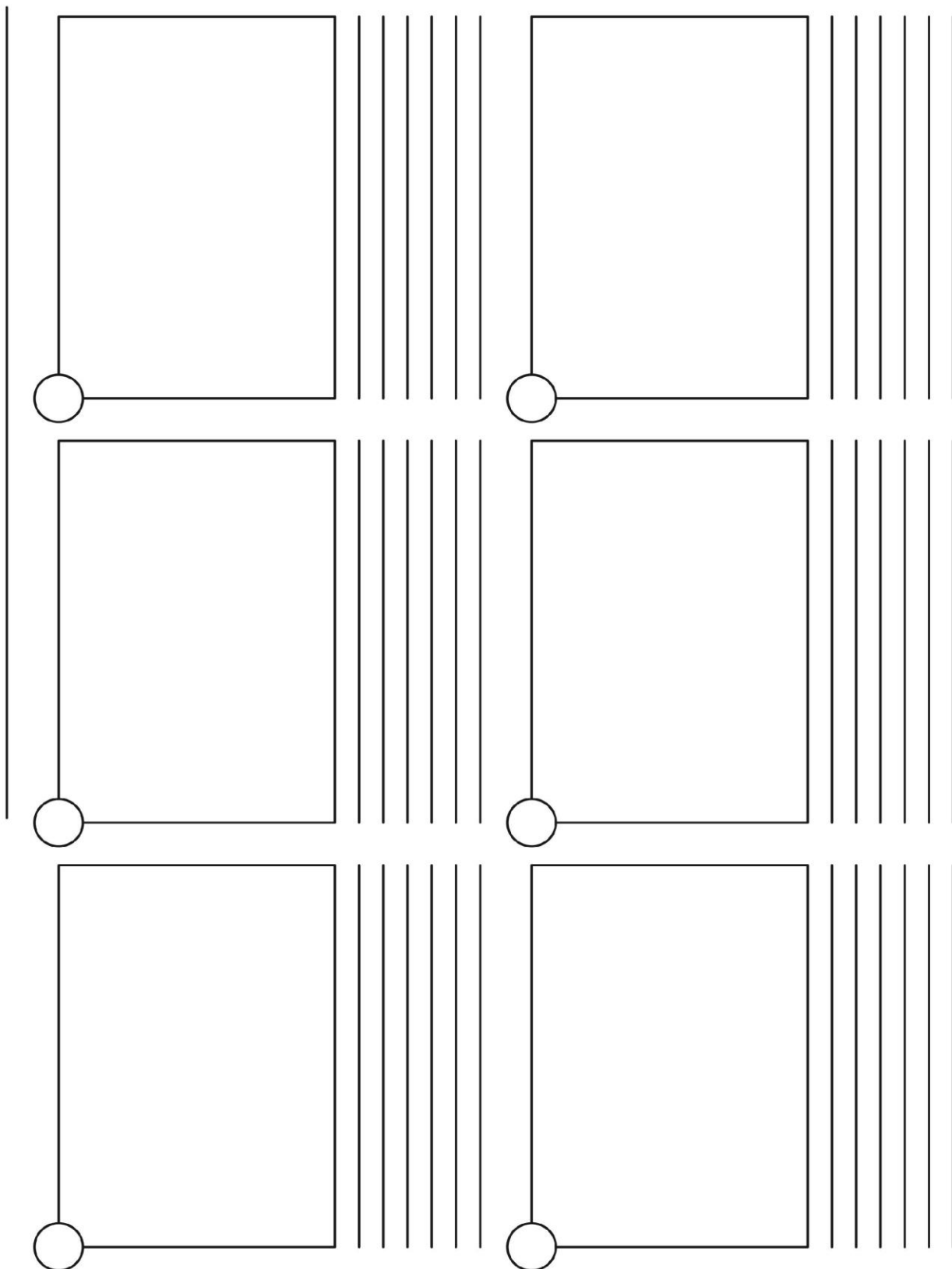
S/R

Sirven para saber su significado claro

S/R

S/R

Apéndice 6





SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA
INSTITUTO JUÁREZ-LINCOLN
 EDUCACIÓN PRIMARIA
 CLAVE



Campo Formativo:	Asignatura	Grado:	Horas:	Docente:	Ciclo Escolar	Programa
Lenguaje y Comunicación	Español	6°	5	Blanca María Díaz Velázquez	2013 - 2014	Versión 3

Bimestre	Bloque	Criterios de Evaluación	Tema / Subtema	Fecha	Semanas
1°	1	Examen 40% Tareas y Actividades 50% Responsabilidad y Disciplina 10%	La sinonimia: *¿Qué es un sinónimo? *Uso de sinónimos en la vida cotidiana. *Distinción de significado. *Técnicismos. *Estilo y figuras retóricas.	19 de Agosto al 23 de Agosto.	1

Competencia Específica	Competencia para la vida	Perfil de Egreso
*Emplear el lenguaje para comunicarse y como instrumento para aprender. *Identificar las propiedades del lenguaje en diversas situaciones comunicativas. *Emplear el lenguaje para comunicarse y como instrumento para aprender. *Identificar las propiedades del lenguaje en diversas situaciones comunicativas. * Analizar la información y emplear el lenguaje para la toma de decisiones.	*Competencias para la convivencia. *Competencias para el manejo de situaciones. *Competencias para la vida en sociedad. *Competencias para el manejo de la información. *Competencias para el aprendizaje permanente.	*Utiliza el lenguaje oral y escrito para comunicarse con claridad y fluidez, e interactuar en distintos contextos sociales y culturales.

* Valorar la diversidad lingüística y cultural de México.	
Aprendizaje Esperado Específico	Estándares
<ul style="list-style-type: none"> *Reconoce sus conocimientos previos del tema Sinonimia. *Contrasta las distintas formas de valorar las palabras sinónimas de acuerdo a su contexto y naturaleza. *Emplea las palabras sinónimas en la producción de textos escritos. *Integra la información y la lleva a la práctica a través de ejercicios. *Reflexiona sobre los usos lingüísticos con carácter sinonímico que emplea. 	Tercer periodo escolar de la Educación Básica (incluye los grados escolares de 4°, 5° y 6°) en este caso 6° de primaria.

PRIMERA ETAPA: ACTIVAR CONOCIMIENTOS PREVIOS

Secuencia Didáctica						
Nombre de la Actividad	Evidencia o Producto	Ambiente de Aprendizaje	Recursos	Porcentaje de Evaluación	Sesión	Semana
“Se han perdido unas palabras del diccionario”	*10 pares de palabras.	*Salón de clases y patio de la escuela.	*Tarjetas blancas, plumones.		1	1
Que el alumno:				Tareas		
<ul style="list-style-type: none"> *Forme equipo con otros dos compañeros. *Reciba del docente 10 tarjetas. Cada tarjeta tendrá escrita una palabra de naturaleza sinonímica. *Busque junto con su equipo las otras 10 palabras (que previamente el docente ya habrá escondido o distribuido en todo el patio escolar) que conformen la palabra sinónima de las que ya tiene. *Vaya al salón de clases y escriba en su libreta los 10 pares de palabras que formó junto con su equipo. 						

*Escriba en su cuaderno 3 características que distinguen a este tipo de palabras.	
Retroalimentación	Comentarios

SEGUNDA ETAPA: PROCESAR NUEVOS CONOCIMIENTOS Y PROCEDIMIENTOS

Secuencia Didáctica						
Nombre de la Actividad	Evidencia o Producto	Ambiente de Aprendizaje	Recursos	Porcentaje de Evaluación	Sesión	Semana
“Como dos gotas de agua...como agua y aceite”	*Tabla de registro. *Conclusiones.	*Salón de clases.	*Cuaderno, presentación en Power Point y tabla de registro.		2	1
Que el alumno:				Tareas		
*Reciba del docente en una tabla de registro, la cual estará con los casilleros vacíos (reserve la tabla una parte para las conclusiones).						
*Presente el docente la información en una presentación de Power Point que contenga la información de los dos tipos de Sinonimia: absoluta y parcial (con ejemplos e ilustraciones). Y dejando claro el significado de “absoluta” y “parcial” (primero dejar que a través de una lluvia de ideas ellos lleguen a la definición de cada						

<p>palabra).</p> <p>*El alumno vaya llenando la tabla al mismo tiempo que el docente le proporciona la información de la presentación, de tal forma que al finalizar ésta tenga la información precisa, la recorte y la pegue en su libreta.</p> <p>*Escriba en la parte de las conclusiones la diferencia entre sinonimia absoluta y sinonimia parcial.</p>	
Retroalimentación	Comentarios

TERCERA ETAPA: APLICAR Y TRANSFERIR EL CONOCIMIENTO

Secuencia Didáctica						
Nombre de la Actividad	Evidencia o Producto	Ambiente de Aprendizaje	Recursos	Porcentaje de Evaluación	Sesión	Semana
“Domino, domino, dominó”	*Interacción y reflexión.	*Salón de clases.	*Dominó de palabras sinónimas y cuaderno de trabajo.		3	1
Que el alumno:				Tareas		
*Permanezca con su equipo y reciba del docente un dominó de palabras sinónimas (el cual ya ha sido elaborado previamente por el docente, en donde incluye los dos casos de sinonimia: absoluta (tecnicismos) y parcial. El dominó contiene palabras y significados de manera aleatoria, pero de manera ordenada, que al final						

<p>de todo tiene una solución precisa; las palabras son las que se emplearon en la primera actividad).</p> <p>*Junto con su equipo tome 20 minutos para jugarlo (mismas reglas del dominó usual, sólo que la información que descodificará será netamente lingüística; al participar del juego le permitirá hacer la distinción entre los dos tipos de sinónimos, y entre los significados de las palabras propuestas, ya que tendrá que acomodar la palabra con el significado que mejor encaje).</p> <p>Nota: Para que alguno de los del equipo ganen, es necesario que se quede sin fichas, y que por supuesto estén bien acomodadas.</p>	
Retroalimentación	Comentarios

CUARTA ETAPA: METACOGNICIÓN (REFLEXIÓN)

Secuencia Didáctica						
Nombre de la Actividad	Evidencia o Producto	Ambiente de Aprendizaje	Recursos	Porcentaje de Evaluación	Sesión	Semana
"Cada quien con su cada cual"	*Historieta	*Salón de clases	*Formato para elaborar historieta, pares de palabras empleados en las actividades anteriores, colores y cuaderno.		4	1
Que el alumno:				Tareas		

<p>*Elabore una historieta en el formato que recibirá por parte del docente; el protagonista de la historia puede ser cualquiera que ellos quieran (un animal o una persona), el cual tendrá como característica peculiar usar mal el significado algunas de las palabras (debe elegir uno o dos pares, no todas, de las palabras que se han trabajado, o bien proponer un nuevo par), dicha característica debe ser evidente en la interacción que tenga con otros personajes en la historieta, y además como requisito, el final debe mostrar la consecuencia de su manera de hablar, que incluye la falta de precisión en la manera de decir las cosas.</p> <p>*Conteste en su cuaderno las siguientes preguntas:</p> <p>¿Sabías que hay algunas palabras que no significan totalmente lo mismo?</p> <p>¿Qué opinas de contar con un lenguaje amplio y preciso para expresarte?</p> <p>¿Siempre pasará lo que le sucedió a tu personaje de la historieta por no hacer un buen uso de las palabras y sus significados? ¿Te ha pasado algo parecido? ¿Has usado estas palabras con exactitud? ¿Conocías todas las palabras y sus significados?</p> <p>¿Cada palabra tiene su razón de existir y los sinónimos pueden ser absolutos o parciales dependiendo su naturaleza? ¿Está en ti el que hagas un buen uso de las palabras y significados! ¿Ahora ya lo sabes!</p>	
Retroalimentación	Comentarios

Apéndice 7

